



WINCAN

Collecte, traitement, sortie et gestion des
données d'inspection de canalisations

Version : 3.9
Date : 24/03/2025

WinCan SA, Irisweg 12, CH-3280 Murten, Tél. +41 (0)26 672 37 37, Fax +41 (0)26 672 37 38

www.wincan.com

1	Introduction	4
1.1	Configuration système requise.....	5
1.2	Utilisation de WinCan VX dans un véhicule d'inspection.....	6
1.3	Utilisation de WinCan VX au bureau.....	6
2	Installation	7
2.1	Paramètres de langue	8
3	Licences	9
3.1	Licence locale	9
3.2	Licence serveur	9
3.3	Vérification de la licence.....	10
3.4	Mise à jour de la licence.....	10
3.5	Reactivation de la même licence sur un autre poste.....	11
4	Connexion à la base des données primaire	12
5	Paramètres du programme.....	13
5.1	Paramètres prédéfinis	13
5.2	Général.....	14
5.3	Synthèse vocale.....	16
5.4	Disposition des touches du clavier	16
5.5	Vidéo en direct.....	17
5.6	Générateur de caractères.....	19
5.7	WinCan Web.....	25
5.8	Domaines thématiques pour Map-VX	27
5.9	Plug-Ins	27
5.10	Blocage des fichiers.....	28
5.11	Proxy.....	28
5.12	Renommage des fichiers média	29
6	Écran principal WinCan VX.....	30
6.1	Barre d'onglets	32
6.2	Paramètres des fenêtres	32
7	Utilisation des projets	35
7.1	Création de projets.....	35
7.1.1	Assistant de création de commandes.....	39
7.2	Lecture des projets existants	40
7.3	Le gestionnaire de projets.....	41
7.3.1	Raccourcis aux projets existants:.....	43
7.4	Fermer le projet	45
7.5	Recharger le projet	45
8	Saisir les participants de projet	46
9	Saisie de tronçons/inspections.....	48
9.1	Inspections multiples.....	50
9.2	Fusion d'inspections abandonnées	52
10	Saisie d'observations/anomalies.....	55
10.1	Saisie de paramètres supplémentaires.....	56
10.2	Classification des dommages.....	57

11	Saisie de branchements privatifs/satellites.....	58
12	Saisie de regards de visite.....	60
13	Numérisation vidéo	63
14	Fenêtre vidéo	64
14.1	Enregistrement et lecture de séquences vidéo.....	64
14.2	Enregistrement de photos.....	66
14.3	Consultation de photos.....	67
14.4	Marquage du point de dommage sur l'image.....	68
14.5	Importation de vidéos et de photos.....	69
14.6	Suppression de vidéos et de photos	70
14.7	Définition des noms de fichiers pour les photos et les vidéos.....	70
15	Paramétrage de l'affichage des données.....	71
15.1	Configuration de la barre OSD (Générateur de caractères).....	71
16	Outils pour la gestion du programme et du projet	73
17	Outils pour l'édition de la base des données.....	74
18	Filtrage des données	75
18.1	Filtre rapide	75
18.2	Filtre personnalisé.....	76
18.3	Exportation des données filtrées	77
19	Chercher et remplacer des données.....	78
20	Trier des données	79
21	Sortie des données	80
21.1	Impression des rapports d'inspection.....	80
21.2	Impression des rapports d'inspection avec couleurs de gravité	82
21.3	Impression de la graphique du tuyau en couleur	83
21.4	Impression des symboles pour des points de connexion.....	84
21.5	Distribution des données sur DVD ou disque dur.....	86
21.6	Consultation des données par le client.....	89
21.7	Téléchargement des projets via WinCan-WEB	91
22	Conversion de projets	93
23	Fusion de plusieurs projets.....	96
23.1	Fusion de projets, paramètres	99
24	Générateur de rapports.....	101
25	Éditeur de rapports.....	104
25.1	Principes de base.....	106
25.2	Déplacement et suppression d'objets	107
25.3	Modification d'un objet	108
25.4	Ajout d'un champ	109
26	Annexe 1 : Générateurs de caractères pris en charge	112

1 Introduction

Le logiciel WinCan VX de collecte des dommages de canalisations, d'inspection des canalisations, regards de visite et puits est disponible en plusieurs packages. Le **module de base** *WinCan VX Entry* comporte toutes les fonctions essentielles d'un logiciel d'inspection de canalisations. Le client peut se procurer des fonctions supplémentaires à l'aide des modules étendus *WinCan VX Lite*, *WinCan VX Advanced* et *WinCan VX Expert*.

Module	VX Entry	VX Lite	VX Advanced	VX Expert	VX Office
Inspection de tronçons	✓	✓	✓	✓	✓
Impression de rapports	✓	✓	✓	✓	✓
Visionneuse	✓	✓	✓	✓	✓
Toutes les langues/normes	✓	✓	✓	✓	✓
Map Entry	✓	✓	✓	✓	✓
PhotoAssistant	✓	✓	✓	✓	✓
Programme de dessin	✓	✓	✓	✓	✓
Base de métadonnées	✓	✓	✓	✓	✓
Base de données SQL & Oracle	✓	✓	✓	✓	✓
Inspections multiples	✓	✓	✓	✓	✓
Classes de dommages	✓	✓	✓	✓	✓
MPEG 1		✓	✓	✓	
MPEG 2 & 4			✓	✓	
Mesures par capteur			✓	✓	✓
Validation de données			✓	✓	✓
Inspections de branchements				✓	✓
Inspections de regards de visite				✓	✓
Générateur de rapports				✓	✓
ArcGIS, Map				✓	
Planification d'assainissement				✓	

1.1 Configuration système requise

WinCan VX fonctionne exclusivement sur des ordinateurs WINDOWS. Voici les conditions requises pour la version du système d'exploitation et pour le matériel :

Systèmes d'exploitation :

Système d'exploitation (LOCAL) : Windows 8/8.1, 10 (versions PRO, 64 bits)

OU

Système d'exploitation (SERVEUR) : Windows Server 2003, 2008, 2008-R2, 2012, 2012-R2

Toujours installer les mises à jour Windows les plus récentes !

Matériel :

Processeur : INTEL Core i5 (2,5 GHz) ou supérieur.

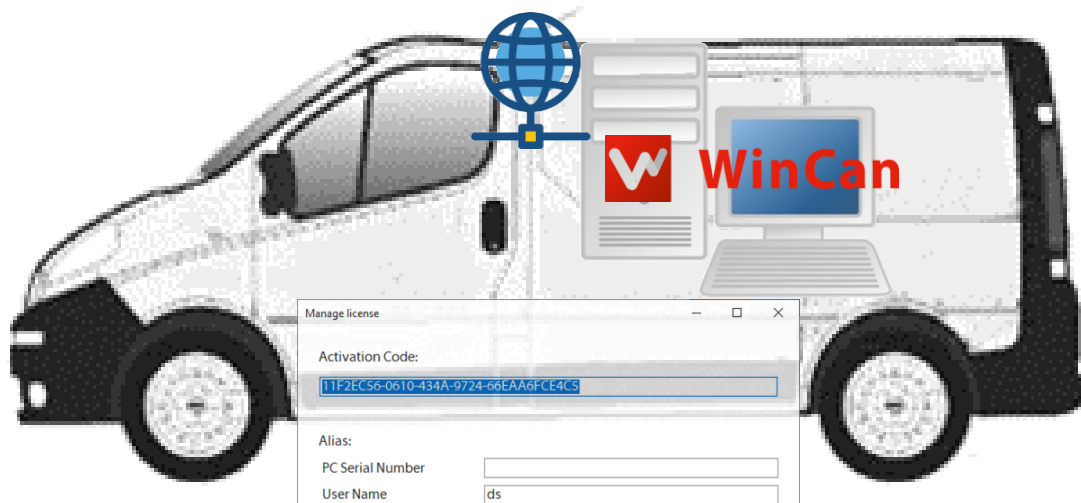
Carte graphique NVIDIA GeForce série 9 ou supérieure (possibilité de partage de signal sur plusieurs écrans).

Mémoire vive : 8 Go ou plus.

Cartes d'acquisition vidéo : Carte VITEC (PCI ou PCI-Express), MobileCap124 (USB) ou toute carte d'acquisition vidéo compatible WDM.

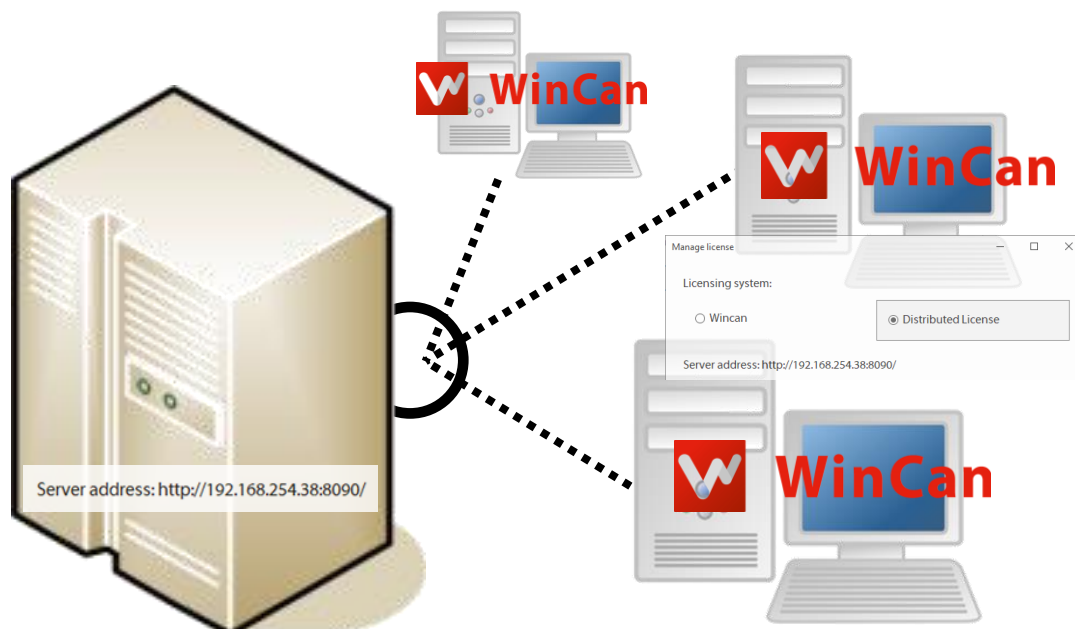
1.2 Utilisation de WinCan VX dans un véhicule d'inspection

Dans ce cas de figure, l'installation est exclusivement du type monoposte. Chaque PC du véhicule doit bénéficier d'une installation, d'une activation de licence et d'une configuration individuelles, car les différents véhicules d'inspection utilisent, pour la plupart, des caméras et générateurs de caractères spécifiques. L'octroi de licence s'effectue désormais via une licence logicielle locale en entrant un code de licence livré personnellement. **L'ordinateur a besoin d'une connexion à Internet:**



1.3 Utilisation de WinCan VX au bureau

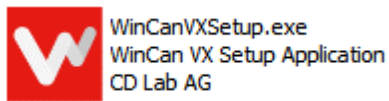
WinCan VX est installé individuellement sur chaque PC de bureau (client). La licence a lieu soit via une licence logicielle locale, soit via un serveur de licences interne que l'administrateur du domaine doit configurer au préalable sur un serveur réseau:



Les entreprises relativement importantes ou les municipalités utilisent parfois des systèmes serveur et des bases de données spécifiques, par exemple MSSQL Server ou ORACLE. WinCan VX est également compatible avec de tels systèmes. Pour en savoir plus, consultez le document *Installation de SQL Server pour Wincan VX*.

2 Installation

Le package d'installation *WinCanVX_Setup.exe* se trouve sur le CD d'installation ou peut être téléchargé sur le site Web www.wincan.com (*Support, Téléchargements*).



- Démarrez l'ordinateur et vérifiez que vous êtes connectés ou en tant qu'**utilisateur avec des droits d'administrateur** ou en tant qu'**administrateur local**.
- Double-cliquez sur le fichier d'installation ci-dessus pour démarrer l'installation. Si toutes les conditions sont remplies, l'installation se lance directement; dans le cas contraire, le message correspondant s'affiche.
- Suivez toutes les instructions de l'assistant et confirmez chaque étape par un clic sur le bouton *Suivant*.



- Si WinCan VX est correctement installé, le message suivant s'affiche. Cliquez sur le bouton *Terminer* et redémarrez votre PC.



L'installation du programme est terminée.

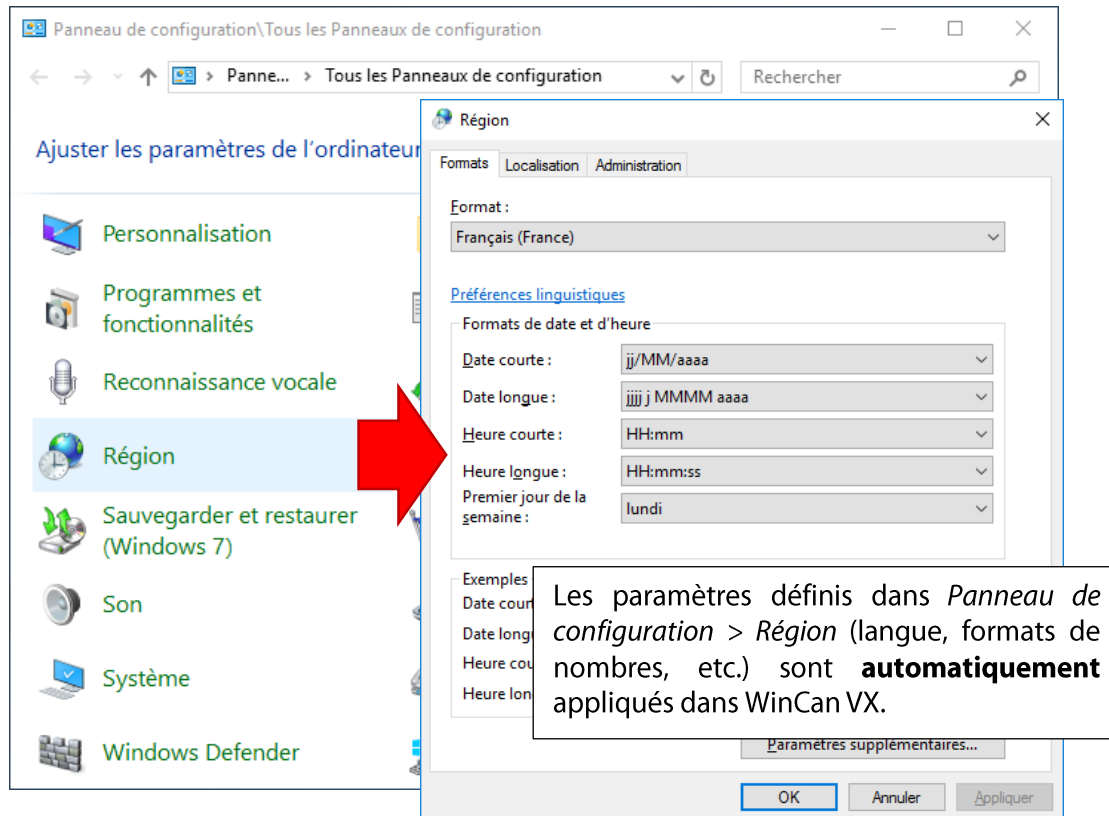
Les fichiers requis par le programme se trouvent dans les deux répertoires suivants :

- *C:\Program Files (x86)\CDLAB*
- *C:\Utilisateurs\Publique\Documents publiques\CDLAB*

Vérifiez que ces deux sous-dossiers sont **exclus des scans** par n'importe quel **logiciel AntiVirus** et que leur **niveau de privilège** est mis sur **Contrôle Total** pour le groupe des utilisateurs.

2.1 Paramètres de langue

À l'aide de l'icône du Bureau correspondante, accédez au *Panneau de configuration* de votre ordinateur et définissez les paramètres de langues et de format dans la catégorie *Région* :



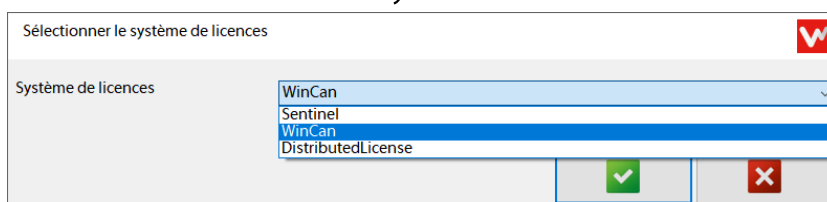
3 Licences

Après une installation réussie de WinCan VX, l'utilisateur doit activer soit une licence locale (système de licence WinCan), soit une licence serveur (système de licence distribuée). **Les deux cas nécessitent une connexion Internet stable.**

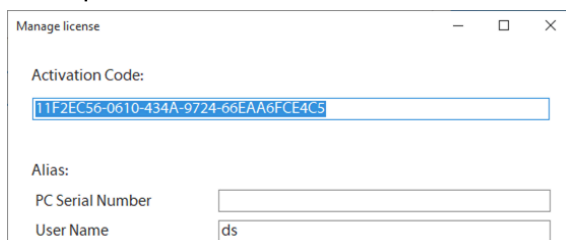
3.1 Licence locale

Les étapes suivantes décrivent la procédure d'activation de la licence en version monoposte, dans un véhicule d'inspection ou au bureau. La licence s'exécute désormais via un code de licence livré personnellement (licence logicielle).

- Installez WinCan VX et démarrez le programme.
- Activez le système de licence WinCan via la commande *Général > Informations sur le programme > Gérer licence > Sélectionner le système de licence*:



- Redémarrez WinCanVX, appelez la commande *Général > Gérer la licence > Mettre à jour la licence* et copiez le code de licence que vous avez reçu personnellement dans le champ de texte correspondant:

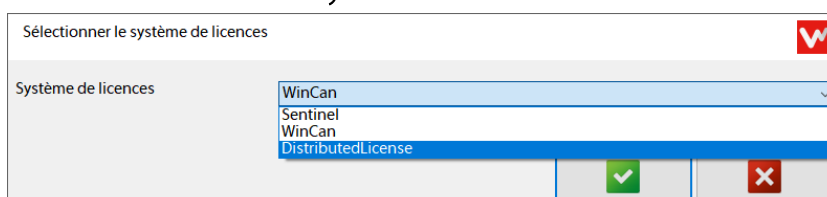


- La validité de la licence est confirmée dans la partie droite de la fenêtre principale et les fonctions du programme WinCan VX sont activées sur l'ordinateur monoposte:

3.2 Licence serveur

Une licence réseau est requise pour pouvoir utiliser WinCan VX au sein d'un réseau local sur plusieurs ordinateurs CLIENTS. Le SERVEUR et les ordinateurs CLIENTS (PC ou portables) sur lesquels WinCan VX a été préalablement installé doivent se trouver dans le même sous-réseau. La procédure d'activation de licence est la suivante :

- Attribuez à l'administrateur du domaine la tâche de configurer le serveur de licences interne. Les instructions peuvent être trouvées sur : <https://cdlabdev.atlassian.net/wiki/spaces/FAQ/pages/711819369/WinCan+VX+License+Server+Requierevements+and+Installation>
- Ensuite, installez WinCan VX sur tous les ordinateurs CLIENTS du réseau
- Activez le système de licence *Licence distribuée* via la commande de programme *Général > Gérer la licence > Sélectionner le système de licence*:



- Redémarrez WinCan VX, appelez la commande *Général > Gérer la licence > Mettre à jour la licence* et saisissez l'adresse IP du serveur de licences dans le champ de texte correspondant:

- La validité de la licence est alors affichée sur le côté droit de la fenêtre principale. Le serveur de licences active désormais les fonctions du programme achetées sur le nombre souhaité d'ordinateurs du réseau local. Une extension de licence à d'autres ordinateurs est possible à tout moment.

3.3 Vérification de la licence

Le contrôle de validité de la licence est effectué en arrière-plan lorsqu'il y a une connexion Internet.

Assurez-vous de connecter l'ordinateur du véhicule à Internet au moins une fois par mois, puis redémarrez WinCanVX. Après quelques secondes, le message *Licence mise à jour avec succès* apparaît au-dessus de l'affichage de la date et de l'heure du système.

WinCanVX peut ensuite être utilisé pendant un mois supplémentaire sans vérification de licence quotidienne.

3.4 Mise à jour de la licence

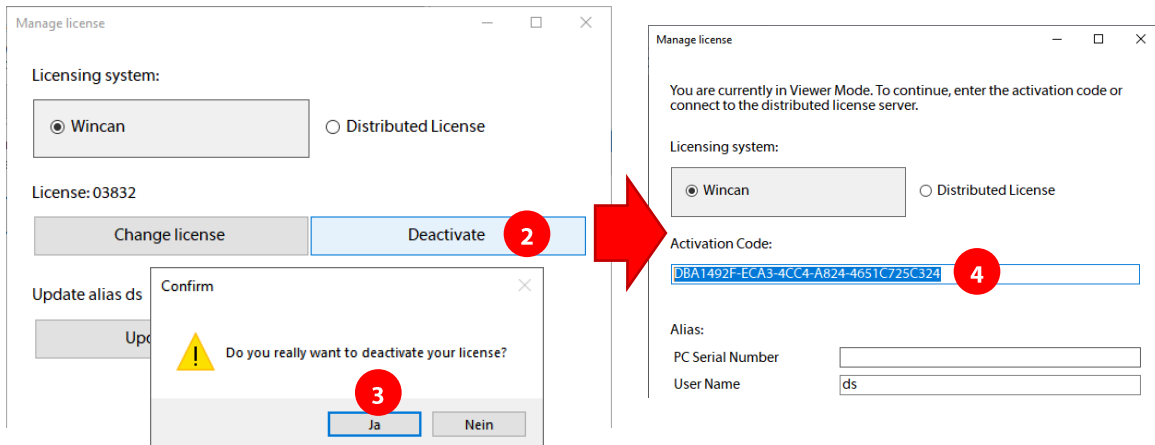
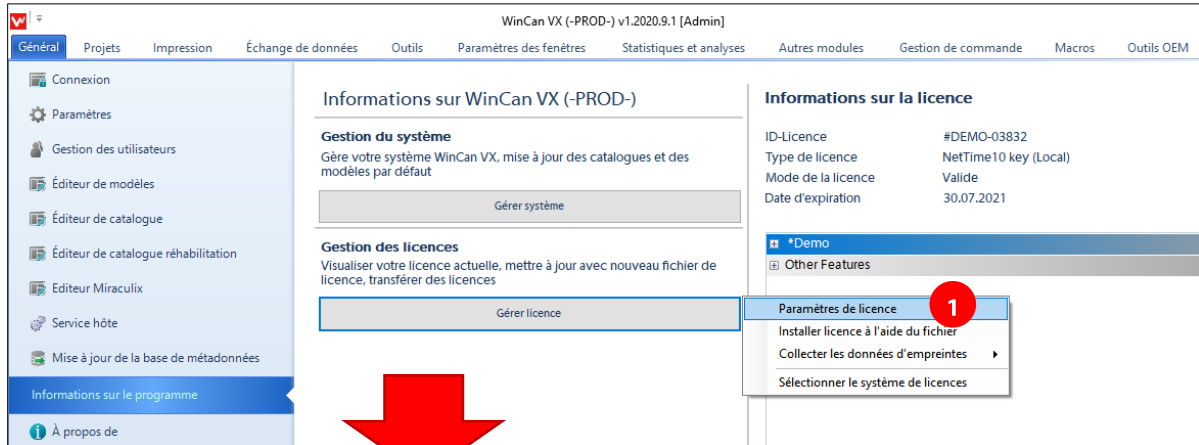
Si vous souhaitez compléter le logiciel avec des fonctions/modules supplémentaires, veuillez envoyer une commande par e-mail à sales@wincan.com. L'administration de CD Lab activera via Internet les fonctions souhaitées.

Vérifiez ensuite votre connexion Internet et redémarrez WinCanVX. Après quelques secondes, le message *Licence mise à jour avec succès* apparaît au-dessus de l'affichage de la date et de l'heure du système.

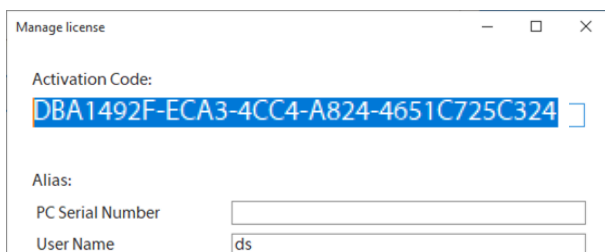
Via la commande *Général > Informations sur le programme*, vous pouvez vérifier sur le côté droit de la fenêtre principale si les modules logiciels nouvellement acquis sont activés.

3.5 Reactivation de la même licence sur un autre poste

Si vous souhaitez retirer votre licence du poste de travail actuel (**ordinateur 1**) et la transférer vers un autre poste, vérifiez que vous avez une connexion Internet, sélectionnez la commande *Général > Gérer licence > Paramètres de licence* (1) et cliquez sur le bouton *Deactivate* (2) dans la boîte de dialogue qui suit :

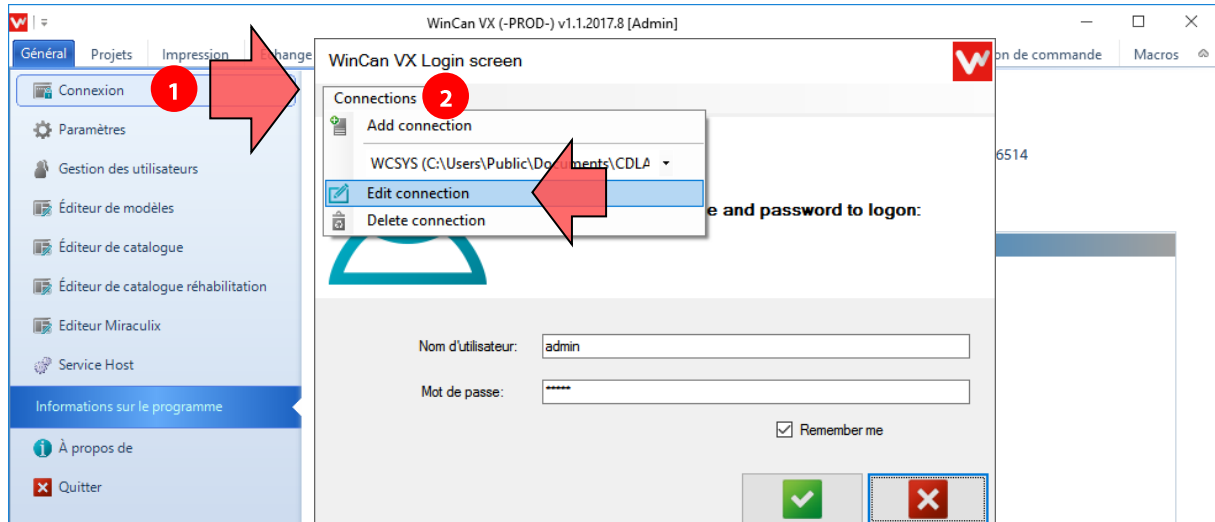


- Confirmez le message qui apparaît (3)
- Marquez ensuite le nouveau code de licence (4) affiché dans la boîte de dialogue, copiez celui-ci (Ctrl+C) dans un fichier TXT vide (Ctrl+V) et terminez le processus en cliquant sur le bouton vert.
- Copiez le fichier TXT sur une clé USB et accédez à l'**ordinateur 2**.
- Ouvrez le fichier TXT, sélectionnez le code d'activation et copiez-le dans le Presse-papier (Ctrl +C)
- Exécutez la commande *Général > Gérer licence > Mise à jour de la licence* et collez (Ctrl + V) le code d'activation dans le champs de texte de la boîte de dialogue comme illustré ci-après :

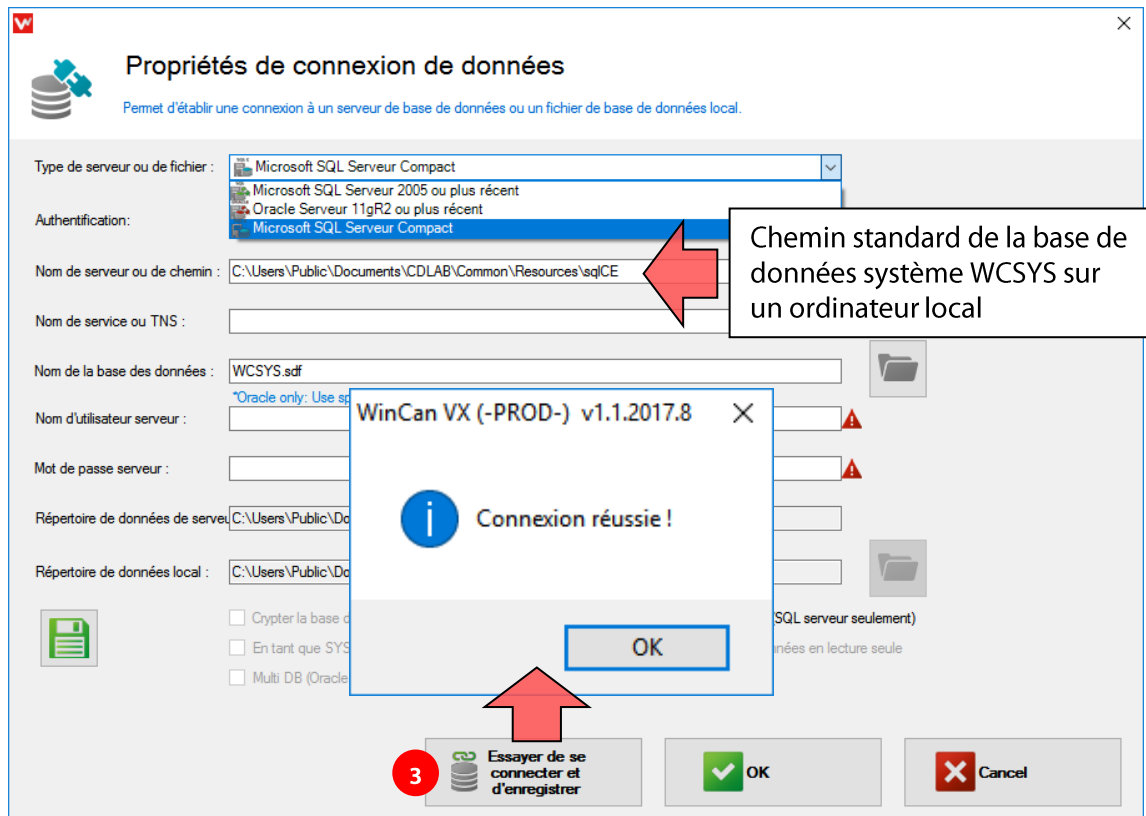


4 Connexion à la base des données primaire

Au démarrage de WinCan VX, l'écran de démarrage apparaît automatiquement et permet d'accéder directement aux derniers projets ouverts. À cet égard, le programme se connecte à la base de données système WCSYS en tant qu'**administrateur** (nom d'utilisateur = *admin* ; mot de passe = *admin*) ou en tant qu'**opérateur** (nom d'utilisateur = *operator* ; mot de passe = *operator*). Ces deux comptes d'utilisateur sont créés par défaut pendant l'installation de WinCan VX :



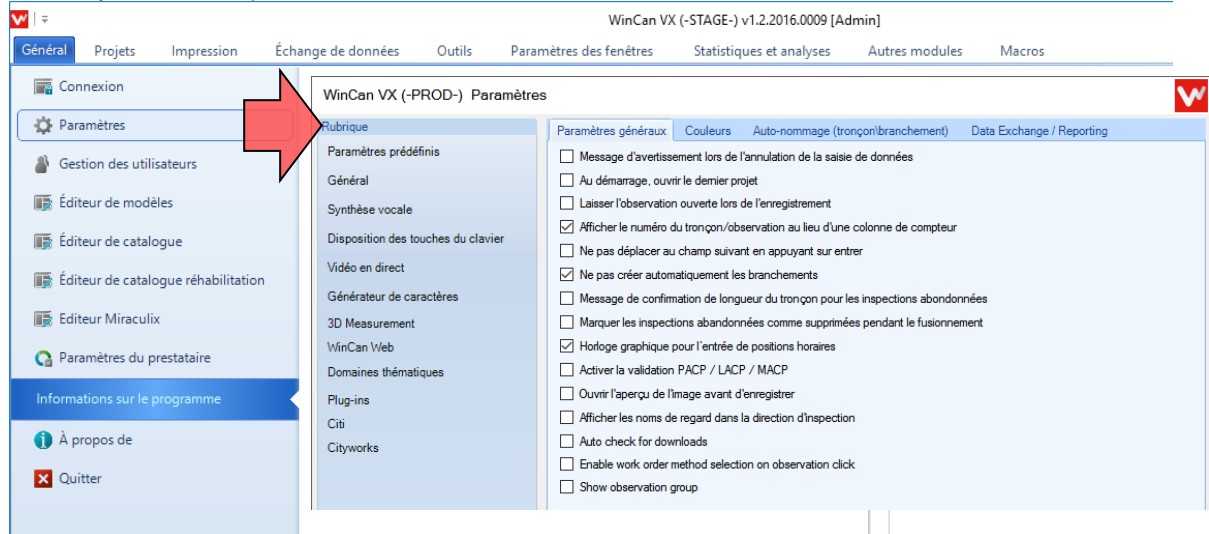
Si, en revanche, un utilisateur travaille dans un environnement SQL Server, il doit impérativement se connecter avec son compte d'utilisateur personnel (1). Dans ce cas, les options de la boîte de dialogue de connexion permettent d'établir une nouvelle connexion à la base de données système WCSYS ou de modifier une connexion existante (2) :



Vérifiez enfin la connexion (3) après la saisie de tous les paramètres nécessaires. Ainsi, vous êtes certain que vous pouvez créer et modifier des projets locaux ou sur serveur.

5 Paramètres du programme

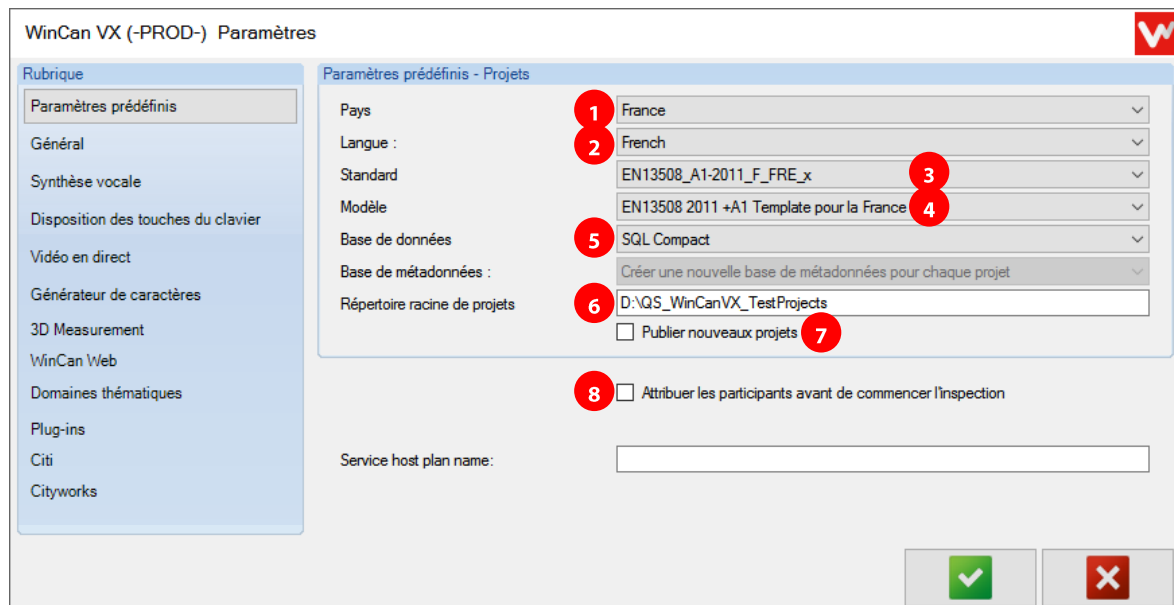
L'option *Général > Paramètres* permet de personnaliser l'environnement du programme. La boîte de dialogue correspondante propose les options nécessaires, classées en catégories, dont certaines sont déjà automatiquement activées.



Les pages qui suivent présentent en détail les différentes catégories ainsi que les possibilités de personnalisation.

5.1 Paramètres prédéfinis

Ce menu permet de déterminer les paramètres prédéfinis des projets :

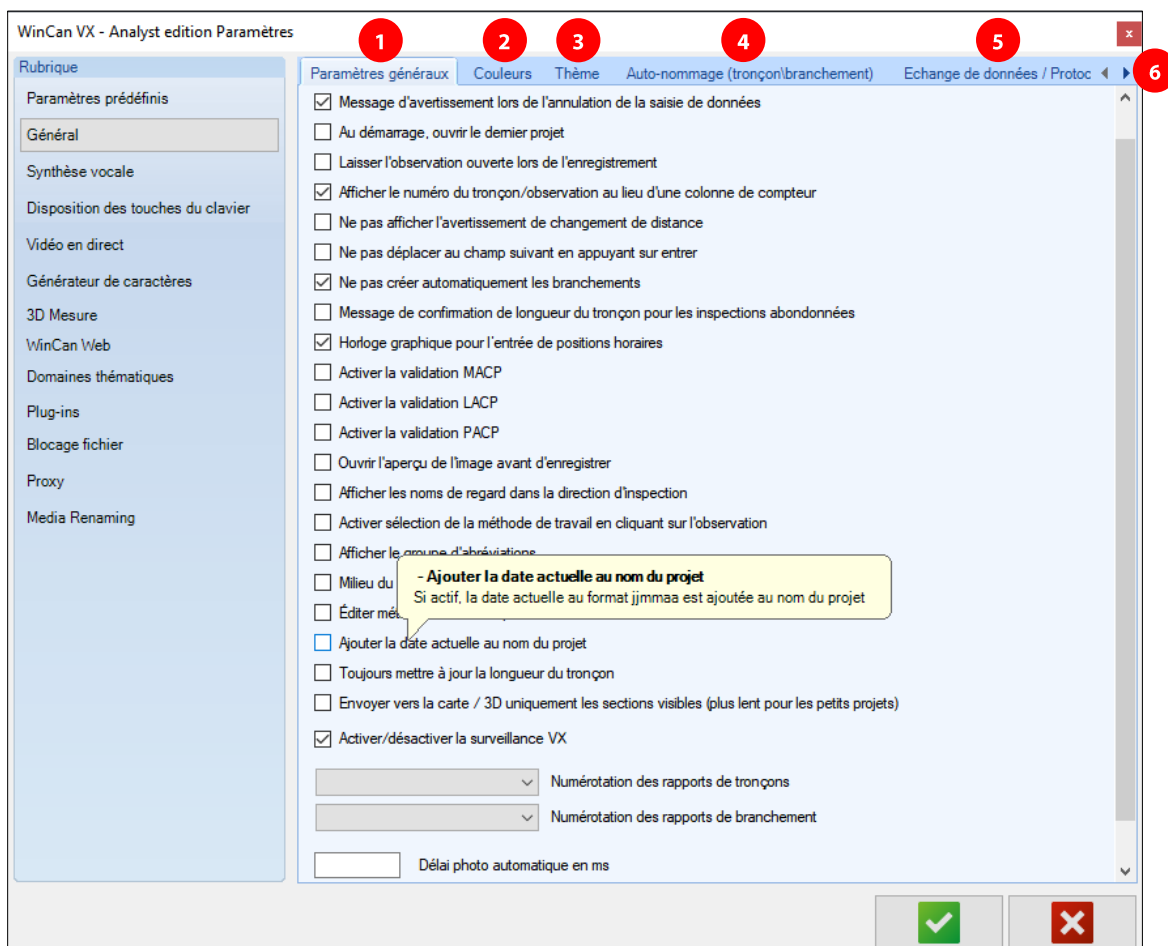


1. Sur cette ligne, choisissez le pays. Il est recommandé de conserver les paramètres personnels de l'ordinateur.
2. Sur cette ligne, choisissez la langue dans laquelle seront enregistrés les projets. Il est recommandé de conserver les paramètres personnels de l'ordinateur.
3. Sur cette ligne, choisissez la norme de collecte. Ce paramètre est automatiquement défini s'il s'agit d'un nouveau projet. Il est toutefois toujours possible de le modifier dans le projet.
4. Sur cette ligne, choisissez votre modèle favori. Ce paramètre est automatiquement défini s'il s'agit d'un nouveau projet. Il est toutefois toujours possible de le modifier dans le projet.
5. Sur cette ligne, choisissez le type de base de données.
6. Sur cette ligne, déterminez le chemin d'enregistrement des nouveaux projets.
7. Si cette case est cochée, les nouveaux projets sont accessibles à tous.
8. Si cette case est cochée, l'écran pour définir les participants de projet s'affiche immédiatement après avoir créé le nouveau projet.

5.2 Général

Cette catégorie comprend dans l'onglet *Paramètres généraux* (1) quelques options, qui doivent être activées dans la plupart des cas avant la saisie des données et de l'enregistrement des dommages.

Pointez la souris sur le texte pour obtenir une aide directe sur l'option en question :

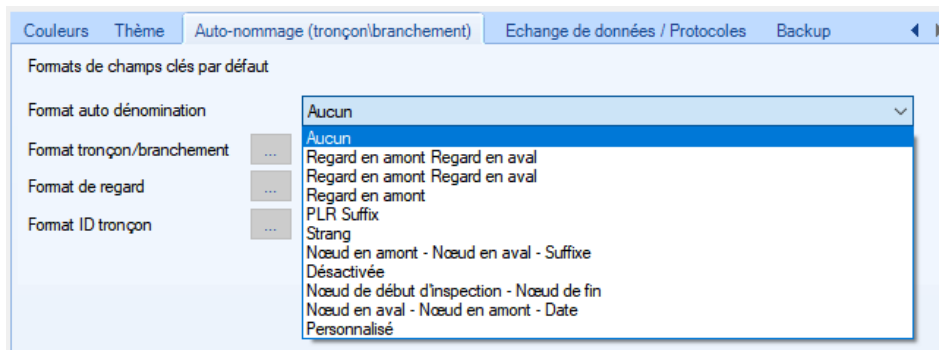


Vous trouverez ci-dessous une brève description des autres registres (2 à 6) de cette catégorie :

Couleurs (2) : cette sous-catégorie permet à l'utilisateur de définir les couleurs d'arrière-plan pour les champs de la base de données souhaités.

Thème (3) : cliquez sur cet onglet si vous souhaitez remplacer l'image d'arrière-plan par défaut de WinCanVX.

Nommage automatique (4) : dans cette sous-catégorie, définissez les champs de la base de données qui doivent composer les noms du tronçon ou du regard. Choisissez soit les modèles de noms prédéfinis (ex. : *regard en amont – regard en aval*), ou créez un modèle de nom défini par l'utilisateur. Cliquez sur l'entrée *Aucun* pour désactiver le nommage automatique :



Échange de données/protocoles (5) : cette sous-catégorie fournit des paramètres pour la sortie des données. Cela concerne par exemple l'impression ou les exportations spécifiques aux pays. Les objets non inspectés ne sont pas imprimés par défaut. En outre, il est possible d'imprimer les tronçons, les branchement et les regards de manière groupée ou en série.

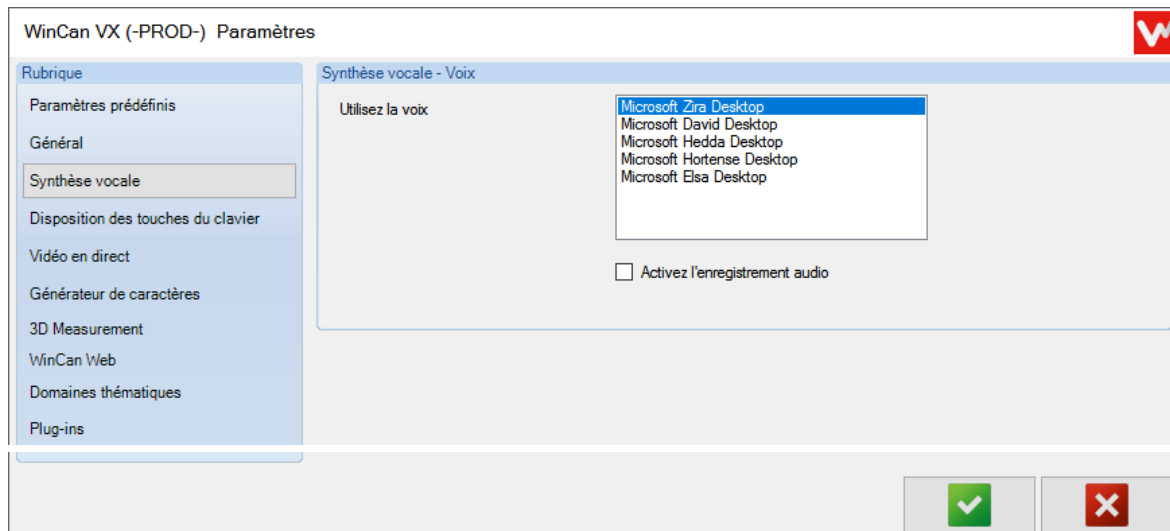
Sauvegarde (6) : cette sous-catégorie importante permet de sauvegarder automatiquement tous les réglages effectués dans WinCanVX sur l'ordinateur actuel. Les informations suivantes sont sauvegardées en arrière-plan au démarrage du programme :

- Paramètres du programme (général, affectation du clavier, LiveVideo, générateur de texte, etc.)
- Toutes les dispositions de fenêtres définies par l'utilisateur
- Tous les paramètres d'impression
- Toutes les données des participants au projet (clients, chefs de projet, entrepreneurs, opérateurs, équipement)
- Logo de l'entrepreneur

Cette sauvegarde peut être restaurée à tout moment sur l'ordinateur actuel ou sur d'autres ordinateurs. Ainsi, il n'est pas nécessaire de procéder à une configuration manuelle après une nouvelle installation de WinCanVX.

5.3 Synthèse vocale

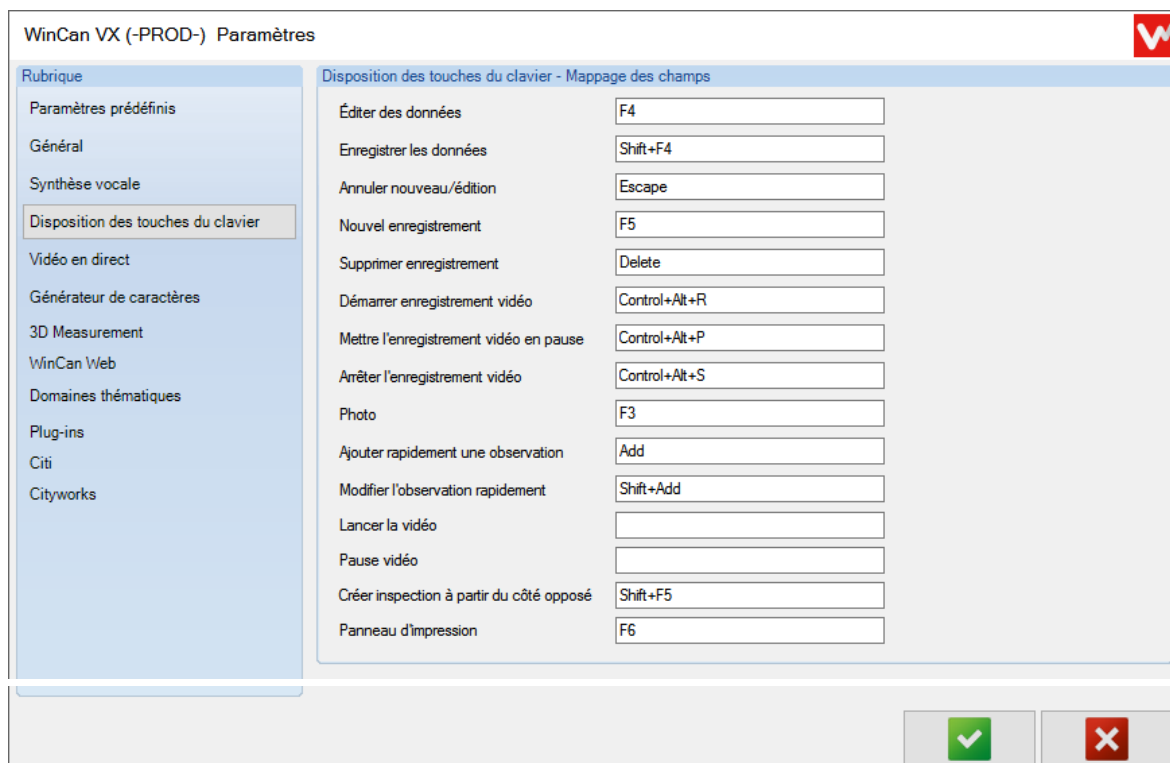
Ce paramètre permet d'activer la synthèse vocale des observations enregistrées.



Si la case Activer l'enregistrement audio est cochée, les observations d'un projet sont lues via la voix de l'ordinateur choisie.

5.4 Disposition des touches du clavier

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir les combinaisons de touches permettant d'exécuter au clavier les commandes fréquemment utilisées au cours de l'enregistrement du projet.

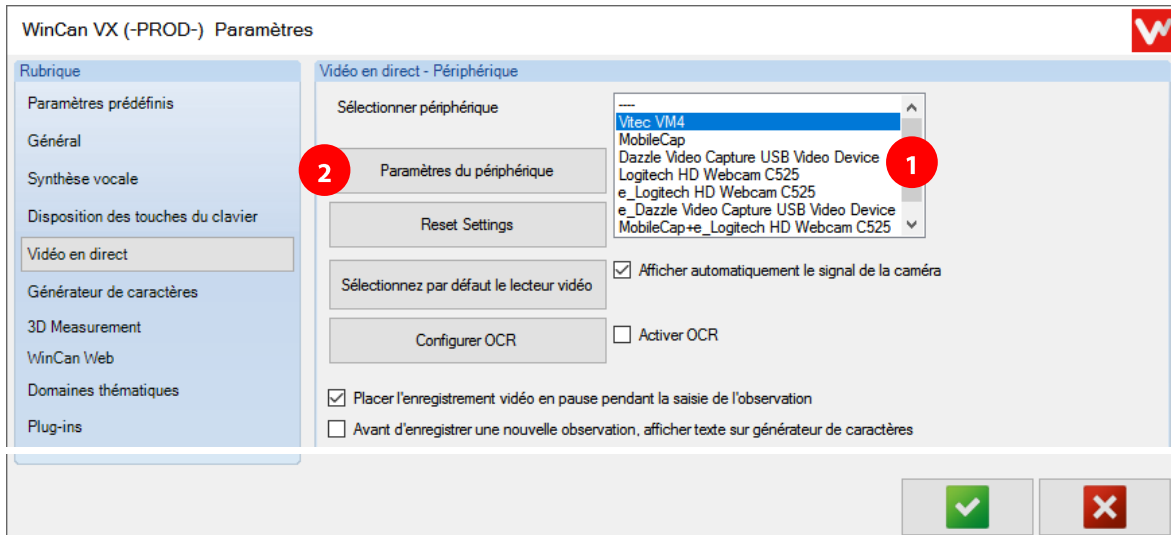


Il n'est pas possible de choisir des combinaisons de touches qui ne sont pas prises en charge par *Microsoft Windows*. Nous vous recommandons d'utiliser un maximum de 2 touches simultanément. Pour supprimer des entrées, utilisez la touche .

5.5 Vidéo en direct

Cette catégorie permet d'accéder au signal vidéo émis par la caméra via un équipement de numérisation.

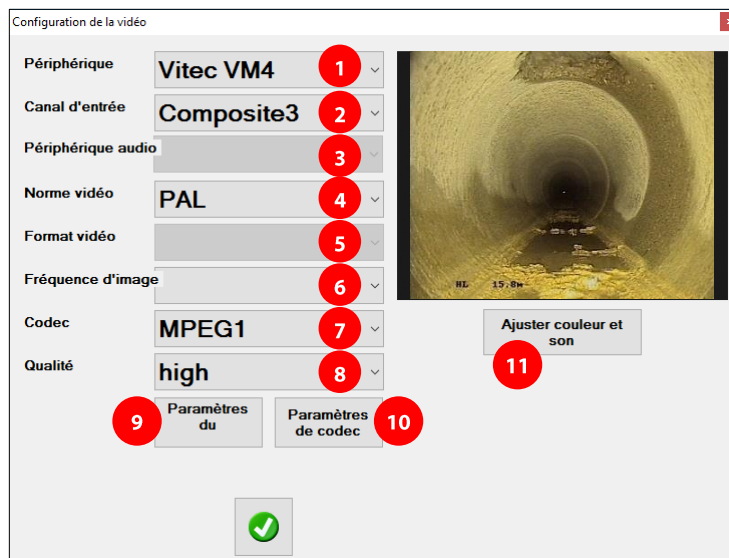
L'option *Afficher automatiquement le signal de la caméra* affiche automatiquement, à l'ouverture d'un projet, l'image fournie par la caméra, SANS démarrer l'enregistrement. Si la caméra n'est pas activée, l'écran reste noir ; aucun signal n'est transmis.



1. Cette zone de liste affiche tous les équipements de numérisation installés sur votre ordinateur, capables d'encoder le signal vidéo provenant d'une caméra TV. WinCan VX prend en charge les types d'équipements suivants : carte VITEC, Sensoray 2253 ou périphérique WDM (ex. DFG/USB2pro).



2. Le bouton *Paramètres du périphérique* permet d'accéder à une autre fenêtre de paramètres Video-Setup (Configuration vidéo), spécialement destinée à la définition des paramètres du périphérique de signal vidéo choisi (1).

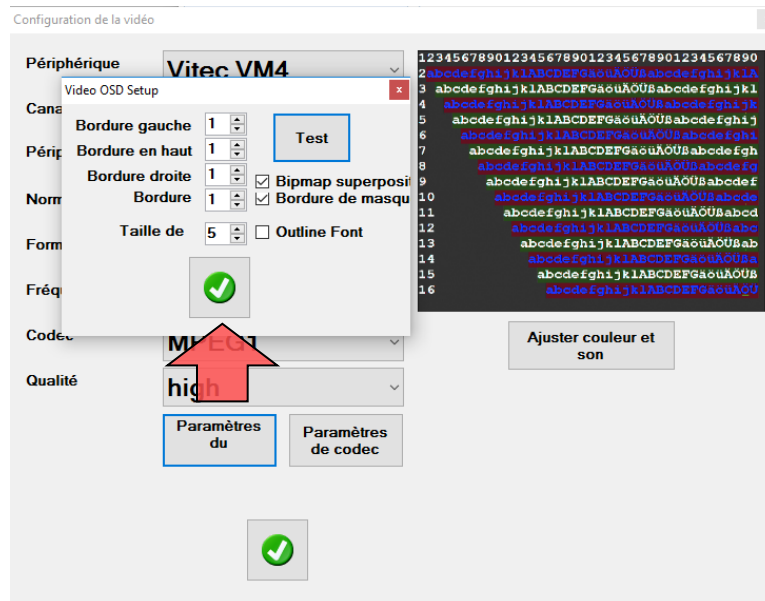


1. Choix du périphérique de numérisation. Ce choix dépend d'une part de l'ordinateur et d'autre part, directement ou indirectement (via un générateur de caractères), de la source du signal (caméra TV).
2. Choix du *Canal d'entrée*. Ce choix dépend de la source du signal vidéo.
3. L'option *Périphérique audio* permet de sélectionner un éventuel périphérique disponible pour la transmission audio.
4. L'option *Norme vidéo* permet de sélectionner la norme vidéo appropriée (PAL, NTSC). Ce choix dépend également de la source du signal vidéo.
5. L'option *Format vidéo* permet de définir la résolution de l'image vidéo (en fonction de la source du signal vidéo).
6. L'option *Fréquence d'image* permet de définir la valeur selon la source du signal vidéo.
7. L'option *Codec* permet de définir le format de sauvegarde des enregistrements vidéo en fonction du périphérique de numérisation utilisé. Si le signal est transmis via une carte Vitec ou un MobileCap, il est possible d'enregistrer dans les formats MPEG-1, MPEG-2 ou MPEG-4.

Si vous utilisez un périphérique WDM, celui-ci apparaît deux fois dans la liste de sélection :

(par ex. *Dazzle VideoCapture* et *e_Dazzle VideoCapture*). À durée d'enregistrement identique, la première entrée fournit des fichiers vidéo (format AVI) bien plus volumineux que ceux obtenus avec l'entrée précédée de *e_*. Cette dernière permet également, si la licence est activée, d'enregistrer au format MPEG-1, moins gourmand en termes d'espace disque.

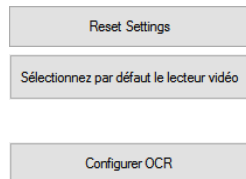
8. L'option *Qualité* permet de choisir parmi 4 niveaux de qualité vidéo (basse, moyenne, élevée et très élevée). La taille des fichiers vidéo augmente en fonction du niveau de qualité.
9. Le bouton *Paramètres du générateur de caractères* ouvre la fenêtre de paramètres destinée à l'incrustation de texte. La boîte de dialogue Configuration OSD vidéo permet de définir la largeur des bordures. D'autres paramètres dépendent du périphérique de numérisation. Le bouton *Test* permet d'afficher un aperçu du texte placé sur l'image vidéo. Cliquez sur le bouton représentant une coche verte pour enregistrer tous les paramètres :



10. Le bouton *Paramètres de codec* est activé ou désactivé selon la source du signal vidéo et le choix du codec. Si vous choisissez par exemple un codec fréquemment utilisé, MPEG-1, 2 ou 4, ce champ n'autorise plus la modification des paramètres.
11. Le bouton *Ajuster la couleur et le son* permet d'affiner les réglages d'image et de son.



Pour enregistrer les paramètres, cliquez sur le bouton représentant une coche verte. La vue principale de configuration apparaît de nouveau avec des boutons supplémentaires (page 17) :



Restauration des paramètres usine de la carte vidéo.

Changement de lecteur vidéo (ElecCard <-> DirectShow <-> GStreamer) en cas de problèmes de lecture de la vidéo.

Paramètres de reconnaissance de caractères ou OCR (*Optical Character Recognition*) pour la détection des caractères numériques sur les vidéos et photos d'inspection, et leur transfert dans les champs de base de données correspondants.

5.6 Générateur de caractères

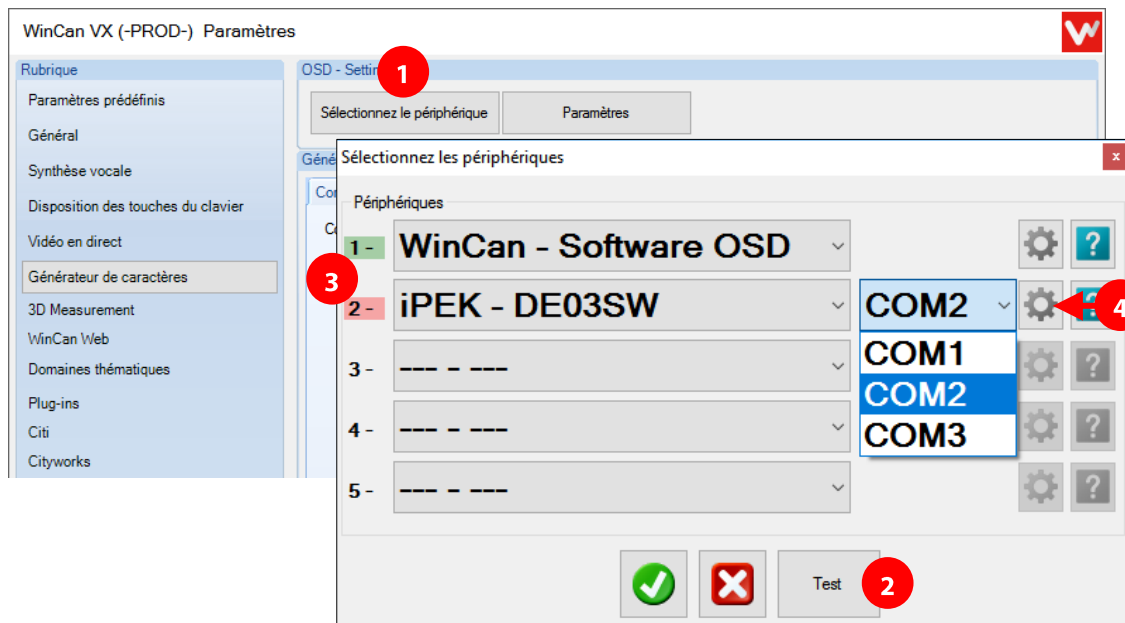
WinCan VX permet d'utiliser directement de nombreux générateurs de caractères qui doivent être connectés à l'ordinateur via une interface RS232. Il est possible d'afficher d'une part les données collectées dans WinCan et d'autre part les paramètres spécifiques au périphérique (objets OSD tels qu'affichage de distance, d'heure, d'inclinaison longitudinale, de température, etc.).

La connexion entre l'ordinateur et le générateur de texte s'effectue généralement via le câble de communication RS-232 fourni par le fabricant du générateur.



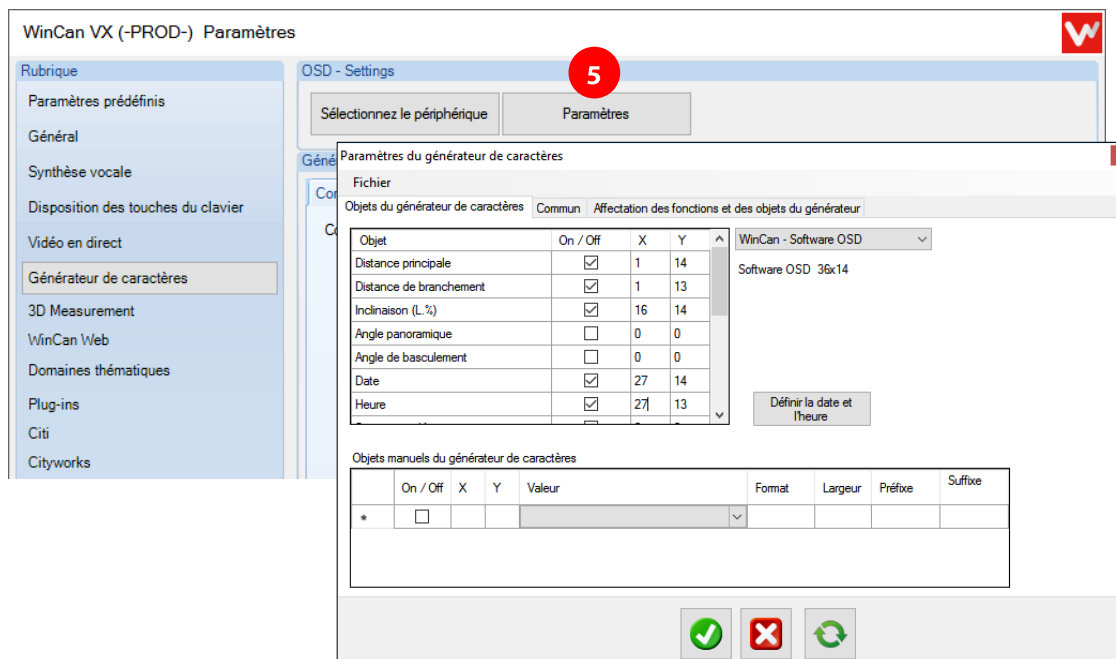
Si l'ordinateur ne possède pas de port RS-232, utilisez un adaptateur série/USB et un port USB libre pour connecter le générateur de texte. Ce type d'adaptateur ainsi que le pilote correspondant sont disponibles dans le commerce.

Les principaux paramètres d'utilisation des différents périphériques OSD par le logiciel WinCan VX se trouvent dans les paramètres généraux du programme. Sélectionnez *Général > Paramètres*), puis accédez à la rubrique *Générateur de caractères*:



Un clic sur le bouton *Sélectionnez le périphérique* (1) permet d'afficher la liste de tous les générateurs de caractères actuellement pris en charge par WinCan VX. Il est possible d'utiliser simultanément jusqu'à 5 appareils, chacun d'entre eux étant affecté au **ComPort** (port de communication) approprié. Vérifiez la connexion entre le générateur de texte et l'ordinateur à l'aide du bouton *Test* (2). Si la connexion est correctement établie, le numéro du périphérique s'affiche en VERT ; dans le cas contraire, il reste ROUGE (3). Le bouton représentant une roue dentée (4) permet de paramétrer ou d'activer des fonctions supplémentaires spécifiques au périphérique.

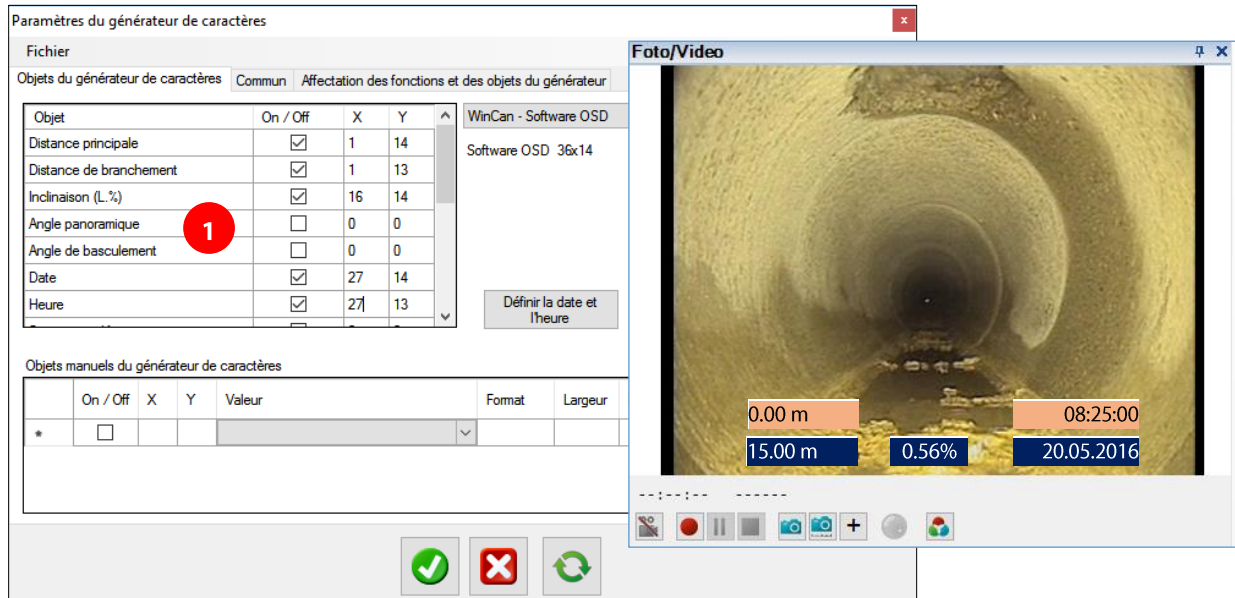
Le bouton *Paramètres* (5) permet de personnaliser l'affichage du texte :



Dans la boîte de dialogue ci-après, l'onglet *Objets du générateur de caractères* permet d'afficher et de positionner les paramètres spécifiques au périphérique (objets OSD) à l'aide d'une matrice XY virtuelle (X=alignement horizontal, Y=alignement vertical).

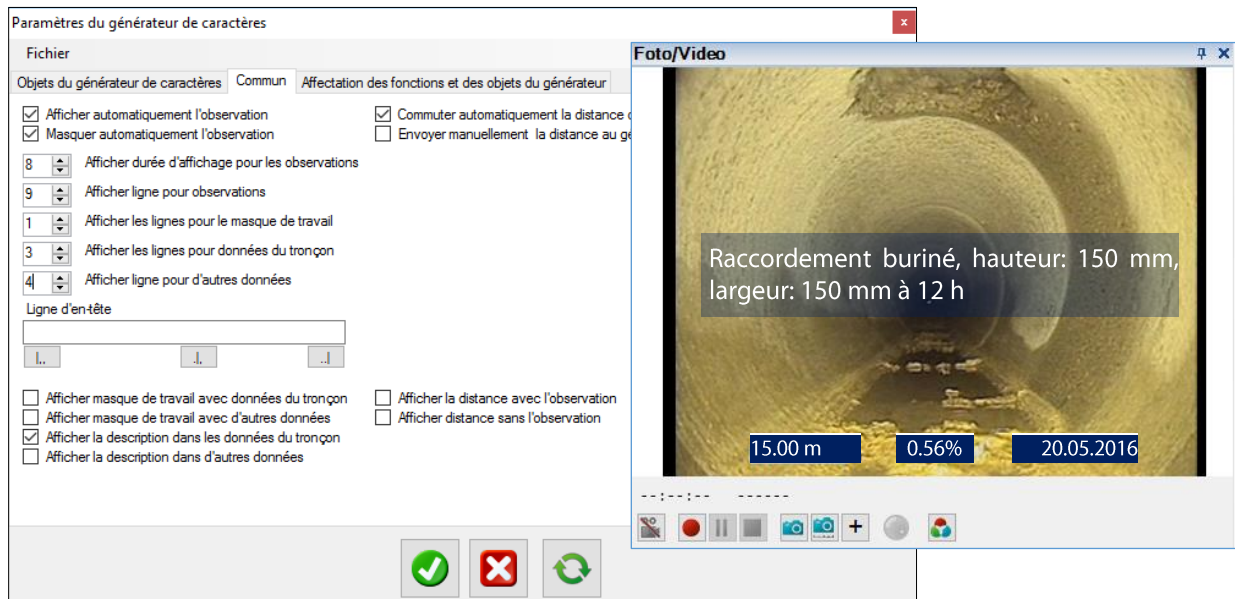
À droite de la liste des objets du générateur (1) fournis par le périphérique figurent la désignation du périphérique ainsi que le nombre de caractères (ex. $X_{\max}=44$) et de lignes ($Y_{\max}=24$) autorisés pour le déplacement maximal d'un objet sur l'image vidéo.

La colonne Y supporte également l'entrée des valeurs négatives (e.g. $Y = -1$). Ainsi vous pouvez faire afficher le paramètre de l'objet correspondant toujours sur la ligne plus basse sans tenir compte au nombre maximal des lignes supportés par le périphérique.



Outre les objets spécifiques au périphérique, il est également possible d'afficher des objets OSD personnalisés dans l'image vidéo.

L'onglet *Commun* de la même boîte de dialogue permet de configurer le comportement d'affichage du masque de travail, du texte d'observation et des données de tronçon. La saisie du nombre de lignes permet de définir à partir de quelle ligne, la mesure étant effectuée à partir du bord supérieur de l'écran, apparaît le bloc de texte correspondant sur l'image vidéo :



Dans l'exemple ci-contre, le texte d'observation est affiché pendant 8 secondes, 9 lignes au-dessous du bord supérieur de la fenêtre vidéo.

L'onglet *Affectation des fonctions et des objets du générateur* propose les paramètres de communication applicables à un environnement de travail comportant plusieurs générateurs de texte :

Paramètres du générateur de caractères

Fichier

Objets du générateur de caractères Commun Affectation des fonctions et des objets du générateur

Fonction	Périphérique	autre appareil
Fonctions du générateur de ...	1	1
Objets du générateur de car...	1	1
Réinitialiser la position horair...	1	1
Définir la position de relevage	1	1
Branchement on / off	1	1
Numérisation radiale on / off	1	1
Alarme off	1	1
Laser scan start/stop	1	1
CrawlerGroup	1	1

Réinitialiser les fonctions Tout comme le Tout comme le

1 - iPEK - DE03SW
2 - WinCan - Software OSD
3 - ---
4 - ---
5 - ---

Valeur	Périphérique	autre appareil
Distance principale	1	1
Distance de branchement	1	1
3e distance	1	1
Distance totale principale	1	1
Inclinaison (L.%)	1	1
Inclinaison (T.%)	1	1
Angle panoramique	1	1
Angle d'inclinaison	1	1
Vue direction	1	1

Réinitialiser les valeurs Tout comme le Tout comme le

✓ ✗ ↺

Il est possible de définir un profil d'affichage propre à chaque périphérique. Ce profil contient toutes les informations relatives aux fonctions à afficher et les valeurs qui, dans certains cas, peuvent être transmises uniquement par un certain type de périphérique. WinCan VX prend en charge la communication simultanée avec un maximum de 5 périphériques.

La définition des informations à afficher dans le masque de travail et les données de tronçon s'effectue via l'onglet correspondant. Pour chaque pays, WinCan VX utilise une configuration par défaut des données à afficher dans la fenêtre photo/vidéo ; cette configuration est nommée de la manière suivante : *Standard_[langue] (1)* :

WinCan VX (-PROD-) Paramètres

Rubrique

- Paramètres prédéfinis
- Général
- Synthèse vocale
- Disposition des touches du clavier
- Vidéo en direct
- Générateur de caractères
- 3D Measurement
- WinCan Web
- Domaines thématiques
- Plug-ins
- Citi
- Cityworks

OSD - Settings

Sélectionnez le périphérique Paramètres

Générateur de caractères - Paramètres

Configurations Masque de travail Données du tronçon

Configuration active actuelle Standard_FRENCH

1 Nouveau

2 Copier

3 Importer

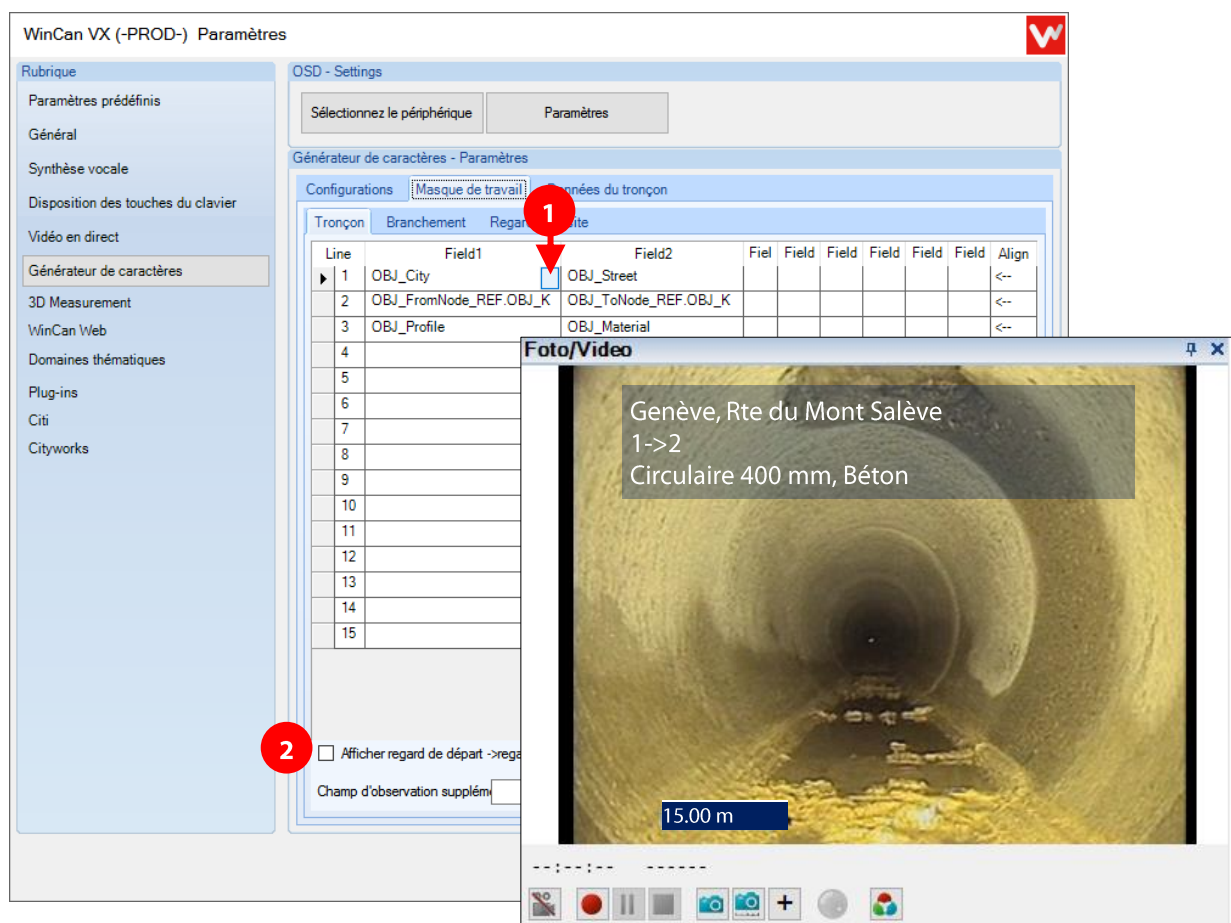
4 Supprimer

1. Avec ce bouton, vous pouvez à tout moment définir une nouvelle configuration d'affichage et l'enregistrer sous le nom de votre choix. Vous devez toutefois sélectionner vous-même les champs de base de données comportant les contenus souhaités !

2. Le bouton *Copier* permet de copier la configuration existante vers une nouvelle configuration et d'appliquer les paramètres existants. Vous pouvez définir par défaut le nom de la nouvelle configuration.
3. Le bouton *Importer* permet d'importer une configuration existante (format XML) à partir d'un autre poste de travail afin de la réutiliser.
4. Un clic sur le bouton *Supprimer* supprime définitivement la configuration actuellement utilisée.

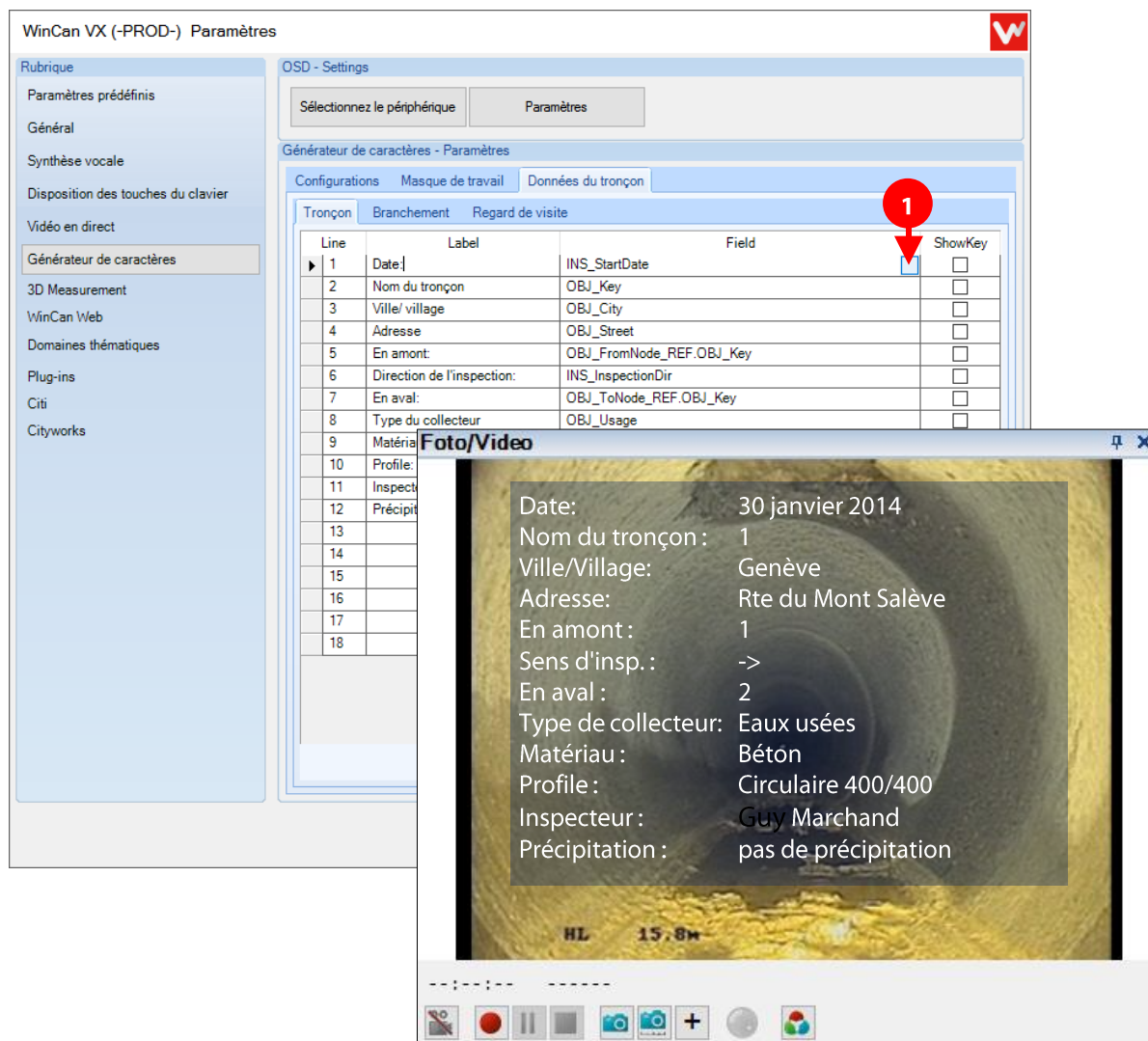
Dans le **masque de travail**, un texte d'en-tête complet personnalisé, comptant généralement jusqu'à 3 lignes, peut apparaître dans la partie supérieure de l'image pendant toute la durée de l'enregistrement vidéo, dès lors que l'opérateur clique sur le bouton du même nom dans la **barre OSD**.

Le tableau (1) permet de sélectionner les champs de la base de données dont vous souhaitez afficher le contenu dans le masque de travail. Pour la configuration de celui-ci WinCan VX propose 20 lignes et 8 champs par ligne:



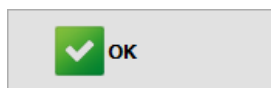
Les cases à cocher (2) situées sous le tableau permettent d'afficher les regards de visite en fonction du sens d'inspection et non du sens d'écoulement.

Les **données de tronçon** englobent tous les champs comportant des informations de base personnalisées sur le tronçon actuel, que l'opérateur peut afficher à l'aide du bouton du même nom dans la **barre OSD**, au début de l'inspection, à la manière d'un générique, sur une durée déterminée. WinCan VX propose 22 lignes de saisie des données de tronçon :



Le tableau permet de sélectionner les champs de la base de données (1) dont vous souhaitez afficher le contenu dans les données de section.

Validez ensuite tous les paramètres et toutes les préférences d'affichage des données à l'aide du bouton OK représentant une coche verte.



5.7 WinCan Web

Cette catégorie permet de définir les paramètres de WinCan Web, une interface logicielle autorisant l'accès aux projets WinCan VX via Internet. L'onglet *Profil utilisateur* permet d'enregistrer les informations relatives à l'utilisateur.

WinCan VX (-PROD-) Paramètres

Rubrique

- Paramètres prédéfinis
- Général
- Synthèse vocale
- Disposition des touches du clavier
- Vidéo en direct
- Générateur de caractères
- 3D Measurement
- WinCan Web
- Domaines thématiques
- Plug-ins
- Citi

WinCan Web

Actualiser

Connecté en tant que d.steiner@wincan.com Déconnexion

Profil utilisateur Paramètres utilisateur Profil société Gestion Compte

Prénom Daniel

Prénom Steiner

Téléphone:

Adresse messagerie d.steiner@wincan.com Modifier

Fonction

Département

Enregistrer Rejeter

Photo

✓ ✗

L'onglet *Paramètres utilisateur* permet d'enregistrer les paramètres tels que la langue, le format de date et la devise de l'utilisateur.

WinCan VX (-PROD-) Paramètres

Rubrique

- Paramètres prédéfinis
- Général
- Synthèse vocale
- Disposition des touches du clavier
- Vidéo en direct
- Générateur de caractères
- 3D Measurement
- WinCan Web
- Domaines thématiques
- Plug-ins
- Citi

WinCan Web

Actualiser

Connecté en tant que d.steiner@wincan.com Déconnexion

Profil utilisateur Paramètres utilisateur Profil société Gestion Compte

Langue fr-FR

Format de date dd/MM/yyyy

Devise EUR

☒ Flux RSS

☒ Informé de l'espace insuffisant

Save Discard

L'onglet *Profil société* permet d'enregistrer les informations relatives à la société.

WinCan VX (-PROD-) Paramètres

Rubrique

- Paramètres prédéfinis
- Général
- Synthèse vocale
- Disposition des touches du clavier
- Vidéo en direct
- Générateur de caractères
- 3D Measurement
- WinCan Web
- Domaines thématiques
- Plug-ins
- Citi
- Cityworks

WinCan Web

Actualiser

Connecté en tant que d.steiner@wincan.com Déconnexion

Profil utilisateur Paramètres utilisateur Profil société Gestion Compte

Nom de la société cdlab

Rue de la société

Code postal de la société

Lieu de la société

Société (pays)

Téléphone de la société

Adresse de messagerie de la société d.steiner@wincan.com

Site Web de la société

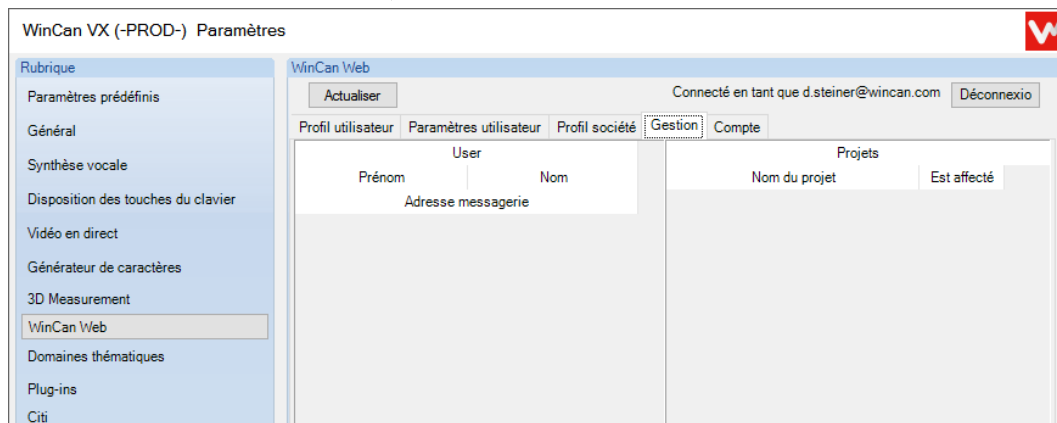
Slogan de la société

☐ Créer un lien du projet après le téléchargement

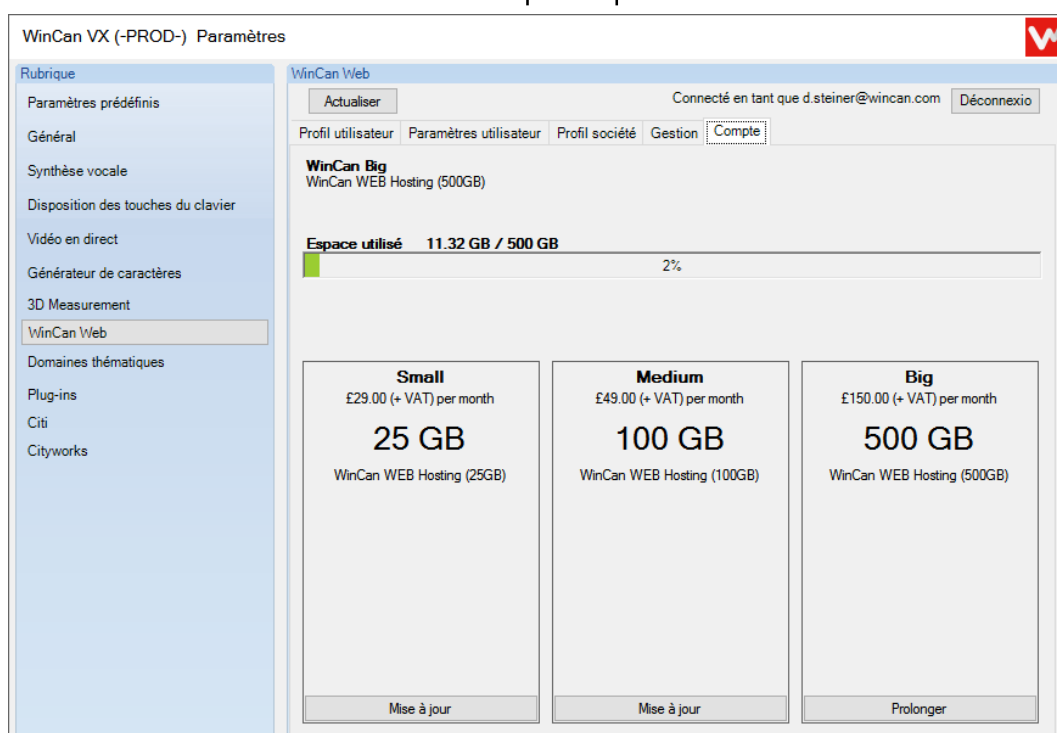
Enregistrer Rejeter

Logo

L'onglet *Gestion* permet d'envoyer des invitations à l'utilisateur ainsi que de gérer les projets :

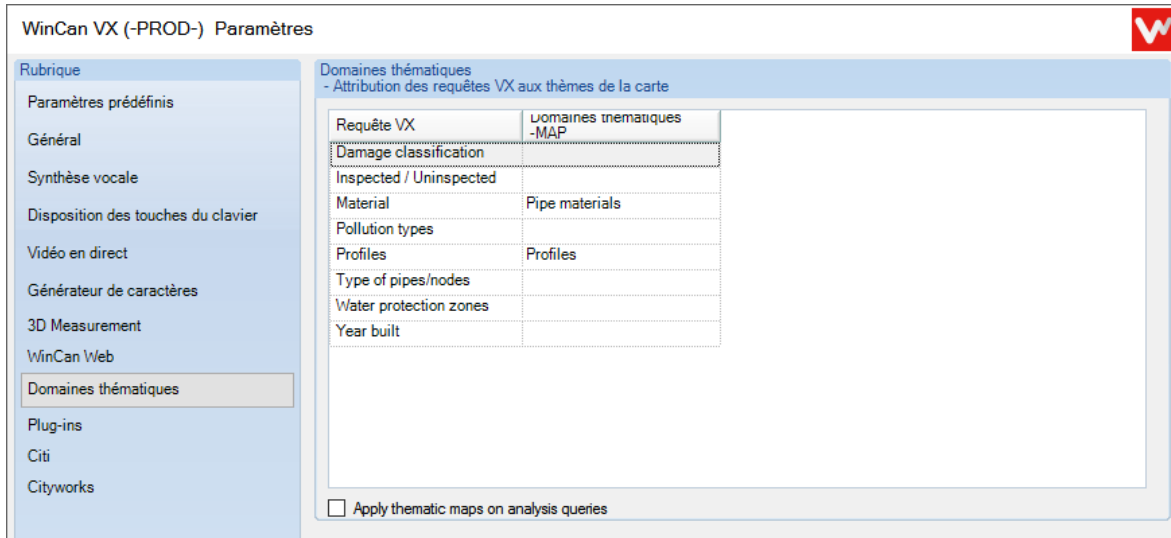


L'onglet *Compte* indique la solution WinCan Web actuellement utilisée. Il permet également de choisir une solution autorisant un volume plus important.



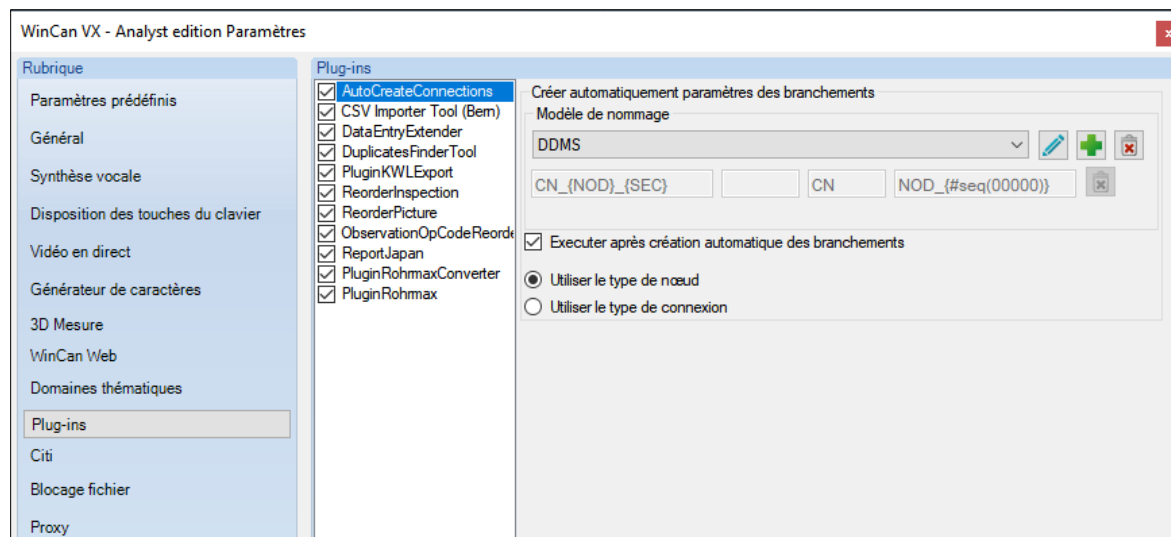
5.8 Domaines thématiques pour Map-VX

Les paramètres de cette catégorie permettent d'associer au logiciel Map-VX des requêtes VX obtenues via l'option *Statistiques et analyses*. La représentation thématique dans Map-VX est donc adaptée à la requête (différents diamètres de canalisations, matériaux, zones de protection de l'eau, classes de dommages, etc.).



5.9 Plug-Ins

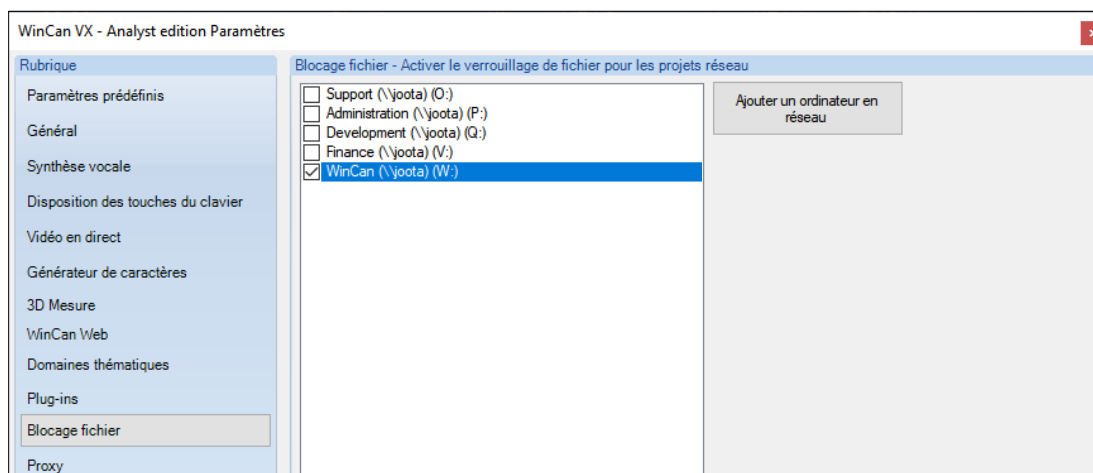
Cette catégorie affiche la liste de tous les plug-ins disponibles. Il s'agit de différentes versions de programmes spécifiques à un client ou un pays, qui ne font pas partie de la solution standard et qui peuvent être activées ou désactivées.



5.10 Blocage des fichiers

Si le verrouillage des fichiers est activé pour le lecteur serveur contenant les données du projet, WinCan crée en arrière-plan une copie temporaire de la base de données du projet sur le disque dur local C:\.

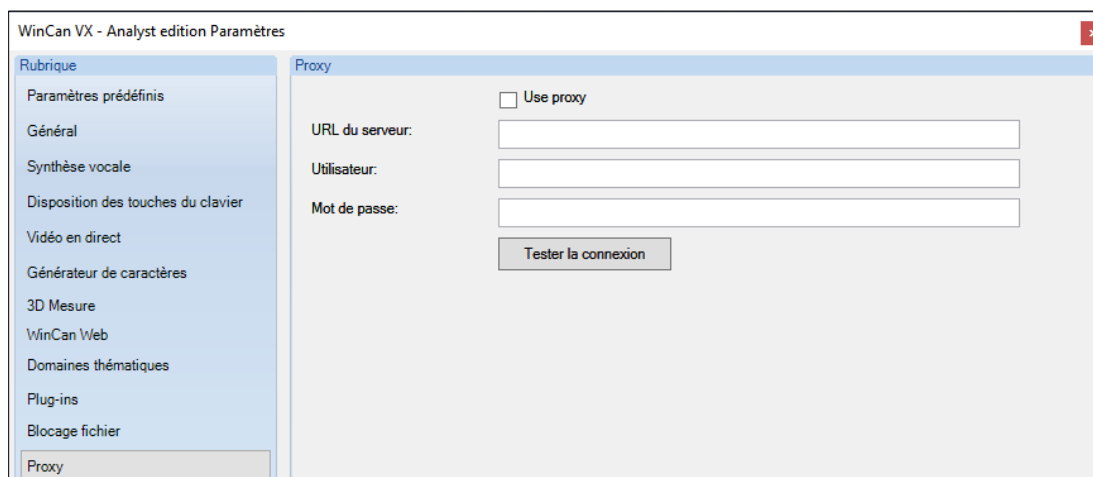
Cela accélère l'accès général aux données sur le lecteur sélectionné et bloque en même temps l'accès de plusieurs utilisateurs au projet ouvert : un message d'avertissement correspondant s'affiche alors sur leurs écrans.



Une fois que vous avez fermé le projet en cours, d'autres utilisateurs du même environnement réseau peuvent le rouvrir et continuer à le travailler sur leurs postes de travail.

5.11 Proxy

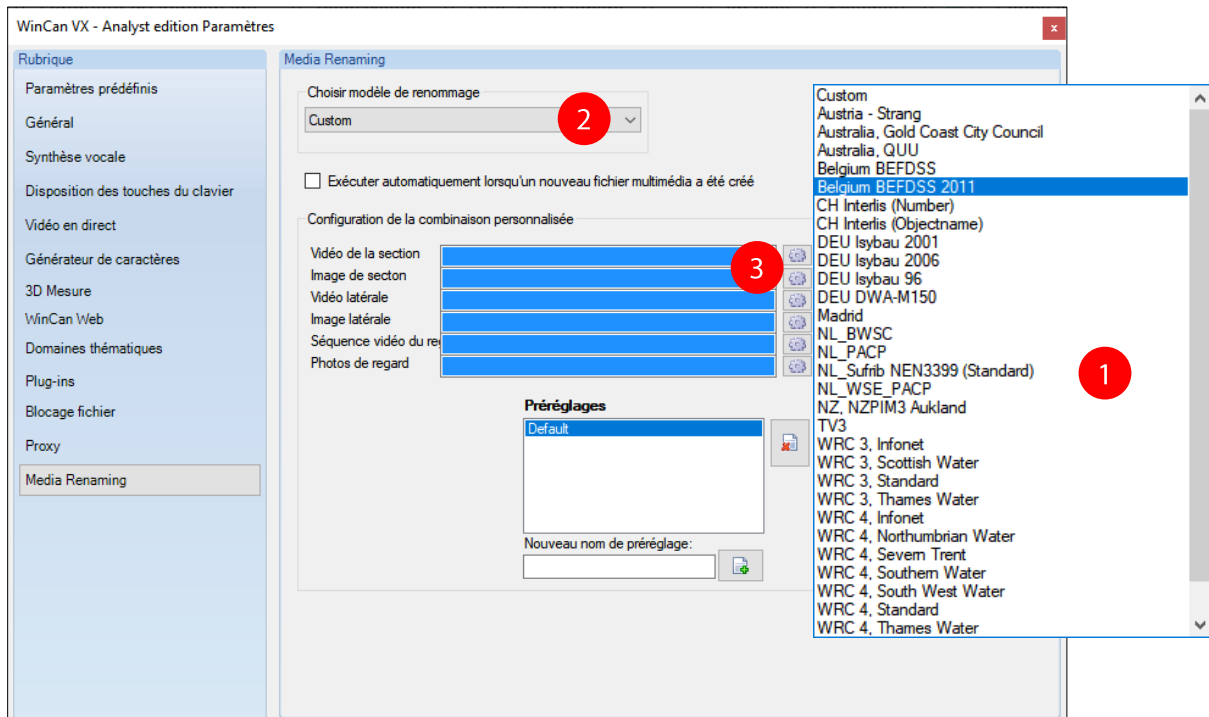
Définissez l'adresse IP, le nom d'utilisateur et le mot de passe pour le serveur proxy afin de permettre un transfert automatique des données de l'ordinateur du véhicule vers le serveur de fichiers du bureau lorsque la connexion réseau est établie. L'utilisation du serveur proxy peut être activée ou désactivée à tout moment :



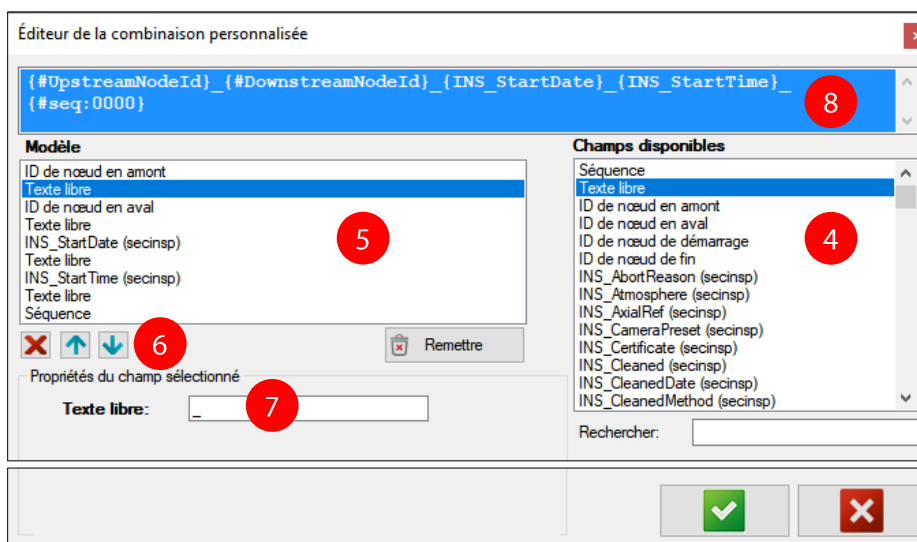
5.12 Renommage des fichiers média

Cette catégorie prend en charge tous les modèles de normes nationaux connus pour les noms de fichiers de séquences vidéo et de photos.

Sélectionnez via le champ de liste déroulante un modèle de norme (1) ou l'entrée *Custom* (2), puis le symbole d'engrenage correspondant (3), afin de définir votre propre modèle de nommage pour les fichiers de séquences vidéo et de photos concernant les tronçons et regards de visite :



Dans une autre boîte de dialogue, vous pouvez désormais combiner à volonté les contenus des champs de base de données sélectionnés :

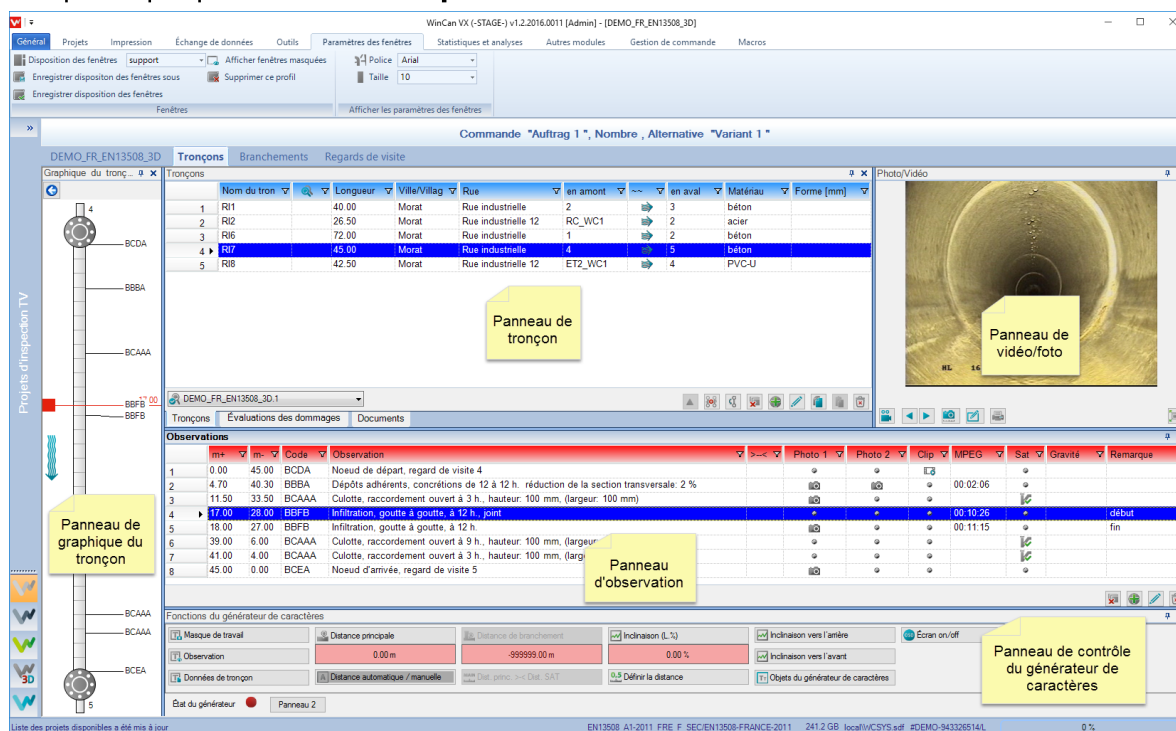


Double-cliquez sur un champ disponible (1), dont le contenu doit apparaître dans le nom de fichier. Il sera alors déplacé dans le champ de liste à gauche (2). Une modification de l'ordre des champs est possible à l'aide des boutons fléchés (3). Afin d'améliorer la lisibilité, il est possible d'insérer des champs de texte libre supplémentaires (4) dans le modèle de nommage.

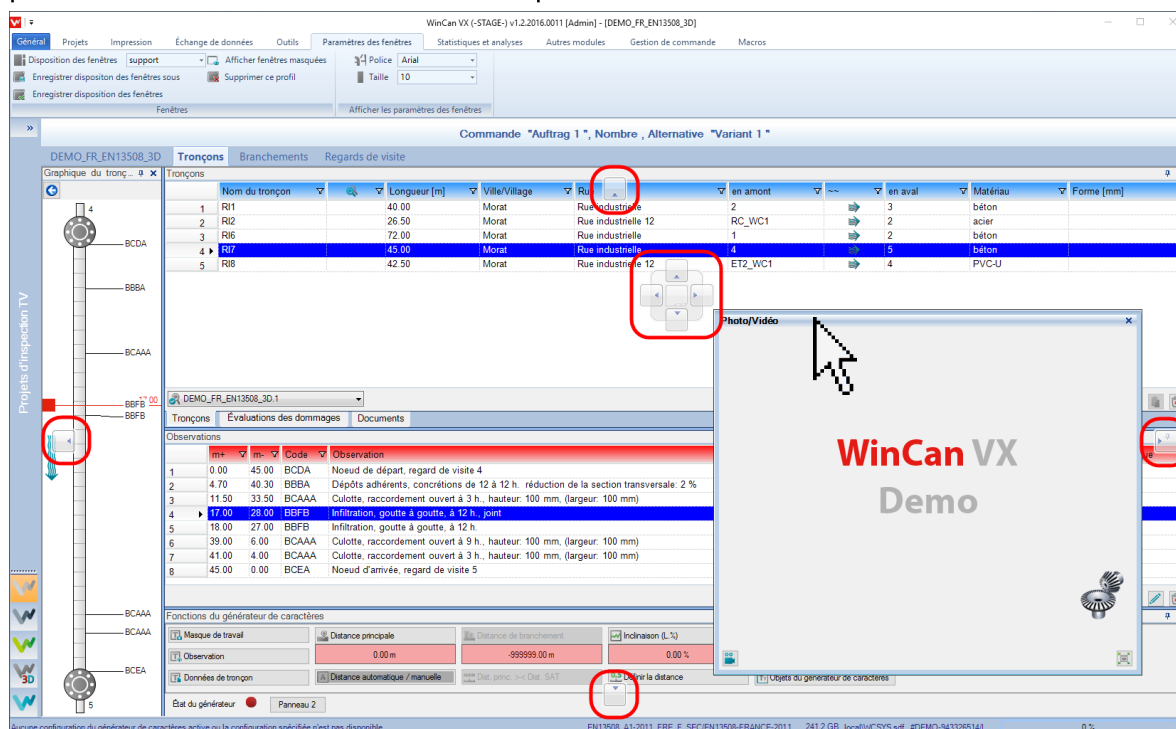
Pour terminer sélectionnez la commande *Modifier > Renommer fichiers multimédias* pour appliquer le nouveau modèle de nommage (8) aux fichiers multimédias du groupe d'objets concerné (Tronçons, Branchements, Regards).

6 Écran principal WinCan VX

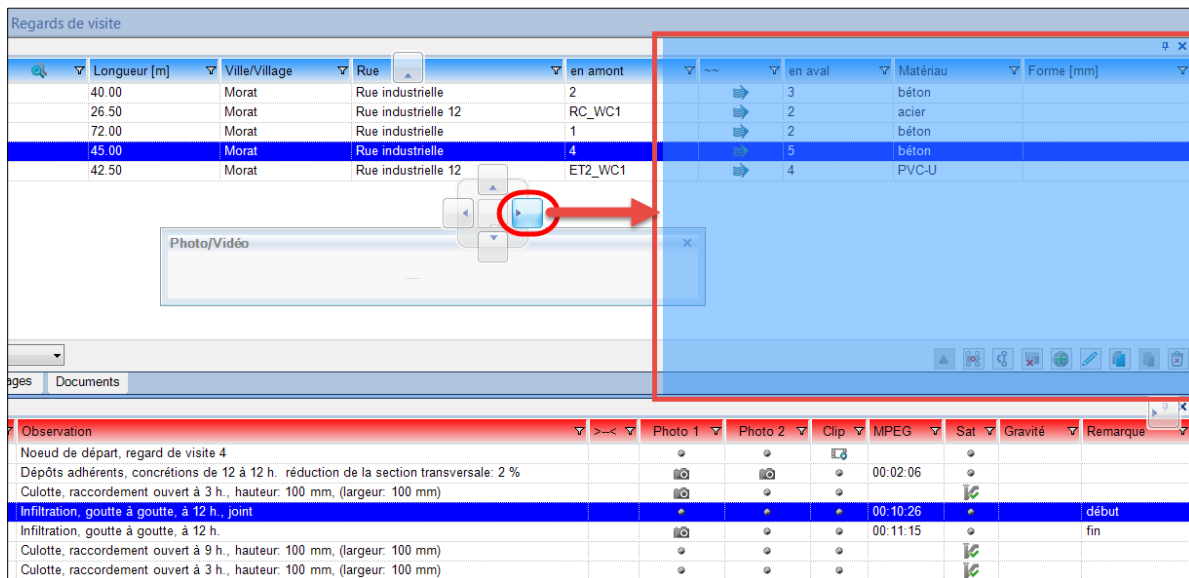
Par rapport aux versions précédentes WinCan V7 et WinCan V8, WinCan VX adopte une interface structurée en **différents panneaux** (fenêtres), qu'il est possible d'agencer à volonté sur un ou plusieurs écrans, voire de masquer individuellement. Un **assistant de positionnement** intégré repère sur l'écran la position vers laquelle vous déplacez le panneau souhaité avec le bouton gauche de la souris enfoncé. Il est également possible d'afficher toute l'interface du programme ainsi que n'importe quel panneau en mode **plein écran**.



Chacun de ces panneaux peut être déplacé dans la fenêtre principale : cliquez sur la barre de titre et déplacez la fenêtre vers la zone souhaitée avec le bouton gauche de la souris enfoncé. L'assistant de positionnement vous aide à réaliser cette opération :



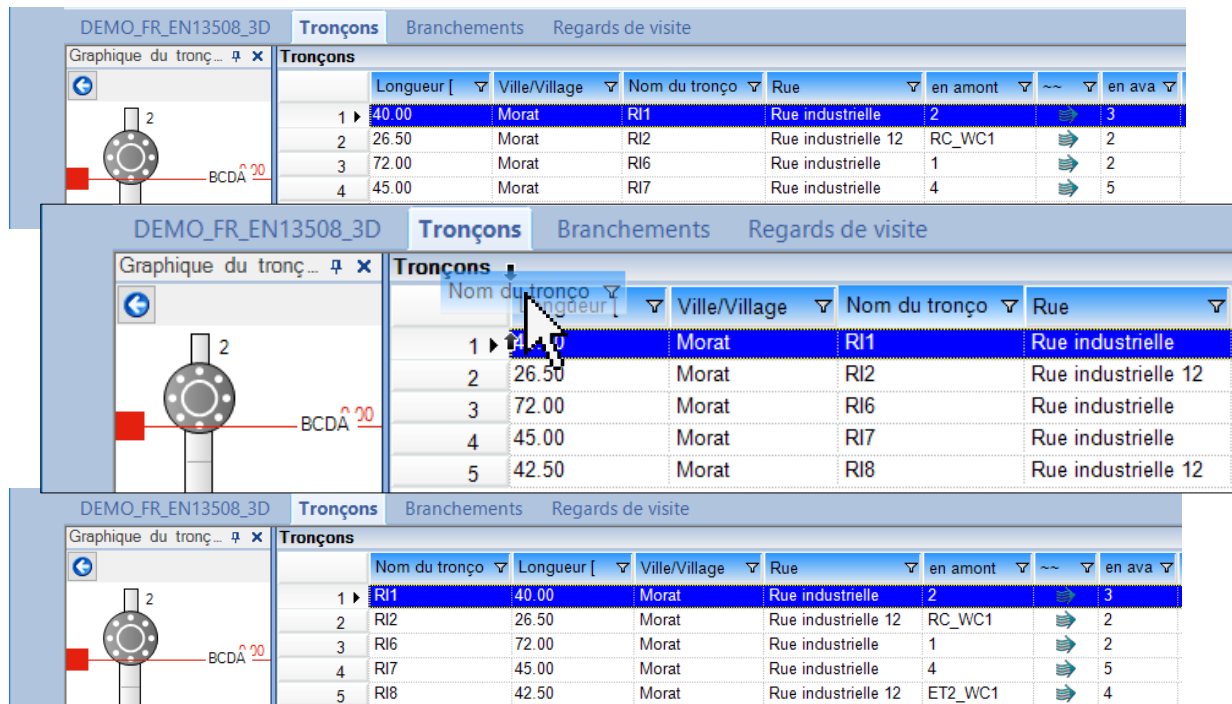
À l'aide des touches fléchées et d'une zone cible affichée en bleu, l'assistant de positionnement indique l'emplacement que prendra la fenêtre dès que vous y relâchez le bouton de la souris :



Ainsi, la fenêtre vidéo peut également être placée sur un bureau affiché sur un deuxième écran, pour y être agrandie.

Lorsque vous avez trouvé la disposition de fenêtres voulue pour la collecte des tronçons, branchements privés ou regards de visite, vous pouvez facilement l'enregistrer pour de futures sessions WinCan VX dans l'onglet *Paramètres des fenêtres*.

Vous pouvez également déplacer DIRECTEMENT les différentes colonnes de la table de tronçons et d'observations en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé. Les flèches de positionnement qui apparaissent automatiquement vous indiquent que la colonne a trouvé son nouvel emplacement, dès que vous relâchez le bouton de la souris :

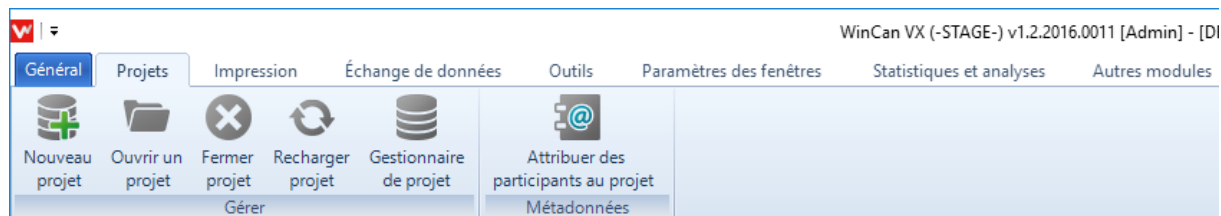


Remarque :

Il n'est **pas** encore possible d'enregistrer dans le profil utilisateur la réorganisation des colonnes et la modification de leur largeur.

6.1 Barre d'onglets

Les commandes du programme WinCan VX sont désormais accessibles via une barre d'onglets organisée en plusieurs groupes. Vous pouvez activer rapidement et facilement les commandes et fonctions du programme via les boutons correspondants :

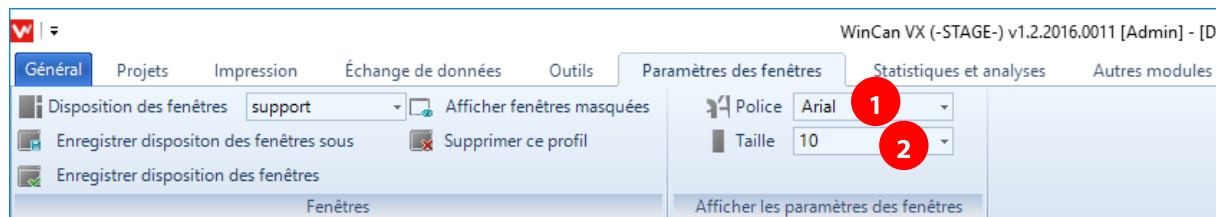


Voici une courte description du contenu des différents groupes de commandes :

- **Général** : paramètres généraux du programme et accès à des fonctions de gestion des utilisateurs, répertoires, licences, modèles, etc.
- **Projets** : création de nouveaux projets et paramètres d'accès aux projets existants.
- **Impression** : fonctions de contrôle de l'impression. Il est possible d'imprimer les données directement sous forme d'un protocole d'inspection standard ou d'un tableau de synthèse, sur la base des requêtes (générateur de rapports).
- **Échange de données** : fonctions permettant d'importer et exporter des données. WinCan VX est capable de lire des structures de fichiers spécifiques dans des formats spécifiques (XML, TXT, etc.) ou d'exporter des données d'inspection collectées vers le format souhaité (XML, TXT, etc.).
- **Outils** : fonctions de saisie, de préparation et d'exportation des données de projet proprement dites.
- **Paramètres des fenêtres** : enregistrement d'une disposition personnalisée des fenêtres et définition du type et de la taille de police pour le texte affiché sur l'écran principal.
- **Statistiques et analyses** : fonctions destinées à l'évaluation approfondie des données de projet collectées.
- **Autres modules** : accès à des dispositifs de mesure spécifiques à la caméra ainsi que des modules de préparation (carto)graphique des données de projet collectées.

6.2 Paramètres des fenêtres

Cet onglet comporte des commandes permettant d'activer et désactiver des fenêtres ainsi que la liste des types (1) et des tailles de police (2) installés sous Windows. Avec ces listes, vous pouvez facilement personnaliser la police utilisée dans les masques de saisie et modifier la taille des caractères :

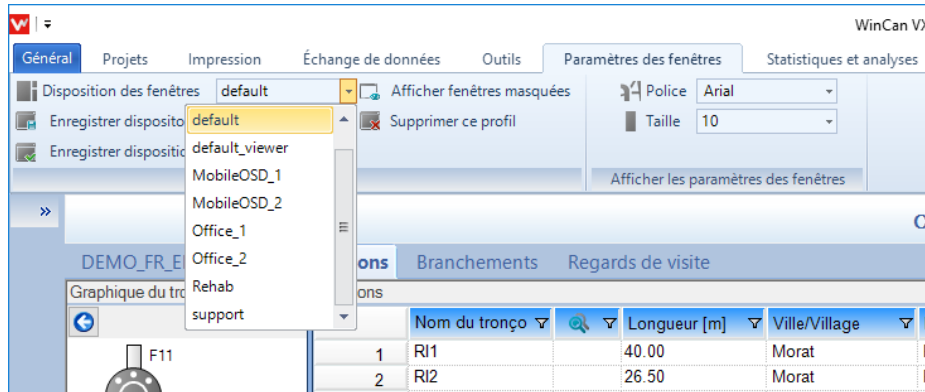


Le concept *Disposition des fenêtres* regroupe toutes les opérations d'agencement personnalisé des différentes fenêtres, colonnes et largeurs de colonnes. Vous pouvez modifier cette disposition ou ce profil utilisateur et l'enregistrer sous un autre nom afin de pouvoir y accéder dans des sessions ultérieures.

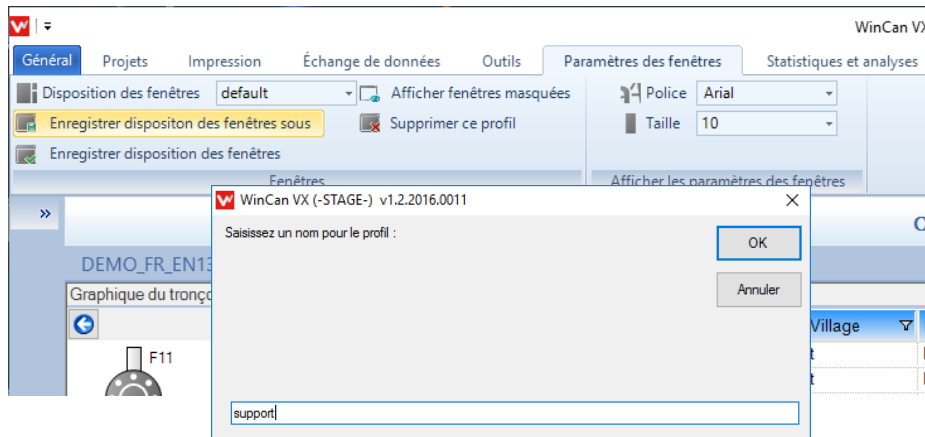
Chaque utilisateur dispose d'au moins 3 dispositions de fenêtres **prédéfinies** :

- *default*: vue standard avec barre OSD affichée, pour les opérateurs dans les véhicules d'inspection.
- *default_office*: vue standard sans barre OSD, pour les utilisateurs de WinCan VX au bureau.
- *default_viewer*: vue standard sans barre OSD, pour les clients qui utilisent WinCan VX uniquement en mode visualisation

Si vous apportez des modifications trop importantes à la disposition des différentes zones de travail ou si vous masquez accidentellement certaines zones, vous pouvez rapidement restaurer la disposition initiale en choisissant une vue standard (par ex. *default*) :

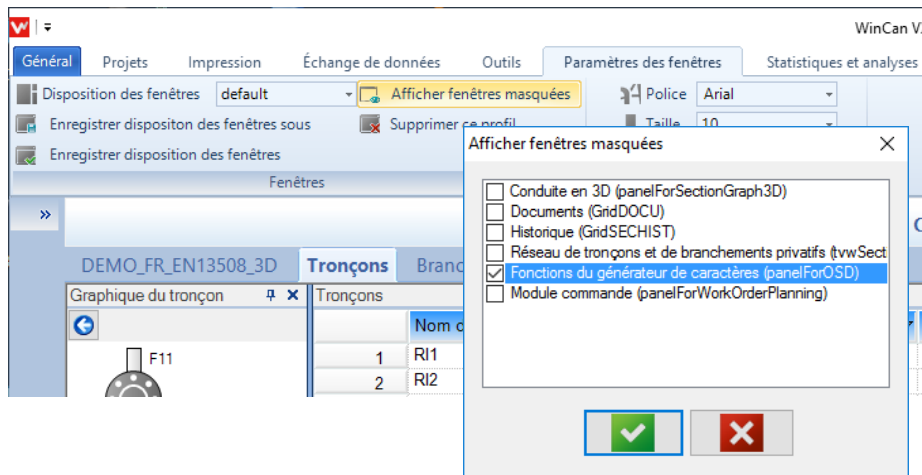


Il est possible d'enregistrer la disposition actuelle des fenêtres **directement** ou sous un **nouveau nom**. Cette dernière option permet de saisir un nom pour la nouvelle disposition :

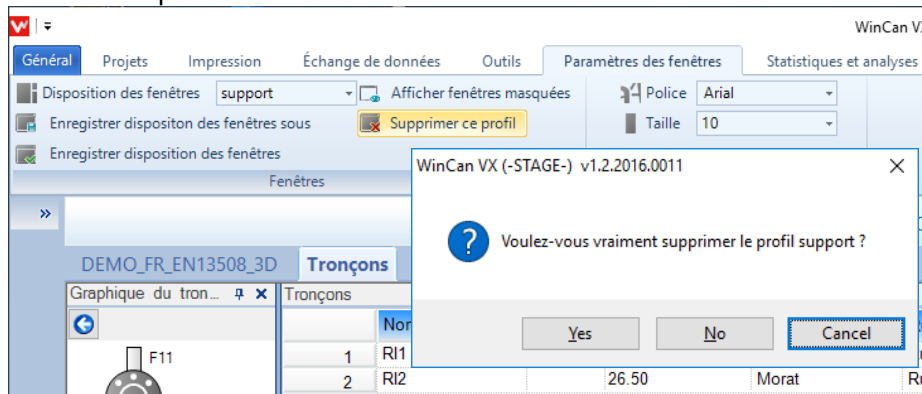


La nouvelle disposition des fenêtres est alors accessible dans la liste déroulante *Disposition des fenêtres*.

La commande *Afficher les fenêtres masquées* permet de réafficher les fenêtres qui ne sont plus visibles et de les déplacer à l'aide de l'assistant de positionnement.



Cochez la case correspondant à la disposition souhaitée, puis cliquez sur le bouton représentant une coche verte pour confirmer.



Si l'une des dispositions de fenêtres ne vous est plus utile, vous pouvez la sélectionner dans la liste des profils utilisateur, puis la supprimer à l'aide de la commande *Supprimer ce profil*:

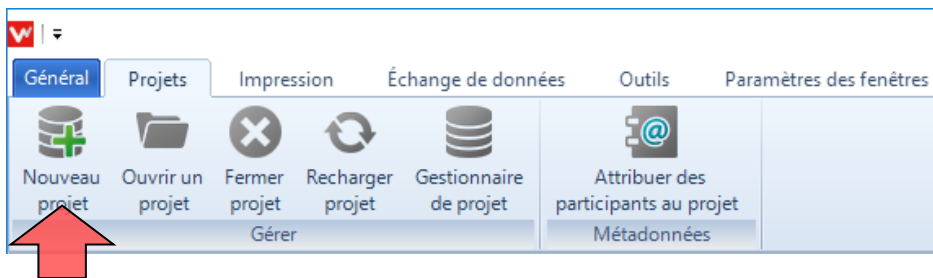
La suppression d'une disposition existante doit toujours être suivie d'une confirmation. Si vous activez cette commande accidentellement, cliquez sur les boutons *Non* ou *Annuler* pour annuler la suppression.

7 Utilisation des projets

Juste après le démarrage de WinCan VX, vous devez vous identifier dans la fenêtre de connexion qui apparaît, à l'aide de votre compte utilisateur (nom d'utilisateur et mot de passe). Une fois la connexion établie, l'écran principal vide de WinCan VX et l'onglet *Projets* apparaissent automatiquement :

7.1 Création de projets

Pour créer un projet, cliquez sur l'icône *Nouveau projet* dans la barre d'onglets *Projets* :



L'assistant de création de projets apparaît :

 The image shows the 'Assistant de création de projet WinCan VX' dialog box. It has a title bar 'Créer un nouveau projet ([0])'. The main area is titled 'Assistant de création de projet WinCan VX' and contains the text 'Cet assistant vous guide à travers la procédure de création de projet.' Below this, there are several fields:

- Nom de projet :** A text box containing '2017_05_12', highlighted with a red circle (1).
- Type de base de données :** A dropdown menu showing 'Microsoft SQL Server Compact', highlighted with a red circle (2).
- Pays :** A dropdown menu showing 'France (F)', highlighted with a red circle (3).
- Langue :** A dropdown menu showing 'French (FRE)', highlighted with a red circle (3).
- Norme du projet :** A dropdown menu showing 'EN13508_A1-2011', highlighted with a red circle (4).
- Auto Naming :** A button labeled 'None' and a 'Change' button.
- Nouvelle norme de :** A text box.

 At the bottom, there are navigation buttons: a back arrow, a forward arrow, a checkmark, and a close button (X).

Sur la ligne (1), saisissez le nom de votre choix pour le projet. WinCan propose automatiquement la date au format jour-mois-année. Vous pouvez remplacer ce nom ou le compléter.

Choisissez ensuite le type de base de données (2) : *Microsoft SQL Server Compact* est toujours utilisé pour les projets locaux (et non les bases de données serveur).

Les paramètres de pays et de langue (3) sont directement affichés par le système d'exploitation, comme les valeurs par défaut des principaux paramètres. Vous ne devez pas les modifier.

La ligne *Norme du projet* (4) permet d'affecter au projet une norme de collecte des dommages. WinCan VX propose uniquement les normes applicables au pays ou à la région précédemment sélectionnés.

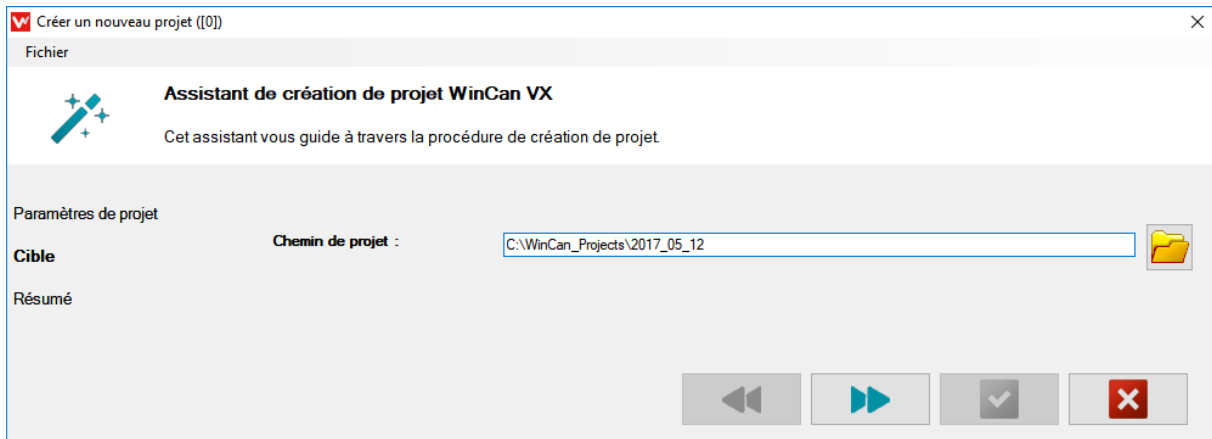
Le bouton *Plus d'options* ouvre le menu étendu d'enregistrement du projet qui permet de définir d'autres normes :

The screenshot shows the 'Assistant de création de projet WinCan VX' window. The 'Paramètres de projet' section is active. A red arrow points to the 'Plus d'options' button (a blue square with a white circle and a right-pointing arrow) located next to the 'Auto Naming' field. Below this button is a 'Nouvelle norme de' button. The 'Section Catalog', 'Lateral Catalog', and 'Node Catalog' sections are visible, each with 'Catalog' and 'Template' dropdown menus. The 'Catalog' dropdowns are set to 'EN13508_A1-2011_F_FRE_SEC' and the 'Template' dropdowns are set to 'EN13508-FRANCE-2011 (Version 1.0.111.0)'. The 'Node Catalog' 'Catalog' dropdown is set to 'EN13508_A1-2011_F_FRE_NOD' and its 'Template' dropdown is set to 'EN13508-FRANCE-2011 (Version 1.0.111.0)'. The 'Import' and 'Export' buttons are at the bottom left, and navigation buttons (back, forward, cancel, close) are at the bottom right.

Le bouton *Nouvelle norme de projet* permet donc de créer différentes normes de projet, puis de les enregistrer sous un nouveau nom personnalisé.

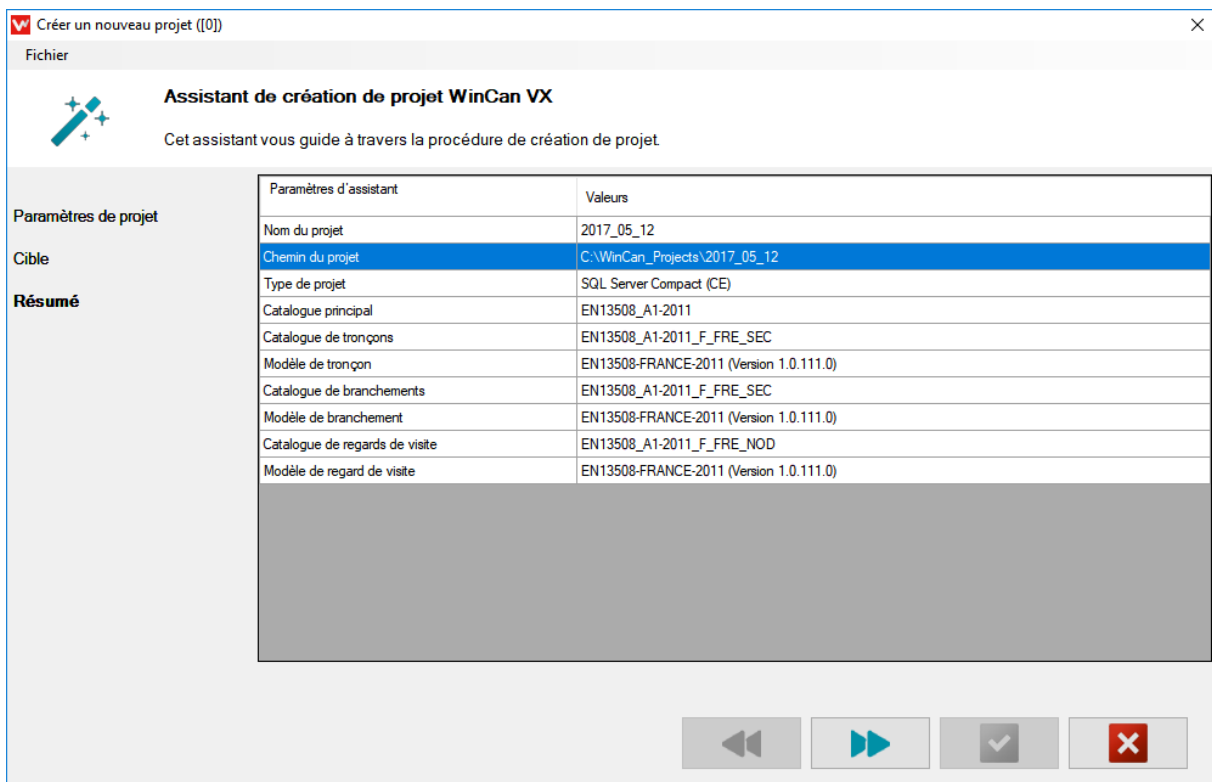
The screenshot shows the 'Assistant de création de projet WinCan VX' window with the 'Nouvelle norme de projet' dialog box open. The dialog box has a 'Name:' field, which is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. Below the 'Name:' field are three sections: 'Section Catalog', 'Lateral Catalog', and 'Node Catalog', each with 'Catalog' and 'Template' dropdown menus. The 'Section Catalog' 'Catalog' dropdown is set to 'CUSTOM_DPSM_F_FRE_SEC' and its 'Template' dropdown is set to 'DPSM (Version 1.0.51.0)'. The 'Lateral Catalog' 'Catalog' dropdown is set to 'CUSTOM_DPSM_F_FRE_SEC' and its 'Template' dropdown is set to 'DPSM (Version 1.0.51.0)'. The 'Node Catalog' 'Catalog' dropdown is set to 'EN13508_A1-2011_F_FRE_NOD' and its 'Template' dropdown is set to 'EN13508-FRANCE-2011 (Version 1.0.111.0)'. A red arrow points to the 'Save' button (a green square with a white document icon) on the right side of the dialog box. The 'Cancel' button (a red square with a white X icon) is also visible. The background window shows the same project settings as the previous screenshot.

Le bouton *Suivant* permet de passer à l'étape suivante de l'assistant de création de projet, afin de déterminer si le projet doit être enregistré dans le chemin par défaut ou dans un autre chemin (répertoire).

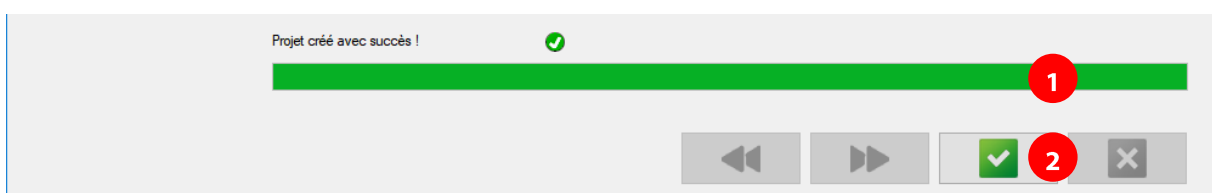


L'icône de dossier  permet de sélectionner un nouveau répertoire cible.

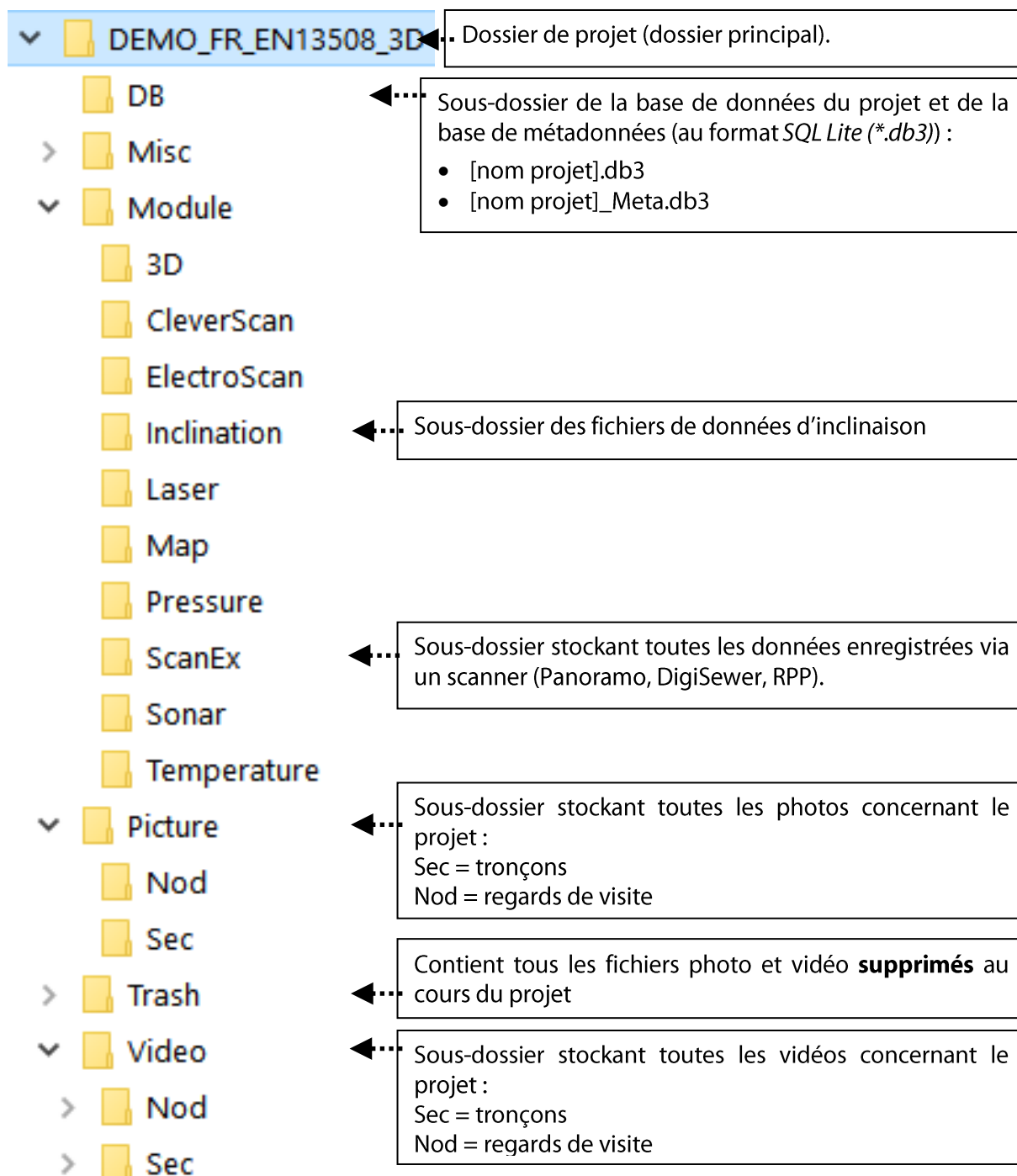
Cliquez sur *Suivant* pour que l'assistant de création de projet affiche la synthèse des paramètres déjà sélectionnés :



Cliquez une dernière fois sur le bouton *Suivant* pour créer tous les répertoires et fichiers requis pour le projet. Ce processus est matérialisé par une barre de progression (1). S'il se déroule sans erreur, le message ci-dessous apparaît et l'utilisateur peut fermer l'assistant à l'aide du bouton vert (2):



WinCan VX crée automatiquement un projet avec la structure prédéfinie dans le dossier cible C:\WinCan_Projects. Les **sous-dossiers** importants d'un projet WinCan sont décrits ci-après :

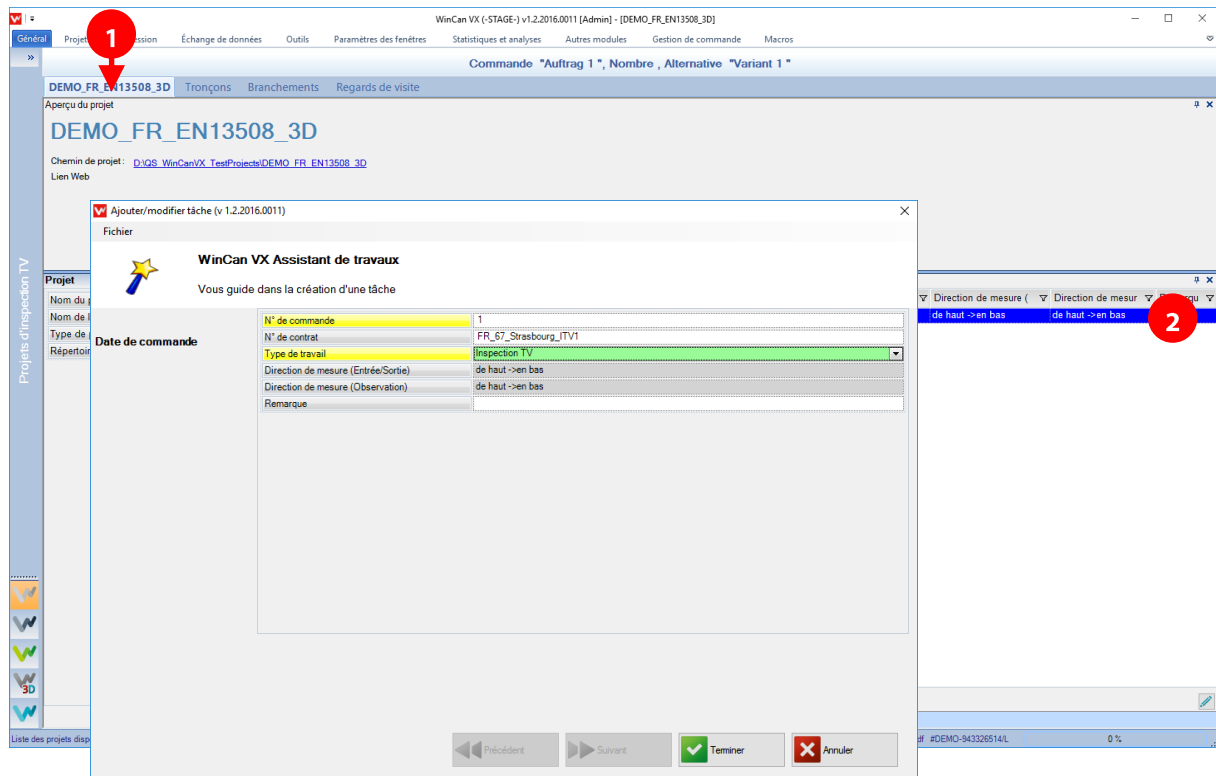


Il est fortement conseillé de créer deux partitions sur le disque dur : le lecteur C:\ (env. 200 Go) est réservé à l'installation du système d'exploitation et des applications (par ex. WinCan VX), tandis que le lecteur D:\ (ou E:\) sert à stocker les projets WinCan.

7.1.1 Assistant de création de commandes

Pour saisir les données de commande au sein du projet (ex. numéro de commande, type de travail...), utilisez l'assistant de création de commandes qui démarre juste après la création d'un projet.

Il est également possible d'entrer ces coordonnées après avoir commencé avec les inspections en cliquant sur l'onglet pour les informations générales par rapport au projet (1). Ensuite il suffit de double-cliquer sur la ligne de commande (2) pour lancer l'assistant:



Des normes différentes appliquées dans les pays correspondants demandent la saisie des données dans des champs spécifiques marqués en jaune.

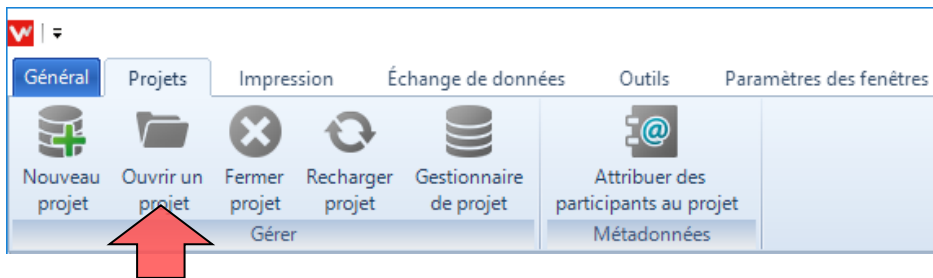
- Le champ *N° de commande* sert à identifier la commande soit par un numéro ou par un texte unique.
- Le champ *N° de contrat* est un champ alphanumérique dans lequel vous pouvez saisir jusqu'à 40 caractères.
- Les champs *Type de travail*, *Direction de mesure (entrées et sorties du regard)* et *Direction de mesure (observations)* sont des champs de sélection.

Il est également possible de passer au champ suivant à l'aide de la touche de tabulation. Dès que vous avez atteint la dernière étape de l'assistant, vous pouvez mettre fin au processus à l'aide du bouton *Terminer*.

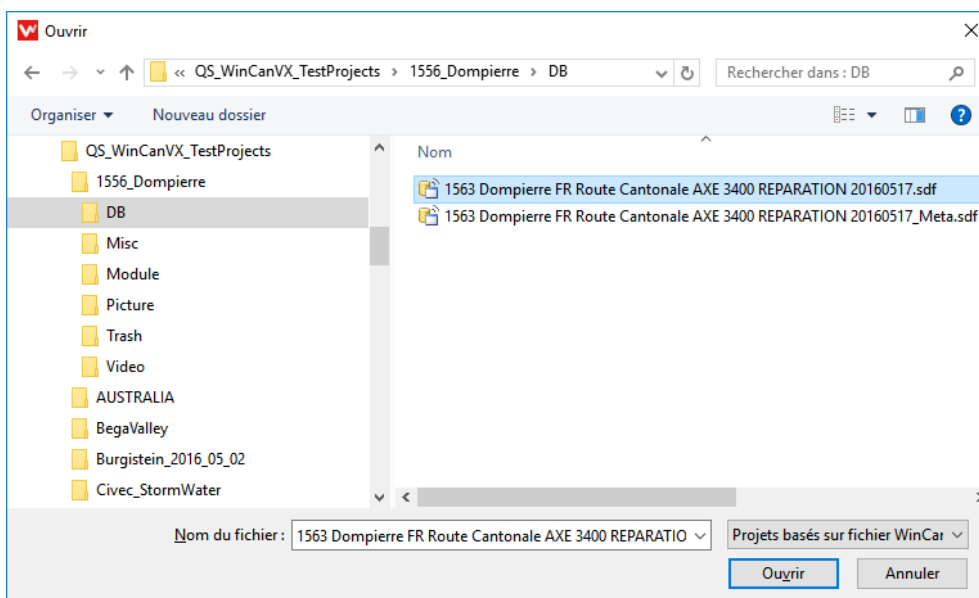
Il est désormais possible de diviser **un projet en plusieurs commandes** (tâches) même si un projet ne correspond généralement qu'à une seule commande.

7.2 Lecture des projets existants

WinCan VX offre la possibilité de lire des projets existants en vue d'un post-traitement. Vérifiez que vous avez bien installé les langues et la norme nationale appropriées et activé les licences correspondantes sur le dongle :



La commande *Ouvrir un projet* permet d'accéder à une boîte de dialogue Windows dans laquelle vous pouvez rechercher le chemin du projet souhaité. Ouvrez d'abord le sous-dossier DB dans le dossier du projet. Il contient 2 bases de données :



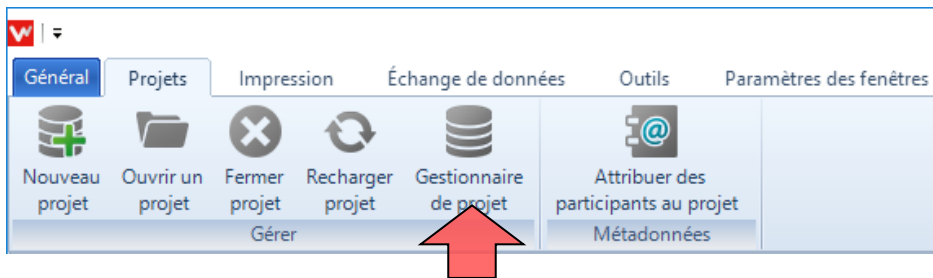
Pour pouvoir accéder aux données du projet, vous devez toujours ouvrir le fichier ainsi désigné *[nom du projet].sdf*.

La base de données désignée *[nom du projet]_Meta.sdf* comporte seulement les coordonnées du participant affecté au projet.

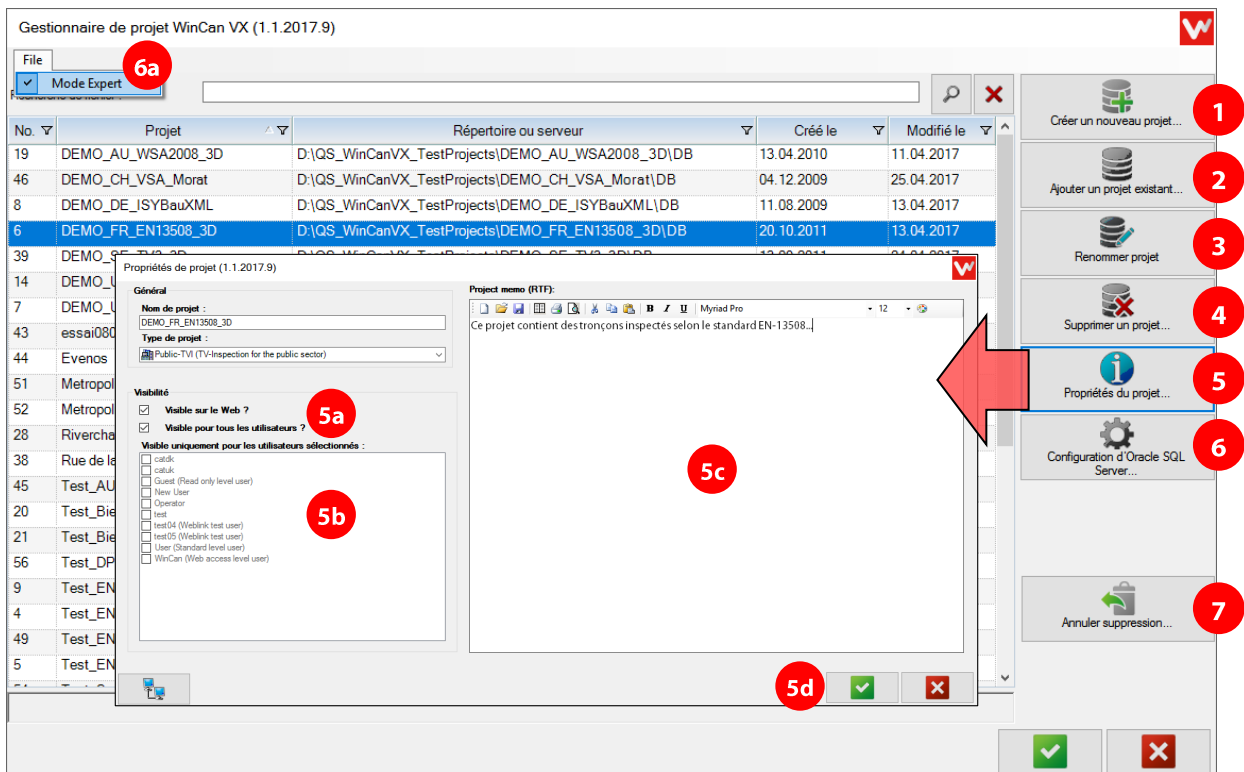
Dès son ouverture, le projet apparaît dans la liste de projets de l'écran principal, du côté gauche, ainsi que dans le gestionnaire de projets.

7.3 Le gestionnaire de projets

Le gestionnaire de projets de WinCan VX offre la possibilité de gérer des projets depuis une seule fenêtre. Il est accessible dans la barre de menus et l'onglet Projets via la commande *Gestionnaire de projets* :



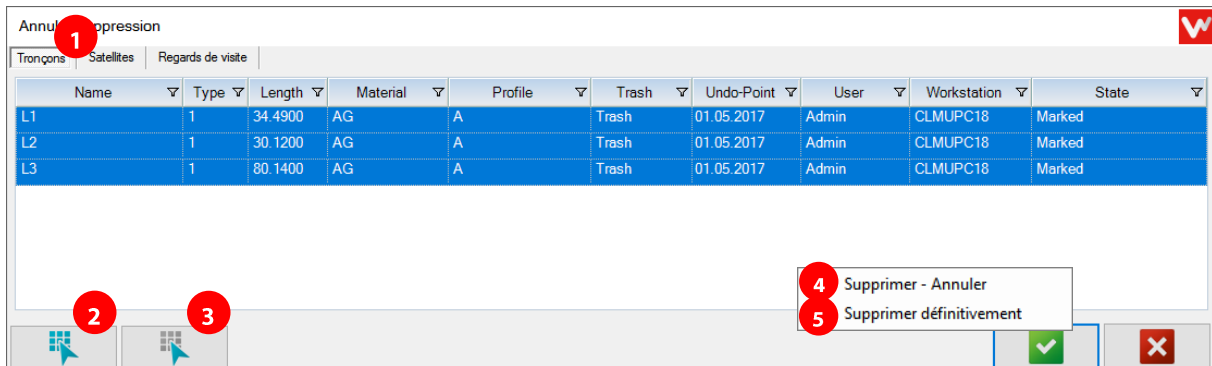
La boîte de dialogue du gestionnaire de projets propose les fonctions suivantes :



1. Création d'un projet à l'aide de l'assistant.
2. Ajout à la liste actuelle de projets enregistrés sur le disque dur local ou sur un lecteur réseau.
3. Modification du nom des projets sélectionnés.
4. Suppression des projets sélectionnés de la liste actuelle : les projets ne sont **pas** supprimés du lecteur correspondant.
5. Ouverture de la fenêtre de propriétés afin de saisir des informations supplémentaires pour le projet sélectionné. Le bouton propriétés du projet permet également de limiter l'accès aux données de projet pour certains utilisateurs (5a). Si l'option *Visible pour tous les utilisateurs* est désactivée, il est possible de définir dans le champ situé au-dessous (5b) les utilisateurs pour lesquels le projet sera disponible.

La partie droite de la boîte de dialogue (5c) permet de saisir des commentaires concernant le projet, au format RTF, sans limite de longueur. Pour mettre en forme le commentaire saisi, vous pouvez utiliser les boutons de commande de la barre d'icônes située en haut de la zone de texte. Un clic sur le bouton OK (5d) permet d'enregistrer toutes les modifications apportées aux informations du projet.

- Configuration d'un accès aux bases de données serveur centrales (SQL, Oracle). Cette option est uniquement disponible en mode expert (6a).
- Restauration ou suppression définitive des entrées de projet supprimées. Il est nécessaire de choisir d'abord le projet en question et d'activer ensuite la catégorie des objets (1) qui contient des éléments à restaurer.



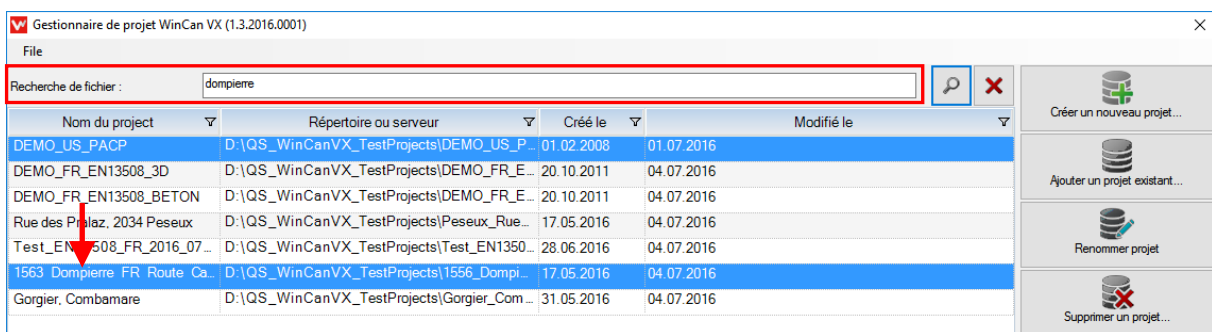
Utilisez les boutons correspondants pour sélectionner (2) ou désélectionner (3) tous les éléments affichés et ainsi disponible à être ré restaurés.

Le bouton vert a une double fonction qui apparaît lors de la sélection:

La commande *Supprimer-Annuler* (4) permet de restaurer les éléments sélectionnés tandis que la commande *Supprimer définitivement* (5) permet de supprimer définitivement les éléments sélectionnés de la base des données.

L'exécution des deux commandes doit être à nouveau confirmée dans une fenêtre d'avertissement.

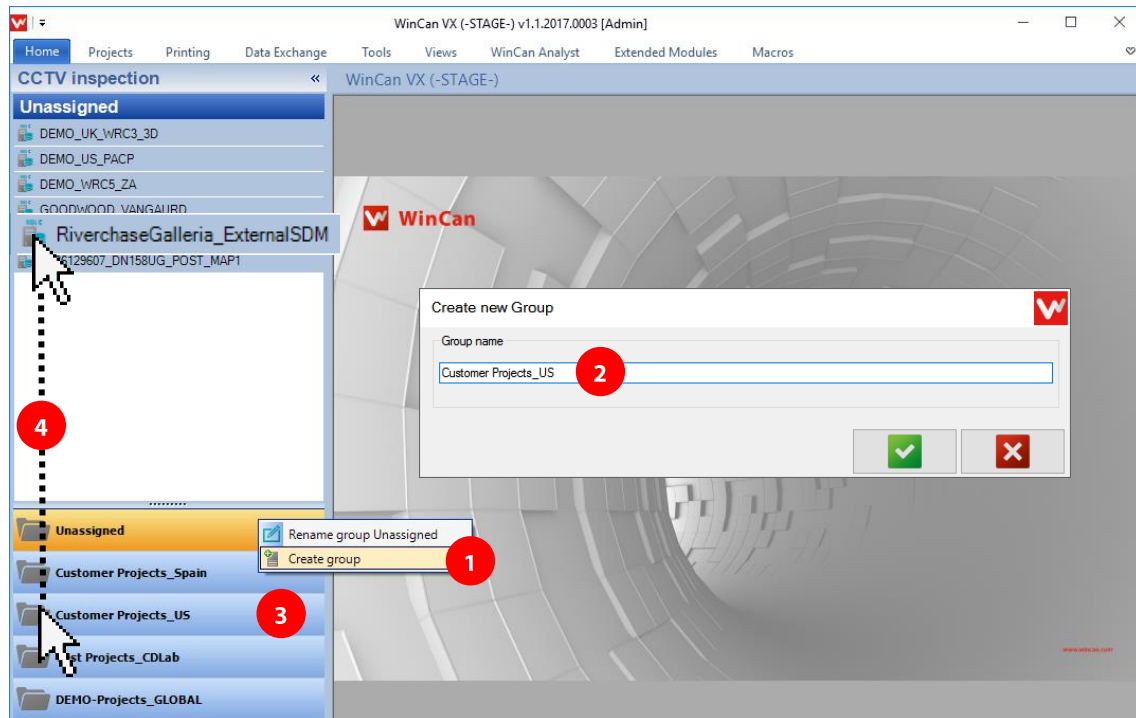
La zone de recherche située dans la partie supérieure du gestionnaire de projets permet de rechercher des projets, dans la mesure où la liste contient déjà de nombreuses entrées. Saisissez une partie du nom du projet dans cette zone, puis cliquez sur l'icône de la loupe :



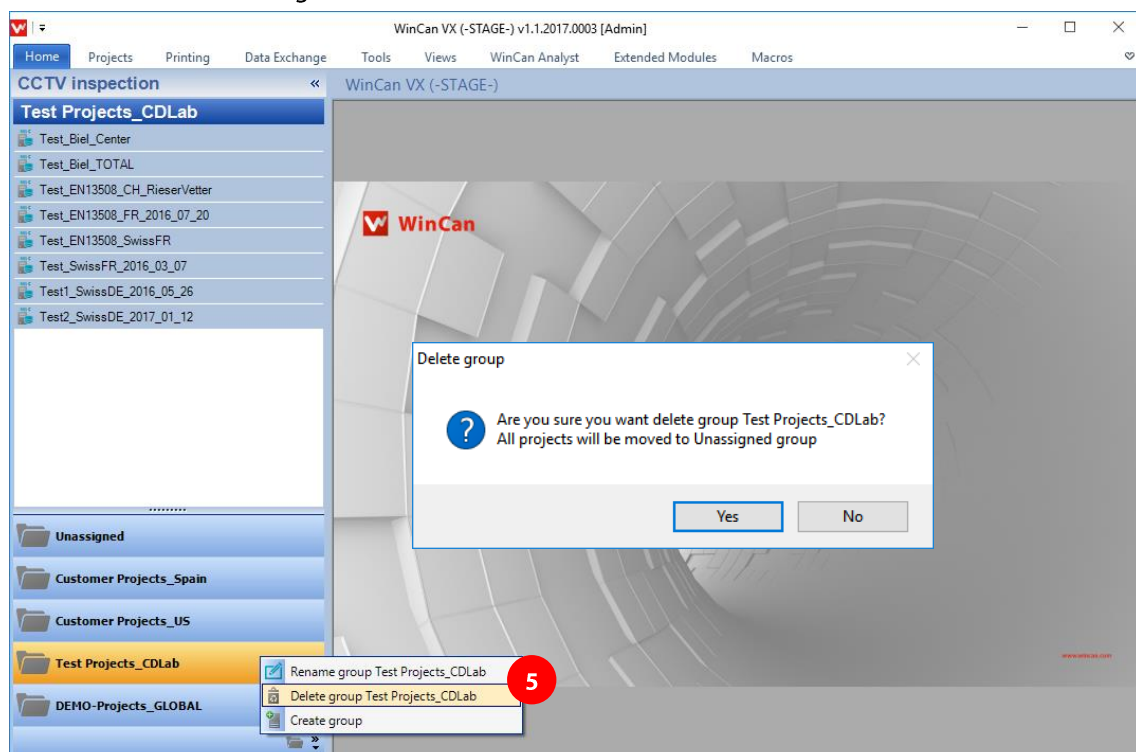
WinCan VX sélectionne ensuite le premier projet comportant la chaîne de caractères saisie. Vous pouvez supprimer le texte de recherche à l'aide du bouton situé à droite de la loupe.

7.3.1 Raccourcis aux projets existants:

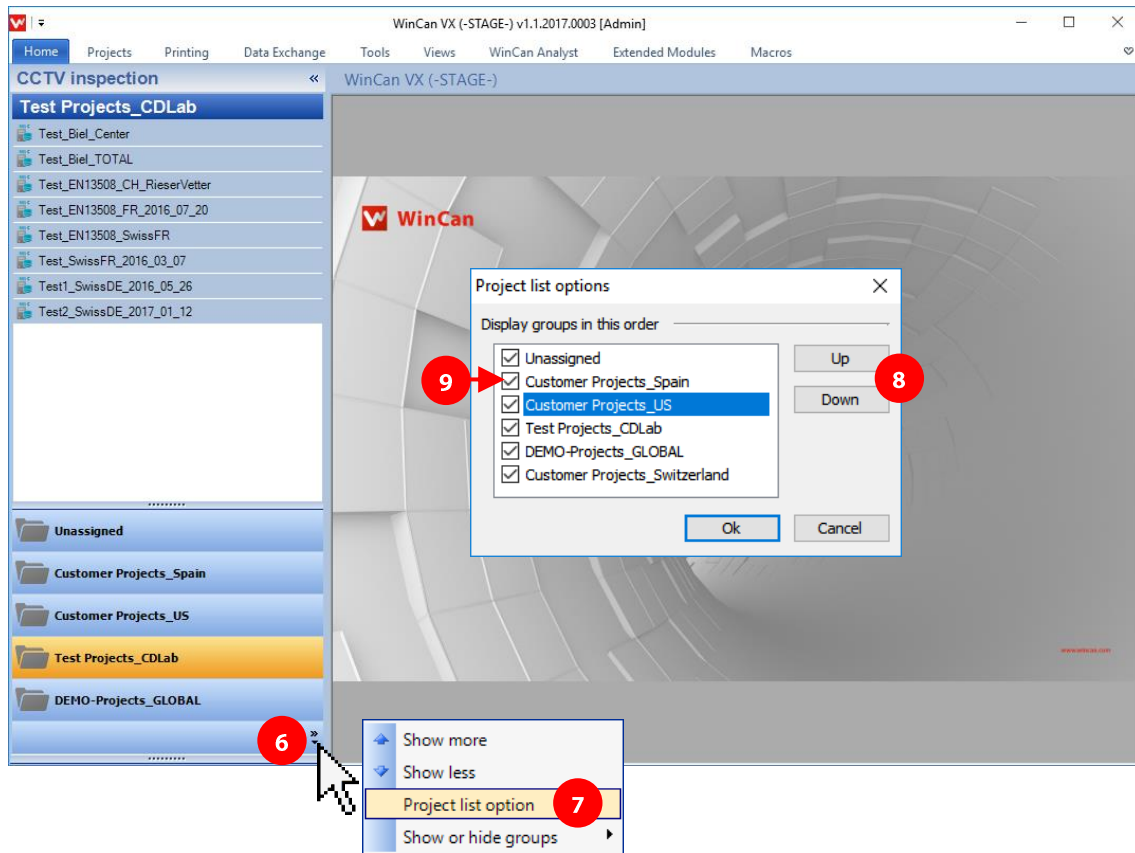
L'écran principal de WinCan propose, par ailleurs, un accès rapide aux projets répertoriés dans le Gestionnaire de projets. Cette vue permet un regroupement clair et logique des projets existants : cliquez avec le bouton droit de la souris sur le dossier standard *Unassigned* (*non affecté*), créez (1) et renommez (2) autant d'autres dossiers que vous le souhaitez (groupes), puis faites glisser les projets concernés directement de la liste dans le dossier voulu (3). Lorsque vous procédez, faites attention à ce que le pointeur de la souris soit positionné précisément sur l'icône de projet (4) :



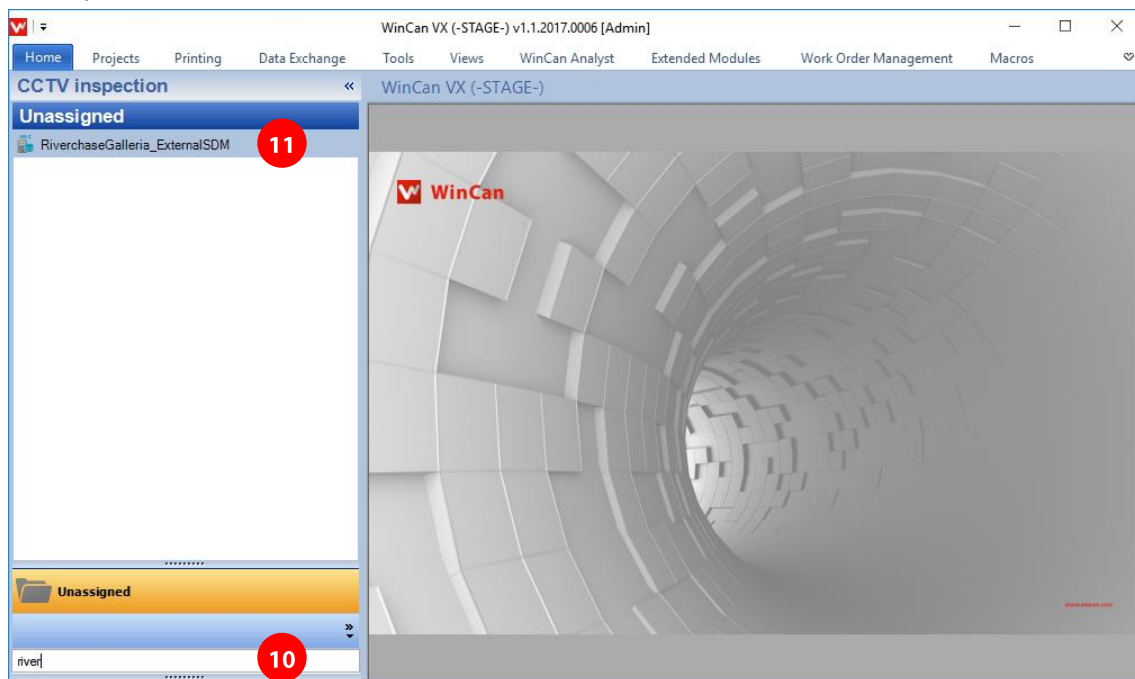
Les dossiers existants peuvent être déplacés et être supprimés ou renommés via le menu contextuel (5). Si un dossier est supprimé, WinCan redéplace automatiquement les projets qu'il contient dans le dossier standard *Unassigned* (*non affecté*).



À la fin de la liste des dossiers se trouve, par ailleurs, un bouton fléché (6) comportant un groupe d'options supplémentaire. Sélectionnez la commande *Project list option* (7) (*Options de liste de projets*), pour adapter l'ordre des dossiers en conséquence (8) ou pour masquer certains dossiers (9).

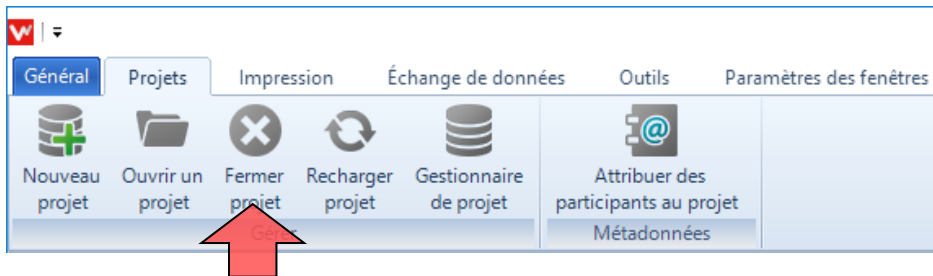


Pour appeler rapidement un projet déterminé, vous saisissez simplement une partie de son nom dans la zone de recherche (10) sous la liste de groupes. WinCan filtre alors les projets correspondants directement dans la liste (11) :



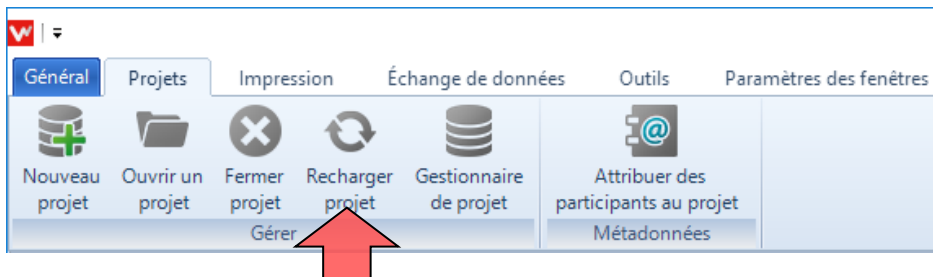
7.4 Fermer le projet

La commande *Fermer le projet* permet de clore le projet actuel et d'enregistrer toutes les modifications dans les répertoires correspondants. Le programme WinCan VX reste ouvert, ce qui permet de charger un autre projet plus rapidement :



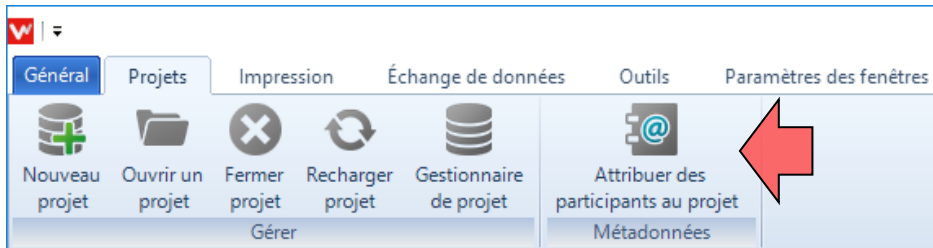
7.5 Recharger le projet

La commande *Recharger projet* permet d'actualiser l'affichage d'un projet déjà ouvert. Après la création d'inspections multiples ou la fusion de données issues de différents projets, il est possible que tous les ensembles de données ne soient pas directement affichés.

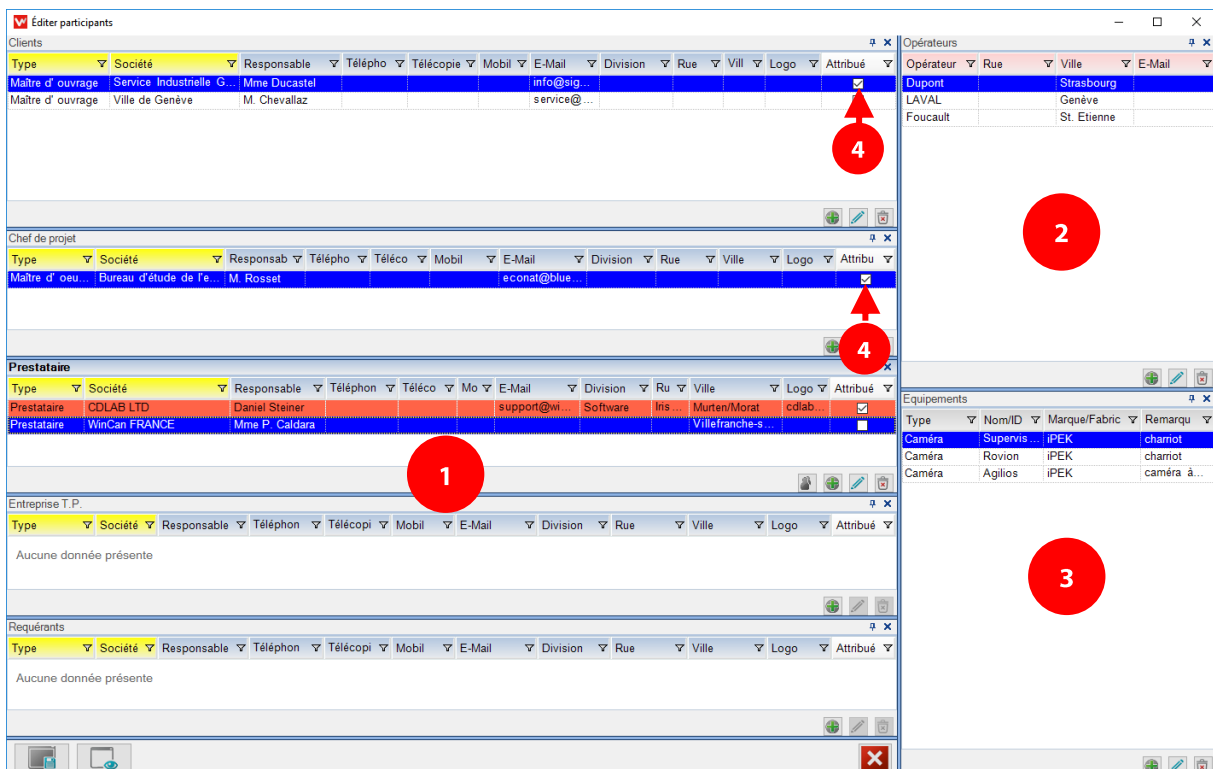


8 Saisir les participants de projet

Le bouton *Attribuer des participants au projet* permet d'accéder aux adresses du client, du chef de projet et du prestataire (à savoir la société chargée de l'inspection) lesquelles ensuite peuvent être facilement affecté au projet actuel:



La partie gauche du panneau principal (1) consiste de trois tableaux (cinq pour des projet Français) ou l'utilisateur doit saisir les adresses du **client**, du **chef de projet** et du **prestataire**. Les ressources de l'entreprise telles que le personnel (opérateurs(2)), les véhicules d'inspection et les types de caméras (3) par contre sont entrées dans la partie droite:



Tous les panneaux contiennent la même groupe des commandes disponibles dans la barre d'icône:



= création d'un nouvel ensemble de données.



= traitement de l'ensemble de données sélectionné.




= suppression de l'ensemble de données sélectionné.



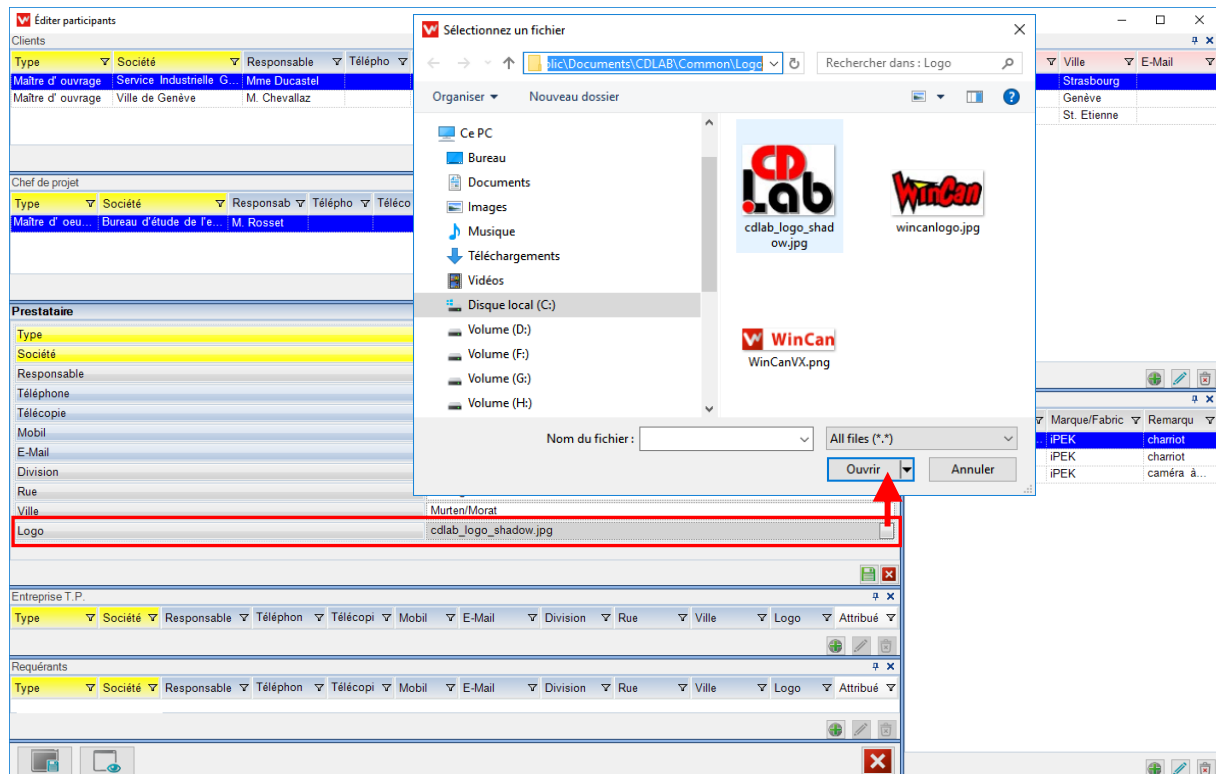
= définition du prestataire par défaut. L'adresse sélectionnée sera ainsi attribuée automatiquement à chaque nouveau projet.

Toutes les adresses des participants sont gérées dans une base de données distincte (base de métadonnées globale) et peuvent être réaffectées à chaque nouveau projet ou chaque commande.

Cochez la boîte de contrôle dans la colonne *Attribuer* pour affecter l'adresse sélectionnée au projet actuel. Cette adresse est ensuite copiée directement dans la base de métadonnées locale ([nom de projet]_Meta.db3).

Pour ouvrir un ensemble de données, double-cliquez sur celui-ci ou cliquez sur le bouton . En mode édition, vous renseignez toutes les coordonnées du client, du chef de projet et du prestataire. Elles sont automatiquement affectées au projet actuel.

Un clic sur le bouton situé dans la partie droite de la ligne de logo permet d'ouvrir une boîte de dialogue Windows, dans laquelle vous devez indiquer le chemin d'accès au fichier de logo du prestataire :



Un clic sur l'icône disquette dans la barre d'icône à droite du masque de saisie permet d'enregistrer l'ensemble de données modifié ; vous revenez ensuite à la vue tabulaire.

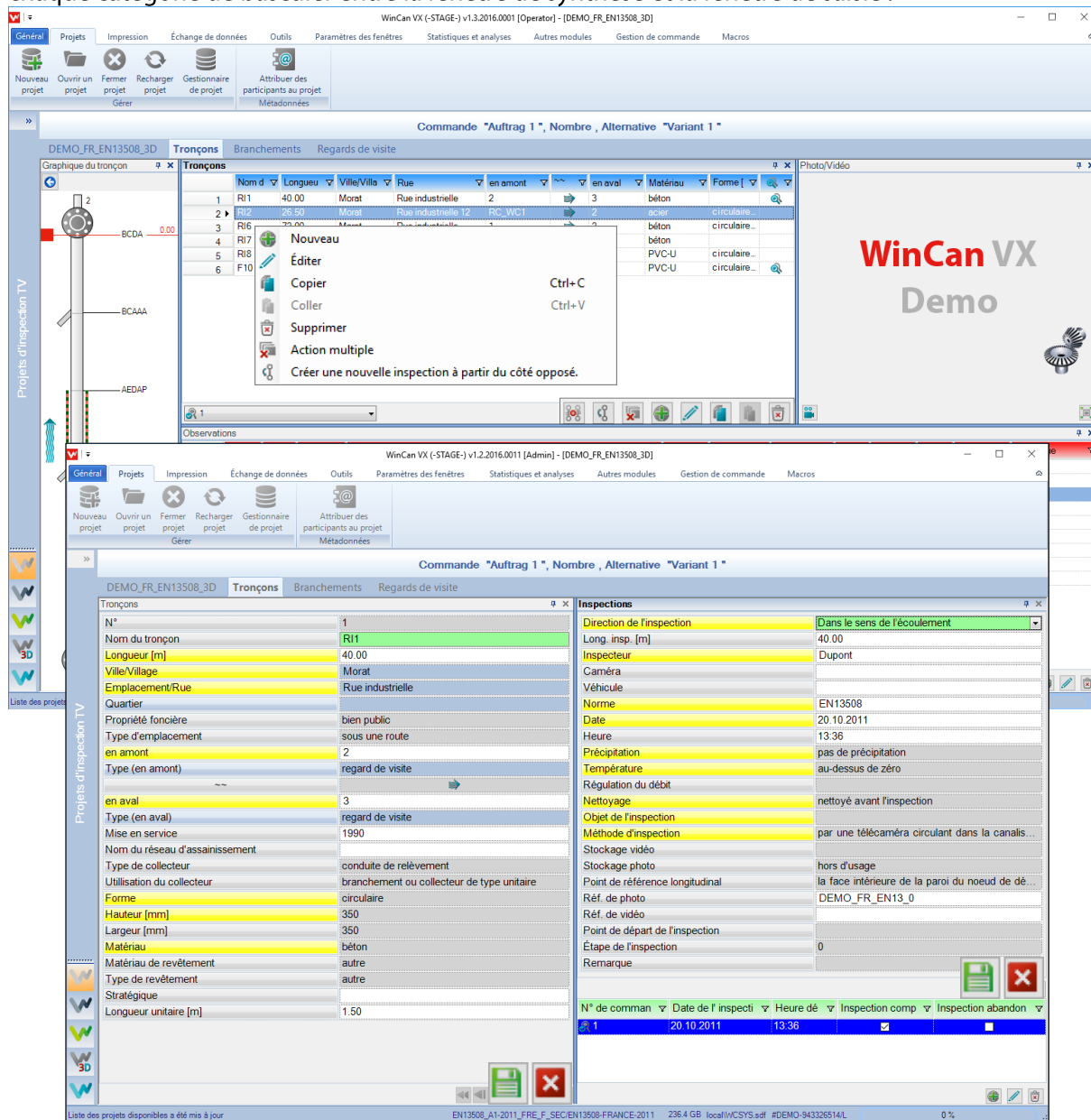
Remarque sur les logos:


Lorsque l'adresse de prestataire est pourvue d'un logo celui-ci va apparaître dans la partie gauche de la tête de chaque page de rapport tandis que le logo assigné à l'adresse du client ne s'affichera que sur la page de garde.

Un logo assigné à une adresse de chef de projet par contre n'apparaîtra sur aucune page de rapport.

9 Saisie de tronçons/inspections


Les données de projet dans WinCan VX se composent de **données de tronçon**, de **branchement** **privatif et de regard de visite**, chacune de ces 3 catégories comportant elle-même ses propres données d'inspection et de d'observation. Pour le traitement des données, il est possible dans chaque catégorie de basculer entre la fenêtre de synthèse et la fenêtre de saisie :




Cliquez sur le bouton correspondant  dans la partie droite de la barre d'icônes en dessous de la vue d'ensemble des tronçons pour créer un **nouveau** tronçon, ou utilisez l'option correspondante dans le menu contextuel.

Dans la fenêtre de saisie qui suit, vous pouvez alors saisir toutes les données de tronçon et d'inspection spécifiques à la norme. Utilisez la touche de tabulation ou la souris pour passer au champ suivant. Certains champs proposent une liste prédéfinie afin de faciliter la collecte des données (par ex. *matériau*) et des formats de saisie (par ex. *date d'inspection*).

Pour ouvrir rapidement les tronçons **existants**, double-cliquez sur la ligne correspondante. Vous pouvez les modifier dans la fenêtre de saisie.


Enregistrez enfin vos saisies en cliquant sur le bouton disquette  dans la partie droite de la barre d'icônes du masque de saisie ; vous revenez alors à la fenêtre de synthèse.

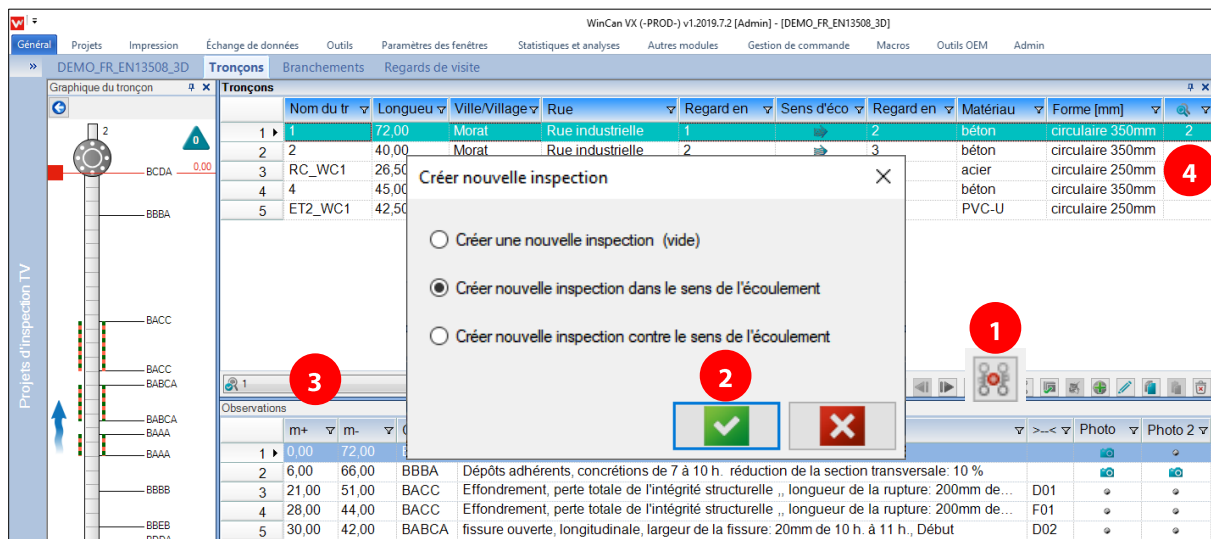
Pour **supprimer** les tronçons, inspections ou observations sélectionnés, la solution la plus rapide est d'utiliser l'option de menu contextuel *Supprimer* ou le bouton correspondant  dans la barre d'icônes du panneau correspondante.

Les couleurs par défaut des champs du masque de saisie sont BLEU (tronçon) ou ROUGE (inspection et observation). Les champs qui apparaissent en JAUNE sont des champs obligatoires dans lesquels vous devez effectuer une saisie. Vous pouvez à tout moment personnaliser la couleur des champs via la commande *Général > Paramètres > Général > Couleurs*.


9.1 Inspections multiples

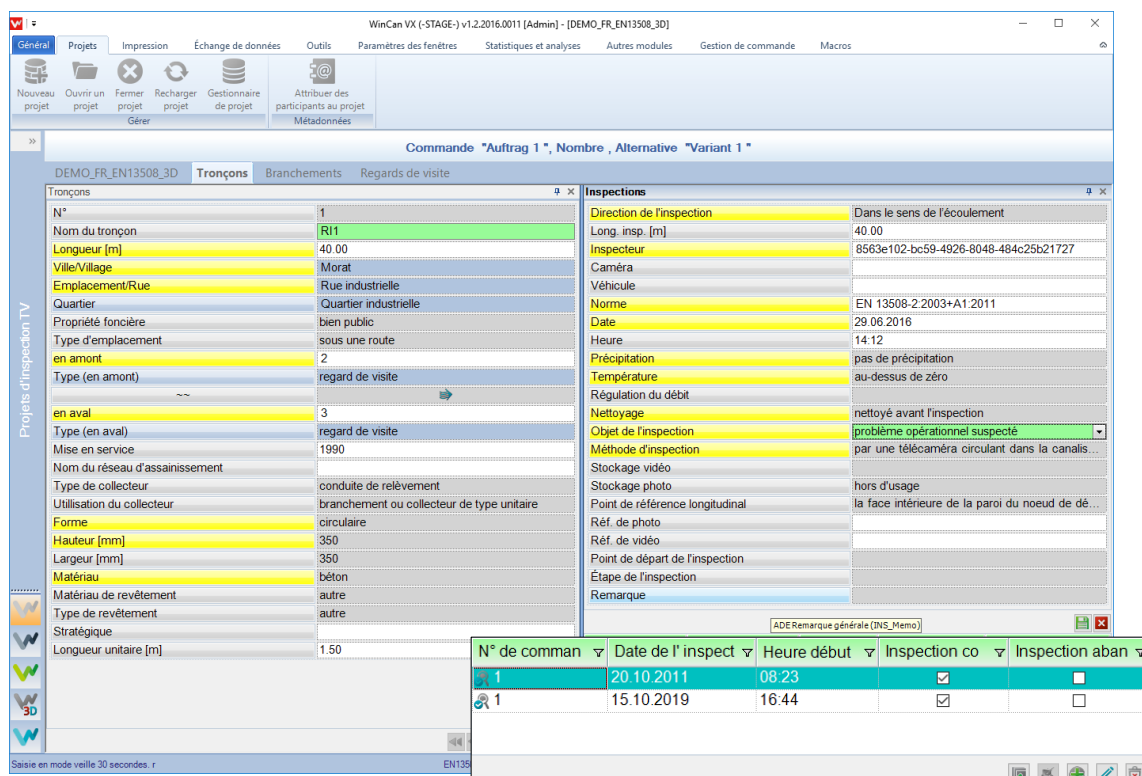
En principe, il est possible d'inspecter les tronçons, branchements privatifs et regards de visite **plusieurs** fois, SANS devoir à nouveau saisir les données de base.

Sélectionnez le tronçon ou le branchement privatif souhaités dans la fenêtre de synthèse et cliquez sur le bouton  pour directement lui affecter une nouvelle inspection (1). Dans la boîte de dialogue qui apparaît, la deuxième option est à choisir dans la plupart des cas; il suffit ensuite de cliquer sur le bouton représentant une coche verte pour confirmer (2) :



Si plusieurs inspections ont été réalisées pour un tronçon spécifique, vous pouvez également les consulter via la liste située en dessous de la liste de tronçons (3). De même, le nombre des inspections du tronçons actuel s'affiche dans la colonne marquée par une icône loupe (4).

La suppression d'inspections multiples s'effectue en principe dans le masque de saisie, dans lequel elles apparaissent sous la fenêtre d'inspection dans une table de synthèse. Dans cette table, sélectionnez l'inspection à supprimer, puis cliquez sur le bouton  :



Il est possible d'ajouter un grand nombre d'inspections pour le même tronçon. Chaque inspection joue un rôle spécifique, comme décrit dans l'exemple suivant :

- Inspection 1 : **inspection par défaut** pour le premier enregistrement des dommages, qui est créé automatiquement avec un nouvel objet (tronçon, branchement privatif ou regard de visite) dès que l'utilisateur revient au masque de saisie.
- Inspection 2 : contrôle d'état après assainissement.
- Inspection 3 : contrôle d'état toutes les X années...

Remarque :

Ce modèle est principalement utilisé par les institutions qui gèrent les données d'inspection de canalisations via une **base de données centrale**.

En revanche, dans le cadre des visites de contrôle d'un même tronçon, les sociétés privées de vidéo-inspection collectent généralement dans un **nouveau projet** aussi bien les **données de tronçon** que les **données d'inspection** ; chaque tronçon ne présente ainsi qu'une seule inspection.

9.2 Fusion d'inspections abandonnées

Si, pendant la progression dans la canalisation, la caméra rencontre un obstacle insurmontable, vous devez interrompre l'inspection et la reprendre par le côté opposé. On obtient donc 2 inspections partielles qu'il convient de fusionner en une inspection complète. Cette procédure prise en charge par WinCan VX est décrite en détail ci-après :

WinCan VX (-PROD-) v1.2019.7.2 [Admin] - [DEMO_FR_EN13508_3D]


Tronçons

Nom du tro	Longueur	Ville/Villa	Rue	Regard e	Sens d'écoul	Regard e	Matériau	Forme [mm]
1	72,00	Morat	Rue industrielle	1	→	2	béton	circulaire 350mm
2	40,00	Morat	Rue industrielle	2	→	3	béton	circulaire 350mm
3	26,50	Morat	Rue industrielle 12	RC_WC1	→	2	acier	circulaire 250mm
4	45,00	Morat	Rue industrielle	4	→	5	béton	circulaire 350mm
5	42,50	Morat	Rue industrielle 12	ET2_WC1	→	4	PVC-U	circulaire 250mm

Observations

m+	m-	Code	Observation	Photo 1	Photo 2
0,00	40,00	BCDA	Noeud de départ, regard de visite, 2		
10,00	20,00	BCACA	Selle, burinée, raccordement ouvert à 10 h.		
15,00	25,00	BAJB	Déplacement d'assemblage, radial, 100mm à 11 h. de à 5 h.		
18,00	22,00	BAG	Branchement pénétrant à 3 h. saillie du diamètre, 50%		
18,00	22,00	BDCAD	Inspection abandonnée, obstruction. L'inspection de la conduite totale n'est pas terminée		

Saisissez comme d'habitude les tronçons et les inspections et commencez par l'enregistrement des dommages. Dès que la caméra reste bloquée dans la canalisation, quelle qu'en soit la raison, vous devez saisir le texte d'observation **Inspection abandonnée** pour le tronçon actuel (1).

Cliquez ensuite directement sur le bouton  (2): WinCan VX copie toutes les données de la première inspection dans la nouvelle et en change alors automatiquement le sens.

WinCan VX (-PROD-) v1.2019.7.2 [Admin] - [DEMO_FR_EN13508_3D]

Tronçons

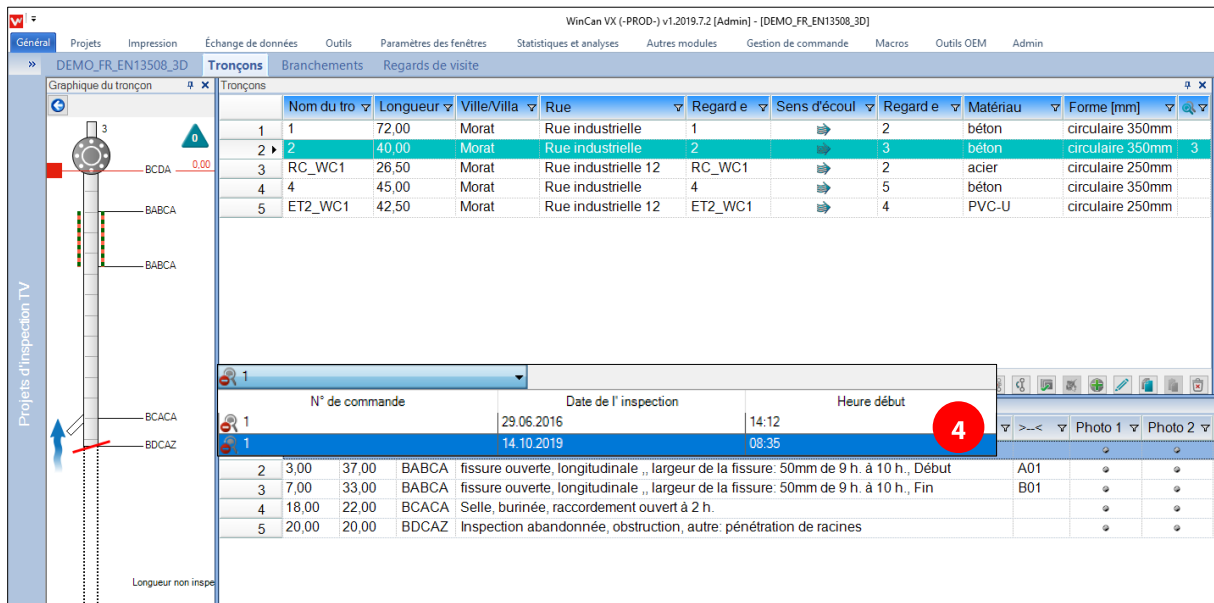
Nom du tro	Longueur	Ville/Villa	Rue	Regard e	Sens d'écoul	Regard e	Matériau	Forme [mm]
1	72,00	Morat	Rue industrielle	1	→	2	béton	circulaire 350mm
2	40,00	Morat	Rue industrielle	2	→	3	béton	circulaire 350mm
3	26,50	Morat	Rue industrielle 12	RC_WC1	→	2	acier	circulaire 250mm
4	45,00	Morat	Rue industrielle	4	→	5	béton	circulaire 350mm
5	42,50	Morat	Rue industrielle 12	ET2_WC1	→	4	PVC-U	circulaire 250mm

Observations

m+	m-	Code	Observation	Photo 1	Photo 2
0,00	40,00	BCDA	Noeud de départ, regard de visite, 3		
3,00	37,00	BABCA	fissure ouverte, longitudinale, largeur de la fissure: 50mm de 9 h. à 10 h., Début	A01	
7,00	33,00	BABCA	fissure ouverte, longitudinale, largeur de la fissure: 50mm de 9 h. à 10 h., Fin	B01	
18,00	22,00	BCACA	Selle, burinée, raccordement ouvert à 2 h.		
20,00	20,00	BDCAZ	Inspection abandonnée, obstruction, autre: pénétration de racines		

Démarrez ensuite l'inspection par le côté opposé. Dès que la caméra atteint le point auquel la première inspection a dû être interrompue, saisissez à nouveau le texte d'observation **Inspection abandonnée** pour le même tronçon (3).

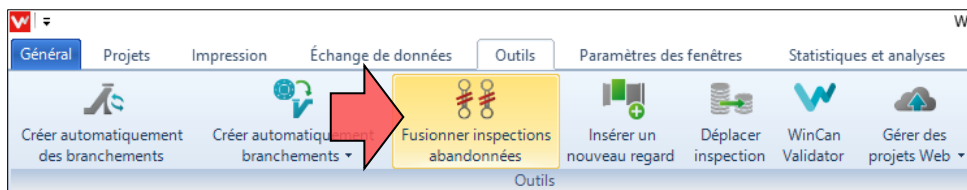
WinCan VX affiche les deux inspections partielles pour le tronçon correspondant en dessous de la liste des tronçons (4).



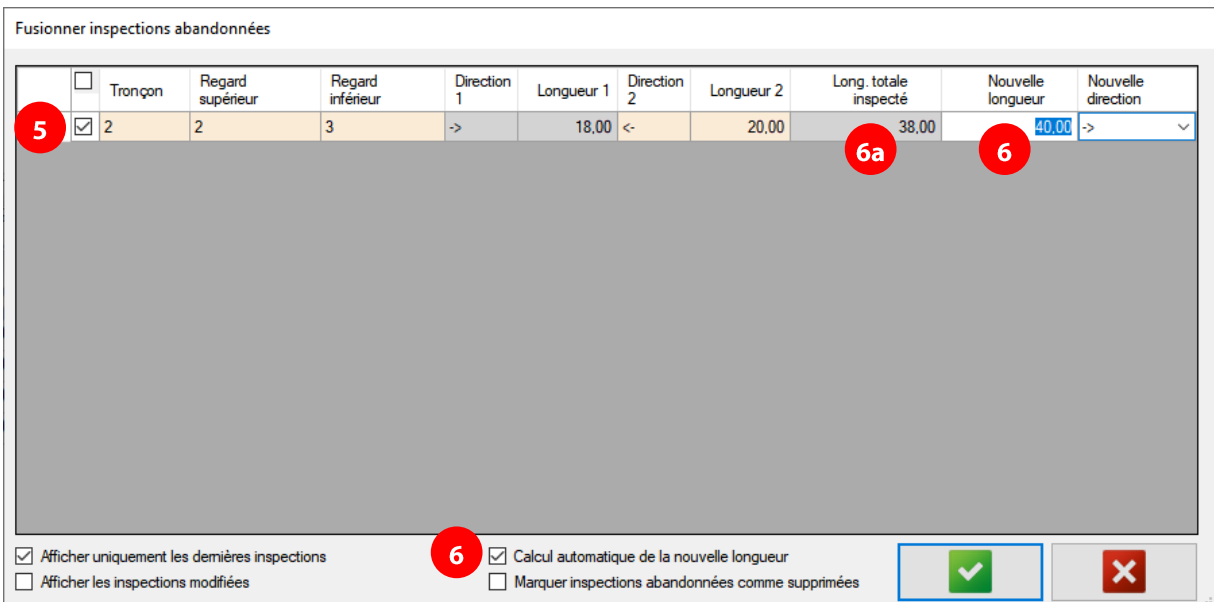
N°	Nom du tro	Longueur	Ville/Villa	Rue	Regard e	Sens d'écoul	Regard e	Matériau	Forme [mm]
1	1	72,00	Morat	Rue industrielle	1	→	2	béton	circulaire 350mm
2	2	40,00	Morat	Rue industrielle	2	→	3	béton	circulaire 350mm
3	RC_WC1	26,50	Morat	Rue industrielle 12	RC_WC1	→	2	acier	circulaire 250mm
4	4	45,00	Morat	Rue industrielle	4	→	5	béton	circulaire 350mm
5	ET2_WC1	42,50	Morat	Rue industrielle 12	ET2_WC1	→	4	PVC-U	circulaire 250mm

N° de commande	Date de l'inspection	Heure début
1	29.06.2016	14:12
1	14.10.2019	08:35

Lancez ensuite la commande *Outils > Fusionner inspections abandonnées*:



Le logiciel détecte automatiquement tous les tronçons du projet actuel avec des inspections partielles à fusionner. Sélectionnez les tronçons désirés en cochant les cases correspondantes (5) :



	Tronçon	Regard supérieur	Regard inférieur	Direction	Longueur 1	Direction	Longueur 2	Long. totale inspectée	Nouvelle longueur	Nouvelle direction
5	2	2	3	→	18,00	<	20,00	38,00	40,00	→

☒ Afficher uniquement les dernières inspections
☐ Afficher les inspections modifiées
☒ Calcul automatique de la nouvelle longueur
☐ Marquer inspections abandonnées comme supprimées

Vérifiez toujours que l'option pour le *calcul automatique de la nouvelle longueur* (6) est activée, pour que le programme puisse calculer la longueur inspectée (6a).

Vous pouvez aussi saisir les valeurs issues de plans dans le champ *Nouvelle valeur* (6b): le logiciel calcule alors la différence entre la longueur de tronçon inspectée et la longueur effective. La longueur non inspectée apparaît sur la graphique du tronçon ainsi que sur les pages de rapports.

Les deux inspections partielles ainsi que l'inspection fusionnée vont s'afficher finalement dans la liste des inspections pour le tronçon sélectionné (7).

N°	Nom du tron	Longueur	Ville/Villag	Rue	Regard en am	Sens d'écoulem	Regard en a	Matéri	Forme [mm]
1	1	72,00	Morat	Rue industri...	1	→	2	béton	circulaire 3...
2	2	40,00	Morat	Rue industri...	2	→	3	béton	circulaire 3...
3	RC_WC1	26,50	Morat	Rue industri...	RC_WC1	→	2	acier	circulaire 2...
4	4	45,00	Morat	Rue industri...	4	→	5	béton	circulaire 3...
5	ET2_WC1	42,50	Morat	Rue industri...	ET2_WC1	→	4	PVC-U	circulaire 2...

N° de commande	Date de l'inspection	Heure début
1	29.06.2016	14:12
1	14.10.2019	08:35
1	14.10.2019	08:35

N°	Longueur	Matéri	Description
3	15,00	BAJB	Déplacement d'assemblage, radial, 100mm à 11 h. de à 5 h.
4	18,00	BAG	Branchement pénétrant à 3 h. saillie du diamètre, 50%
5	18,00	BDCAD	Inspection abandonnée, obstruction. L'inspection de la conduite totale n'est pas termi...
6	20,00	BDCAZ	Inspection abandonnée, obstruction, autre: pénétration de racines
7	22,00	BCACA	Selle, burinée, raccordement ouvert, à 10 h.
8	33,00	BABCA	fissure ouverte, longitudinale, True, largeur de la fissure: 50 mm, de 02 à 03 h., A01
9	37,00	BABCA	fissure ouverte, longitudinale, True, largeur de la fissure: 50 mm, de 02 à 03 h., B01
10	40,00	BCDA	Noeud de départ, regard de visite, 3

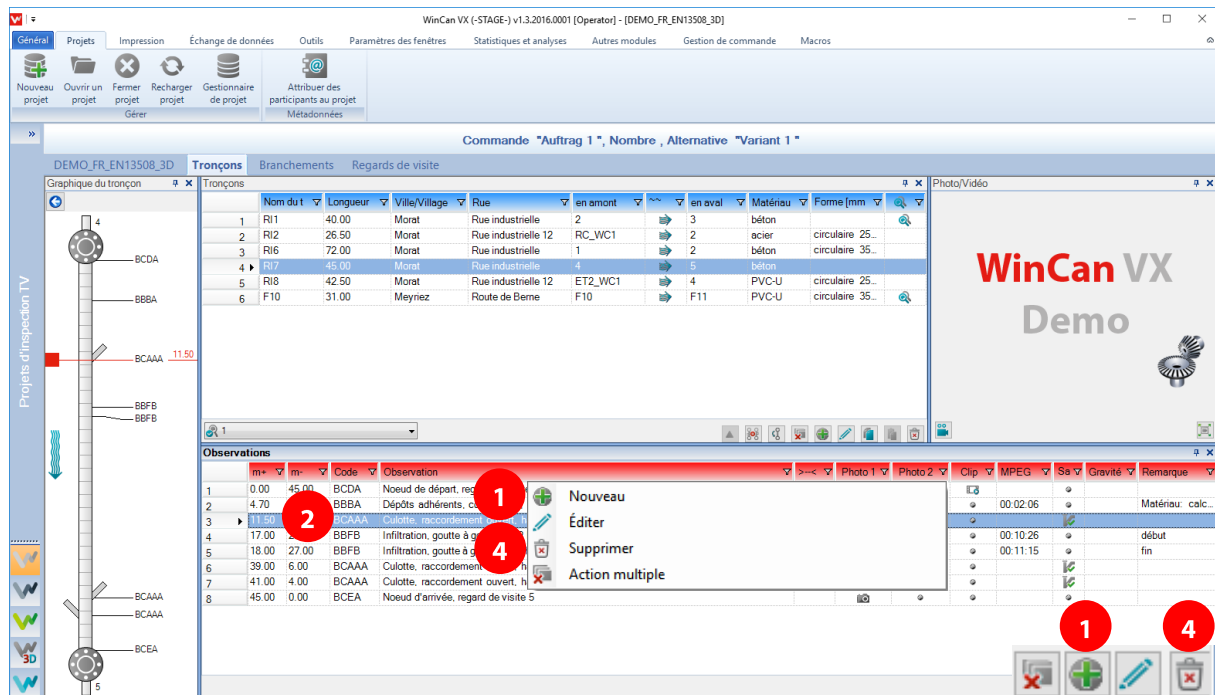
Supprimez enfin les deux inspections partielles interrompues via la liste d'inspections située sous le masque de saisie ; en effet, l'inspection fusionnée contient déjà toutes les observations (anomalies) avec toutes les photos et séquences vidéo :

N°	Direction de l'inspection	Long. insp. [m]	Inspecteur	Caméra	Véhicule	Norme	Date	Heure	Précipitation	Température	Régulation du débit	Nettoyage	Objet de l'inspection	Méthode d'inspection	Stockage vidéo	Stockage photo	Point de référence longitudinal	Réf. de photo	Réf. de vidéo	Point de départ de l'inspection	Étape de l'inspection	Remarque
1	Dans le sens de l'écoulement	29.80	Dupont			EN 13508-2:2003+A1:2011	23.06.2016	15:31	pas de précipitation	au-dessus de zéro		nettoyé avant l'inspection	Inspection de routine de l'état	par une télécaméra circulant dans la canalisa...		hors d'usage						

N° de commande	Date de l'inspecti	Heure déb	Inspection compl	Inspection abandon
1	23.06.2016	15:31	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1	23.06.2016	15:31	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1	23.06.2016	15:21	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

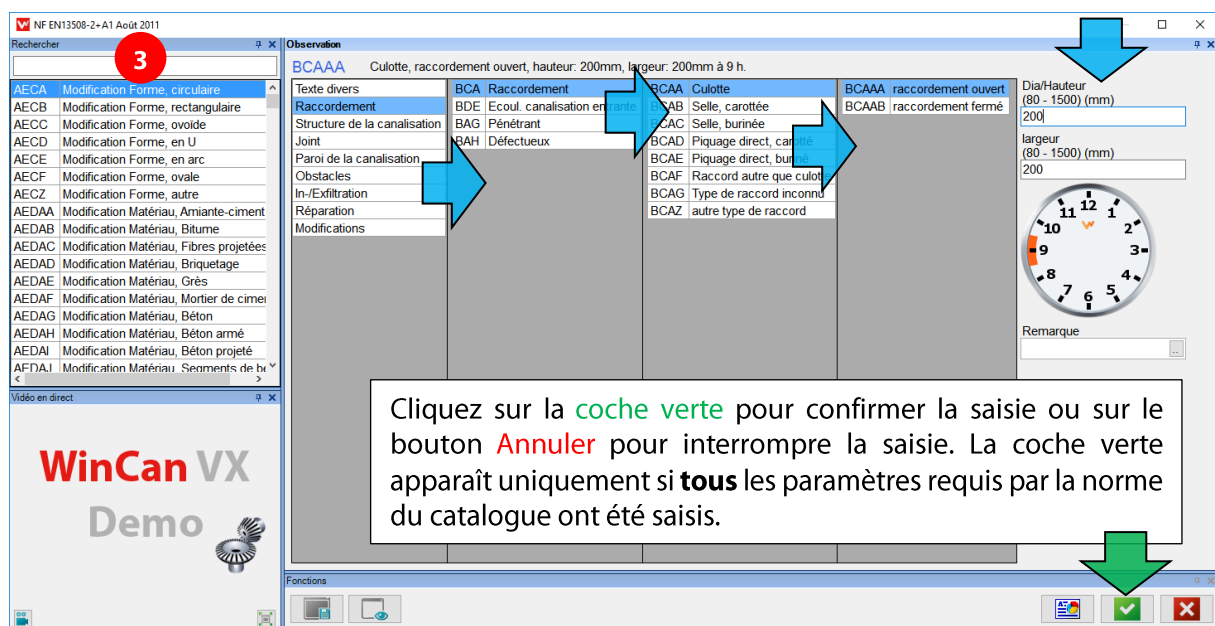
10 Saisie d'observations/anomalies

Dans WinCan VX, les nouveaux tronçons présentent toujours une zone d'observation **vide** :



Cliquez sur le bouton correspondant dans l'angle inférieur droit de la zone d'observation (1) pour créer une **nouvelle** observation, ou utilisez l'option **Nouveau** (1) du menu contextuel. Pour accéder rapidement aux observations **existantes**, double-cliquez sur la ligne correspondante (2). Dans les deux cas, le logiciel ouvre automatiquement le **catalogue d'anomalies** associé au projet. Utilisez la touche de tabulation ou la souris pour passer à la catégorie suivante et décrire les dommages de manière aussi précise que possible.

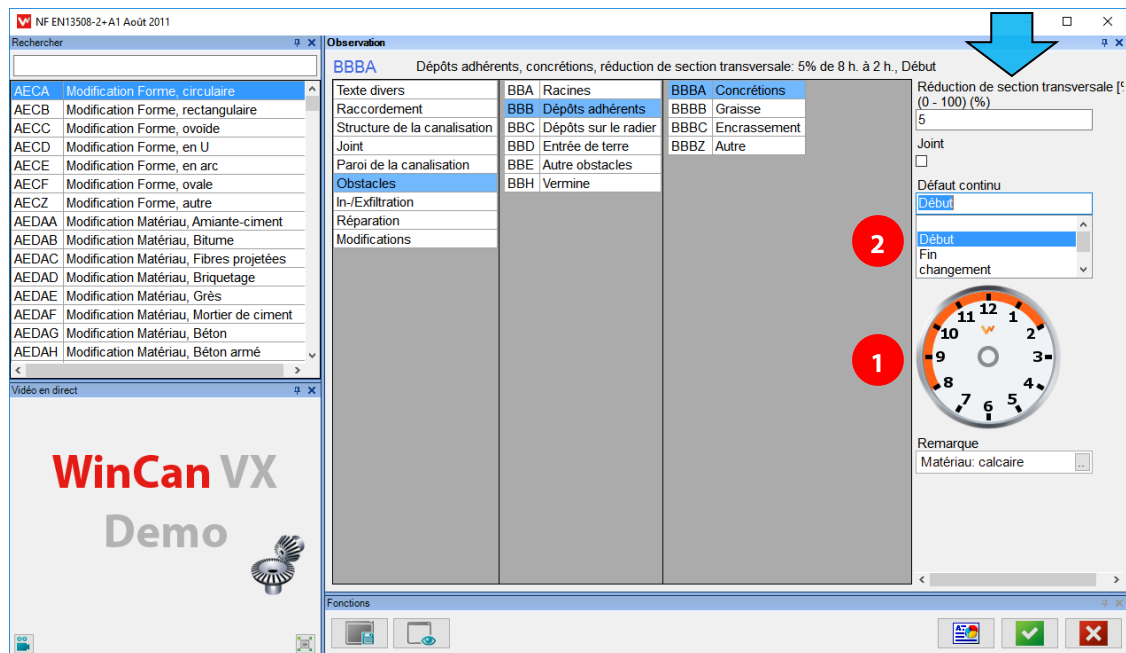
Les utilisateurs expérimentés peuvent directement saisir dans le champ de code (3) le code spécifique à chaque dommage (par ex. BCAA), sans devoir cliquer pour explorer les différentes rubriques du catalogue :



Pour **supprimer** les observations sélectionnées, cliquez sur le bouton correspondant dans l'angle inférieur droit de la liste d'observations (4) ou utilisez l'option **Supprimer** du menu contextuel.

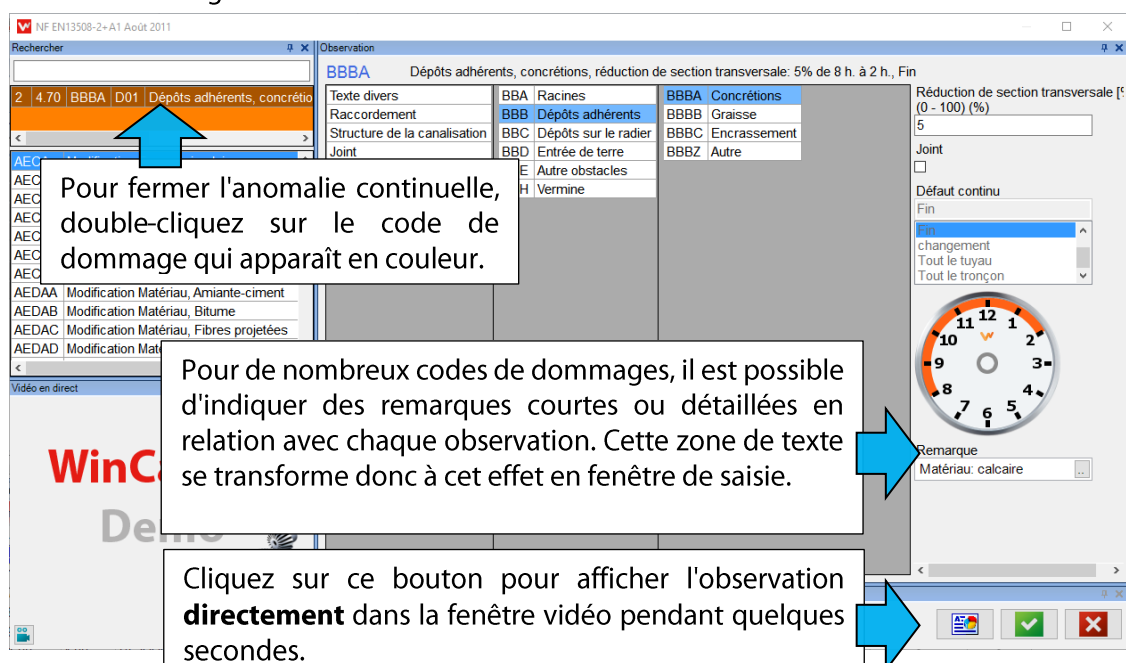
10.1 Saisie de paramètres supplémentaires

Certains catalogues d'anomalies (par ex. EN-13508) exigent la saisie de paramètres supplémentaires afin que la description de l'observation puisse être confirmée. WinCan VX affiche par défaut la liste de ces champs de saisie, qui apparaissent en jaune dans la partie droite de la fenêtre de catalogue :



Pour décrire les observations relatives au périmètre de la canalisation, utilisez l'horloge (par ex. à 3 h ou de 5 à 8 h). Pour sélectionner une position des aiguilles, cliquez sur le chiffre approprié sur le cadran. Pour décrire une zone de dommage, sélectionnez successivement deux positions d'aiguille dans le sens horaire (1). Si l'horloge n'apparaît pas, vous devez enregistrer la position des aiguilles via les champs de texte correspondants.

Certaines observations peuvent être enregistrées en tant qu'anomalies continues. Via la zone de liste correspondante, indiquez **Début** (2) ainsi que les positions de compteur correspondantes pour le dommage. À la saisie de l'observation suivante, la fenêtre de catalogue affiche automatiquement, au-dessus de la liste des codes de dommages, la description de la fin du dommage, jusqu'à ce que l'utilisateur enregistre la **Fin** de l'anomalie continue :

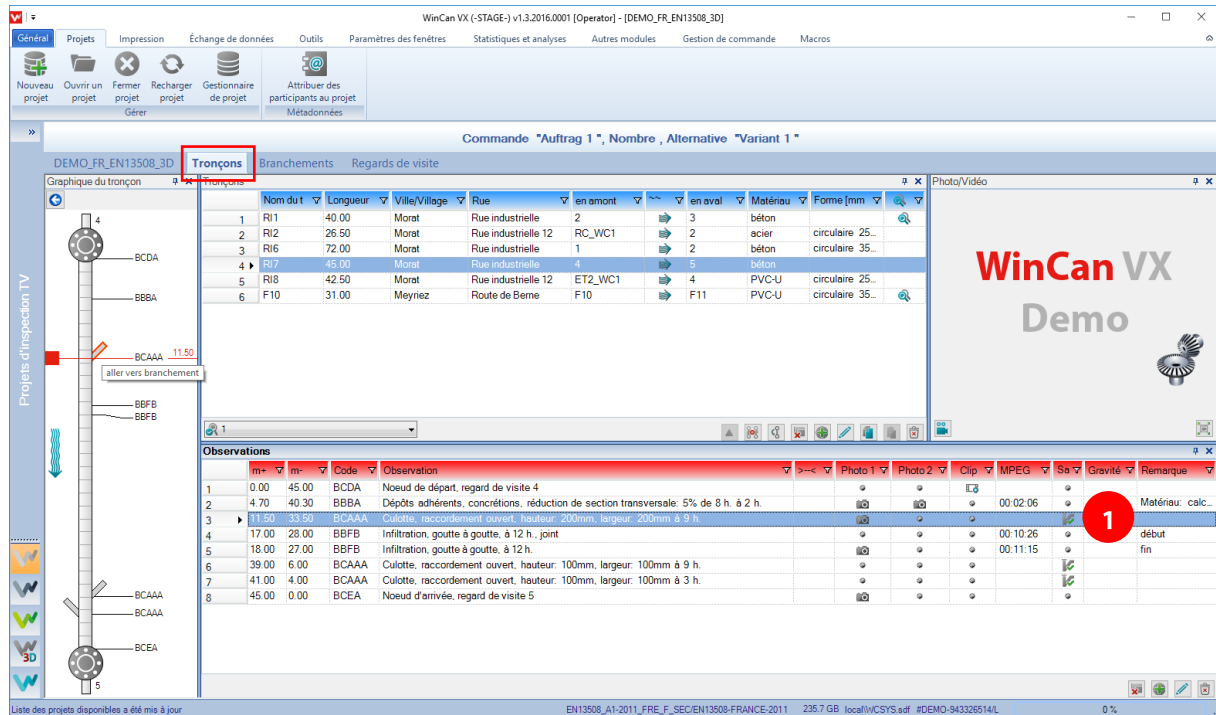


10.2 Classification des dommages

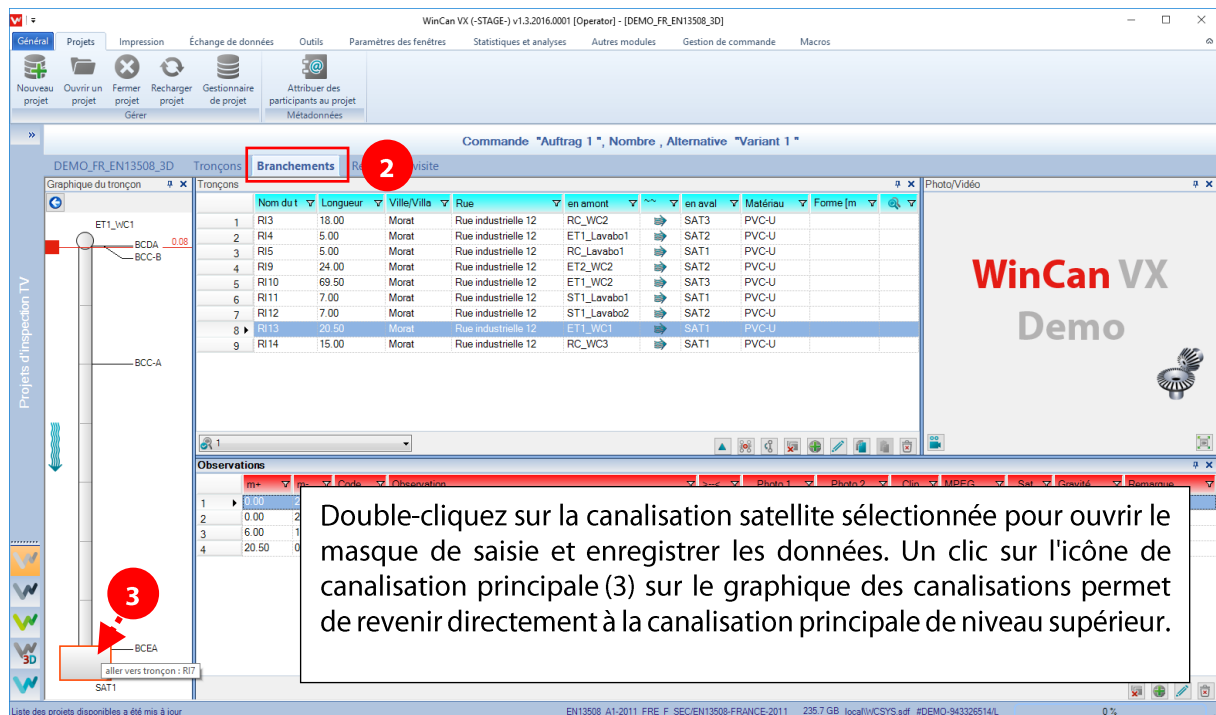
Certaines normes intègrent un codage automatique des dommages (par ex. Isybau 96/2001 Isybau 2006). Il est toutefois possible de passer outre ce codage automatique via une classification manuelle. Pour ce faire, ouvrez la liste des classes de dommages via le champ *Gravité* dans la table d'observations et attribuez à chaque observation le niveau de gravité approprié pour le dommage.

11 Saisie de branchements privés/satellites

Les branchements privés (tronçons satellites) sont des canalisations privées raccordées au réseau principal public. WinCan VX affiche ces deux types de canalisations dans des listes distinctes. Dès qu'une inspection se termine ou est interrompue, le programme a besoin de savoir si les canalisations satellites enregistrées au cours de l'inspection doivent être automatiquement créées :



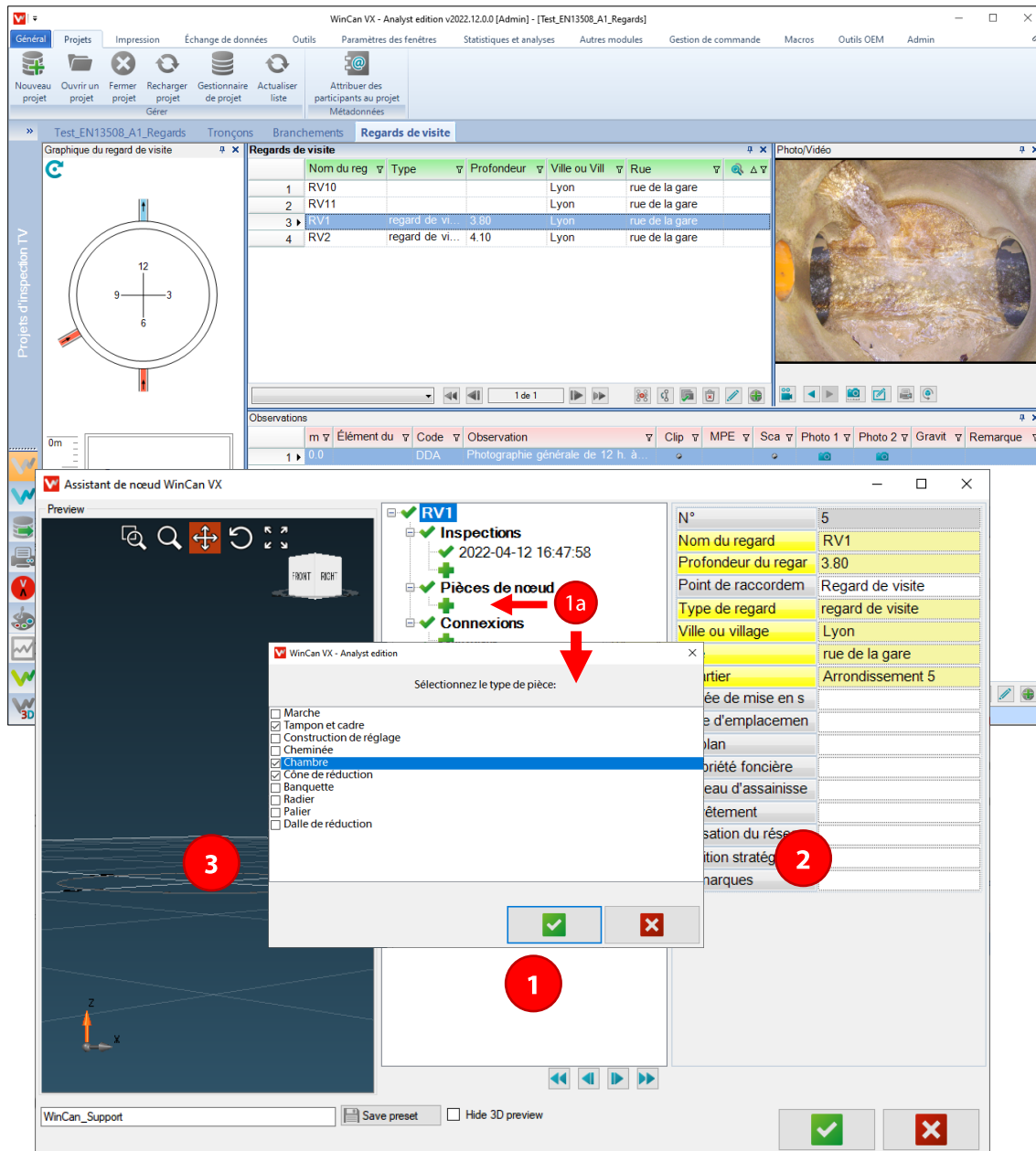
Cliquez sur le bouton *Annuler* pour mettre fin à l'inspection **sans** créer de canalisation satellite. Tout raccordement entre une canalisation de réseau privé et un tronçon principal est affiché dans le champ SAT (SAT). Un clic sur l'icône (1) correspondante dans la colonne SAT ou sur le graphique des canalisations permet de passer directement à l'onglet *Satellites* (2) et de sélectionner la canalisation satellite raccordée au tronçon principal précédemment sélectionné :



12 Saisie de regards de visite

Les regards ou points de raccordement associés aux tronçons sont automatiquement créés en arrière-plan ; la saisie des données s'effectue ensuite dans le même projet. Le masque de saisie des regards de visite est toutefois fondamentalement différent du masque de saisie de celui des tronçons et des branchements privatifs, ces objets exigeant un grand nombre d'indications supplémentaires (éléments de construction et raccordements).

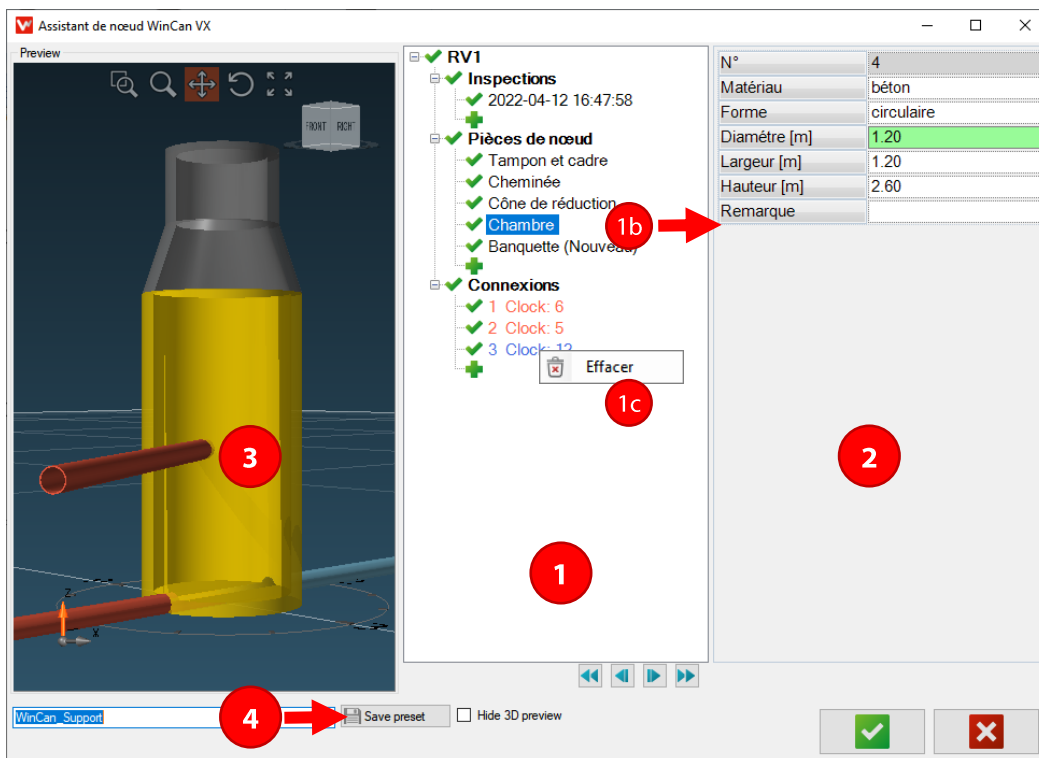
La saisie et le traitement des données peuvent également s'effectuer dans une fenêtre de synthèse ; un assistant de saisie convivial est proposé. Double-cliquez sur le regard de visite de votre choix dans l'aperçu et commencez à saisir les données en suivant l'assistant :



La zone **centrale** (1) rassemble les groupes de données à saisir (inspections, éléments de construction, raccordements) disposés verticalement, par ordre hiérarchique. Traitez les différentes catégories de données de haut en bas.

Pour créer un élément nouveau, double-cliquez sur le symbole PLUS correspondant (1a). La catégorie Éléments indique la liste des éléments de construction disponibles pour les regards dans une fenêtre de dialogue supplémentaire.

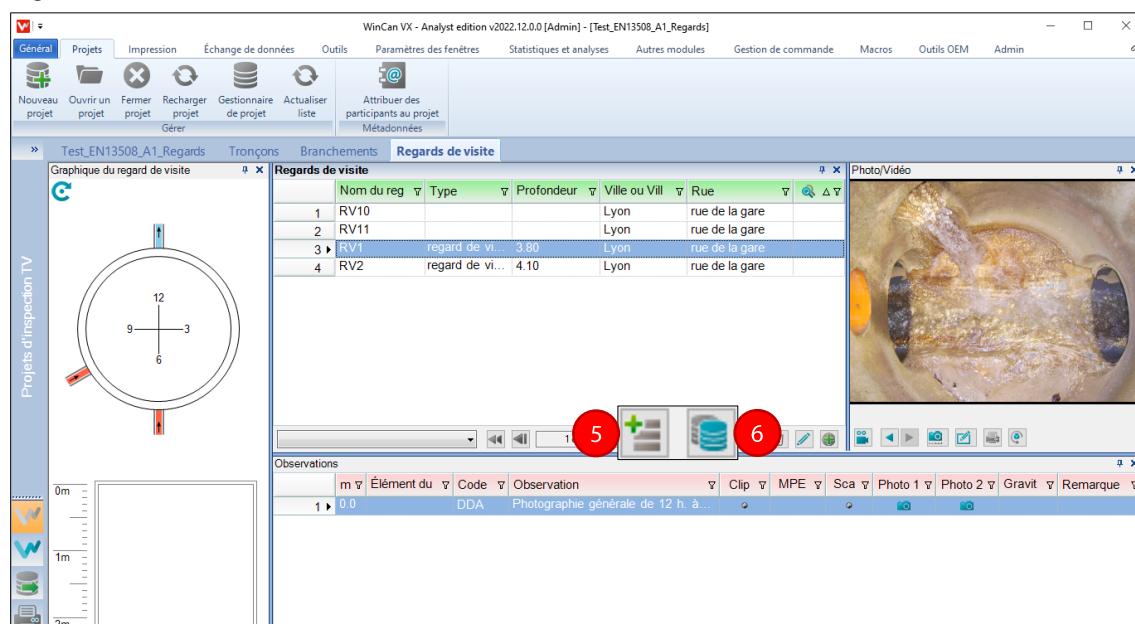
Vous pouvez modifier les éléments existants d'un simple clic (1b) ou les supprimer à l'aide de la commande correspondante du menu contextuel (1c). En maintenant enfoncé le bouton gauche de la souris, vous pouvez également déplacer verticalement un élément de construction de regard vers le haut ou vers le bas.



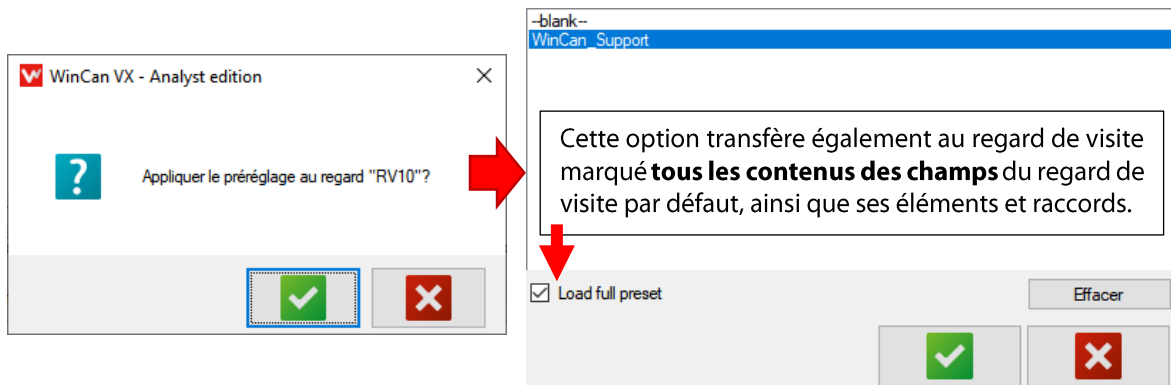
La zone de **droite** (2) affiche le masque de saisie des données correspondant à l'élément sélectionné. Dans la zone de **gauche** (3), la zone 3D affiche la structure du regard de visite dès que vous avez saisi les données dimensionnelles du premier élément (couvercle du regard, cône, partie inférieure).

Si vous constatez que la plupart des regards de visite à inspecter dans le projet en cours sont identiques ou similaires par leur structure et leurs dimensions, vous pouvez enregistrer sous un nouveau nom toutes les données du regard sélectionné en tant que *modèle par défaut* (4).

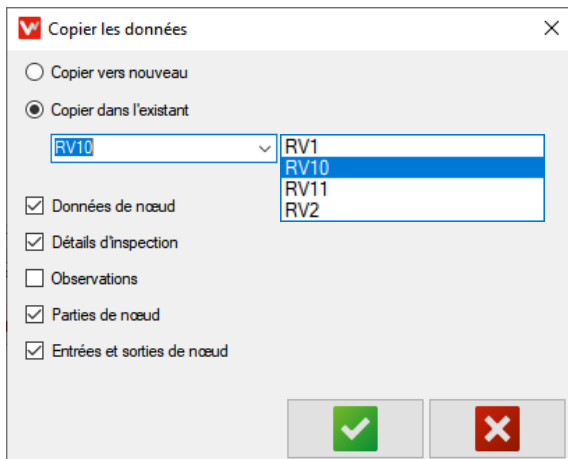
Vous pourrez ainsi saisi facilement et rapidement les données relatives aux nouveaux regards dans la fenêtre de synthèse, soit en partant d'un modèle par défaut (5), soit en reprenant les données des regards existants (6) :



Sélectionnez le regard de votre choix et cliquez sur le bouton *Appliquer préréglage* (5). Confirmez ensuite les données dans les boîtes de dialogue suivantes en cliquant sur le bouton de validation (vert), ce qui permet de transférer les données au regard de visite sélectionné selon le modèle choisi (p. ex. *WinCan_Support*).



Vous pouvez aussi marquer un regard de visite déjà saisi et transférer ses données directement vers un nouveau regard de visite ou dans un regard de visite existant, d'un simple clic sur le bouton *Copier les données* (6).



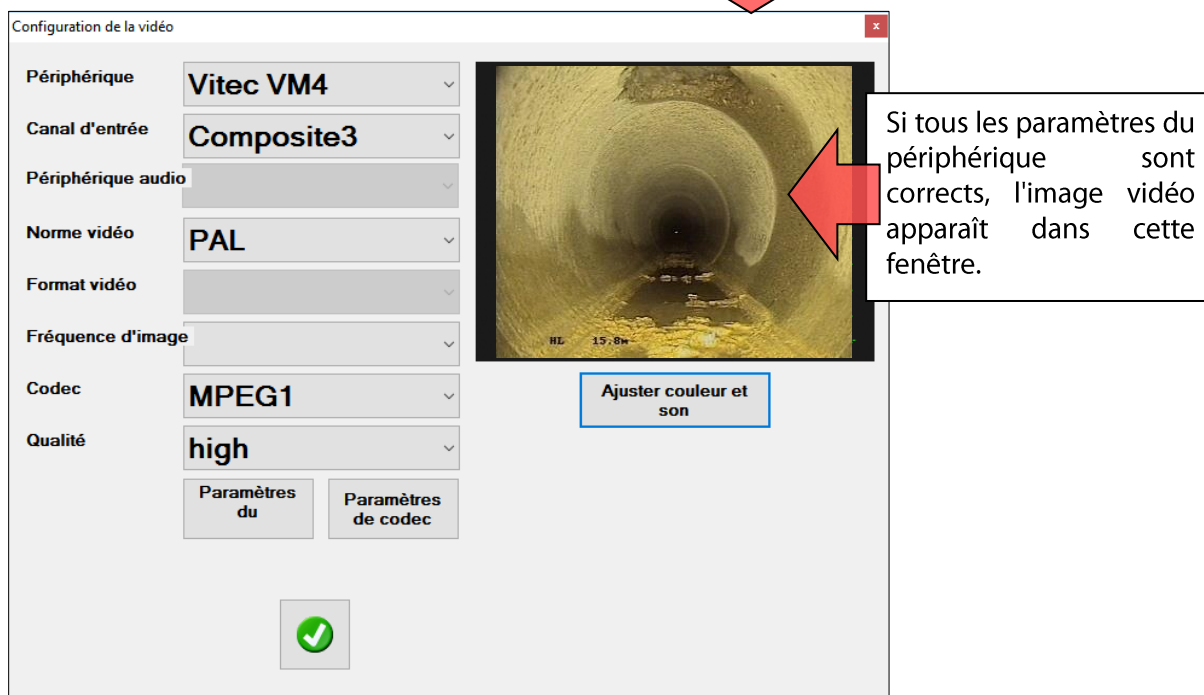
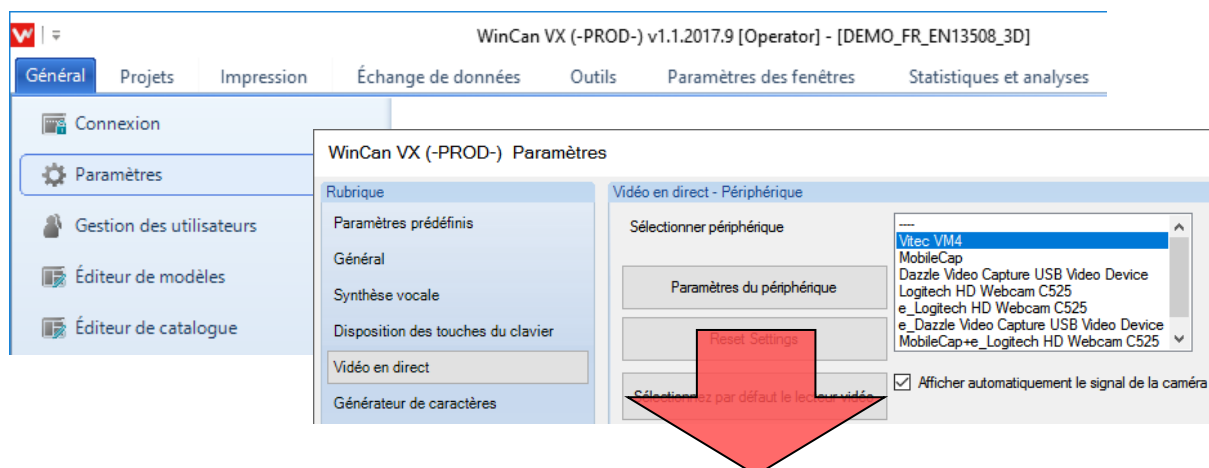
Confirmez enfin que le transfert des données est terminé, en cliquant sur le bouton de validation (vert).

13 Numérisation vidéo

L'enregistrement/numérisation d'un signal vidéo s'effectue à l'aide d'une carte PCI/PCI-Express interne du fabricant VITEC (1) ou d'une carte d'acquisition vidéo MPEG externe (Sensoray 2253) du fabricant SENSORAY (2). Les cartes de numérisation WDM courantes (ex. DFG/USB2pro (3)) sont prises en charge.



Le signal vidéo peut être obtenu d'une caméra TV, d'un magnétoscope ou d'un autre générateur de signal. La sélection du périphérique de numérisation s'effectue via l'option *Général > Paramètres > Vidéo en direct*. Un clic sur le bouton *Paramètres du périphérique* permet d'ouvrir une autre boîte de dialogue et d'activer le signal de la caméra :



Vous trouverez une description détaillée **au chapitre 5.5**.

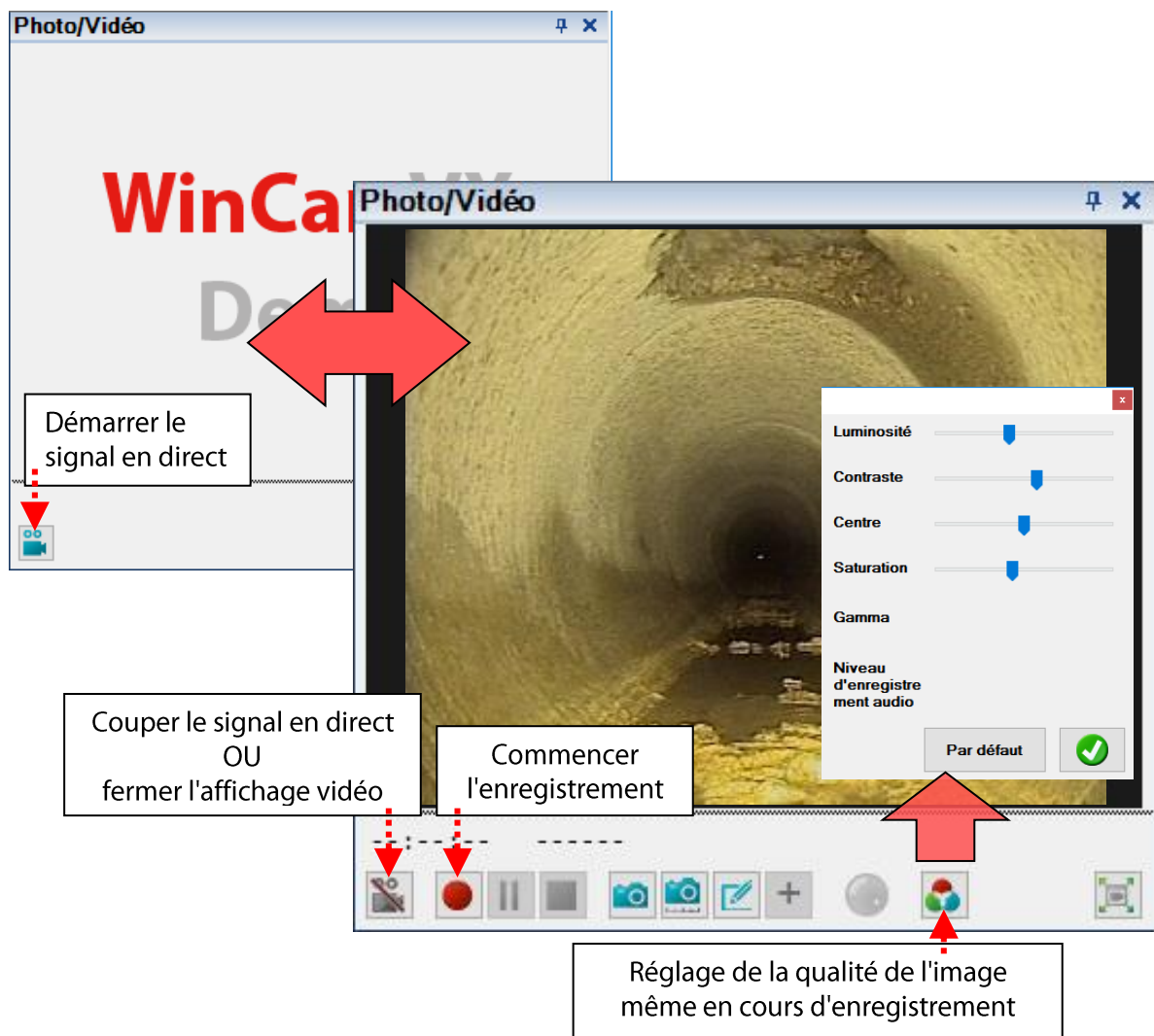
14 Fenêtre vidéo

Au premier démarrage de WinCan VX, la fenêtre vidéo se trouve dans l'angle supérieur droit de l'écran principal. Vous pouvez déplacer cette fenêtre à votre guise, et même par exemple l'agrandir sur un deuxième écran. Lorsque la caméra est arrêtée, le logo WinCan apparaît par défaut. Trois modes de travail sont possibles dans la fenêtre vidéo :

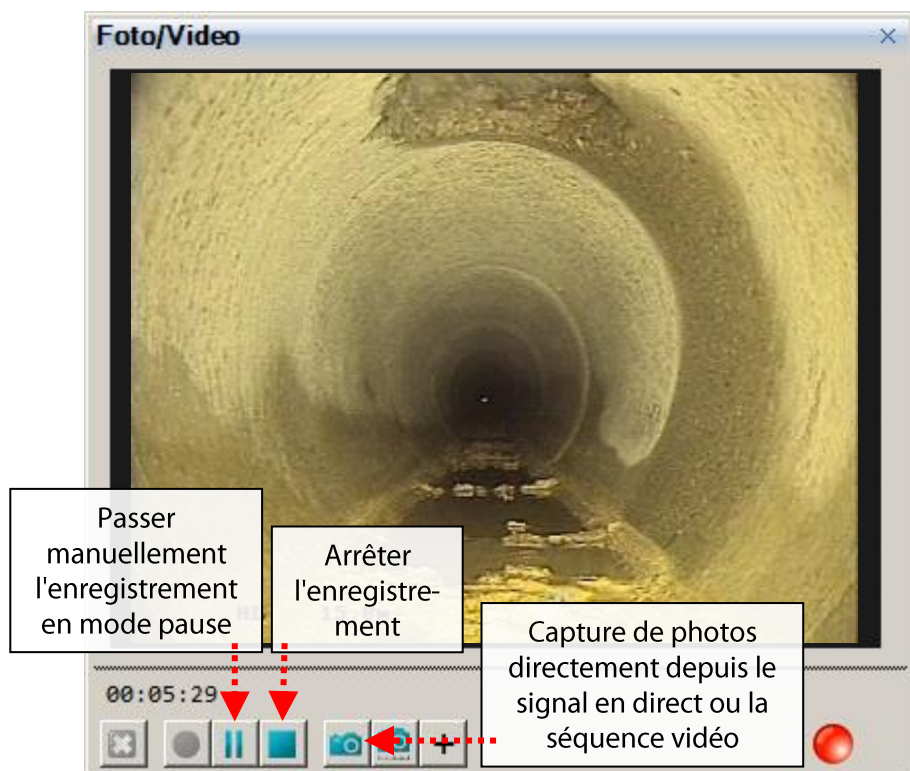
- **Signal caméra** : Affichage et enregistrement du **signal en direct** d'une caméra d'inspection connectée.
- **Séquence vidéo** : Lecture des **séquences vidéo** enregistrées via la caméra d'inspection connectée. Si les séquences vidéo sont enregistrées via des systèmes externes (par ex. systèmes de caméras avec numérisation vidéo intégrée ou avec un magnétoscope numérique connecté à une caméra d'inspection), puis **importées** dans WinCan VX, l'éditeur du logiciel ne fournit AUCUNE garantie que la lecture de ces vidéos sera TOUJOURS possible.
- **Photo** : Lecture des **photos** enregistrées directement via la caméra d'inspection connectée. Les images enregistrées par une caméra numérique courante peuvent être importées sans problème.

14.1 Enregistrement et lecture de séquences vidéo

Par défaut, une séquence vidéo est enregistrée par tronçon ; elle documente l'image complète du dommage sur le tronçon actuel. Démarrez le signal en direct, puis cliquez sur le point rouge pour commencer l'enregistrement :



Pendant la description du dommage à l'aide du catalogue, l'enregistrement passe AUTOMATIQUEMENT en mode pause ; il reprend AUTOMATIQUEMENT après la saisie du dommage. Contrôlez avant le début de l'enregistrement si l'**option** correspondante est **activée** dans les paramètres généraux du programme sous *Général > Paramètres > Généraux*.



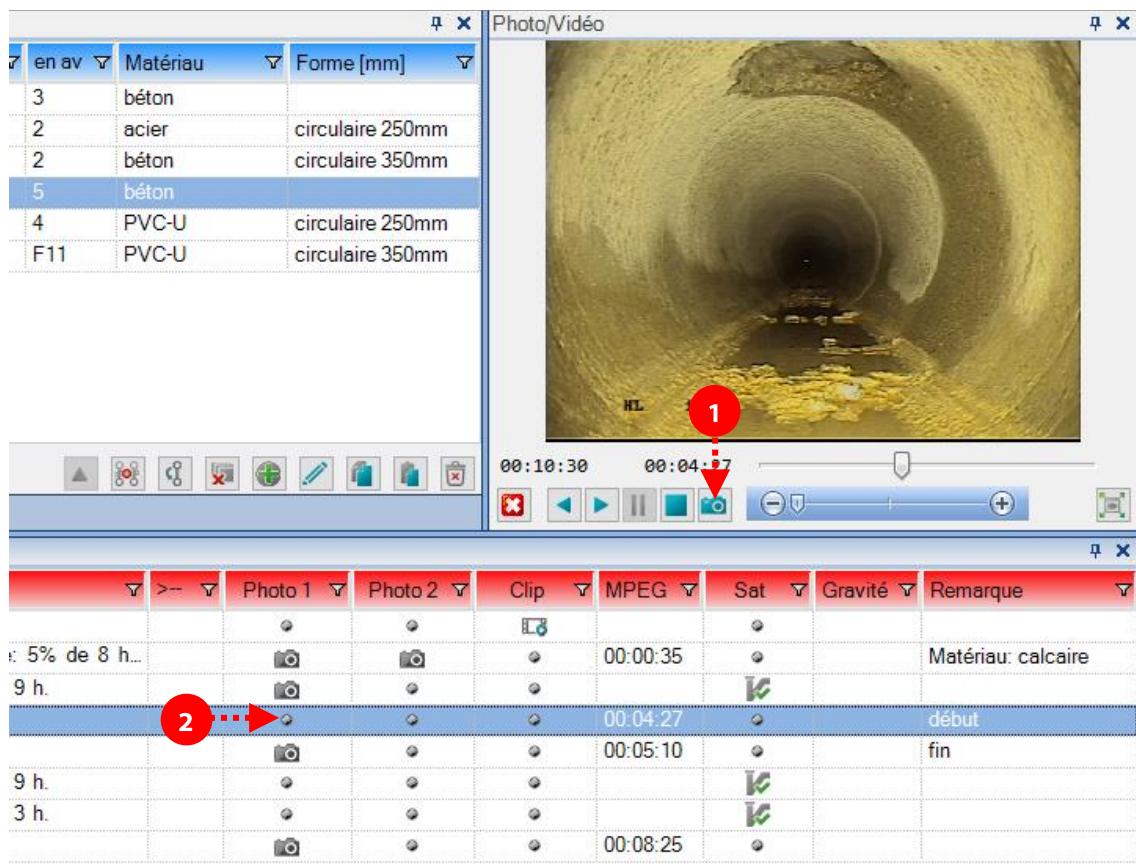
Les vidéos sont instantanément enregistrées dans le sous-dossier de projet *Vidéo* et associées par défaut à la 1re observation. Un double-clic sur l'icône représentant une bobine de film dans la colonne *Film* démarre la lecture de la séquence enregistrée :



14.2 Enregistrement de photos

Par observation, il est possible d'enregistrer deux photos qui peuvent être créées à partir du signal en direct ou à partir d'une séquence vidéo existante.

- Démarrez la caméra d'inspection au point indiqué de la canalisation OU démarrez la lecture d'une séquence vidéo existante.
- Arrêtez ensuite la caméra OU passez la séquence vidéo en mode pause au point indiqué du dommage.
- Créez une observation pour le tronçon actuel.
- Cliquez sur le bouton représentant un appareil photo (1) dans la fenêtre vidéo ou double-cliquez sur le point gris (2) dans les colonnes *Photo1* et *Photo2* pour capturer une image de l'affichage vidéo actuel :



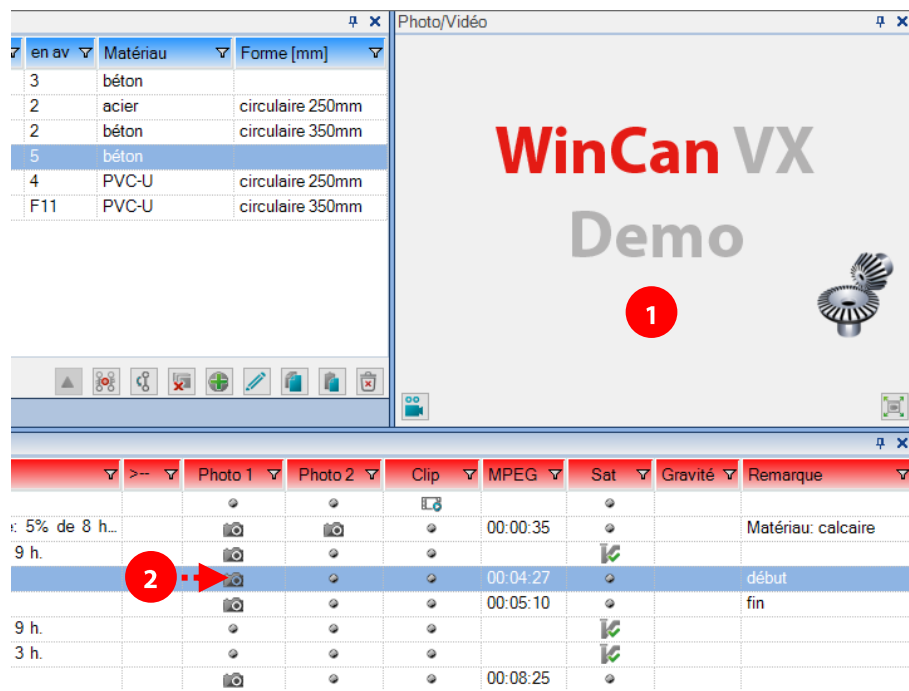
Les images sont enregistrées instantanément dans le sous-dossier de projet *Image* et associées à l'observation correspondante.

Important :

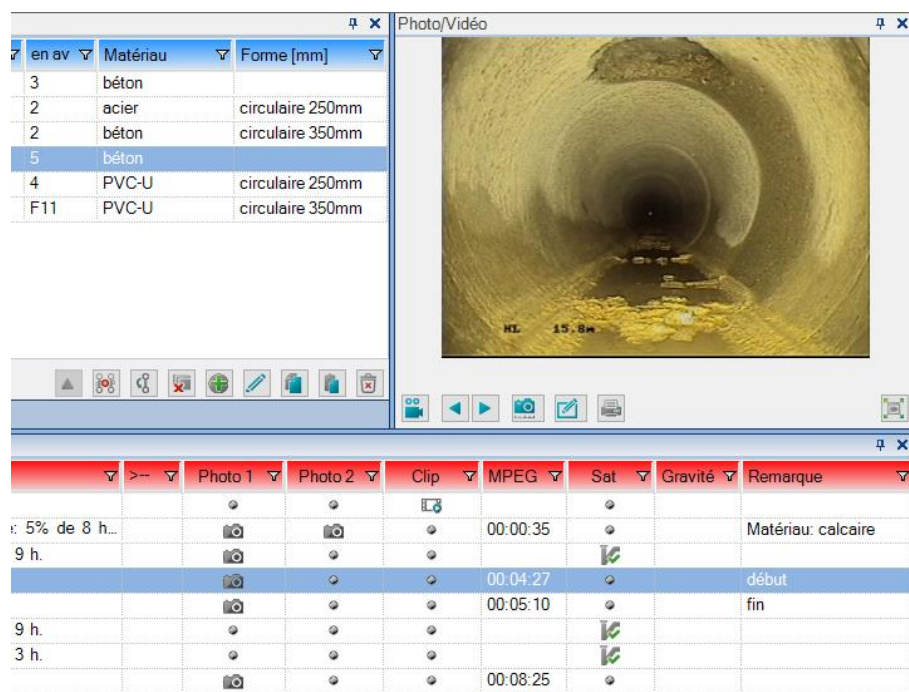
Pour remplacer directement des films ou des photos existants au cours d'une inspection, il suffit de double-cliquer sur l'icône correspondante, caméra démarrée, et de confirmer par OUI le message d'avertissement qui apparaît :

14.3 Consultation de photos


Avant le début de l'observation d'une image dans la fenêtre vidéo, arrêtez toujours la caméra de sorte que seul le logo WinCan apparaisse (1) :

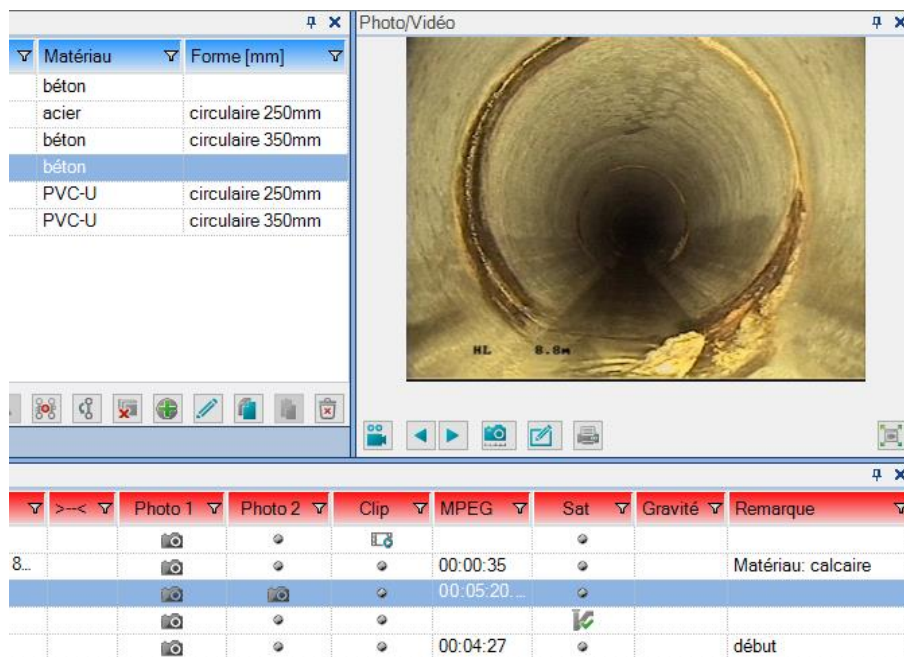


Double-cliquez sur l'icône représentant un appareil photo (2) dans les colonnes *Photo1* ou *Photo2* pour afficher l'image souhaitée :

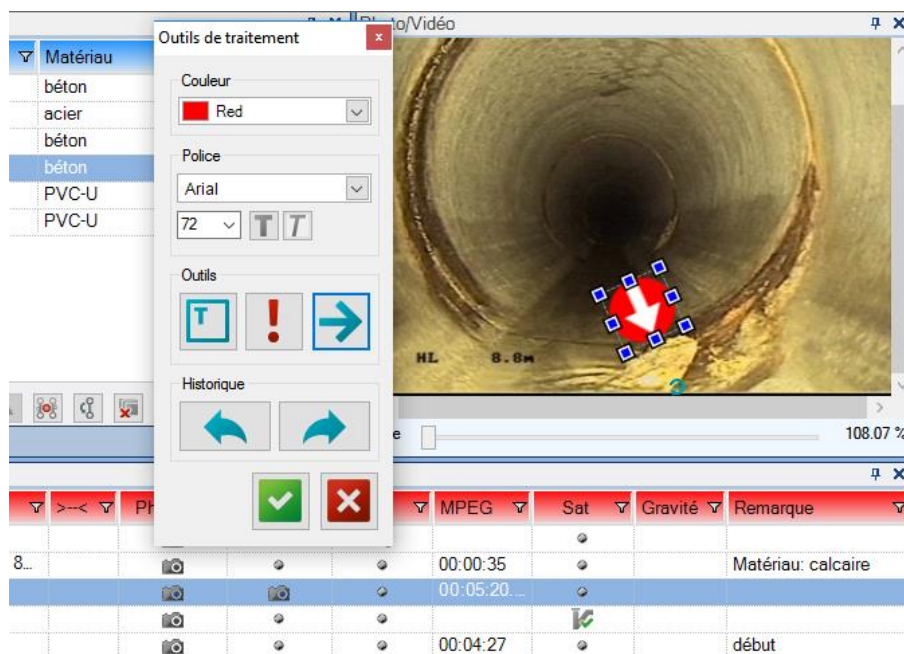


14.4 Marquage du point de dommage sur l'image

Ouvrez l'image du dommage concerné et cliquez sur le bouton  pour ouvrir la boîte de dialogue comportant les outils de marquage :



Choisissez un instrument approprié ainsi que sa couleur et faites-le glisser directement dans l'image avec le bouton gauche de la souris enfoncé. Il est alors possible de faire pivoter et de déplacer l'instrument de marquage à votre guise.



Dès que vous cliquez sur le bouton représentant une coche verte, l'image est réenregistrée avec le marquage.

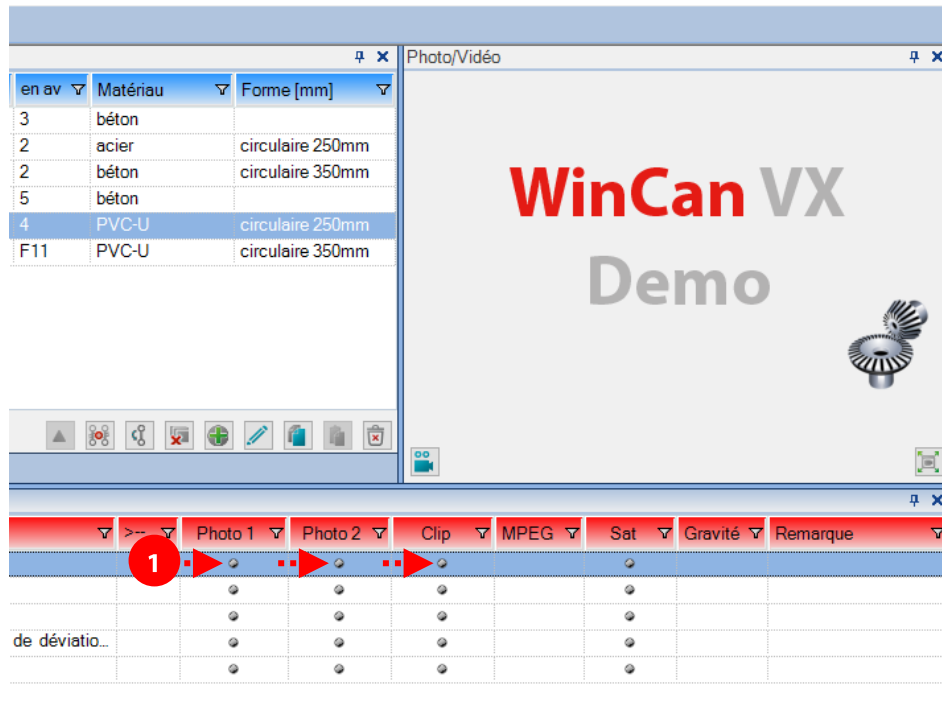
Important :

Après l'enregistrement, il n'est **plus** possible de supprimer un marquage déjà défini.

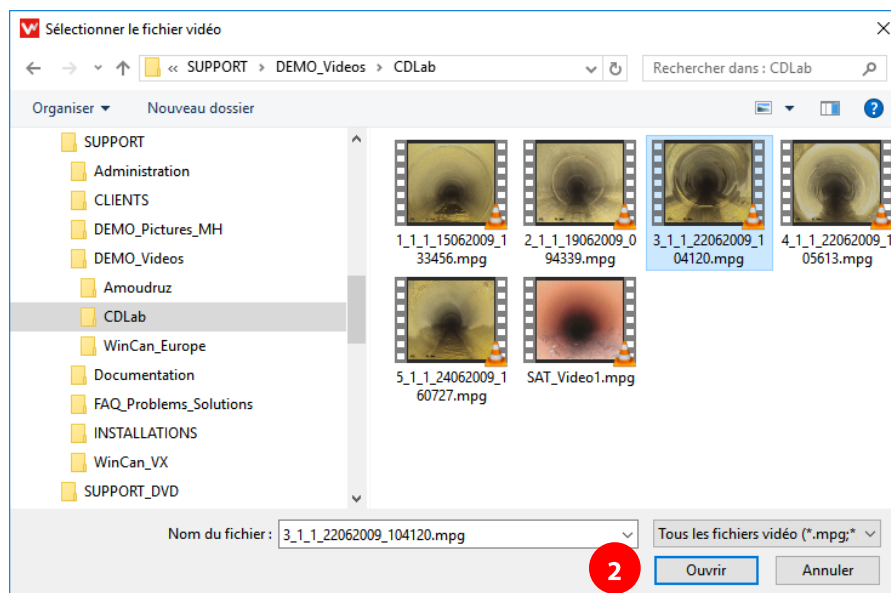
14.5 Importation de vidéos et de photos

Les séquences vidéo ou les images enregistrées directement sur des **supports de données externes** (caméras numériques, puces électroniques, etc.) peuvent être rapidement et facilement liées au projet actuel.

Pour ce faire, arrêtez la caméra et double-cliquez sur un point gris (1) dans les colonnes *Photo1*, *Photo2* ou *Film*, sur la ligne d'observation à laquelle vous souhaitez affecter l'enregistrement :

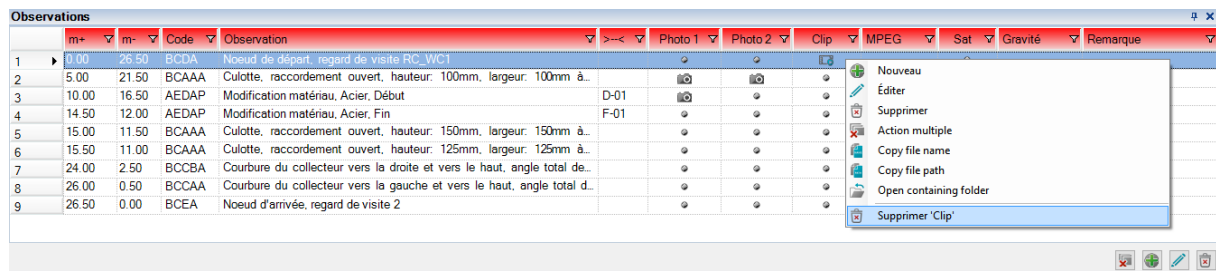


Dans la boîte de dialogue Windows qui apparaît, vous pouvez rechercher dans vos dossiers les films et les images souhaités, les sélectionner, puis cliquer sur le bouton Ouvrir (2) pour les importer dans le projet actuel :



14.6 Suppression de vidéos et de photos

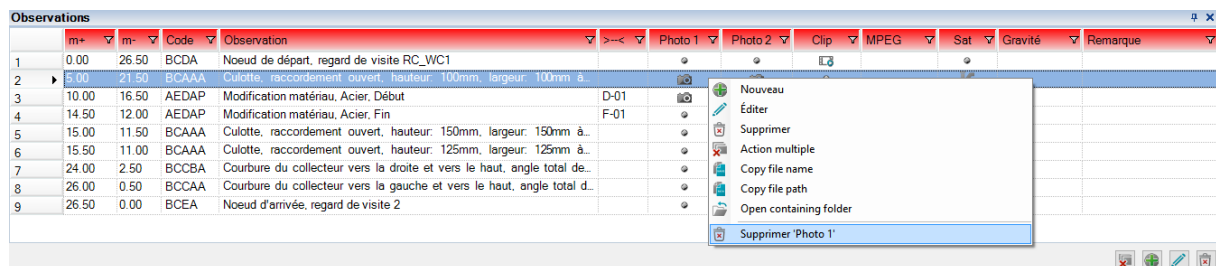
Sélectionnez la ligne d'observation contenant la **séquence vidéo** à supprimer, puis cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'option de menu contextuel *Supprimer Clip* :



Important :

Cette opération ne supprime AUCUNE vidéo du disque dur ; elles sont placées dans le sous-dossier de projet \Trash\Video\Sec (tronçons) ou \Trash\Video\Node (regards de visite).

Sélectionnez la ligne d'observation contenant l'**image** à supprimer, puis cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'option de menu contextuel *Supprimer Photo1* ou *Supprimer Photo2* :



Important :

Cette opération ne supprime AUCUNE photo du disque dur ; elles sont placées dans le sous-dossier de projet \Trash\Picture\Sec (tronçons) ou \Trash\Picture\Node (regards de visite).

14.7 Définition des noms de fichiers pour les photos et les vidéos

Lors de l'enregistrement de vidéos et de photos, WinCan VX crée en arrière-plan des noms de fichiers univoques. Vous pouvez en partie personnaliser ces noms. Une identification univoque des fichiers vidéo et photo par le système d'exploitation est garantie dans TOUS les cas.

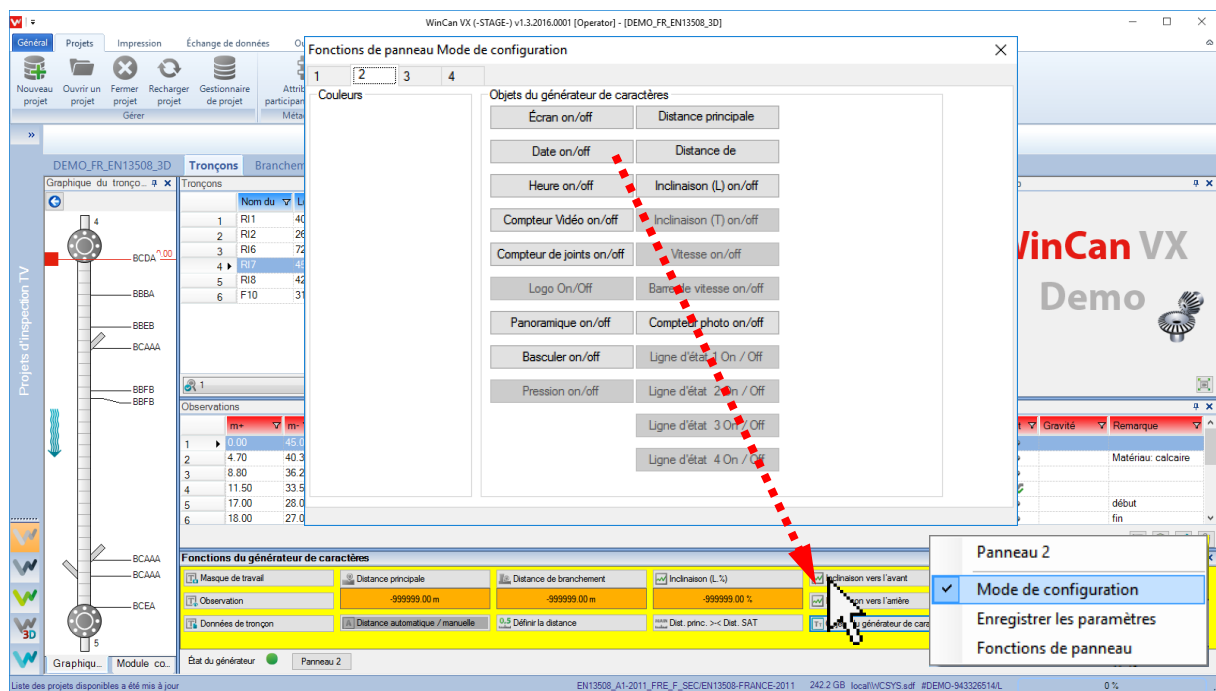
15 Paramétrage de l'affichage des données

Toutes les configurations et tous les paramètres de programme permettant de contrôler l'affichage des données via le logiciel WinCan VX sont décrits en détail **au chapitre 4.3**. Il s'agit ensuite pour l'opérateur de savoir déterminer, pendant l'enregistrement, quelles informations doivent être affichées et de quelle manière.

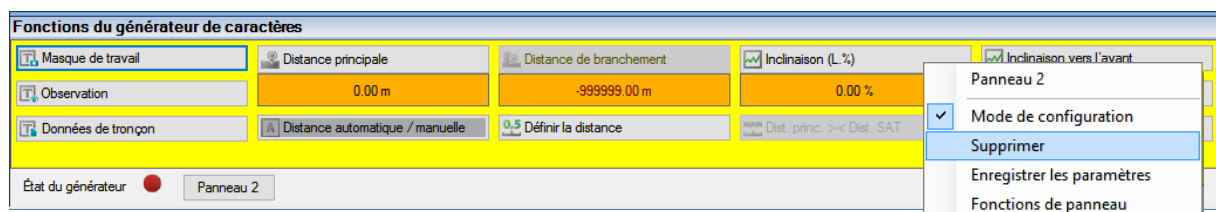
15.1 Configuration de la barre OSD (Générateur de caractères)

Si l'opérateur a minutieusement vérifié et adapté tous les paramètres des périphériques et tous les paramètres logiciels précédemment mentionnés, il peut également piloter l'affichage des données via le logiciel WinCan VX, à condition que les boutons de fonctions correspondants soient présents dans la barre OSD de l'écran principal.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une zone vide de la fenêtre OSD et activez l'option *Mode configuration* : la couleur d'arrière-plan de la fenêtre passe de gris à jaune et la boîte de dialogue qui apparaît simultanément affiche toutes les fonctions OSD spécifiques aux périphériques, sous la forme de boutons. Vous pouvez alors facilement les déplacer vers la barre OSD en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé.



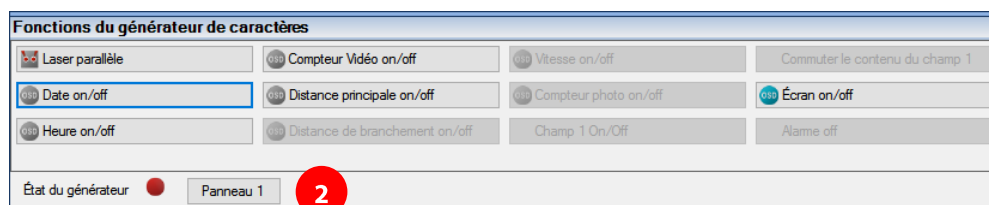
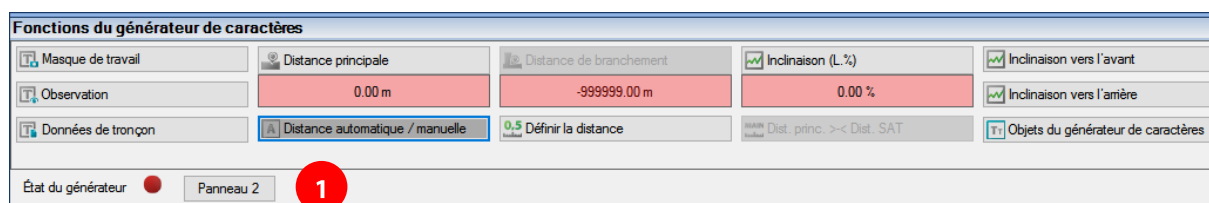
Sélectionnez l'option de menu contextuel *Enregistrer les paramètres* pour enregistrer les boutons de fonctions ajoutés ainsi que leur disposition sur la barre OSD...



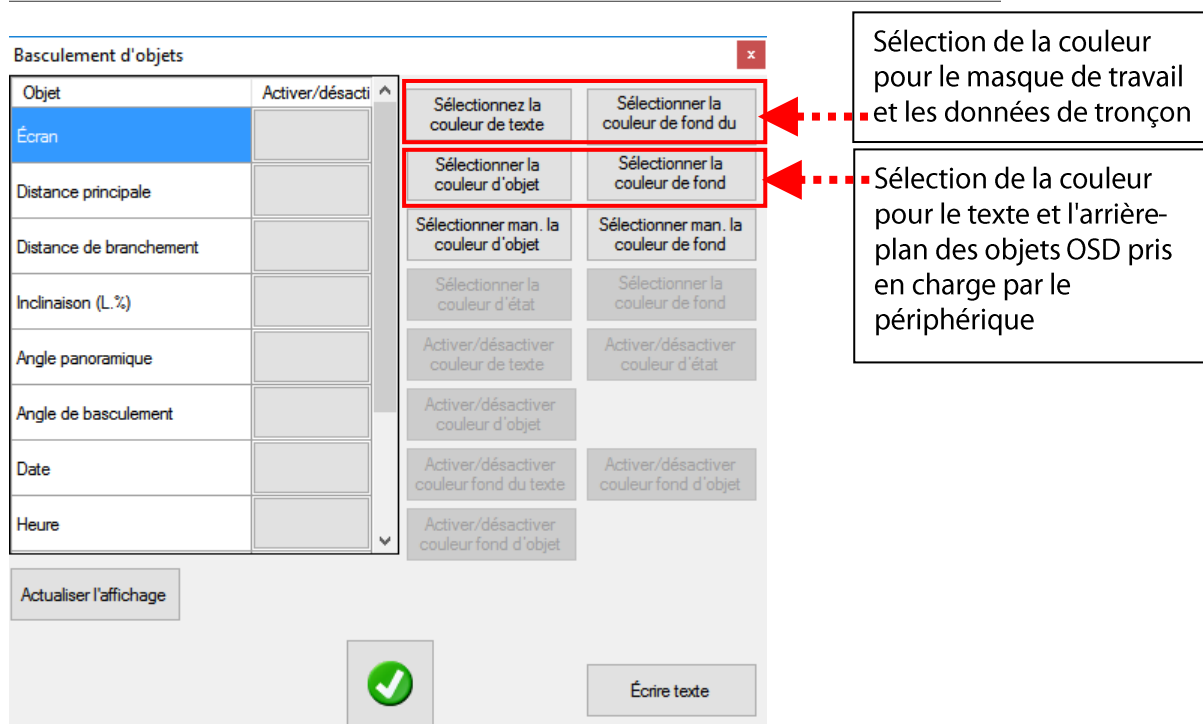
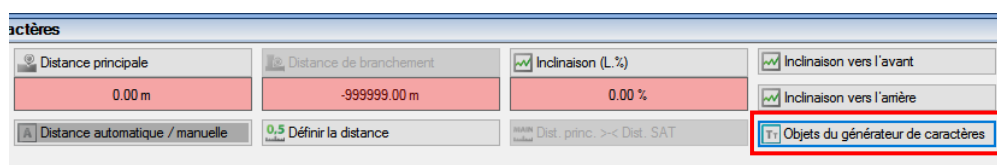
... ou activez à nouveau le mode configuration pour par exemple supprimer une fonction devenue inutile à l'aide de la commande de menu contextuel *Supprimer* de la barre OSD.

Pour quitter le mode configuration, sélectionnez à nouveau l'option correspondante ; la couleur d'arrière-plan de la fenêtre OSD redevient GRISE.

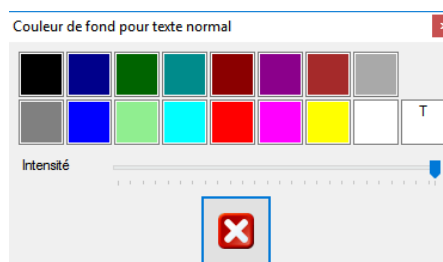
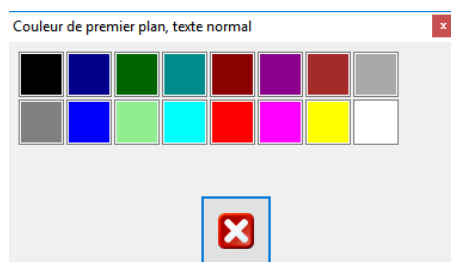
Les boutons *Panneau2* (1) et *Panneau1* (2) permettent de basculer entre deux groupes par défaut de boutons de fonctions dans la fenêtre OSD :



Les boutons de définition de la couleur de texte et de l'arrière-plan se trouvent dans une boîte de dialogue supplémentaire que vous devez ouvrir via le bouton Objets OSD :



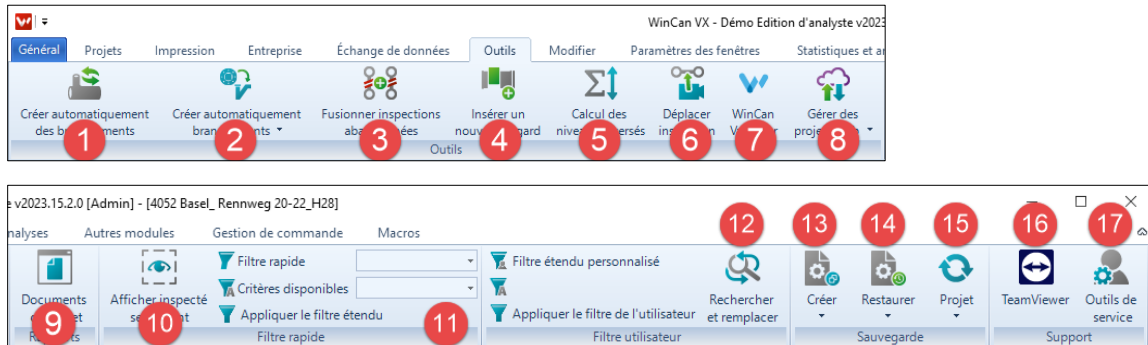
Cliquez sur les boutons présentés ci-dessus pour choisir une couleur de texte et d'arrière-plan via une palette prédéfinie :



16 Outils pour la gestion du programme et du projet

Outre les fonctions de base décrites dans les chapitres précédents, WinCan VX fournit une série d'outils supplémentaires pour l'édition du projet ou de la base des données. Ceux-ci sont groupés sous les onglets *Outils* et *Modifier*. Vous allez trouver une courte description pour chaque commande ci-après.

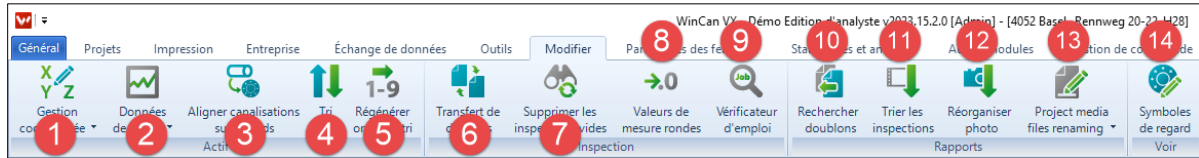
La description des commandes qui sont fréquemment utilisées sont marquées en gras :



1. Détecter des codes d'anomalies pour des branchement, créer un enregistrement dans la catégorie *Branchement* et lier celui-ci au tronçon actuel à la position correspondante
2. Créer un branchement pour chaque entrée ou sorti d'un regard de visite
3. **Fusionner deux inspections abandonnées d'un tronçon dans une nouvelle inspection**
4. Insérer un nouveau regard de visite dans un tronçon existant et diviser celui-ci en deux tronçons séparés
5. Calculer l'altitude du fond de regard au-dessus le niveau de la mer (important pour WinCan 3D).
6. Lier une inspection spécifique d'un tronçon à un autre tronçon
7. Lancer l'outil *WinCan Validator* afin de valider les données du projet entier: cet outil va détecter toutes les erreurs et tous le conflits à résoudre avant d'exporter des données
8. **Télécharger le projet dans l'espace de travail personnel sur le CLOUD et gérer les projets téléchargés**
9. **Copier des documents externes (PDF, JPEG, PNG) au projet actuel. Les fichiers correspondants vont se trouver par défaut dans le sous-dossier *Misc\Docu***
10. **Montrer tous les tronçons inspectés (avec au moins une observation)**
11. **Outils de filtre (voir prochain chapitre)**
12. **Rechercher et remplacer des contenus dans la base des données (voir prochain chapitre)**
13. Sauvegarder la configuration actuelle dans un seul fichier au sous-dossier standard *C:\Utilisateurs\DocumentsPubliques\VXBackup*
14. Restaurer la configuration du logiciel à l'aide d'un fichier de sauvegarde (p. ex. après une installation de WinCanVX sur un nouvel ordinateur)
15. Créer une copie de sauvegarde du projet actuel
16. **Lancer une session de téléassistance par TeamViewer afin d'effectuer directement des travaux de dépannage par un collaborateur de support WinCan**
17. Accéder directement à des divers sous-dossiers d'installation ou lancer des programmes diagnostiques (p. ex. *Debug/Monitor*) pour créer un protocole d'erreurs

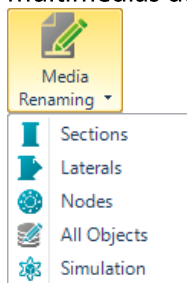
17 Outils pour l'édition de la base des données

La description des commandes qui sont fréquemment utilisées sont marquées en grasse:



1. Supprimer des coordonnées incorrectes pour des tronçons et des branchements (coordonnées des points initiaux et finaux). Les coordonnées manquantes seront ensuite recalculées sur la base des coordonnées de regards dès que vous allez redémarrer Map (important pour Map et WinCan 3D)
2. Recalculer ou exporter des données de pente pour le tronçon sélectionné
3. Lier des tronçons précisément au regards correspondants sans lacunes (important pour WinCan 3D)
4. **Trier des tronçons/regards en ascendant ou en descendant et numéroté les enregistrements en série (voir prochain chapitre)**
5. Faire numéroté les enregistrement en série sans trier ceux-ci.
6. Transférer des données de tronçons/regards du précédant au prochain enregistrement.
7. Rechercher tous les tronçons d'un projet, détecter des inspections vides (sans observations) et supprimer automatiquement celles-ci.
8. Masquer des chiffres décimales inutiles pour quelques champs de valeurs
9. Assigner une inspection à l'ordre désirée
10. Rechercher des objets portant des désignations identiques : Les tronçons portant le même nom et les mêmes désignations de regard sont identifiés de manière univoque comme des doublons et peuvent ensuite être supprimés. Créez systématiquement une copie de sauvegarde du projet avant d'exécuter cette fonction !
11. Parcourir toute la base de données et effectuer un tri dans l'ordre décroissant sur la date d'inspection pour les tronçons présentant plusieurs inspections.
12. **Fonction spéciale pour les clients autrichiens**
13. **Définir des noms de fichiers de séquences vidéo et de photos en utilisant le modèle standard prédéfini ou personnalisé**

Cliquez sur ce bouton pour appliquer progressivement le modèle de nommage aux fichiers multimédias du groupe d'objets concerné:



Si la combinaison de champs que vous avez sélectionnée n'aboutit pas à des noms de fichiers univoques, certaines séquences vidéo ou photos ne seront pas renommées et ne seront donc pas écrasées non plus.

Vous avez alors la possibilité de corriger le modèle de nommage sous *Général > Paramètres > Media Renaming* et de relancer ce processus.

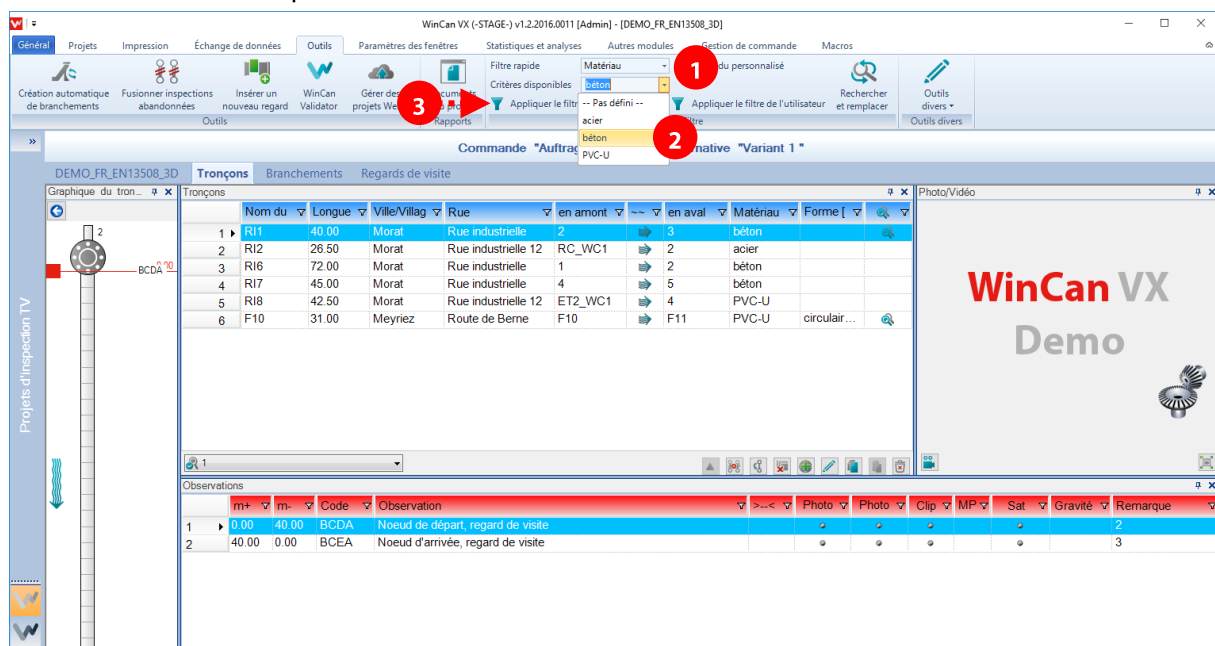
14. Ouvrir directement la boîte de dialogue pour modifier le symbole du regard de visite ou du point de connexion qui va être imprimé sur le rapport d'inspection: assignez le même texte au symbole désiré que vous avez déjà entré dans les champ de tronçons *en amont/en aval*.

18 Filtrage des données

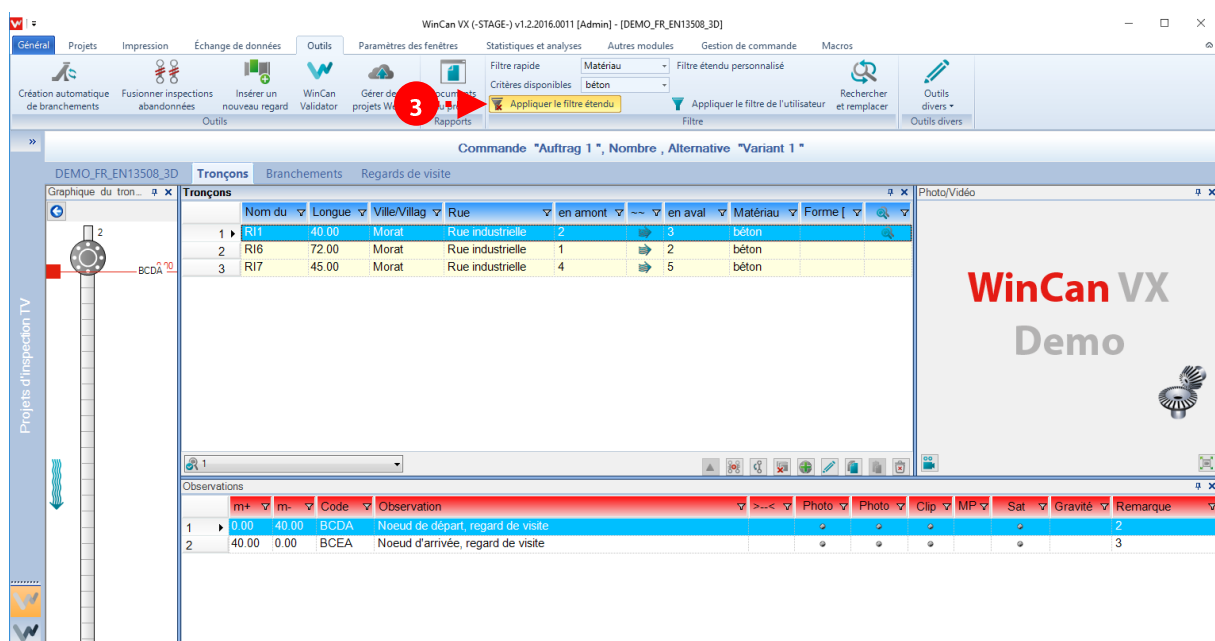
Si le projet actuel est volumineux, vous pouvez facilement effectuer des recherches dans les ensembles de données souhaités à l'aide des fonctions de filtrage intégrées à WinCan VX. Dans le projet, accédez à l'onglet *Outils*. Vous pouvez utiliser l'option **Filtre rapide** pour effectuer une recherche rapide dans la base de données du projet ou l'option **Filtre étendu personnalisé** pour définir des requêtes complexes qui seront ensuite utilisées sur les ensembles de données.

18.1 Filtre rapide

L'option **Filtre rapide** fonctionne avec une zone de liste prédéfinie (1) qui utilise automatiquement comme critère le texte précédemment saisi (2).

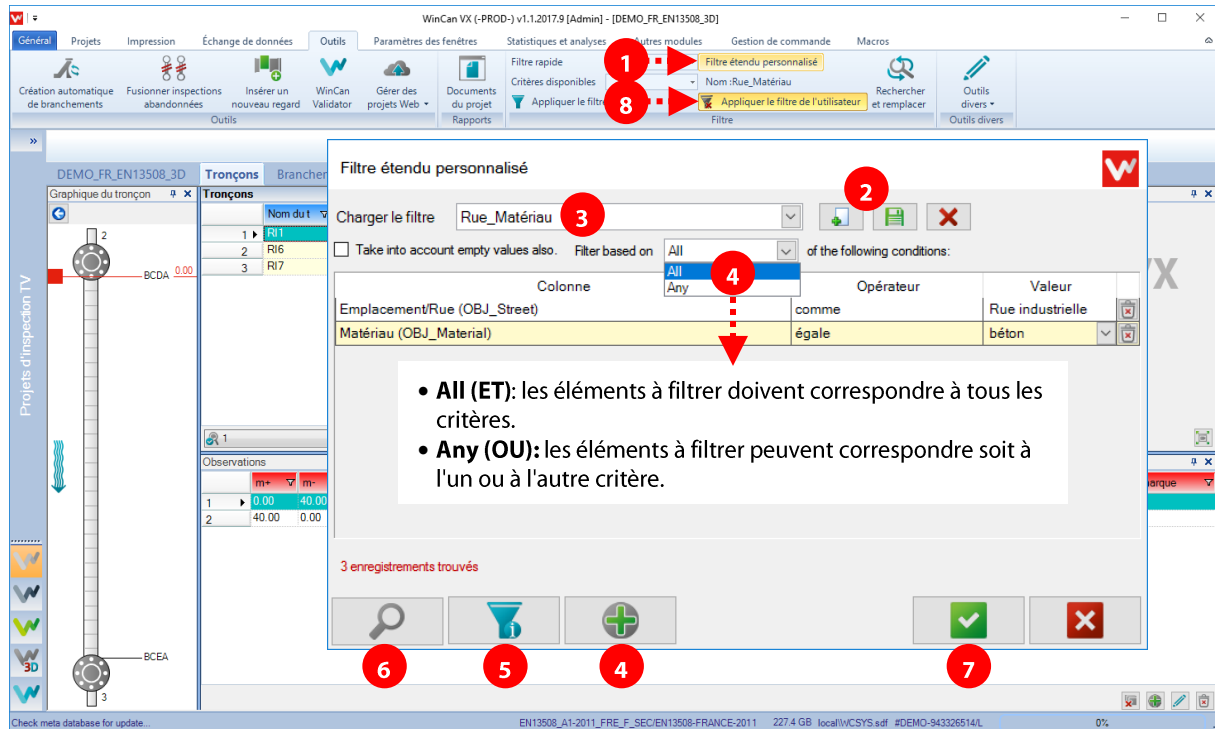


Dès que vous cliquez sur le bouton *Appliquer le filtre* (3), tous les ensembles de données correspondant au critère de filtrage sont directement affichés dans la vue d'ensemble des tronçons et en plus marqués en couleur beige. Un deuxième clic sur le bouton *Appliquer le filtre* affiche à nouveau **tous** les ensembles de données :



18.2 Filtre personnalisé

Le **filtre personnalisé** (1) offre la possibilité de combiner plusieurs critères et ainsi de pouvoir interroger la base de données de manière plus détaillée. La requête doit toujours être enregistrée (2) sous un nom spécifique (3) avant de définir les critères de filtrage (4). D'autres critères de filtrage peuvent être ajoutés via le bouton PLUS (4a).

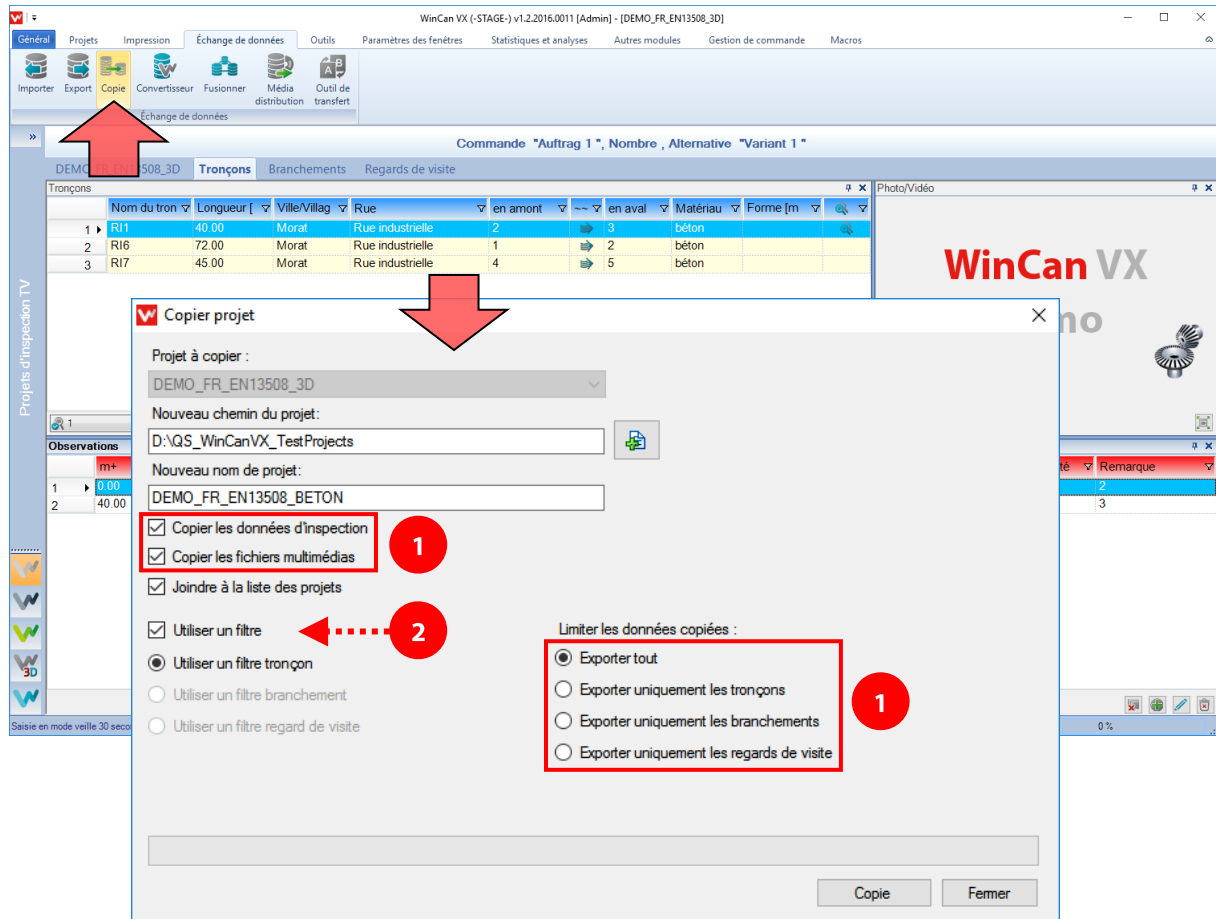


Utilisez le bouton de filtre (5) pour afficher dans la fenêtre de filtrage le nombre d'éléments trouvés et démarrez le filtrage en cliquant sur l'icône loupe (6). Pour confirmer la requête de filtrage, cliquez sur le bouton représentant une coche verte (7).


Les éléments répondant aux critères de la requête s'affichent finalement dans la vue d'ensemble des tronçons. Un deuxième clic sur le bouton *Appliquer filtre personnalisé* (8) permet de désactiver le mode filtrage et affiche à nouveau tous les éléments (tronçons, branchements, regards).

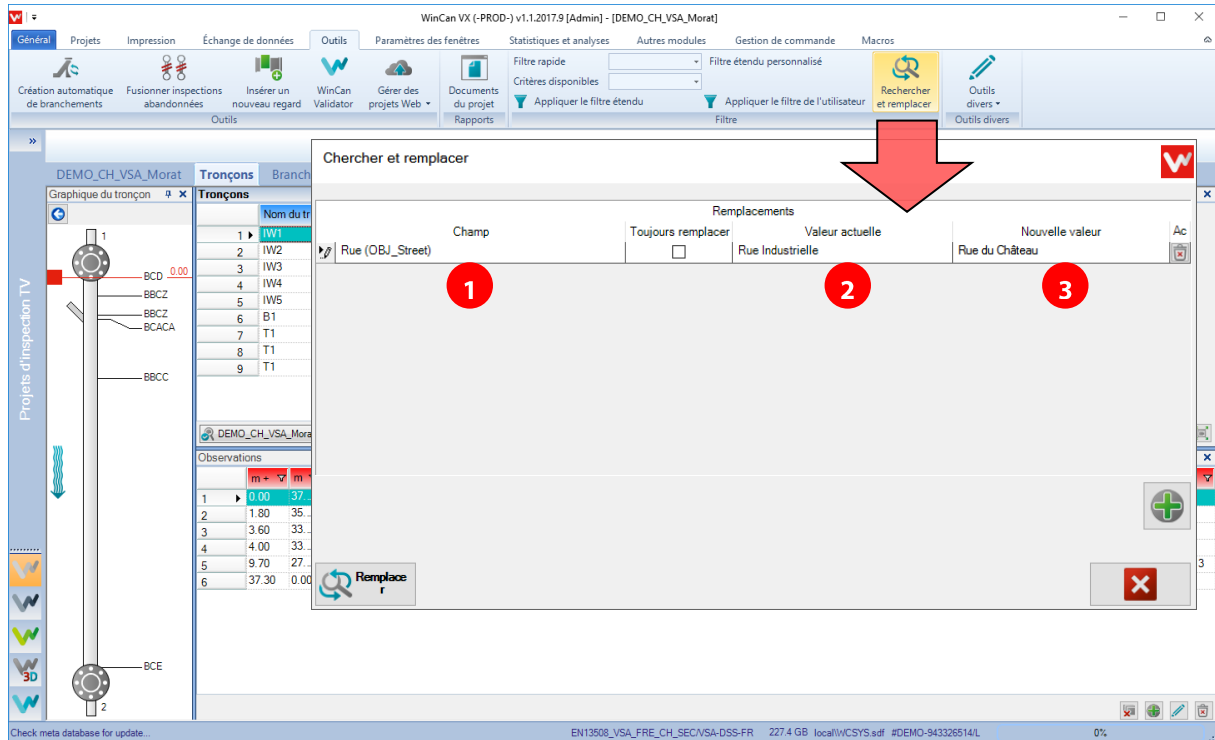
18.3 Exportation des données filtrées

La commande *Échange des données* > *Copie* copie les données filtrées dans un nouveau projet qui va être automatiquement créé au fond. Or l'utilisateur a la possibilité de transférer à un nouveau projet certaines données correspondant à des critères spécifiques et de limiter ainsi le processus de copie à un nombre ou à des types d'éléments définis (1). Si l'option *Utiliser un filtre* est désactivé (2), une copie du projet entier va être créée:



19 Chercher et remplacer des données


Pour corriger les entrées de base de données, WinCan propose la fonction *Rechercher et remplacer*. Cliquez sur la commande correspondante dans l'onglet *Outils*, sélectionnez le champ avec les entrées à remplacer (1), puis saisissez le texte original (2) et le nouveau texte (3) dans les colonnes concernées. Au moyen du bouton , vous pouvez ajouter aussi plusieurs champs à un processus de recherche. Cliquez enfin sur le bouton **REEMPLACER** pour exécuter la commande :

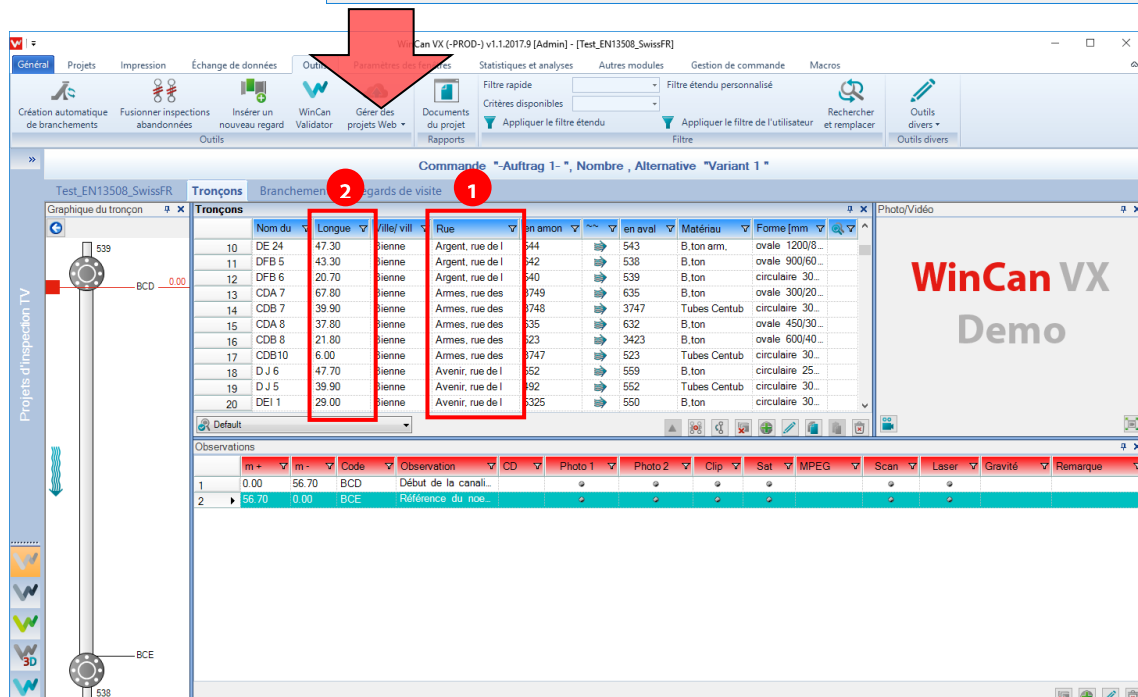
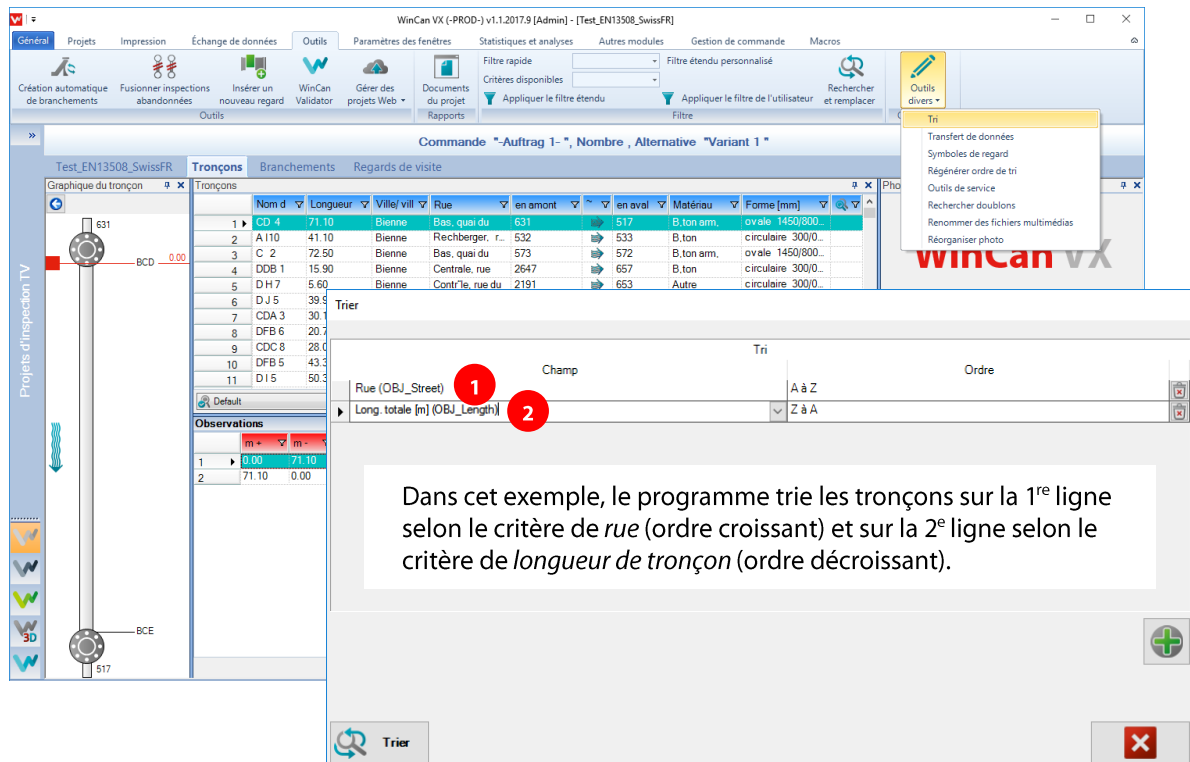


Si l'option *Toujours remplacer* est activée, WinCan VX remplace l'ancien texte par le nouveau dans **tous** les ensembles de données. En cas de doute, désactivez par conséquent cette option.

Si les contenus de certains champs doivent être remplacés uniquement pour un groupe déterminé de tronçons, il est possible de les filtrer au préalable. Les entrées recherchées sont alors remplacées par les nouvelles entrées **uniquement pour les tronçons filtrés**.

20 Trier des données

Certains clients finaux (bureaux d'études) préfèrent l'impression des rapports d'inspection dans un ordre défini. La commande *Outils divers* > *Tri* ouvre une boîte de dialogue, dans laquelle l'utilisateur peut spécifier l'ordre des tronçons sur la base de critères de tri prédéfinis. Au moyen du bouton , vous pouvez ajouter de nouveaux critères utilisés de manière hiérarchique.



Dès que vous cliquez sur le bouton *Trier* dans la boîte de dialogue, WinCan VX classe les tronçons en conséquence et prend cet ordre en compte également pour l'impression des rapports d'inspection.

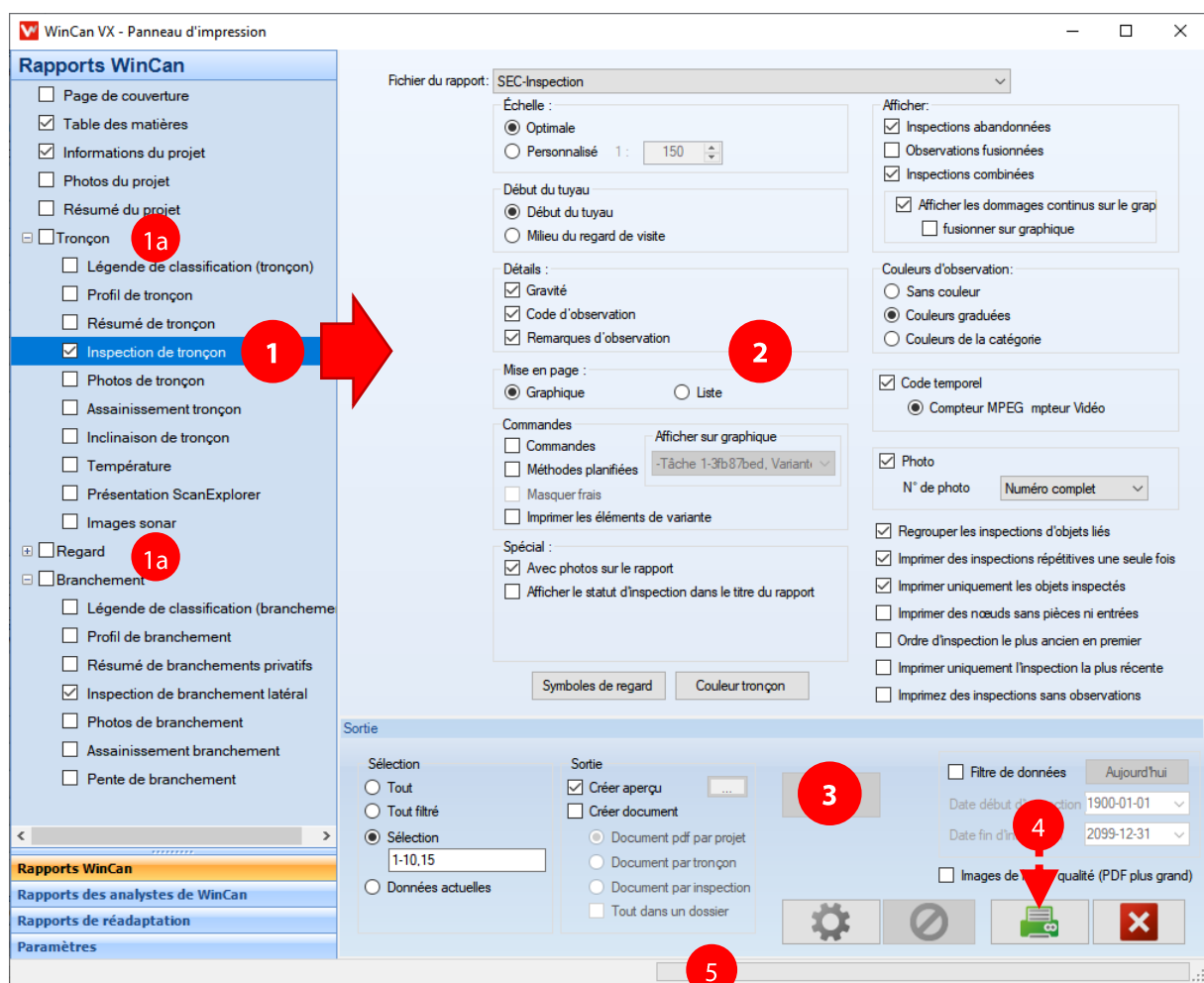
21 Sortie des données

Une fois la collecte de données entièrement terminée, vous pouvez éditer les données de projet sous différentes formes, comme décrit en détail dans ce chapitre :

- Sortie directe du rapport d'inspection sur une imprimante.
- Enregistrement et envoi électronique du rapport d'inspection via un fichier PDF.
- Gravure des données de projet avec WinCan VX sur un support de données externe.
- Téléchargement des projets sur le cloud (WinCan WEB)

21.1 Impression des rapports d'inspection

Dans la barre de menus, sélectionnez la commande *Outils > Impression* pour imprimer les données du projet actuel au format souhaité. WinCan VX propose jusqu'à 19 types de rapports avec mise en forme par défaut.

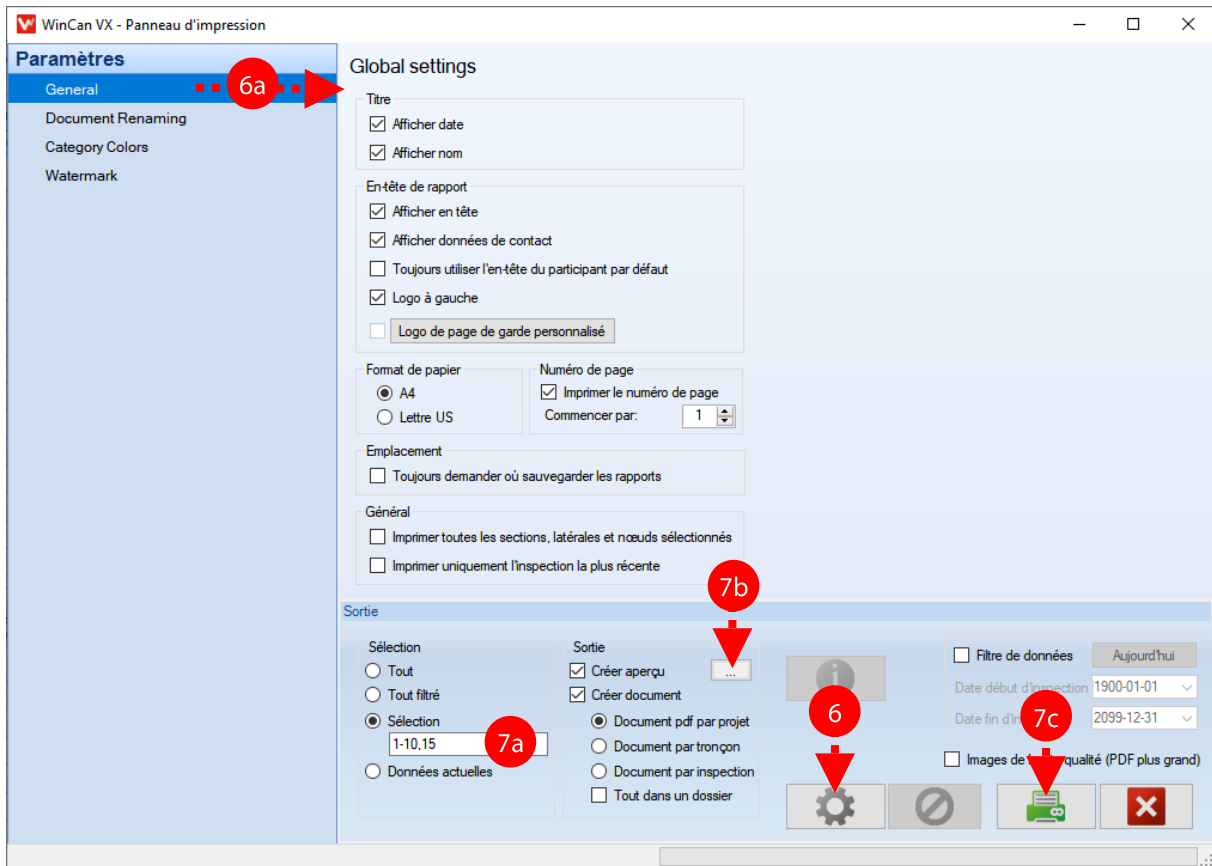


1. Cette zone de la boîte de dialogue contient tous les types de rapports actuellement proposés par WinCan VX : sélectionnez dans un des trois groupes principales (1a) pour les tronçons, les regards ou les branchement ce rapport que vous désirez imprimer.
2. Cette zone contient toutes les options d'impression associées au type de rapport sélectionné dans la zone 1.
3. Cette zone affiche toutes les options de sortie pour les types de rapports sélectionnés.
4. Le bouton d'impression (4) permet d'afficher un aperçu des rapports sélectionnés ou de créer un fichier du rapport d'inspection en format PDF. Selon le volume du projet, la préparation des pages peut prendre quelques minutes. Une barre de progression (5) renseigne l'utilisateur sur l'opération en cours.

Cliquez sur l'icône représentant une roue dentée (6) à gauche du bouton de l'imprimante pour afficher un ensemble supplémentaire d'options *générales* d'impression (6a), qui sont toujours activées ou désactivées par défaut.

Si vous souhaitez imprimer le rapport sur du papier avec en-tête avec un logo préimprimé, vous devez **désactiver** toutes les options dans la groupe *En-tête de rapport*.

Les logos d'entrepreneurs, qui, en raison de leurs dimensions, peuvent occuper une grande partie de l'en-tête du rapport, peuvent être imprimés dès que l'option *Afficher données de contact* est **désactivée**:



L'impression d'un groupe de tronçons (par ex., « 1-10 ») ou de tronçons individuels (par ex., « 1,5,10,15 ») est réalisée au moyen de l'option *Sélection*. Il est également possible de combiner les deux syntaxes comme illustré ci-dessus (7a).

Un rapport au format PDF est alors créé uniquement lorsque vous cliquez sur le bouton d'imprimante (7c), **après** avoir activé l'option *Créer document* > *Document pdf par projet* et après avoir défini l'emplacement d'enregistrement du fichier PDF (7b). Autrement le logiciel va enregistrer le rapport PDF automatiquement dans le sous-dossier standard `\\nom du projet\Misc\Docu`.

21.2 Impression des rapports d'inspection avec couleurs de gravité

Les observations incluses dans le rapport d'inspection peuvent être imprimées en couleur. Pour ce faire, définissez le niveau de dommage dans le champ *Gravité* de la table d'observations (1). Vous pouvez utiliser une échelle prédéfinie avec des valeurs de 1 à 5.

Revenez ensuite à la boîte de dialogue d'impression et sélectionnez le type de rapport *Légende de classification (tronçon)* (2). Si nécessaire, modifiez chaque couleur de classe prédéfinie à l'aide de la palette de couleurs, accessible par un clic sur la flèche (3), à côté du champ de couleur correspondant.

Contrôlez en plus, si les degrés de gravité ont été saisis dans le champ correspondant (4). Le modèle de couleurs que vous avez créé est enregistré automatiquement au fond :

The screenshot displays the WinCan software interface. At the top, there's a 'Tronçons' table with columns: Nom du tr, Longueur, Ville/Village, Rue, en amo, en aval, Matériau, and Forme [mm]. Below it is an 'Observations' table with columns: m+, m-, Code, Observation, and Gravité. A 'WinCan Reports' dialog box is open, showing various report options. The 'Légende de classification (tronçon)' option is selected. The 'Champs de gravité' section shows a list of fields with checkboxes, and the 'OBS_RateValue' field is checked. A color palette is visible on the right side of the dialog box.

Nom du tr	Longueur	Ville/Village	Rue	en amo	en aval	Matériau	Forme [mm]
1 RI1	40.00	Morat	Rue industrielle	2	3	béton	circulaire 250mm
2 RI2	26.50	Morat	Rue industrielle 12	RC_WC1	2	acier	circulaire 250mm
3 RI6	72.00	Morat	Rue industrielle	1	2	béton	circulaire 350mm
4 RI7	45.00	Morat	Rue industrielle	4	5	béton	circulaire 350mm
5 RI8	42.50	Morat	Rue industrielle 12	ET2_WC1	4	PVC-U	circulaire 250mm
6 F10	31.00	Meynez	Route de Berne	F10	F11	PVC-U	circulaire 350mm

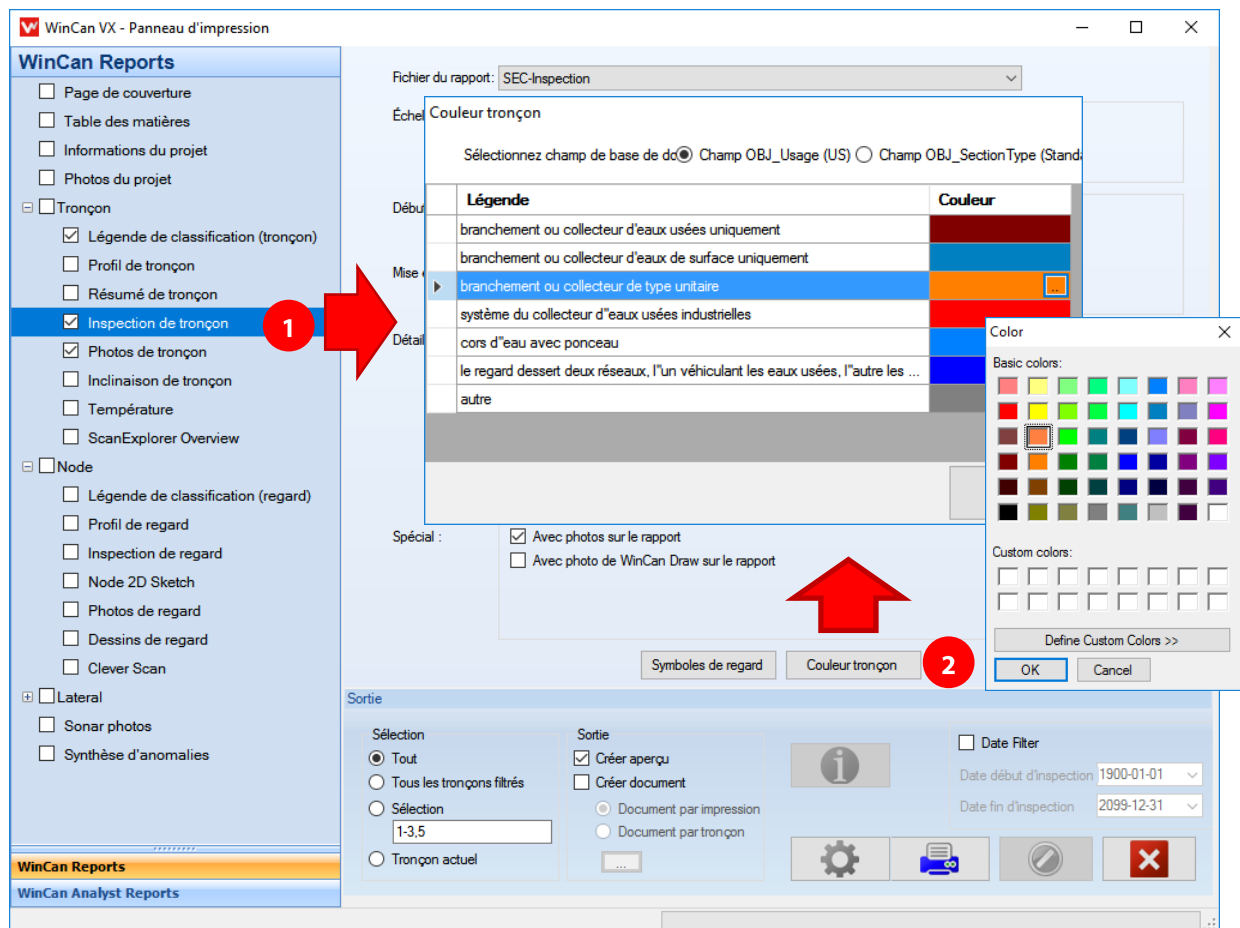
m+	m-	Code	Observation	Gravité	Photo 1	Photo 2
1	0.00	31.00	BCDA	Nœud de départ, regard de visite	1	
2	10.70	20.30	BCACA	Selle, burinée, raccordement ouvert, hauteur: 150mm, largeur: 150mm à...	1	
3	13.40	17.60	BAIAA	Joint d'étanchéité apparent, boucle visiblement déplacée de 5 h. à 10 h....	4	

Pour ajouter de nouvelles classes de gravité, cliquez sur le bouton . Le bouton vous permet en plus de remettre la légende standard.

21.3 Impression de la graphique du tuyau en couleur

De nombreuses normes utilisent une liste prédéfinie d'entrées dans le champ *Type de canalisation* ; le type de canalisation doit être défini pour chaque tronçon. Pour utiliser des couleurs sur le graphique de canalisations inclus dans le rapport d'inspection, vous pouvez définir la couleur de votre choix pour chaque type de canalisation. Pour ce faire, accédez à la boîte de dialogue d'impression, sélectionnez le type de rapport *Inspection de tronçons* (1), puis cliquez sur le bouton *Couleur type de tronçon* (2), sous les options d'impression.

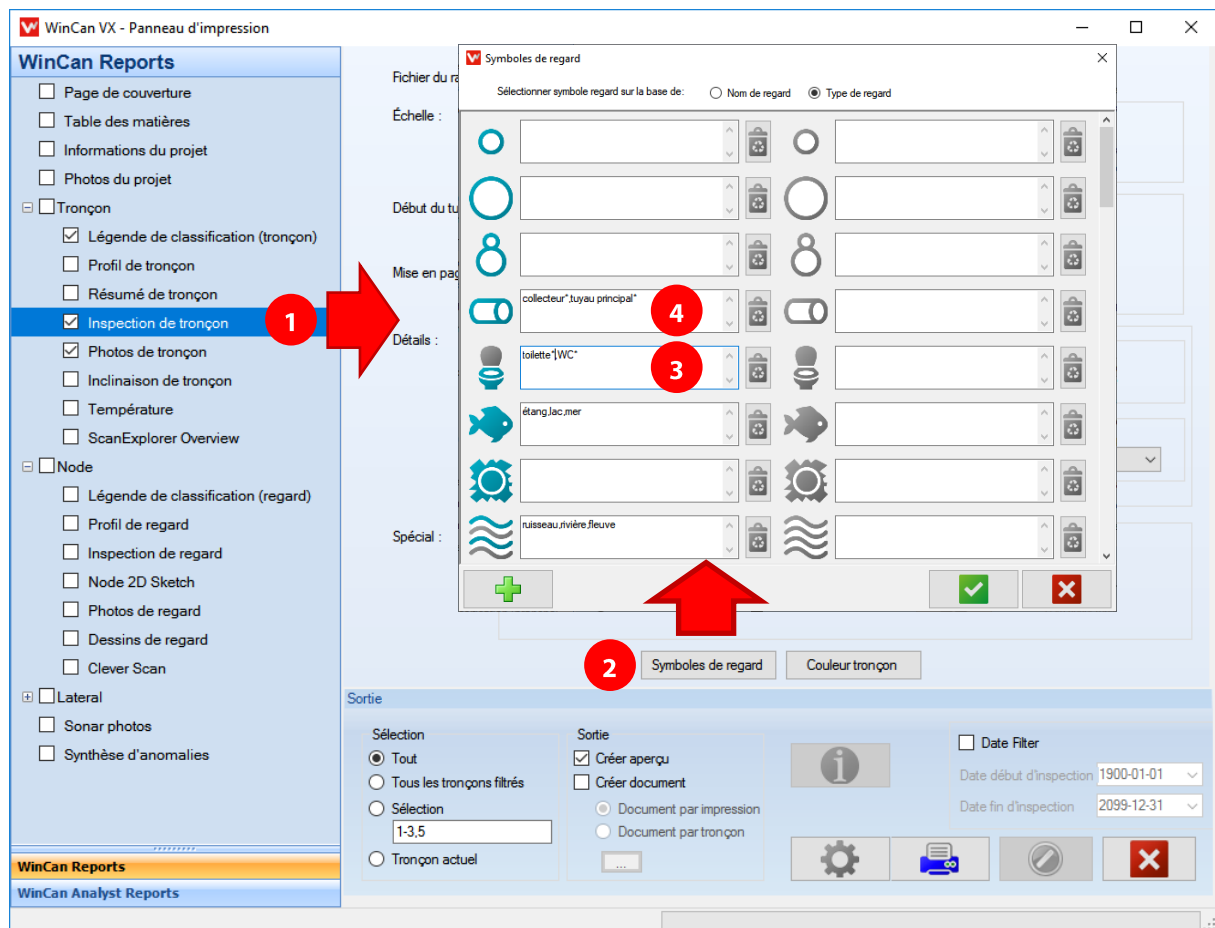
Affectez alors à chaque type de canalisation la couleur à utiliser pour le graphique dans le rapport d'inspection.



21.4 Impression des symboles pour des points de connexion

Les champs *Regard de visite en amont* et *Regard de visite en aval* comportent dans la plupart des cas des indications sur les regards de visite. Pour les canalisations ne comportant aucun regard de visite aux points d'accès haut et bas, il est judicieux de remplacer les symboles représentant un cercle gris plein utilisés par défaut par des symboles plus évocateurs. Pour ce faire, vous devez prendre en compte les points suivants :

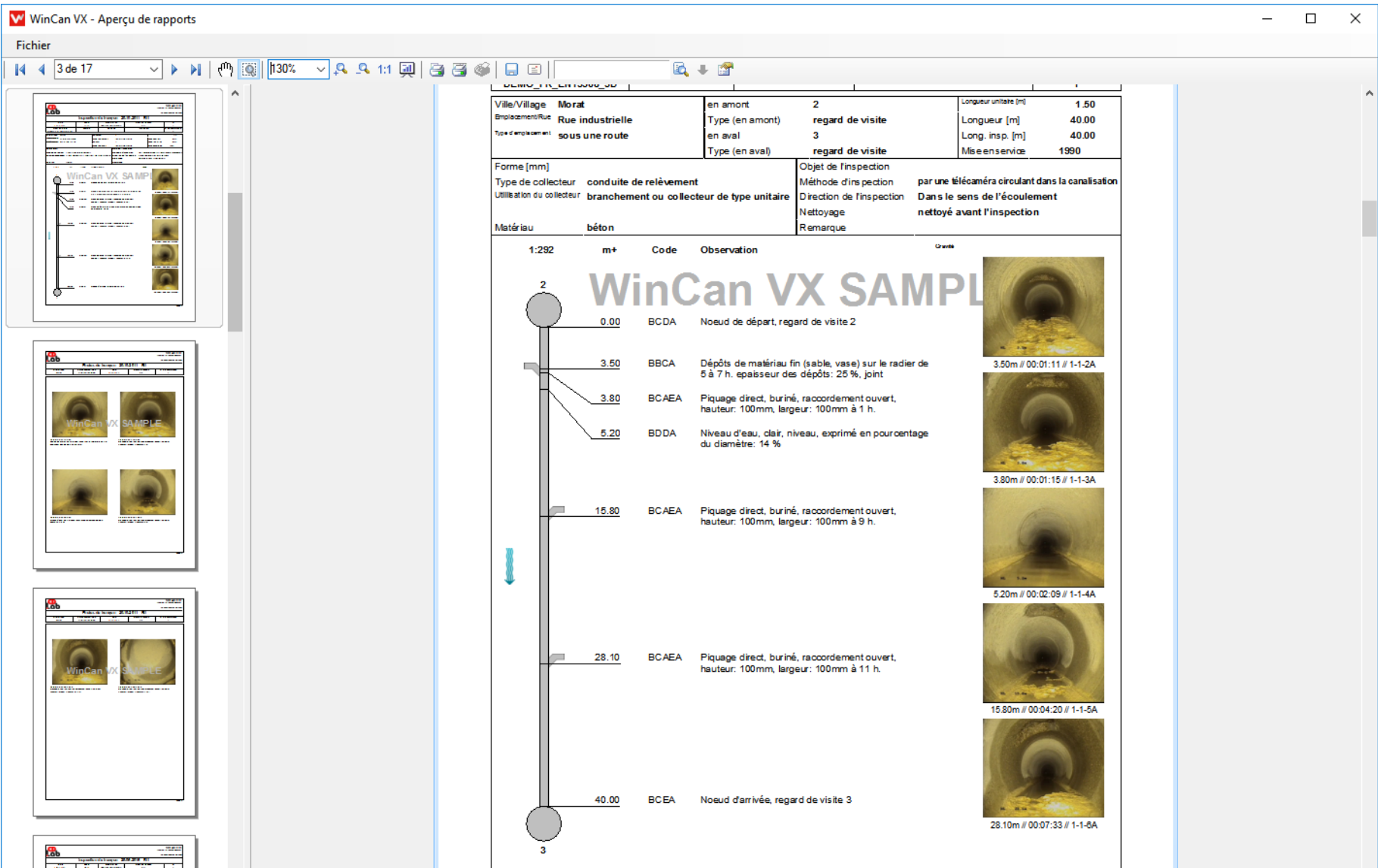
- Dans les champs *Regard de visite en amont* et *Regard de visite en aval* du masque de saisie, saisissez la désignation exacte du point d'accès haut (par ex. WC, lavabo, évacuation cuisine, toit, évacuation rue, etc.) ainsi que celle du point d'accès bas (par ex. canalisation principale, conduit de collecte, collecteur des eaux usées, ruisseau, fleuve, lac, etc.).
- Accédez ensuite à la boîte de dialogue d'impression, sélectionnez le type de rapport *Inspection de tronçons* (1), puis cliquez sur le bouton *Symboles de regard de visite* (2).
- Dans la zone de texte, saisissez près du symbole souhaité **exactement la même désignation** que celle indiquée dans les champs *Regard de visite en amont* et *Regard de visite en aval*. Assurez-vous de **correctement orthographier** le texte de vos entrées ; cliquez sur le bouton représentant une coche verte pour les enregistrer. Les entrées multiples doivent être séparées par une virgule (3) :



L'utilisation du caractère générique « * » (4) permet de reconnaître certaines parties du texte saisi dans les champs *Regard de visite en amont* et *Regard de visite en aval* : vous pouvez ainsi numérotter les points de raccordement (WC1, WC2, WC3, etc.) tout en obtenant toujours sur le rapport imprimé le symbole souhaité.

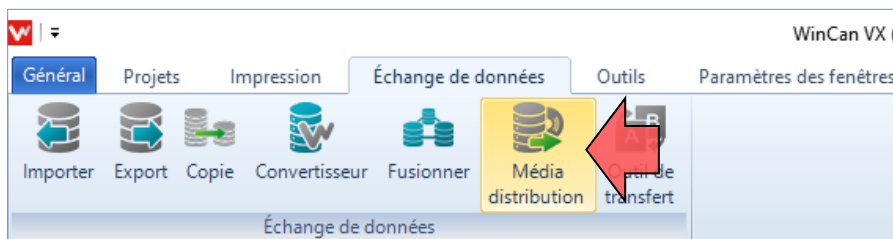
La page suivante affiche un rapport d'inspection par défaut imprimé avec WinCan VX.

Exemple de rapport d'inspection WinCan VX :

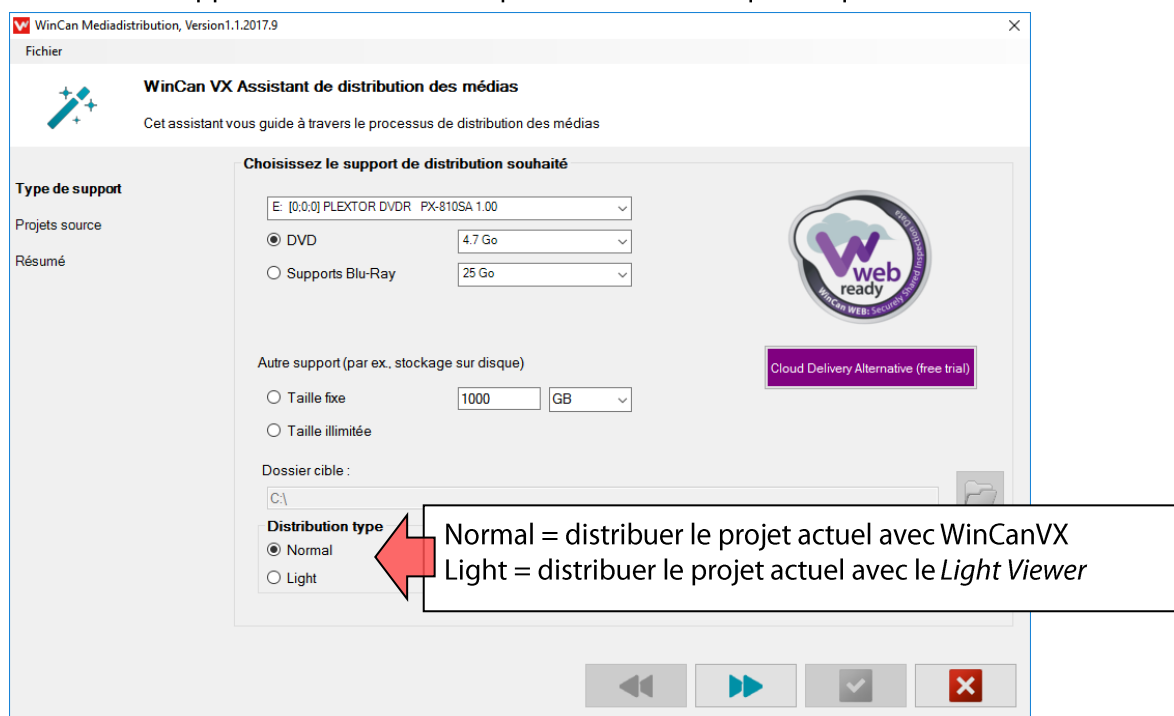


21.5 Distribution des données sur DVD ou disque dur

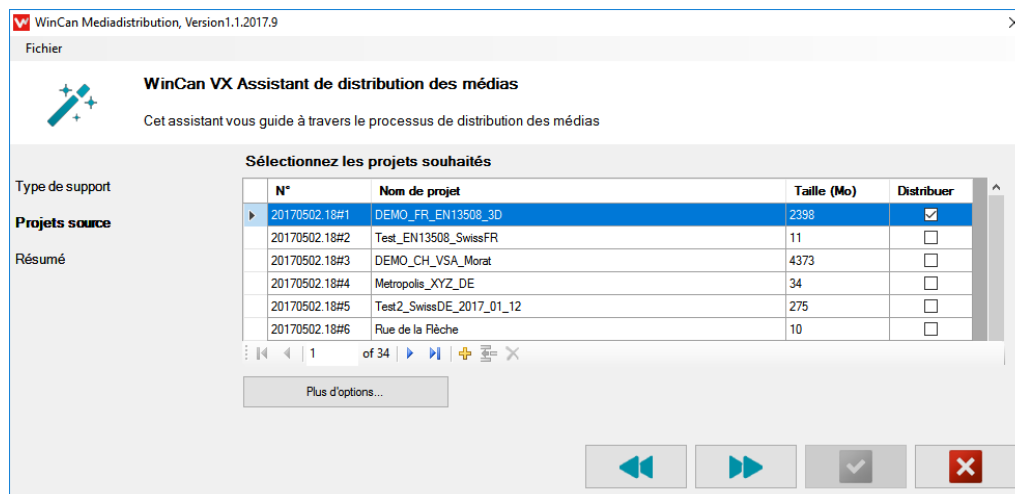
Les données de projet enregistrées dans WinCan VX peuvent être distribuées, comme avec les versions précédentes, sur DVD, disques durs externes ou clés USB. Pour démarrer ce module, cliquez sur *Échange de données > Média Distribution*. Un assistant vous guide tout au long du processus afin de pouvoir distribuer correctement le projet sur un ou plusieurs supports de données selon sa taille, de le graver sur DVD ou de le copier sur un disque dur mobile (ou une clé USB) :



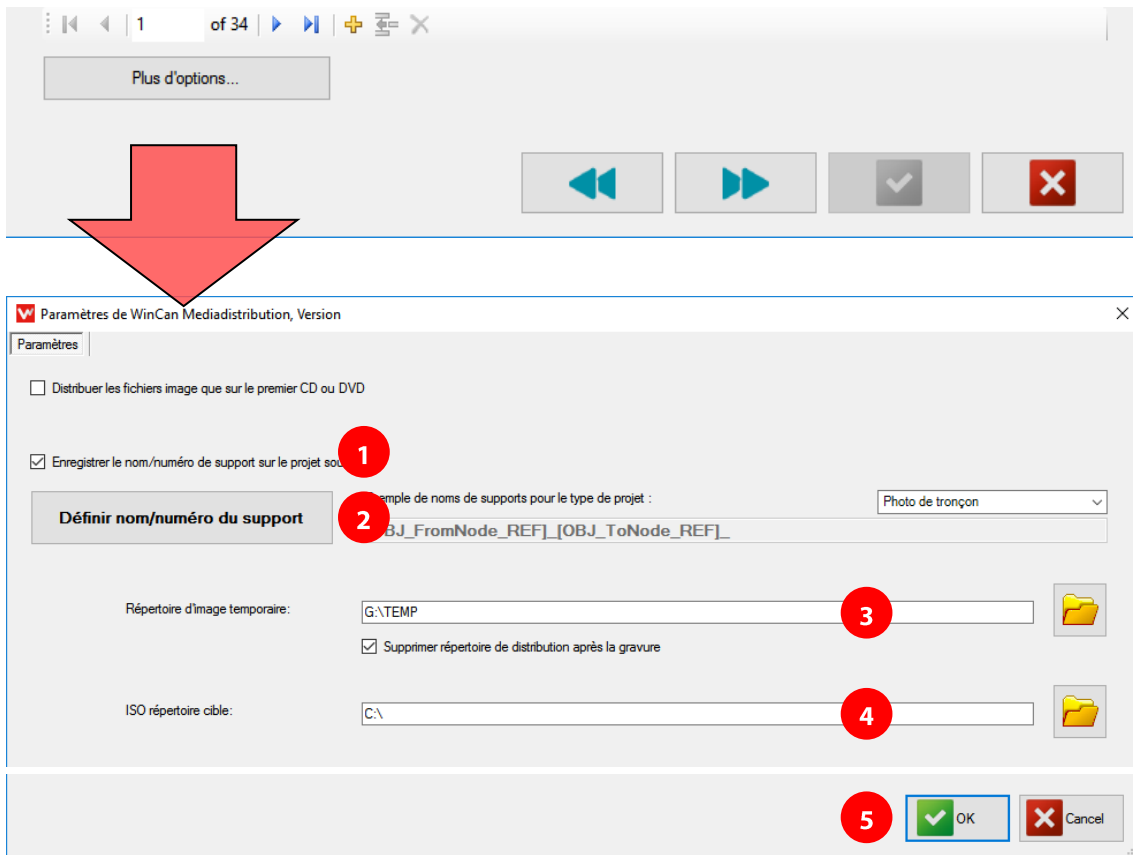
Définissez le support de données utilisé pour la distribution, puis cliquez sur *Suivant* :



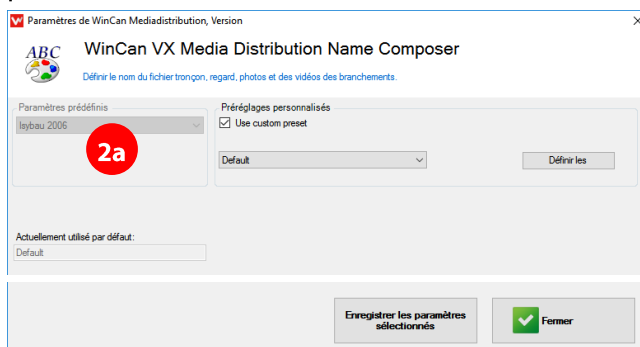
À l'aide des cases à cocher de la colonne *Distribuer*, sélectionnez le projet à distribuer, puis cliquez sur *Suivant* :



Le bouton *Plus d'options* ouvre une boîte de dialogue supplémentaire, dans laquelle il est possible de modifier les paramètres de distribution :



1. Si cette option est activée, le programme écrit le nom du support de données dans la zone d'inspection correspondante (*INS_VideoRef*).
2. Un clic sur ce bouton ouvre une autre boîte de dialogue pour l'adaptation personnalisée des noms de fichiers image et vidéo. Il est recommandé aux utilisateurs néophytes de reprendre les paramètres standard (2a) :

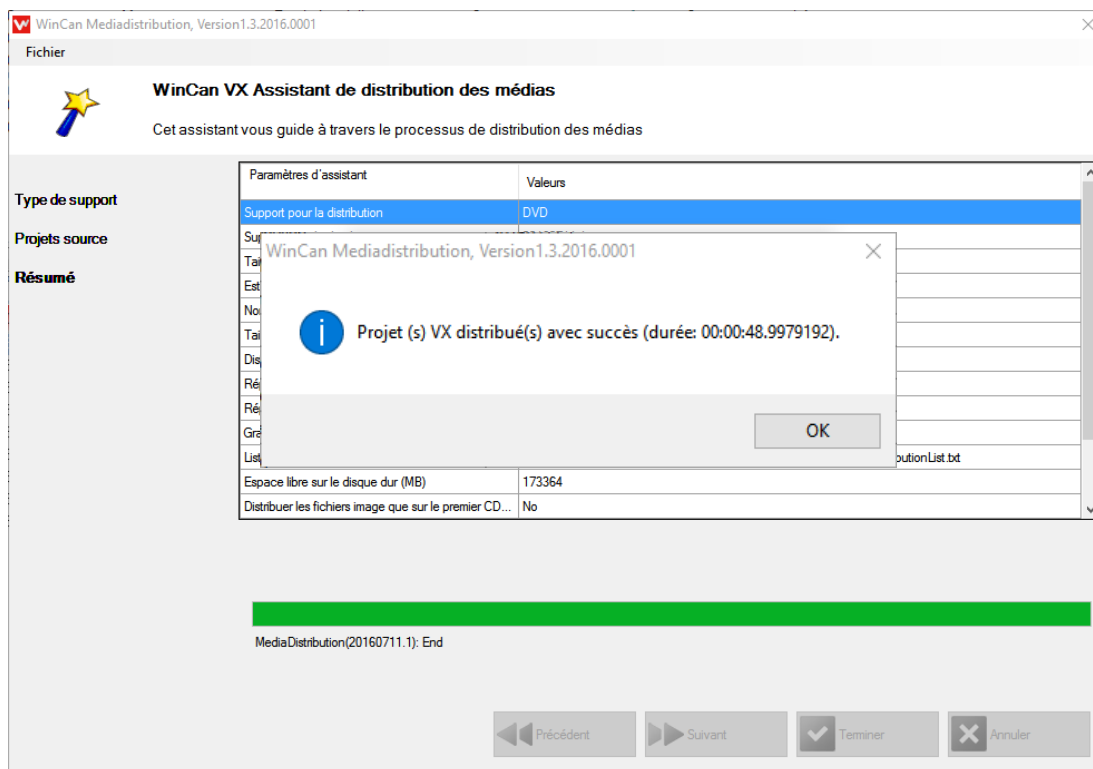


3. Au moyen de cette icône de dossier, vous définissez le chemin du dossier d'image temporaire. Par défaut, l'image des données à distribuer est créée dans le dossier *C:\Utilisateurs\Public\Documents publics\CDLAB\Common\Images*, puis est gravée directement par WinCan VX.
4. Au moyen de cette icône de dossier, vous spécifiez l'emplacement d'enregistrement des données à distribuer sous forme de fichier ISO (jeu de données compressé). Vous pouvez les graver ultérieurement au moyen d'un logiciel externe de votre choix sur un autre ordinateur.

Confirmez ensuite les indications au moyen du bouton vert (5), afin de revenir à l'assistant.

WinCan VX crée en arrière-plan une copie intermédiaire des données à distribuer dans le dossier *C:\Utilisateurs\Public\Documents\CDLab\Common\Images*.

Si le processus de distribution se déroule sans erreur, le message de confirmation correspondant apparaît :



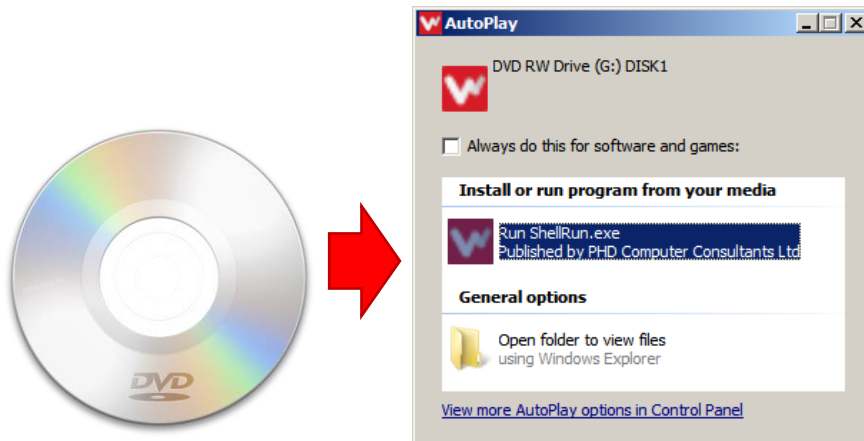
Le programme de gravure démarre automatiquement dès que la distribution est terminée. Il suffit de cliquer sur le bouton *Graver* pour lancer le processus de gravure :



21.6 Consultation des données par le client

Le client peut consulter directement dans WinCan VX, sur tout ordinateur WINDOWS, les données de projet présentes sur ses supports de données externes . Dans ce cas, le logiciel est exécuté en mode visualisation (mode VIEWER), et ne nécessite **aucune** licence.

Une fois le support de données inséré, ce message WINDOWS par défaut s'affiche :



Cliquez sur l'icône du programme pour démarrer WinCan VX et afficher les données de projet distribuées directement en mode visualisation :

Nom d	Longu	Ville/Villag	Rue	Regard en a	Regard en a	Matériau	Forme [mm]
1	RI1	40.00	Morat	Rue industrielle	2	béton	
2	RI2	26.50	Morat	Rue industrielle 12	RC_WC1		
3	RI6	72.00	Morat	Rue industrielle	1	béton	circulaire 350...
4	RI7	45.00	Morat	Rue industrielle	4	béton	
5	RI8	42.50	Morat	Rue industrielle 12	ET2_WC1	PVC-U	circulaire 250...
6	F10	31.00	Meyriez	Route de Berne	F10	PVC-U	circulaire 350...

Observations	m+	m-	Code	Observation	Photo 1	Photo	Clip	MPEG	Sat	Gravité	Remarque
1	0.00	26.50	BCDA	Nœud de départ, regard de visite RC_WC1							
2	5.00	21.50	BCAAA	Culotte, raccordement ouvert, hauteur: 100mm, largeur: 100mm à 1 h.							
3	10.00	16.50	AEDAP	Modification matériau, Acier, Début							
4	14.50	12.00	AEDAP	Modification matériau, Acier, Fin							
5	15.00	11.50	BCAAA	Culotte, raccordement ouvert, hauteur: 150mm, largeur: 150mm à 2 h.							
6	15.50	11.00	BCAAA	Culotte, raccordement ouvert, hauteur: 125mm, largeur: 125mm à 9 h.							
7	24.00	2.50	BCCBA	Courbure du collecteur vers la droite et vers le haut, angle total de dévi...							
8	26.00	0.50	BCCAA	Courbure du collecteur vers la gauche et vers le haut, angle total de dé...							
9	26.50	0.00	BCEA	Nœud d'arrivée, regard de visite 2							

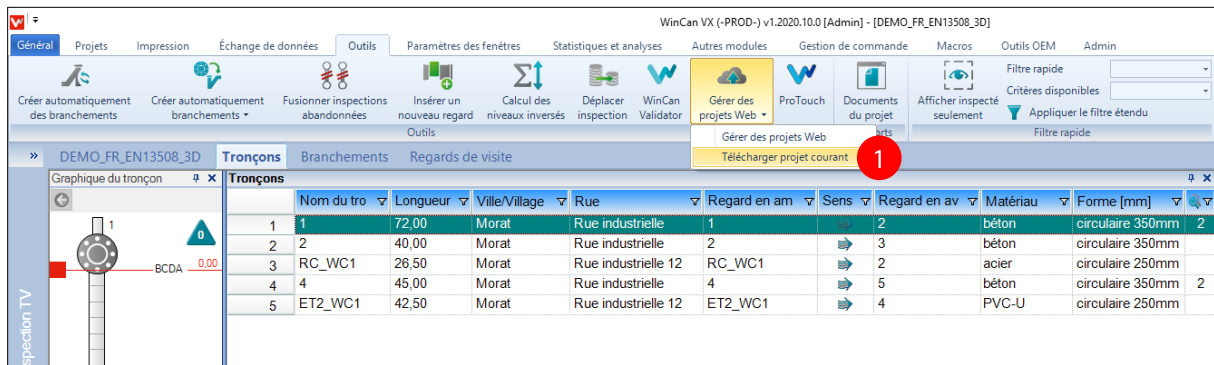
Le mode visualisation bloque automatiquement toutes les fonctions d'enregistrement et d'édition des données. Si le client (par ex. bureau d'études, service municipal) souhaite retravailler les données, il doit acquérir une licence WinCan VX.

Si un projet est distribué sur DVD, il faut compter environ 3 minutes pour l'ouverture de l'écran principal et pour le chargement de toutes les données.

21.7 Téléchargement des projets via WinCan-WEB

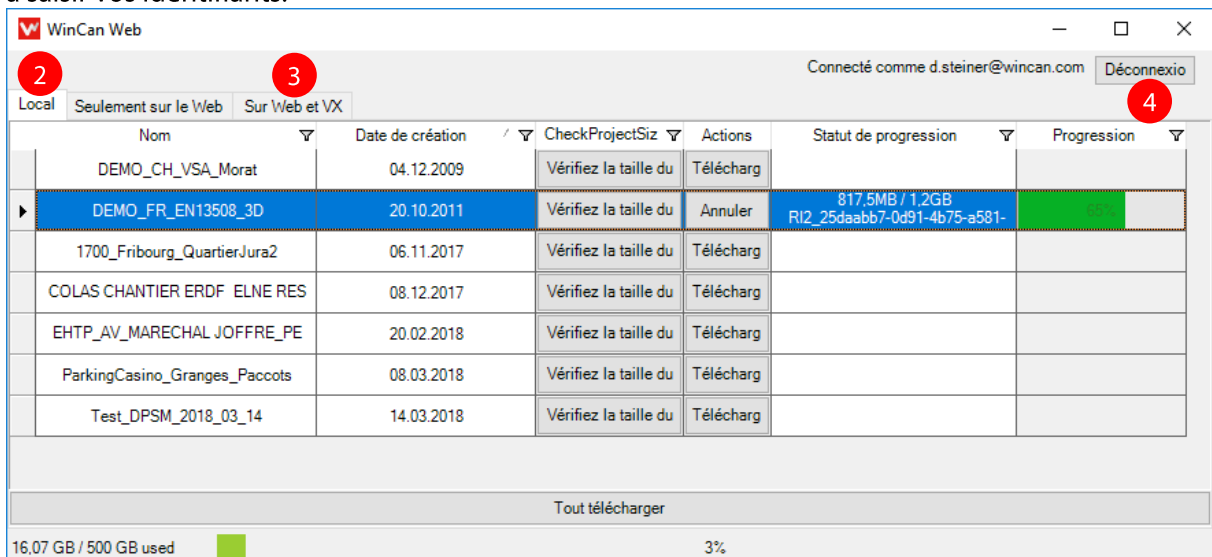
Ce nouveau service permet aux entreprises d'inspection télévisée de transférer leurs données d'inspection sur un serveur hôte, afin qu'un client final puisse les télécharger à tout moment et en n'importe quel point du monde. Cette procédure permet ainsi de remplacer intégralement l'envoi de données d'inspection sous forme de rapports imprimés ou de lot de DVD.

Démarrez donc WinCanVX et chargez le projet à transférer. Utilisez ensuite les commandes *Outils > Gérer des projets Web > Télécharger projet courant* (1).



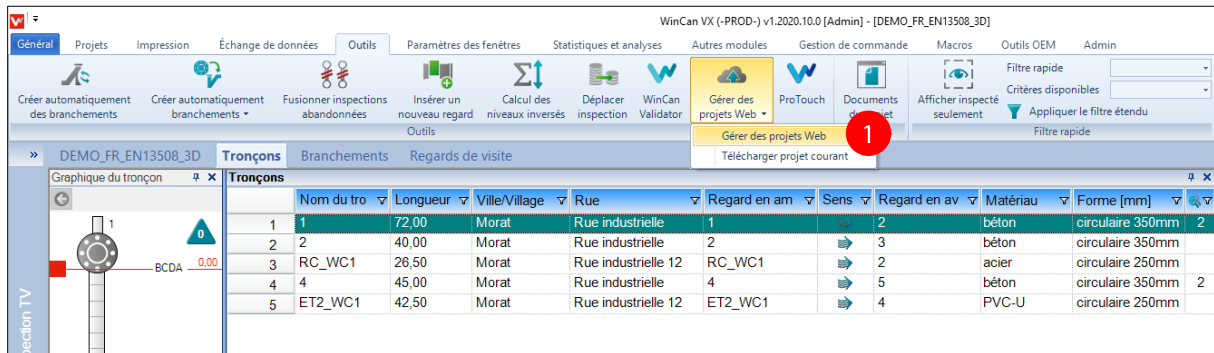
La boîte de dialogue suivante indique la progression du transfert et donne également la liste de tous les projets disponibles – qu'ils se trouvent uniquement sur le disque dur local (2) ou aient déjà été chargés (3).

Vous pouvez aussi gérer votre espace Web personnel directement depuis WinCanVX. Lorsque vous cliquez sur le bouton *Connexion/Déconnexion* (4), une autre boîte de dialogue s'ouvre, vous invitant à saisir vos identifiants.

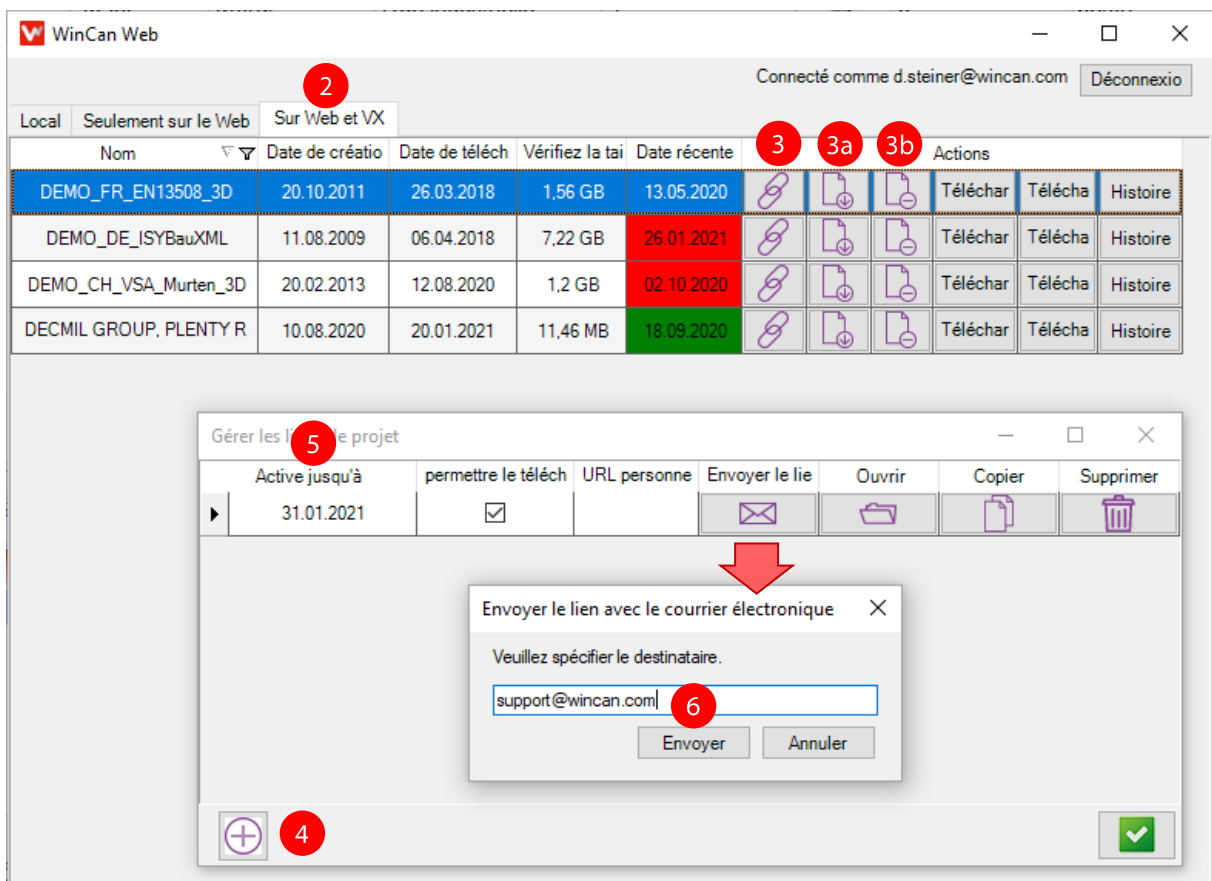


Une fois l'opération terminée, un message confirme le transfert réussi du projet vers le compte WinCan Web correspondant.

Afin de mettre les projets transférés à la disposition des clients finaux, sélectionnez un projet spécifique et cliquez sur la commande **Outils > Gérer des projets Web > Gérer des projets Web (1)** :



Dans la boîte de dialogue suivante, sélectionnez l'onglet **Sur Web et VX (2)**, choisissez le projet souhaité dans la liste des projets chargés et cliquez sur l'icône représentant un trombone (3) afin de créer le lien correspondant :



Une autre boîte de dialogue vous invite à définir un nouveau lien (4) avec une date d'expiration (5) et à l'envoyer au destinataire souhaité (adresse e-mail du client final (6)).

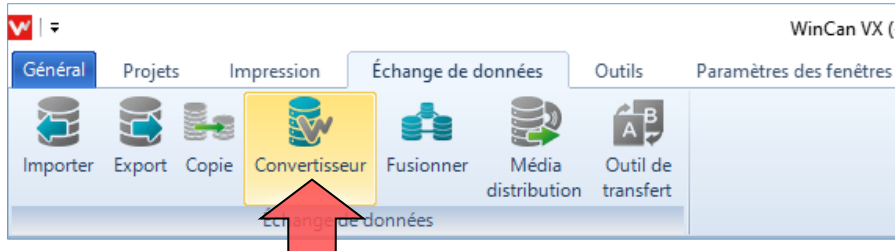
Assurez-vous d'avoir activé l'option *Permettre le téléchargement* afin que le client final puisse copier ultérieurement le projet de WinCan Web vers son ordinateur local.

Le bouton (3a) situé à droite du bouton LIEN vous permet d'accéder directement aux fichiers média (photos et séquences vidéo) du projet actuel.

En cliquant sur le bouton SUPPRIMER (3b) vous avez la possibilité de supprimer des projets directement depuis votre espace Web personnel: les projets originaux par contre vont toujours rester enregistrés sur votre disque dure locale.

22 Conversion de projets

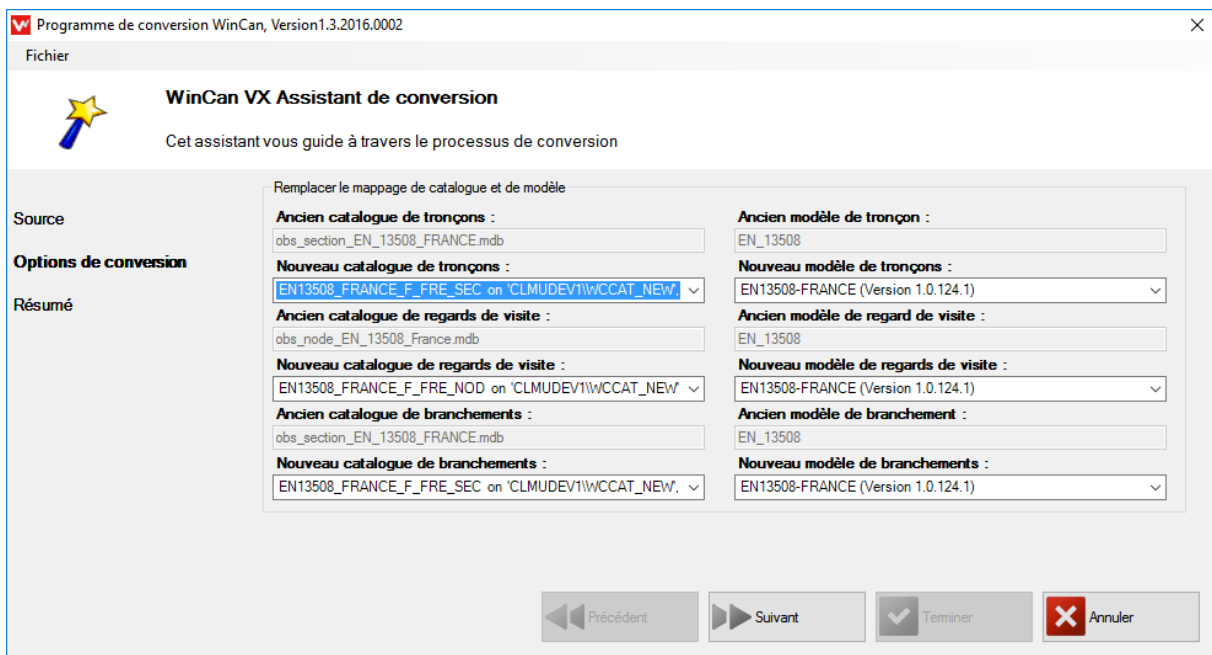
Vous pouvez sans problème lire dans WinCan VX les projets que vous avez enregistrés avec la version précédente WinCan V8. Pour lancer le programme de conversion, cliquez sur *Échange de données* > *Convertisseur*. Un assistant vous guide ensuite étape par étape pour créer le projet V8 compatible VX :



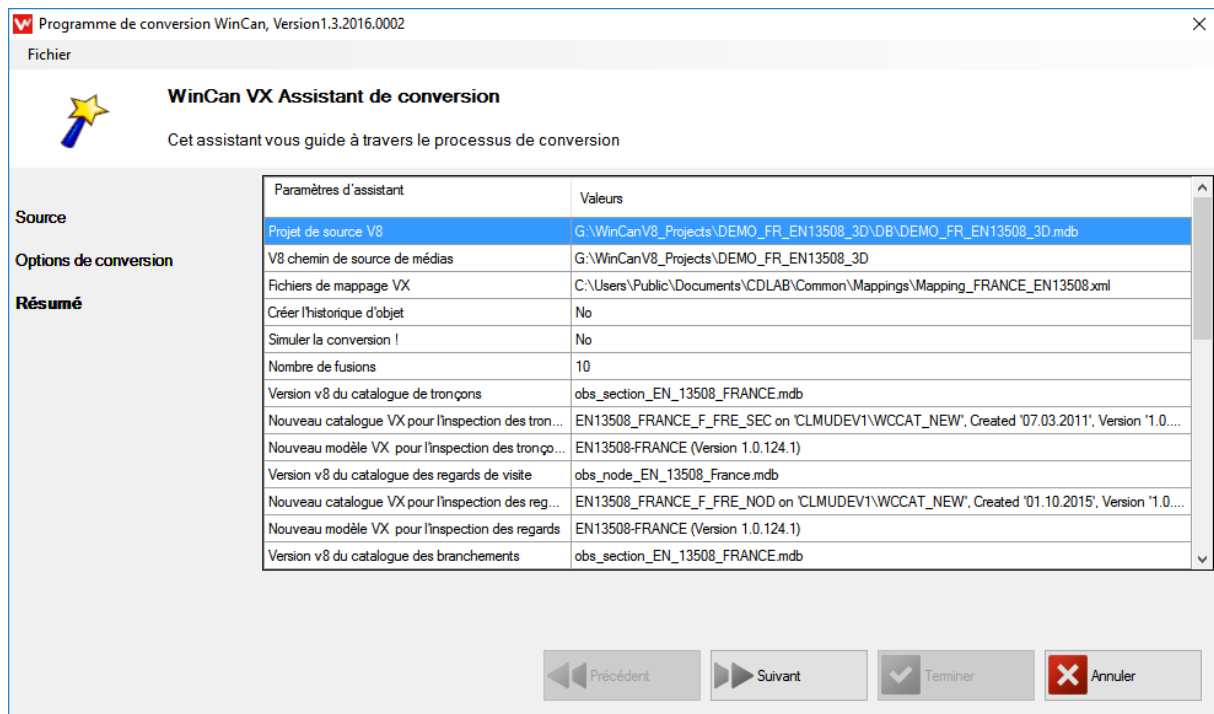
Indiquez le chemin d'accès à la base de données du projet V8 (fichier mdb) et le fichier de mappage de champs utilisé dans le projet V8 (par ex. FRANCE_EN13580.xml), puis cliquez sur *Suivant* :



Indiquez le modèle utilisé dans le projet V8 (par ex. EN13508-FRANCE), puis cliquez sur *Suivant* :



Cliquez sur *Suivant* pour confirmer la synthèse ci-dessous :



Programme de conversion WinCan, Version 1.3.2016.0002

Fichier

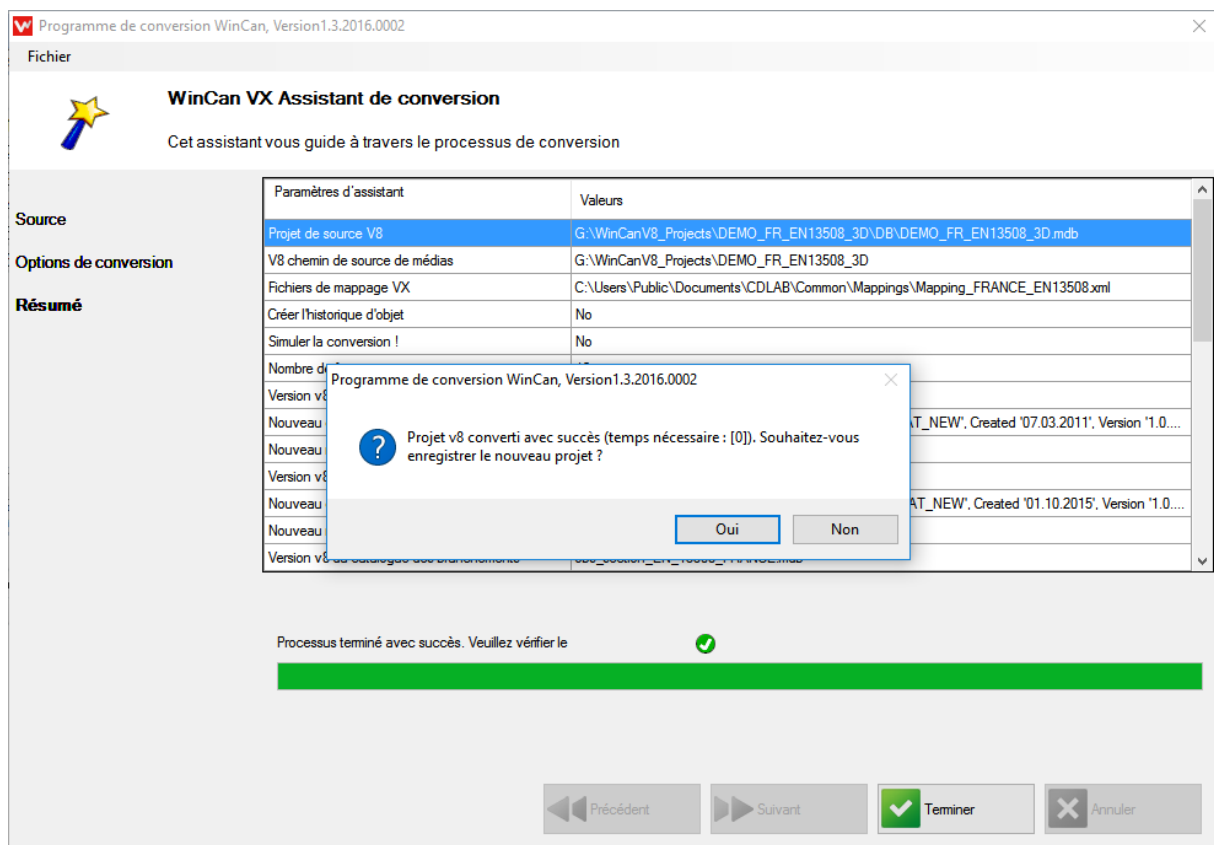
WinCan VX Assistant de conversion

Cet assistant vous guide à travers le processus de conversion

Paramètres d'assistant	Valeurs
Projet de source V8	G:\WinCanV8_Projects\DEMO_FR_EN13508_3D\DB\DEMO_FR_EN13508_3D.mdb
V8 chemin de source de médias	G:\WinCanV8_Projects\DEMO_FR_EN13508_3D
Fichiers de mappage VX	C:\Users\Public\Documents\CDLAB\Common\Mappings\Mapping_FRANCE_EN13508.xml
Créer l'historique d'objet	No
Simuler la conversion !	No
Nombre de fusions	10
Version v8 du catalogue de tronçons	obs_section_EN_13508_FRANCE.mdb
Nouveau catalogue VX pour l'inspection des tronçons	EN13508_FRANCE_F_FRE_SEC on 'CLMUDEV1\WCCAT_NEW', Created '07.03.2011', Version '1.0....
Nouveau modèle VX pour l'inspection des tronçons	EN13508-FRANCE (Version 1.0.124.1)
Version v8 du catalogue des regards de visite	obs_node_EN_13508_FRANCE.mdb
Nouveau catalogue VX pour l'inspection des regards	EN13508_FRANCE_F_FRE_NOD on 'CLMUDEV1\WCCAT_NEW', Created '01.10.2015', Version '1.0....
Nouveau modèle VX pour l'inspection des regards	EN13508-FRANCE (Version 1.0.124.1)
Version v8 du catalogue des branchements	obs_section_EN_13508_FRANCE.mdb

Précédent Suivant Terminer Annuler

La conversion est alors exécutée et matérialisée par une barre de progression :



Programme de conversion WinCan, Version 1.3.2016.0002

Fichier

WinCan VX Assistant de conversion

Cet assistant vous guide à travers le processus de conversion

Paramètres d'assistant	Valeurs
Projet de source V8	G:\WinCanV8_Projects\DEMO_FR_EN13508_3D\DB\DEMO_FR_EN13508_3D.mdb
V8 chemin de source de médias	G:\WinCanV8_Projects\DEMO_FR_EN13508_3D
Fichiers de mappage VX	C:\Users\Public\Documents\CDLAB\Common\Mappings\Mapping_FRANCE_EN13508.xml
Créer l'historique d'objet	No
Simuler la conversion !	No
Nombre de fusions	10
Version v8 du catalogue de tronçons	obs_section_EN_13508_FRANCE.mdb
Nouveau catalogue VX pour l'inspection des tronçons	AT_NEW', Created '07.03.2011', Version '1.0....
Nouveau modèle VX pour l'inspection des tronçons	AT_NEW', Created '01.10.2015', Version '1.0....
Version v8 du catalogue des regards de visite	
Nouveau catalogue VX pour l'inspection des regards	
Nouveau modèle VX pour l'inspection des regards	
Version v8 du catalogue des branchements	

Processus terminé avec succès. Veuillez vérifier le

Oui Non

Précédent Suivant Terminer Annuler

Lorsqu'elle est terminée, vous pouvez cliquer sur le bouton *Oui* pour enregistrer le projet, puis sur le bouton *Terminer* pour quitter le programme de conversion.

Le projet converti apparaît instantanément dans la liste de projets WinCan VX ; vous pouvez y accéder directement :

WinCan VX (-STAGE-) v1.3.2016.0002 [Operator] - [DEMO_FR_EN13508_3D]

Général Projets Impression Échange de données Outils Paramètres des fenêtres Statistiques et analyses Autres modules Gestion de commande Macros

Importer Export Copie Convertisseur Fusionner Média distribution Outil de transfert

Échange de données

Inspection TV

DEMO_FR_EN13508_3D

1563 Dompierre FR Route Cantonale AXE 3...

Gorgier, Combamare

Rue des Pralaz, 2034 Peseux

DEMO_US_PACP

Test_EN13508_FR_2016_07_20

DEMO_FR_EN13508_BETON

Commande "Auftrag 1 ", Nombre , Alternative "Variant 1 "

FR_EN13508_3D Tronçons Branchements Regards de visite

Tronçons

	Nom d	Longue	Ville/Villag	Rue	Regard e	Regard	Matéria	Forme (m
1	RI1	40.00	Morat	Rue industrielle	2	3	béton	
2	RI2	26.50	Morat	Rue industrielle 12	RC_WC1	2	acier	circulaire...
3	RI6	72.00	Morat	Rue industrielle	1	2	béton	circulaire...
4	RI7	45.00	Morat	Rue industrielle	4	5	béton	
5	RI8	42.50	Morat	Rue industrielle 12	ET2_WC1	4	PVC-U	circulaire...
6	F10	31.00	Meyriez	Route de Berne	F10	F11	PVC-U	circulaire...

Observations

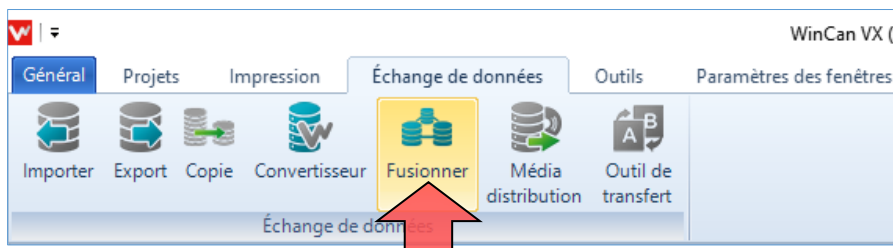
	m+	m-	Code	Observation	Photo 1	Photo 2
1	0.00	40.00	BCDA	Noeud de départ, regard de visite		
2	40.00	0.00	BCEA	Noeud d'arrivée, regard de visite		

23 Fusion de plusieurs projets

La fusion de projets repose sur une méthode de copie consistant pour le logiciel WinCan VX à fusionner des données de plusieurs projets (projets sources), en appliquant différentes options, dans un même projet (projet cible).

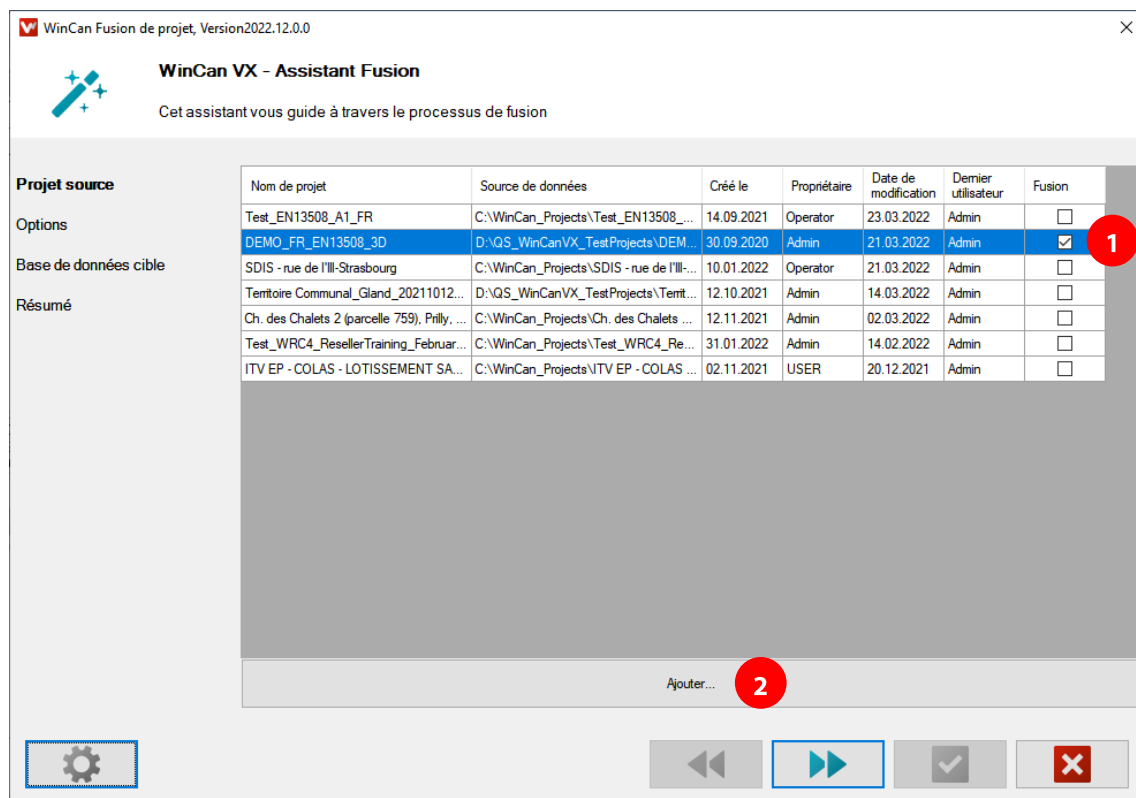
Les projets que vous voulez fusionner doivent en principe être basés sur le **même modèle** et la **même norme de dommage**. Dans le cas contraire, toute exportation de données effectuée ultérieurement, selon les paramètres régionaux du client (bureau d'études) donnera des résultats erronés.

Il est recommandé de toujours copier les données des projets sources dans un projet cible vide. Pour accéder à la fonction de programme correspondante, utilisez la commande *Échange de données > Fusionner*.



Ensuite l'assistant fusion démarre en vous demandant les informations nécessaires pour réunir les données de différents projets dans un seul projet cible.

En mode standard, le plus fréquemment utilisé, vous devez uniquement cocher les projets à fusionner à l'aide de la boîte de contrôle dans la colonne *Fusion* (1):



En cliquant sur le bouton *Ajouter* (2) il est possible d'ajouter en plus un projet disponible sur votre disque dure mais ne figurant pas encore sur la liste actuelle.

Après l'activation du *mode expert* via la commande *Fichier*, un masque de saisie étendu apparaît (en rouge). Les options disponibles dans ce mode ainsi que les paramètres généraux sont alors automatiquement définis en arrière-plan et se font modifier selon les préférences de l'utilisateur.

WinCan Fusion de projet, Version 2022.12.0.0

WinCan VX - Assistant Fusion

Cet assistant vous guide à travers le processus de fusion

Projet source

Options

Base de données cible

Résumé

Fusion au niveau table (stratégie)

Meilleure stratégie

- ☒ Pas écraser tronçons existants (doublons permis)
- ☐ Ajouter tronçon existant en tant que nouvelle inspection
- ☐ Pas écraser tronçons existants (doublons permis)
- ☐ Ecraser tronçons existants (environnement avec Server-DB ou Service Host)

☐ Activer l'état de fusionnement pour objets (tronçons®ards)

☐ Activer l'état de fusionnement pour méthodes

☒ Activer mode de fusionnement GAEB pour méthodes

Fusionner uniquement les éléments terminés!

☐ Date de l'inspection (Filtre)

Date de début: 23.03.2022 Date de fin: 23.03.2022

☒ Utiliser regard en amont/en aval pour l'identification du tronçon

☐ Protéger les objets (commande, tronçon, regard)

À l'étape suivante, le tableau qui apparaît propose les projets disponibles. Sélectionnez le projet cible souhaité et cliquez sur *Suivant* :

WinCan Fusion de projet, Version 2022.12.0.0

WinCan VX - Assistant Fusion

Cet assistant vous guide à travers le processus de fusion

Projet source

Options

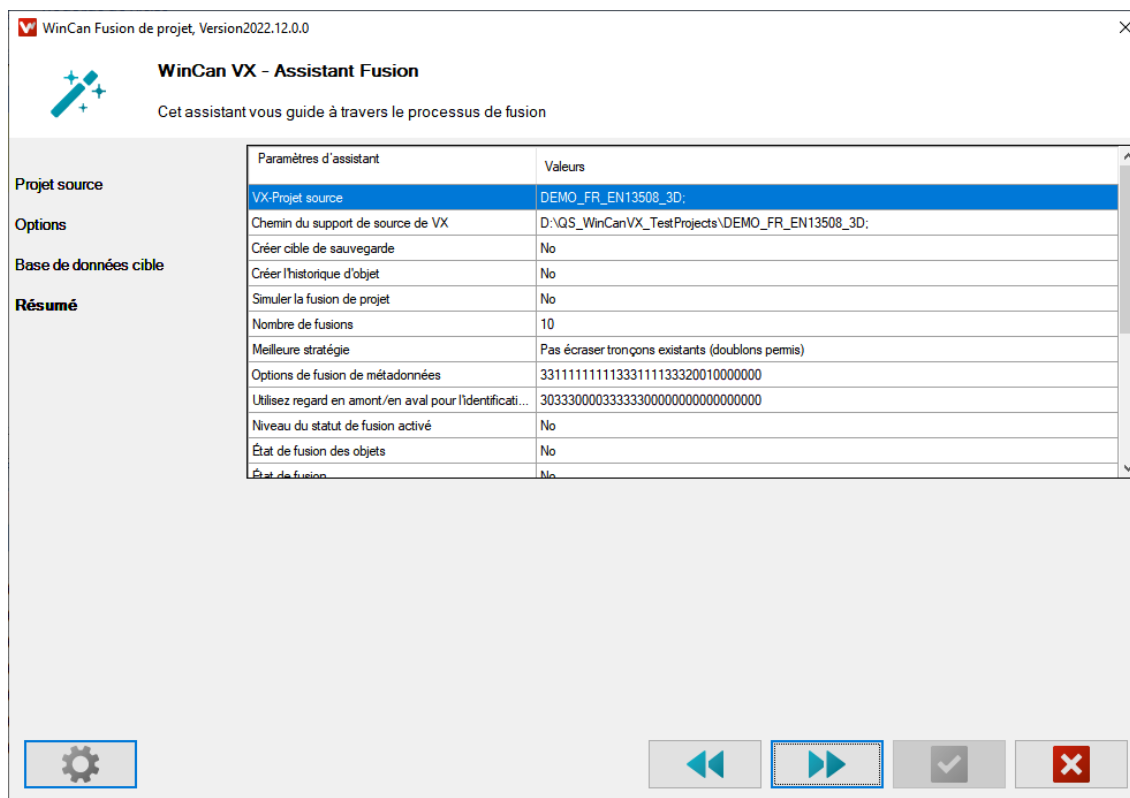
Base de données cible

Résumé

Project name	Data source	Created on	Owner	Modified on	Last user	Order number
Test_EN13508_A1_FR	C:\WinCan_Projects\Test_EN13508_...	14.09.2021	Operator	23.03.2022	Admin	
DEMO_FR_EN13508_3D	D:\QS_WinCanVX_TestProjects\DEM...	30.09.2020	Admin	21.03.2022	Admin	
SDIS - rue de l'III-Strasbourg	C:\WinCan_Projects\SDIS - rue de l'III-...	10.01.2022	Operator	21.03.2022	Admin	
Territoire Communal_Gland_20211012...	D:\QS_WinCanVX_TestProjects\Terit...	12.10.2021	Admin	14.03.2022	Admin	
Ch. des Chalets 2 (parcelle 759), Prilly, ...	C:\WinCan_Projects\Ch. des Chalets ...	12.11.2021	Admin	02.03.2022	Admin	
Test_WRC4_ResellerTraining_Februar...	C:\WinCan_Projects\Test_WRC4_Re...	31.01.2022	Admin	14.02.2022	Admin	
ITV EP - COLAS - LOTISSEMENT SA...	C:\WinCan_Projects\ITV EP - COLAS ...	02.11.2021	USER	20.12.2021	Admin	

Ajouter un projet cible ...

Cliquez sur *Suivant* pour confirmer la synthèse ci-dessous et démarrer le processus de copie :



WinCan Fusion de projet, Version2022.12.0.0

WinCan VX - Assistant Fusion

Cet assistant vous guide à travers le processus de fusion

Paramètres d'assistant

Paramètres d'assistant	Valeurs
VX-Projet source	DEMO_FR_EN13508_3D;
Chemin du support de source de VX	D:\QS_WinCanVX_TestProjects\DEMO_FR_EN13508_3D;
Créer cible de sauvegarde	No
Créer l'historique d'objet	No
Simuler la fusion de projet	No
Nombre de fusions	10
Meilleure stratégie	Pas écraser tronçons existants (doublons permis)
Options de fusion de métadonnées	33111111111333111133320010000000
Utilisez regard en amont/en aval pour l'identificati...	30333000033333300000000000000000
Niveau du statut de fusion activé	No
État de fusion des objets	No
État de fusion	No

Projet source

Options

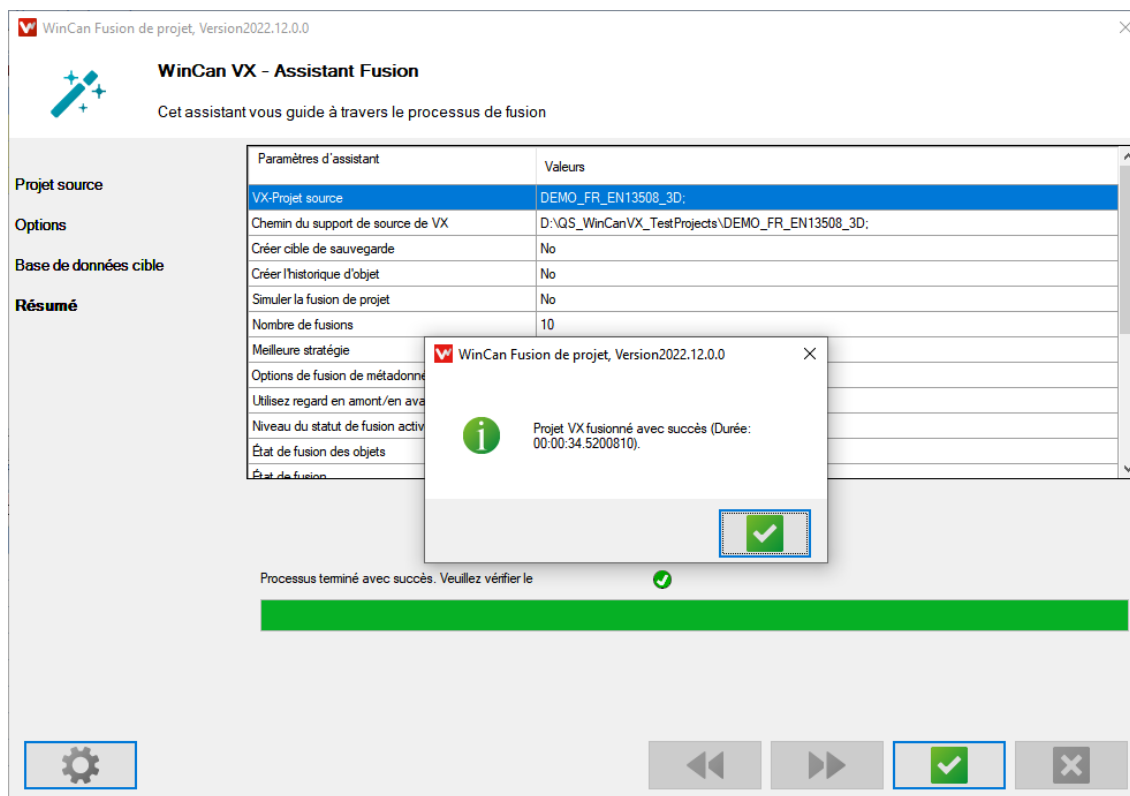
Base de données cible

Résumé

Processus terminé avec succès. Veuillez vérifier le

Navigation: [Précédent] [Suivant] [OK] [Annuler]

La copie est alors exécutée et matérialisée par une barre de progression. Si le processus de copie se déroule sans erreur, le message de confirmation correspondant apparaît :



WinCan Fusion de projet, Version2022.12.0.0

WinCan VX - Assistant Fusion

Cet assistant vous guide à travers le processus de fusion

Paramètres d'assistant

Paramètres d'assistant	Valeurs
VX-Projet source	DEMO_FR_EN13508_3D;
Chemin du support de source de VX	D:\QS_WinCanVX_TestProjects\DEMO_FR_EN13508_3D;
Créer cible de sauvegarde	No
Créer l'historique d'objet	No
Simuler la fusion de projet	No
Nombre de fusions	10
Meilleure stratégie	Pas écraser tronçons existants (doublons permis)
Options de fusion de métadonnées	33111111111333111133320010000000
Utilisez regard en amont/en aval pour l'identificati...	30333000033333300000000000000000
Niveau du statut de fusion activé	No
État de fusion des objets	No
État de fusion	No

Projet source

Options

Base de données cible

Résumé

Processus terminé avec succès. Veuillez vérifier le

Message de confirmation: **Projet VX fusionné avec succès (Durée: 00:00:34.5200810).**

Progression: [Barre de progression verte]

Navigation: [Précédent] [Suivant] [OK] [Annuler]

À la fin du processus, vous pouvez quitter l'assistant à l'aide du bouton *Terminer* et consulter les résultats dans WinCan VX.

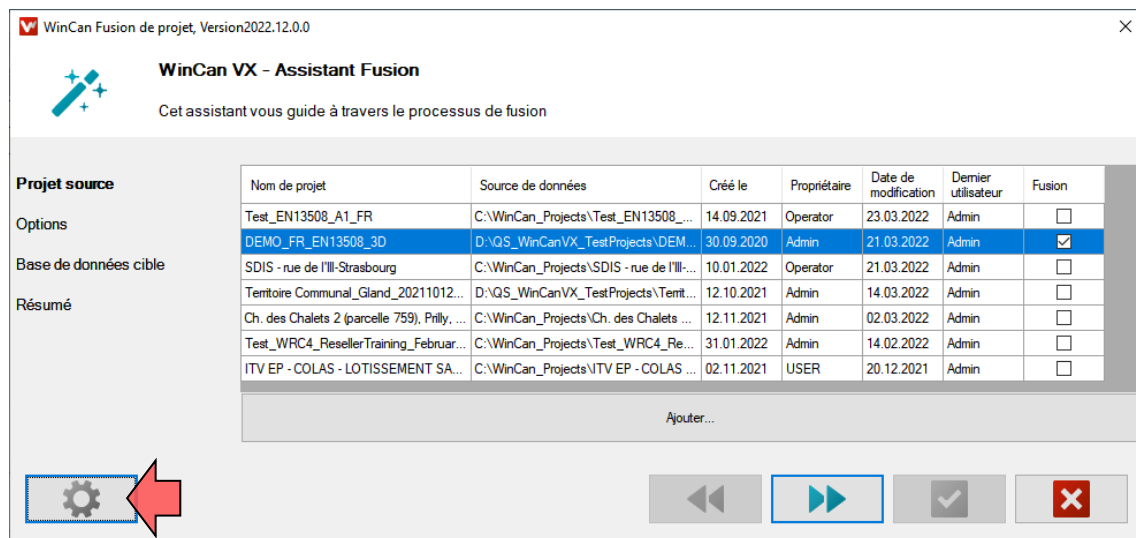
23.1 Fusion de projets, paramètres

Le logiciel WinCan VX copie les données de projet sous forme de tableau. Il est possible de définir une méthode de copie spécifique à chaque tableau ou groupe de tableaux. En voici quelques exemples :

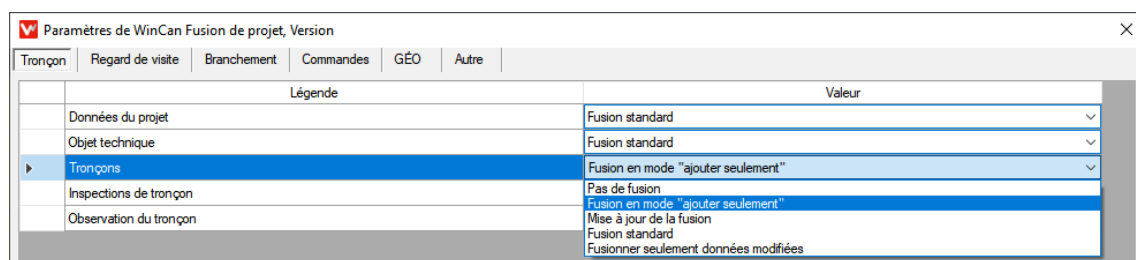
- Copier uniquement les nouvelles données d'inspection (sans les données de tronçon associées) ET écraser les anciennes données d'inspection.
- Copier les tronçons SANS les regards de visite associés.
- Copier les regards de visite SANS les tronçons associés.

Ces méthodes présentent l'avantage d'un gain de temps considérable dès lors que la copie porte sur de gros volumes de données.

Démarrez l'assistant de fusion de projets et accédez à l'option en cliquant sur le bouton avec la roue dentée :



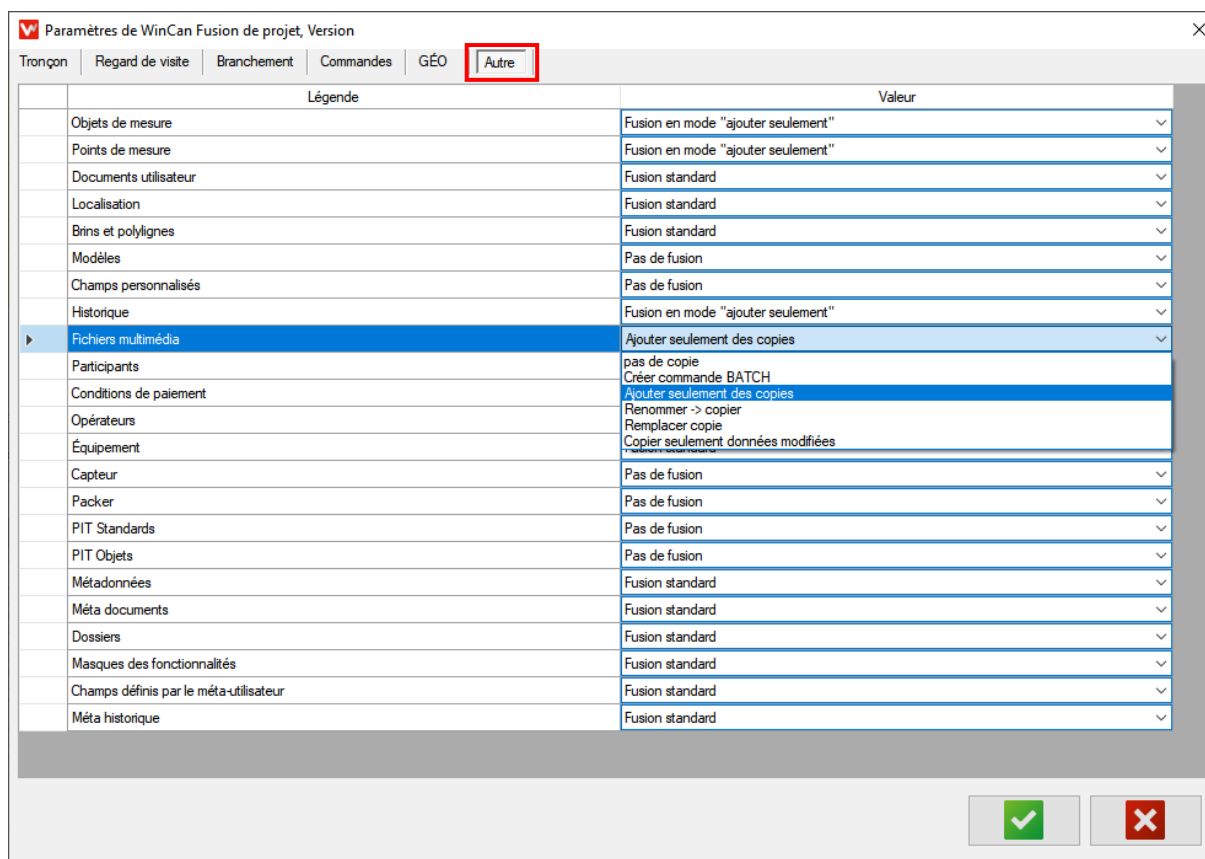
Vous pouvez attribuer une méthode de copie spécifique à **chaque** tableau de base de données ouvert via l'onglet correspondant ; vous déterminez ainsi si ces données doivent être copiées vers le projet cible et selon quels paramètres.



Les différentes méthodes de copie sont les suivantes :

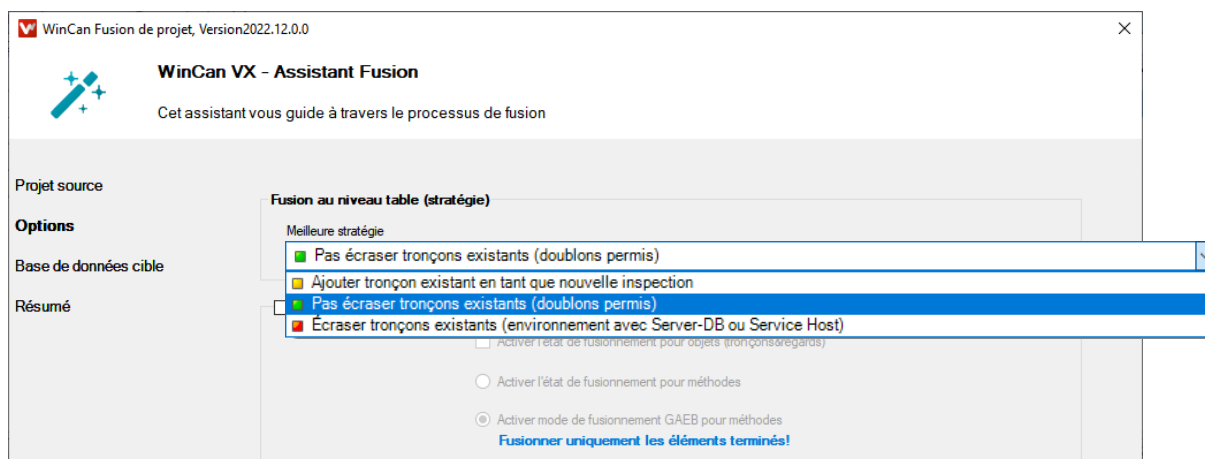
- **Pas de fusion** : Les données des tableaux sélectionnés ne sont **pas** copiées vers le projet cible.
- **Fusion avec ajout uniquement** : Cette méthode crée **toujours** un nouvel objet. Les objets existants portant la même désignation (tronçons, inspections) ne sont **pas** modifiés ni remplacés. Vous devez supprimer manuellement les éventuels tronçons en doublon.
- **Fusion avec mise à jour** : Les objets déjà exportés sont actualisés ou remplacés. Les nouveaux objets sont toujours ajoutés. Cette méthode est principalement utilisée pour les exportations de véhicules.
- **Fusion standard** : Tous les objets existants sont remplacés. Les nouveaux objets sont toujours ajoutés.
- **Fusion différentielle** : Sont copiés uniquement les objets créés ou actualisés ultérieurement. Cette méthode n'est pas mise en œuvre pour le moment.

L'onglet *Autre* propose d'autres catégories d'objets (par ex. *Templates (Modèles)*, *Fichiers multimédia* - photos et vidéos) auxquels vous pouvez aussi attribuer une méthode de copie spécifique :



Seuls les utilisateurs avancés peuvent modifier ces attributions, afin de ne pas augmenter le risque d'erreur lors du processus de copie.

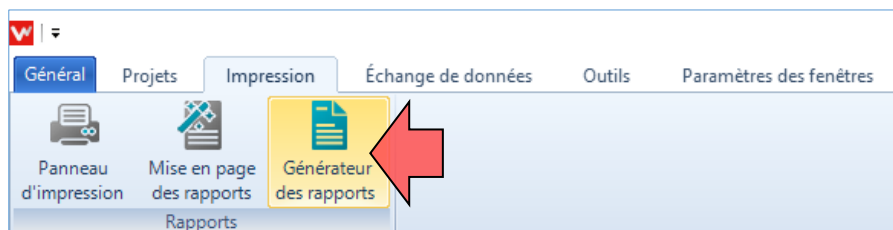
Afin de minimiser le risque d'erreur au cours d'une fusion de projets, veuillez toujours choisir une des 3 stratégies fournies par défaut par l'assistant de fusion:



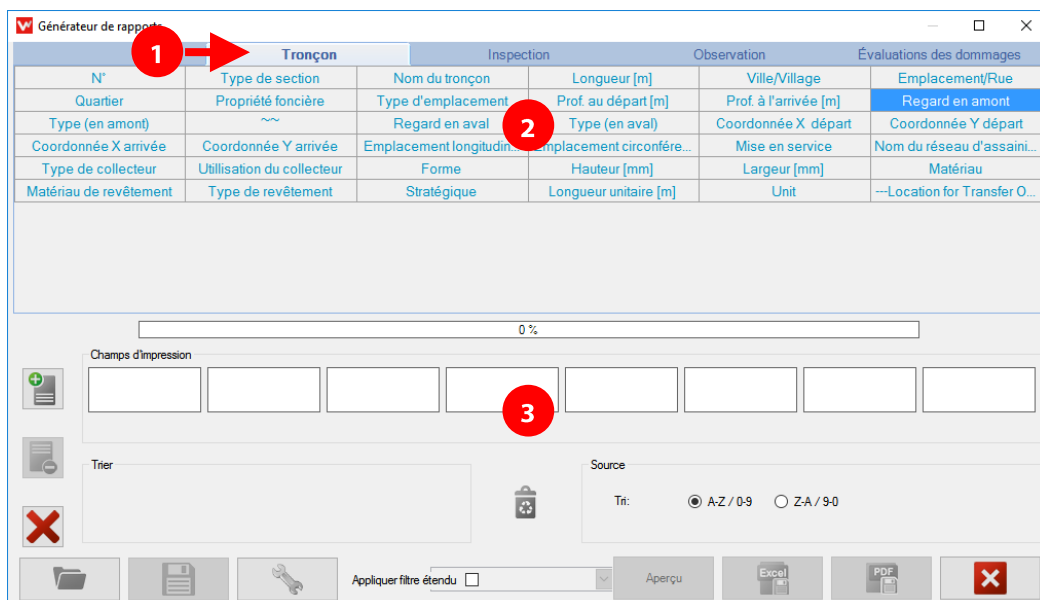
24 Générateur de rapports

Le générateur de rapports permet à l'utilisateur d'extraire de la base de données du projet certains contenus de champs présentant un intérêt particulier et de les résumer sous forme de tableau. Il est possible d'enregistrer ce type de rapport tabulaire au format PDF ou de l'exporter vers EXCEL pour une analyse plus approfondie des données. Les opérateurs utilisent souvent le générateur de rapports par exemple pour remettre à leurs supérieurs une preuve de la longueur totale de tronçon inspectée sur une période donnée.

Pour ouvrir le générateur des rapports, cliquez sur l'icône *Générateur de rapports* dans l'onglet *Impression* :



La fenêtre du générateur de rapports apparaît :

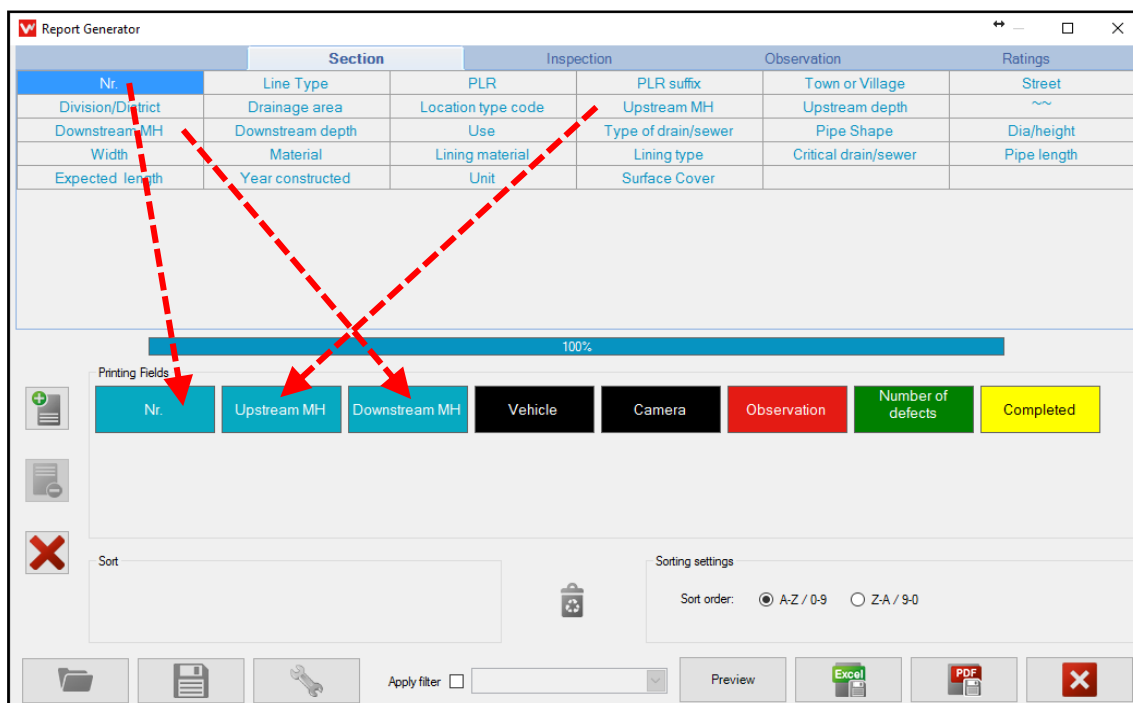


Sur la première ligne (1) , vous pouvez afficher, à l'aide des boutons *Tronçon*, *Inspection* et *Observation*, les différents champs de base de données disponibles. La zone (2) affiche les champs de base de données correspondants.

Pour créer le rapport, déplacez les champs de base de données souhaités vers la zone *Champs d'impression* (3):

Pour déplacer les champs de base de données vers la zone *Champs d'impression*, cliquez sur chaque champ en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé et déplacez-le. Relâchez ensuite le bouton de la souris:

La conception du rapport s'effectue progressivement de gauche à droite et correspond finalement aussi à l'impression.



Lors de la conception du rapport tabulaire, vous pouvez à tout moment changer de tableau à l'aide des onglets de la ligne supérieure si vous souhaitez effectuer un glisser-déposer de certains champs à l'emplacement souhaité.

Les couleurs des champs de la zone de conception se rapportent aux tableaux dont ils sont extraits :

BLEU	Champs de tronçons
NOIR	Champs d'inspections
ROUGE	Champs d'observations
VERT	Champs de classifications

Notez que la zone de conception est limitée à 8 champs si vous souhaitez imprimer le tableau ou l'enregistrer en tant que document PDF. L'édition sous forme de tableau Excel permet d'exporter jusqu'à 256 champs, ce qui n'arrive quasiment jamais dans la pratique.

Toutes les commandes nécessaires à la conception du rapport tabulaire sont décrites en détail ci-dessous :



1. Cliquez sur le bouton PLUS pour ajouter un nouveau champ vide. Cela n'est utile qu'en cas d'exportation ultérieure des données sous forme de tableau Excel.
2. Effectuez un glisser-déposer des champs de tri souhaités de la zone d'impression vers la zone de tri en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé. Il est également possible d'appliquer plusieurs critères de tri par ordre croissant ou décroissant (2a).
3. Cliquez sur ce bouton pour supprimer les champs vides inutilisés de la zone d'impression.
4. Ce bouton permet d'accéder à tout moment à une demande de rapport enregistrée sous forme de fichier RGF.
5. Utilisez ce bouton de commande pour enregistrer la demande de rapport actuelle sous un nom défini par l'utilisateur.
6. Pour supprimer le contenu d'un champ de base de données, déplacez ce champ vers l'icône corbeille en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé :
7. L'*Aperçu* sert à contrôler rapidement le rapport tabulaire avant l'édition proprement dite.
8. Le bouton EXCEL permet d'exporter le contenu des champs de la demande de rapport actuelle dans une feuille de calcul EXCEL.
9. Le bouton PDF permet d'éditer le contenu des champs de la demande de rapport actuelle au format PDF.
10. Cette commande ferme le *Générateur de rapports* et supprime automatiquement tout le contenu des champs de la zone d'impression.

Les fichiers EXCEL et PDF créés via le générateur de rapports sont automatiquement enregistrés dans le sous-dossier de projet *Misc\Docu*.

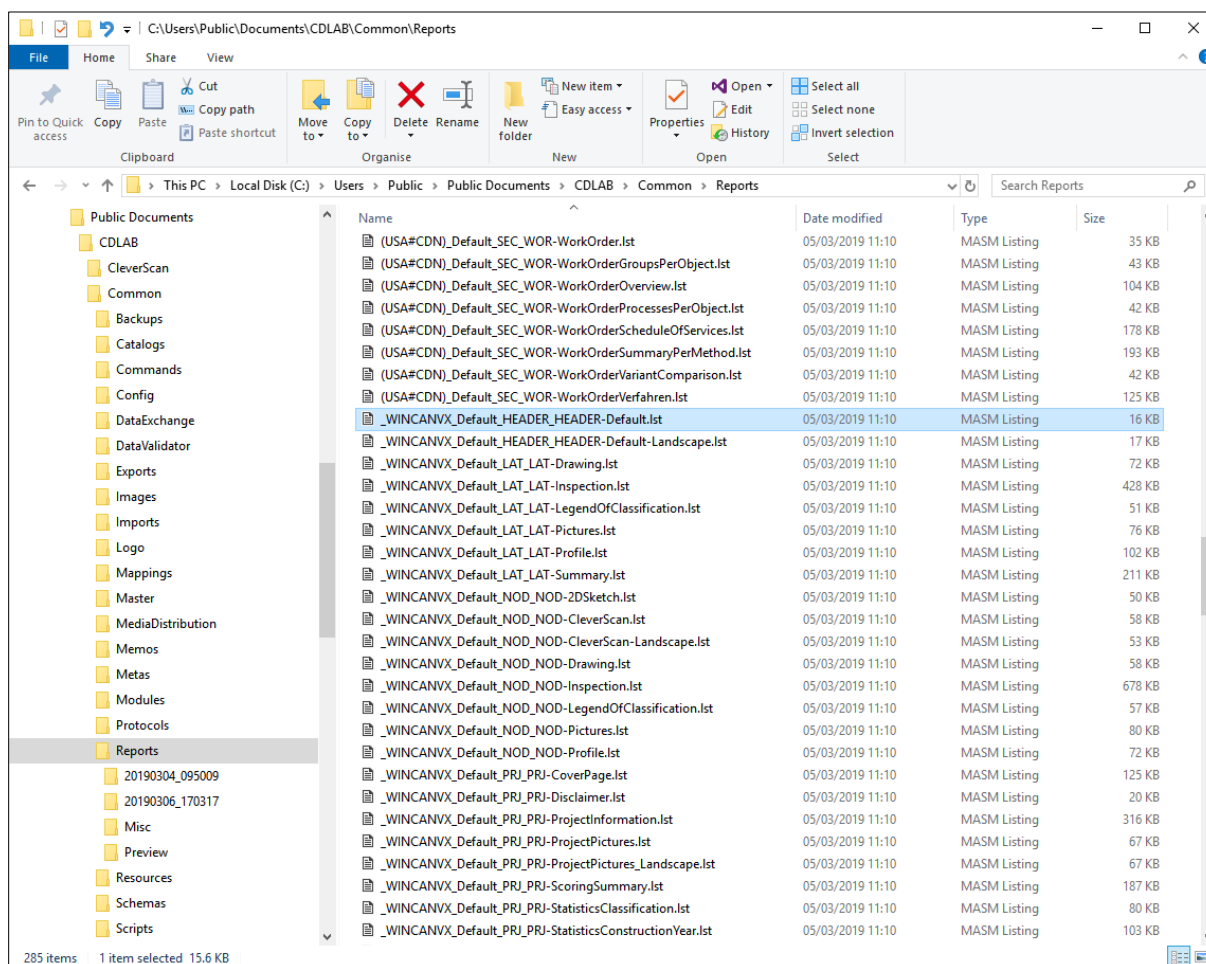
Si un projet contient des *Tronçons* et des *Canalisations satellites*, les rapports tabulaires sont enregistrés sous forme de fichiers PDF distincts ou de feuilles de calcul séparées d'un classeur EXCEL.

Si vous passez à l'onglet *Regards de visite* dans l'écran principal de WinCanVX avant de consulter le générateur de rapports, vous pouvez également extraire les champs de regard sous forme de tableau.

25 Éditeur de rapports

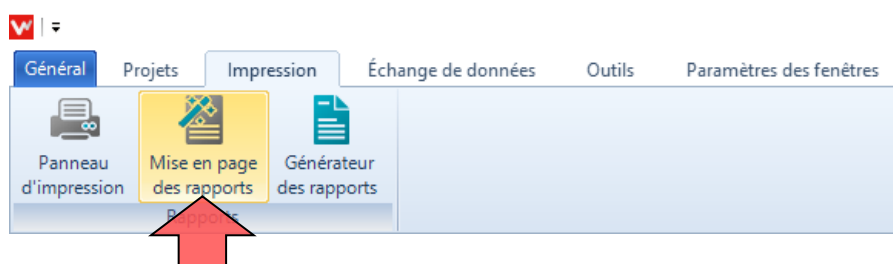
WinCan VX propose un nouvel éditeur de rapports qui permet de générer différents rapports et impressions. Ces différents rapports sont exportés à partir de la configuration par défaut et, lors de la création d'un nouveau projet, copiés dans le sous-dossier *Misc\Report*.

Après l'installation du logiciel, tous les rapports pour tous les pays sont disponibles dans le répertoire *C:\Utilisateurs\Public\Documents\CDLAB\Common\Reports* :



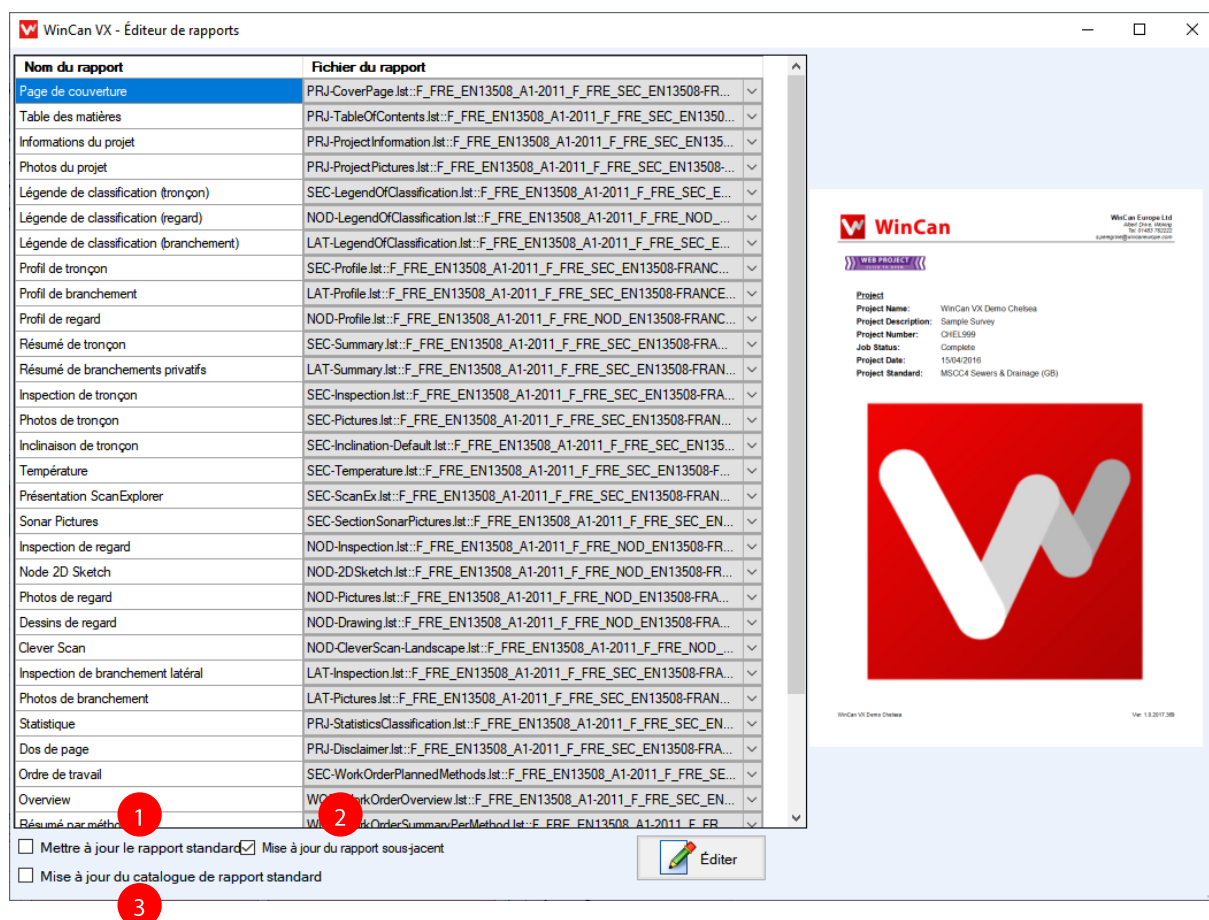
Selon le pays, la langue et la norme du projet, les modèles de rapports appropriés sont copiés dans le répertoire correspondant lors de l'impression des données d'inspections.

L'éditeur de rapports WinCan est accessible via l'onglet *Impression* et l'icône *Mise en page des rapports* :




Une fois l'éditeur ouvert, le menu de sélection des modèles de rapports apparaît. Il est possible d'éditer uniquement le rapport correspondant au projet actuel, ou bien le rapport standard, afin d'appliquer la modification à tous les futurs projets.

L'éditeur de rapports fournit d'abord une liste des différents types de rapports disponibles:



- 1.) Activez cette option pour modifier **uniquement** les modèles de rapport prédéfinis du groupe `_WinCanVX_Default_` dans le répertoire de projet `Misc\Reports` **et** pour les appliquer aux projets futurs.
- 2.) Activez cette option pour **tout autre** modèle de rapport prédéfini (en dehors du groupe `_WinCanVX_Default_`) dans le répertoire de projet `Misc\Reports` **et** pour l'appliquer à des projets futurs.
- 3.) Activez cette option pour mettre également à jour les rapports spécifiques aux normes (non recommandé).

Si les 3 options sont désactivées, les modifications apportées aux modèles de rapport s'appliquent **uniquement** au projet en cours.

Le bouton  permet d'ouvrir l'éditeur et de modifier le modèle du rapport en tenant compte des option sélectionnées ci-dessus.

Remarque importante:

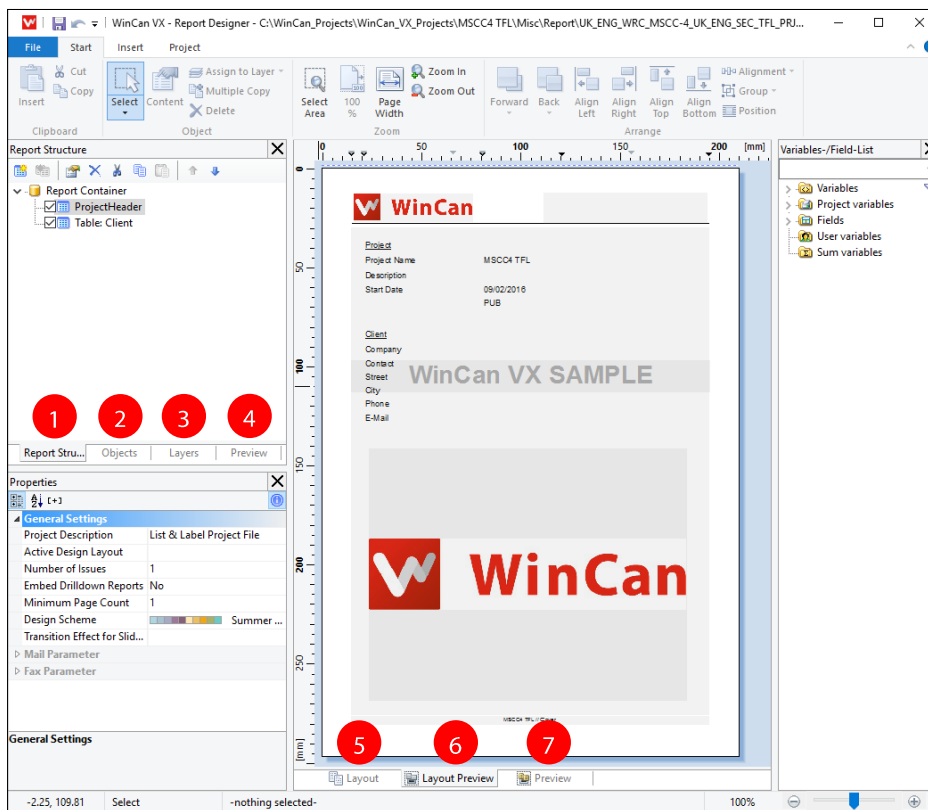
Avant de cocher la case, il est judicieux de toujours créer une copie du rapport dans le répertoire du projet, de sorte que le rapport édité ne soit pas écrasé par le rapport par défaut lors d'une mise à jour du programme. Lorsque vous choisissez le nom de la copie, il est recommandé d'ajouter une extension spécifique au nom originale du modèle (ex. `Sec-Inspection_DPSM.lst`).

25.1 Principes de base

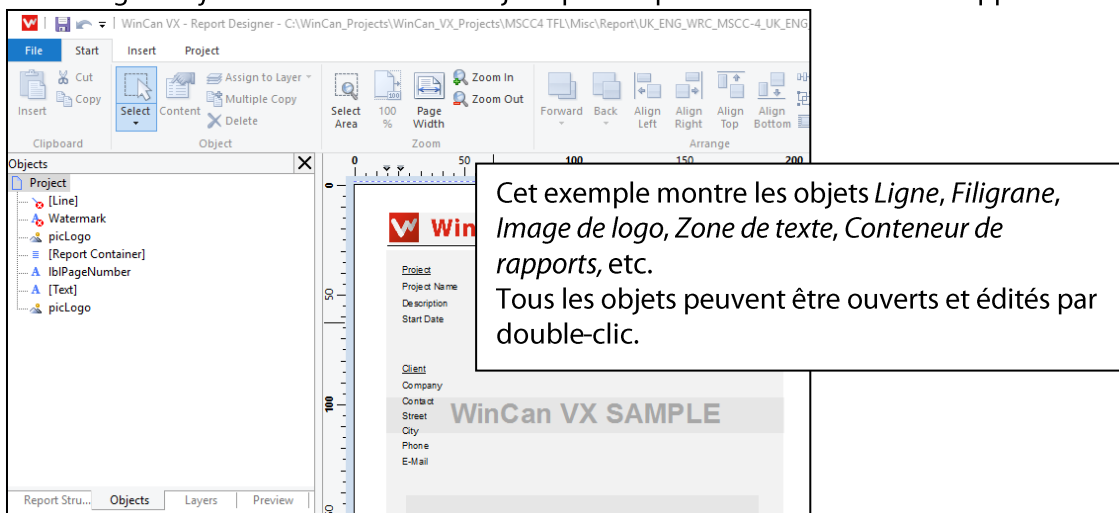
La gestion des différents types de rapports est regroupée sous le concept *Projets*. Outre les informations d'impression, un projet permet également de définir des paramètres de mise en forme comme les dimensions et l'orientation de la page, les polices, couleurs, cadres, cercles, lignes, graphiques, etc. L'éditeur de rapports accepte trois types de projets : listes, étiquettes et fiches.

On appelle *objets* les différents composants d'un tel projet. Un projet peut par exemple contenir des objets textes, des objets images et un conteneur de rapports.

Des objets nouveaux se font créer à l'aide des commandes groupés sous l'onglet *Insérer*. Ils peuvent être déplacés sur la zone de travail à l'aide de la souris, puis dotés de propriétés de mise en forme et de contenus correspondants. L'éditeur de rapports propose différents types d'objets que l'on peut positionner librement et dont la taille peut être modifiée.



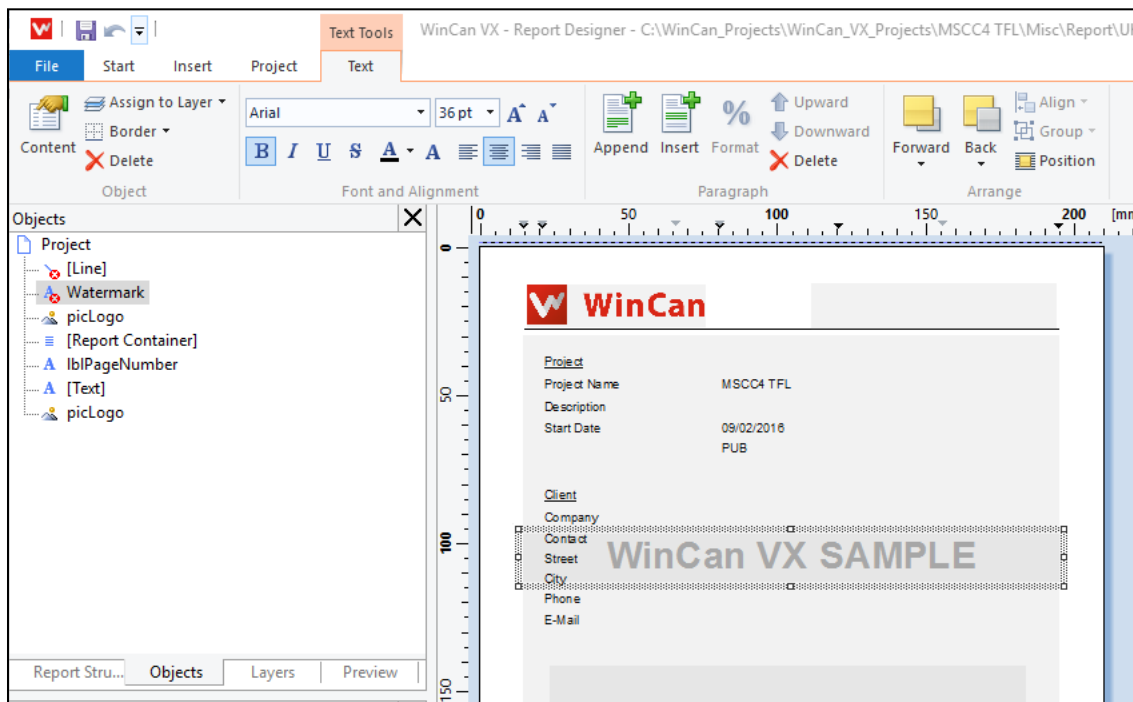
1. L'onglet *Structure du rapport* indique combien d'éléments de base composent le rapport. Dans notre cas, il s'agit d'une zone d'en-tête et d'une zone de tableau.
2. L'onglet *Objets* affiche la liste des objets qui font partie de la structure du rapport :



3. L'onglet *Layers (Couches)* permet l'utilisateur de choisir parmi différentes versions d'aspects du même projet.
4. L'onglet *Preview (Aperçu)* affiche l'aperçu actuel du rapport. Si le rapport comporte plusieurs pages, vous pouvez le parcourir à l'aide des touches fléchées avant et arrière.
5. L'onglet *Mise en page (Layout)* montre la page avec les objets et leurs codes.
6. L'onglet *Aperçu de la mise en page (Layout Preview)* montre le résultat de la mise en page effectuée
7. L'onglet *Aperçu* montre la page finalisée dans un panneau d'aperçu séparé.

25.2 Déplacement et suppression d'objets

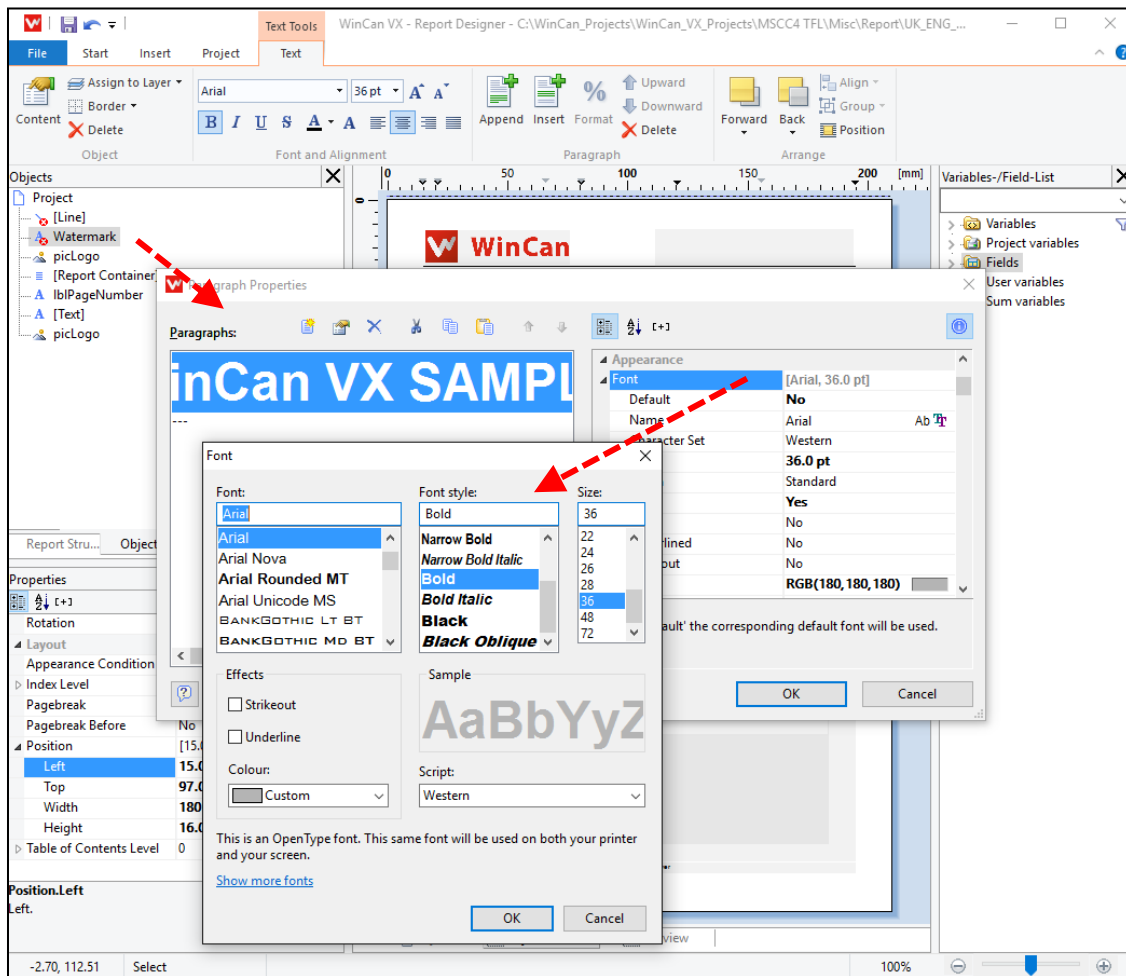
Dans l'onglet *Objets* (1), cliquez sur l'objet souhaité (par exemple *Filigrane* (2)). Celui-ci est directement sélectionné dans la zone d'édition et peut être déplacé à votre guise en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé.



Pour supprimer les objets sélectionnés, utilisez tout simplement la touche *Suppr.*

25.3 Modification d'un objet

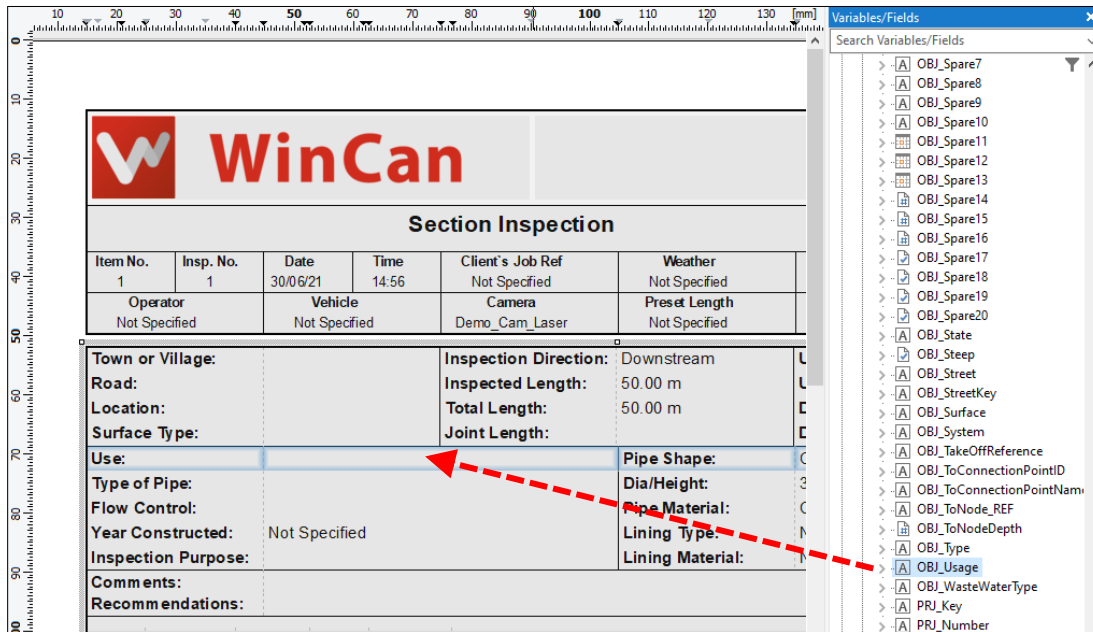
Pour pouvoir modifier le type, le style ou la taille de police d'un objet, vous devez tout d'abord ouvrir cet objet par double-clic (1).



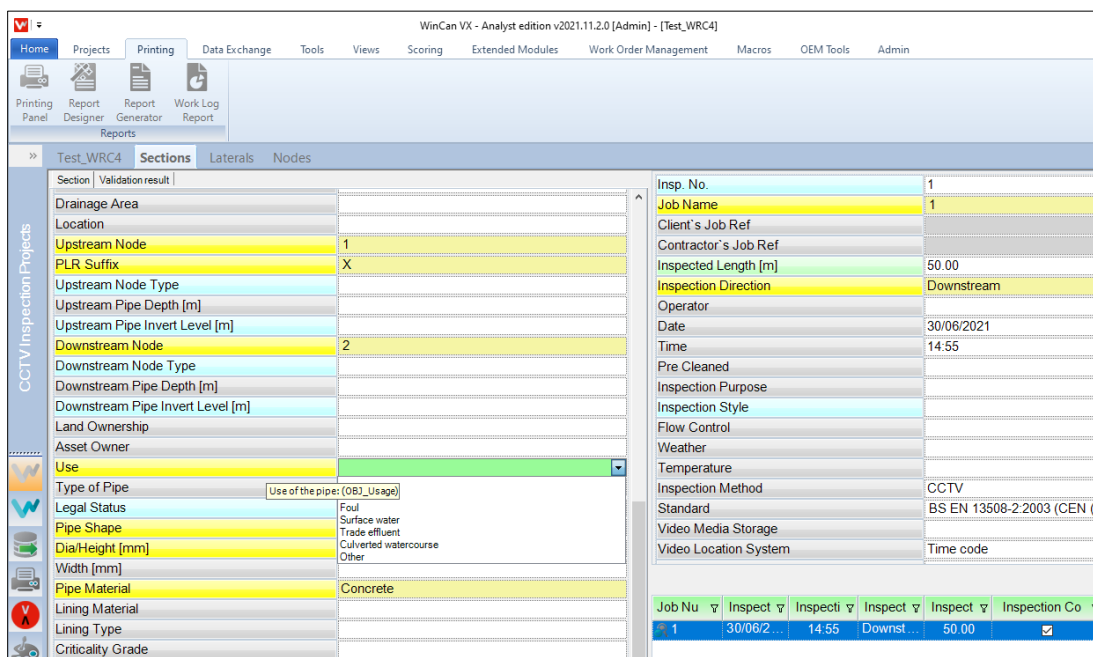
La boîte de dialogue d'édition apparaît et vous pouvez alors modifier l'apparence de l'objet via la liste de commandes située à droite. Un clic sur le bouton *Font (Police)* (2) par exemple ouvre une autre boîte de dialogue permettant de modifier le type, le style et la taille de la police (3).

25.4 Ajout d'un champ

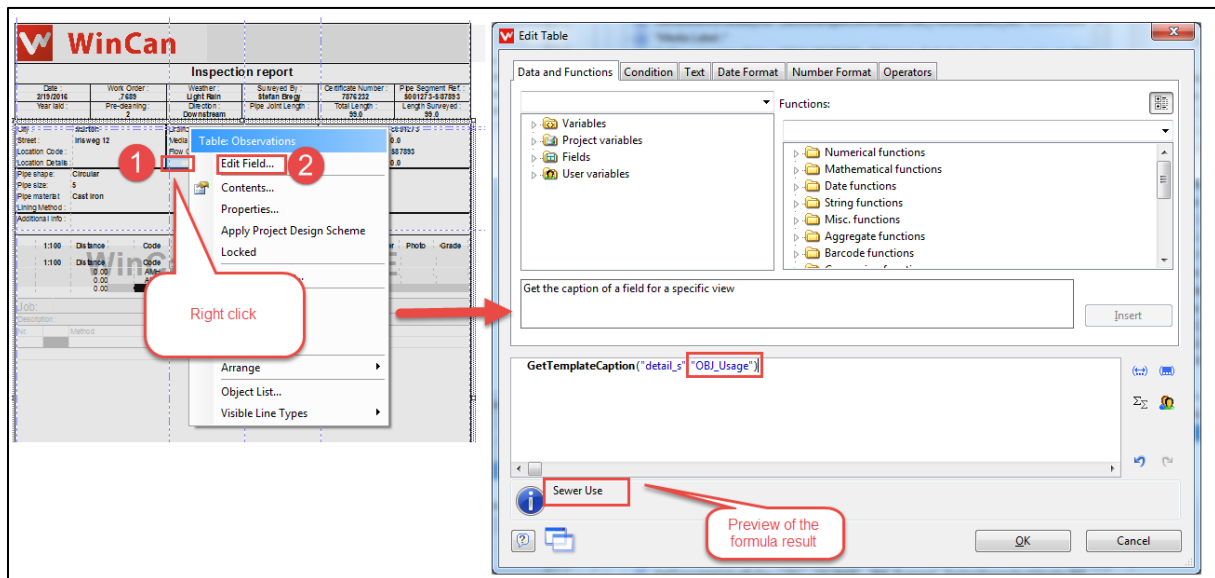
L'éditeur de rapports est un outil puissant qui peut être utilisé pour apporter toutes sortes de modifications aux présentations d'impression, y compris l'ajout de nouveaux champs relatifs aux bases de données dans le rapport WinCan VX. Le processus d'ajout de nouveaux champs aux rapports est complexe et détaillé, et ne doit être tenté que par des utilisateurs avancés ayant reçu une formation adéquate ou par les équipes de revendeurs locaux. Cette section donne un exemple de toutes les étapes nécessaires pour compléter une page de rapport avec des champs spécifiques. Pour obtenir la légende ainsi que le contenu du champ *Utilisation* affiché, ouvrez le concepteur de rapport, sélectionnez le rapport d'inspection et faites glisser le champ correspondant depuis le panneau *Variables/Liste des champs* à droite directement dans la vue de l'en-tête du rapport.



Comme le concepteur de rapport travaille avec les noms de champs originaux de la base de données, vous devez vous assurer que vous avez réellement sélectionné le bon champ. Pour ce faire, ouvrez le masque de saisie et passez le pointeur de la souris sur le champ *Utilisation* (*Section Type, Usage*) jusqu'à ce que le nom du champ original de la base de données (par exemple *OBJ_Usage*) apparaisse dans une boîte d'aide directe :

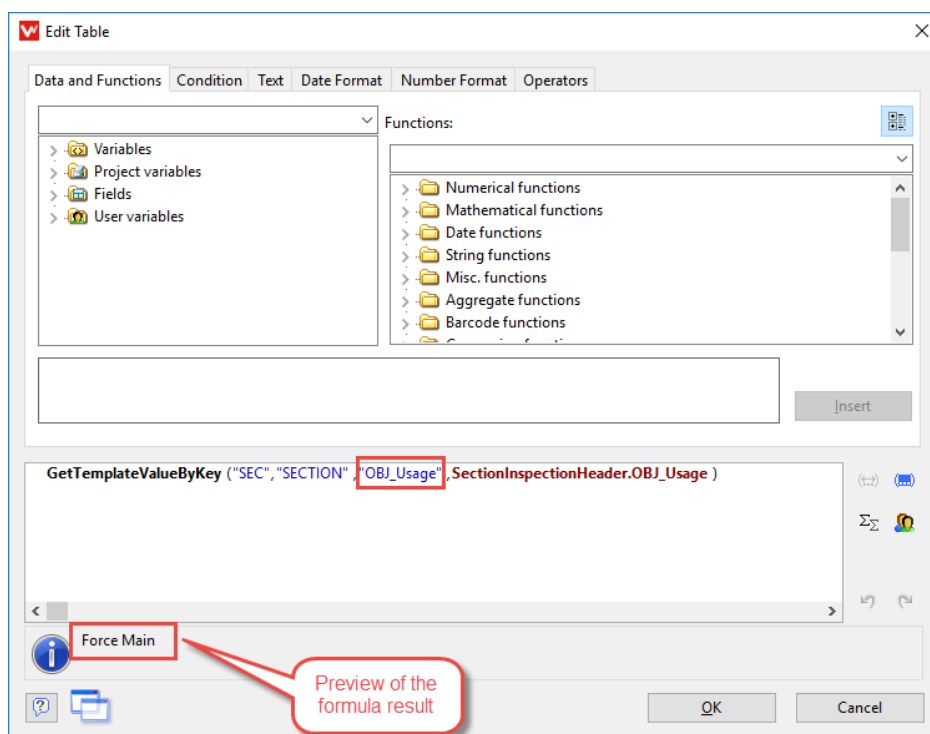


Dans l'éditeur de rapports, activez ensuite le menu contextuel de l'objet **Intitulé de champ** et sélectionnez l'option *Modifier le champ* pour afficher les noms de champs utilisés dans le masque de saisie :



Cliquez sur le bouton OK pour confirmer ces modifications.

Pour pouvoir modifier le contenu d'un champ de base de données, il faut modifier le champ situé à sa droite. Si vous cliquez sur l'objet **contenu de champ** avec le bouton droit de la souris et que vous sélectionnez l'option *Modifier le champ*, la fenêtre d'édition apparaît à nouveau :




Cliquez sur le bouton OK pour confirmer les modifications.

Afin d'éviter des erreurs de syntaxe, il est recommandé de copier des fonctions ou parties d'une fonction existantes dans des nouveaux boîtes de texte et de ne changer que le nom du champ. L'éditeur de rapports utilise par principe les fonctions de base suivantes:

- *GetTemplateCaption ()*:
« Prend l'intitulé de champ directement depuis la table principale »
- *GetTemplateValueByKey ()*:
« Prend le contenu de champ directement depuis la table principale »
- *GetTemplateValueByRef ()*:
« Prend le contenu de champ depuis un champ de référence (e.g. Node Names) »

Le rapport d'inspection fournit l'**intitulé** et le **contenu** du champ de base de données *Utilisation (Sewer Use)* de la canalisation sur la ligne souhaitée, comme suit :

		CDLab AG Irisweg 12, Murten Tel. 026 672 37 37 info@wincan.com			
Inspection report					
Date : 19/01/2010	Work Order : DEMO_US_PACP.1	Weather : Dry	Surveyed By : Stanley Miller	Certificate Number : 6	Pipe Segment Ref. : NY7_PA3
Year laid : 1990	Pre-cleaning : 1	Direction : Downstream	Pipe Joint Length :	Total Length : 51.6	Length Surveyed : 51.6
City : New York	Street : Park Avenue	Drainage Area :	Upstream MH : 3	Up Rim to Invert : 0.0	
Location Code : mainstreet	Media Label :	Flow Control :	Downstream MH : 4	Down Rim to Invert : 0.0	
Location Details :	Sheet Number :				
Pipe shape: Circular		Sewer Use: Force Main			
Pipe size: 24		Sewer Category: SEC			
Pipe material: concrete		Purpose:			
Lining Method :		Owner :			
Additional Info :					

26 Annexe 1 : Générateurs de caractères pris en charge

Fabricant	Type de périphérique	Pris en charge par les fabricants de caméra suivants
Aries	MegaVOG / VL2001	Aries Industries (US)
Aries	VL5000 and VL5000-W	Aries Industries (US)
CISCREA	CISCREA - Robot	CISCREA (FR)
Cues	PDR2k	-
Cues	ProData 2000	-
Cues	Summit K2	-
Decade Engineering	XBOB-3	Decade Engineering (US)
Decade Engineering	XBOB-4 / XBOB-4 (lat)	Decade Engineering (US)
Deep Trekker	DT340	Deep Trekker (US)
Gejos Kanal-TV	Gejos	Gejos Kanal-TV (DE)
Gullyver	Gullyver	Gullyver, Bremen (DE)
Hydrovideo	HV100	Hydrovideo SA (FR)
Hytec	VSR55	HYTEC (FR), RICO (DE)
Hytec	VSR65	HYTEC (FR), RICO (DE)
IBAK	ControlPanel	IBAK, Kiel (DE)
IBAK	EDE 42/49	IBAK, Kiel (DE)
IBAK	EDE 69	IBAK, Kiel (DE)
IBAK	EDE 7	IBAK, Kiel (DE)
IBAK	SoftControl	IBAK, Kiel (DE)
Ibos	R550	Ibos, Budjeovice (CZ)
Ibos	UNDIP V1	Ibos, Budjeovice (CZ)
IJ robotics	IJX reel	-
IJ robotics	IJX robot	-
Inuktun	VT150	Inuktun (US)
iPEK	DE03SW	iPEK, Sulzberg (DE)
iPEK	DE08CO/CVO	iPEK, Sulzberg (DE)
iPEK	DCX / VisionControl	iPEK Sulzberg (DE)
iPEK	DCX / VC TCP	iPEK, Sulzberg (DE)
I.S.T.	I.S.T - Robot	-
ITDV	ITDV - Robot	-
itv	HD-DE	-
ID-tec	ID-tec	-
JT	Kanda	JT, Lindau (DE)
JT	SGKST	JT, Lindau (DE)
KANRO	KANRO	-
Kummert	Kummert - OSD	Kummert (DE)
Kummert	Profi3 Local	Kummert (DE)
Kummert	Profi3 Remote	Kummert (DE)
kw	HDC-01	-
kw	PT90	-
Mini-Cam	CCU	MiniCam (UK)
n.a.	GPS	-
NED	TNN500	-
Optimes	Optimes	Optimes Engineering, Gera (DE)
Optronic	JetCam	Optronic
Phidget	Encoder / Encoder (lat)	-
Pearpoint	P320/P377	-
Pearpoint	P350	-
Pearpoint	P550	-
Pipetronics	Pipetronics - Robot	Pipetronics

Pipetronics	Pipetronics – Robot2 TCP	Pipetronics
PS	SCEC	-
PS	SVC1	RICO, Kempten (DE)
PS	SVC2	RICO, Kempten (DE)
PS	VTG2	RICO, Kempten (DE), Rausch, Noise
Q.I.	QI TKC	-
Rausch	Mobile Pro	Rausch (DE)
Rausch	RCA4	Rausch (DE)
RICO	Tiny PC Control	RICO, Kempten (DE)
Riezler	RiVision	Riezler GmbH (DE)
Robocana	Robocana OSD	Robocana (FR)
Robocana	Robocana Robot	Robocana (FR)
Sensoray	Sensoray 2253	Sensoray Corp. (US)
Shenzhen	Singa	-
Sibort	REMIERE PRO 3	-
Spering	cck	RIMTEC, RITEC GmbH
Spering	ITV300	Riezler GmbH, (DE); Aries Ind. (US)
Spering	uCDE / DEPC 1	RIMTEC, RITEC GmbH
Troglotech	T804	Troglotech (AU)
Visatec	WKI	Noise, Rausch, RITEC, NICOM, JT
Vivax	vCam-5	Vivax (IT)
Vretmaskin	Pushspider	Vretmaskin (SE)
WinCan Deutschland	TG09	WinCan Deutschland (DE)
WinCan Europe	IP08	WinCan Europe (UK)
WinCan Europe	QI Remote	WinCan Europe (UK)
WinCan Europe	QSB-S cnt / QSB-S cnt (lat)	WinCan Europe (UK)
WinCan	WinCan Dummy OSD	WinCan (CH)
WinCan	WinCan Software OSD	WinCan (CH)
WinCan	WinCan Virtual OSD	WinCan (CH)
WP	Vidisys	-